

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 8/2008

tal-11 ta' Diċembru 2007

li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/91 dwar il-htigijiet tekniċi komuni u l-proċeduri amministrattivi li japplikaw għat-trasport kummerċjali bl-ajruplan

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/1991 dwar l-armonizzazzjoni tal-htigijiet tekniċi u l-proċeduri amministrattivi fil-qasam ta' l-avjazzjoni ċivili ⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 11(1) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KEE) Nru 3922/1991 jistipula li l-Kummissjoni għandha tadotta l-emendi għall-htigijiet tekniċi u l-proċeduri amministrattivi komuni elenkati fl-Anness III li huma meħtieġa minhabba l-progress xjentifiku u tekniku;

(2) L-Anness III tar-Regolament (KEE) Nru 3922/1991 li fih htigijiet tekniċi u proċeduri amministrattivi komuni li japplikaw għat-trasport kummerċjali bl-ajruplan huwa bbażat fuq sett ta' regoli armonizzati adottati mill-Awtoritajiet Kongunti ta' l-Avjazzjoni (*Joint Aviation Authorities* — JAA) imsejha Htigijiet ta' l-Avjazzjoni Kongunta għat-Trasport Kummerċjali bl-Ajru (Ajruplani) (*Joint Aviation Requirements for Commercial Air Transportation (Aeroplanes)* JAR-OPS 1), kif emendat fl-1 ta' Jannar 2005 (Emenda 8);

(3) Mill-1 ta' Janar 2005, il-JAR-OPS 1 ġew adottati (Emendi 9 sa 12) sabiex isahhu l-htigijiet ta' sikurezza li hemm fihom. Il-htigijiet il-ġodda għandhom ikunu applikabbli mingħajr dewmien, u fi kwalunkwe każ mid-data ta' l-applikazzjoni ta' l-Anness III tar-Regolament (KEE) Nru 3922/91, jiġifieri s-16 ta' Lulju 2008.

(4) Peress li l-emendi huma urġenti, sabiex jipprovdu lill-operaturi ta' l-ajru u lill-Awtoritajiet bil-perjodu neċessarju biex jaġġustaw il-htigijiet ġodda, għandha tapplika l-proċedura ta' urġenza stabbilita fl-Artikolu 12(4) ta' l-istess Regolament.

(5) L-Anness III tar-Regolament (KEE) Nru 3922/91 għandu għalhekk jiġi emendat kif jixraq.

(6) Il-miżuri pprovduti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat għas-Sikurezza ta' l-Ajru stabbilit mill-Artikolu 12 tar-Regolament (KEE) Nru 3922/91,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

⁽¹⁾ ĠU L 373, 31.12.1991, p. 4. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1900/2006 (ĠU L 377, 27.12.2006, p. 176.)

L-Anness III tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 3922/1991 huwa mibdul bl-Anness ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

Din id-Deciżjoni ghandha tidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni taghha fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Memri kollha.

Magħmul fi Brussell, 11 ta' Dicembru 2007.

Għall-Kummissjoni
Jacques BARROT
Vici-President

MTNESS

"ANNEX III

Il-kriterji tekniċi komuni u l-proċeduri amministrattivi li jikkonċernaw it-trasport kummerċjali bl-inġenji ta' l-ajru

OPS 1: it-trasport kummerċjali bl-ajru (ajruplani)

Kontenut (Tfassila ġenerali)

SUBPARTI A	—	L-Applikabilità u d-Definizzjonijiet
SUBPARTI B	—	Ġenerali
SUBPARTI Ċ	—	Iċ-Ċertifikat ta' l-Operatur u s-Sorveljanza
SUBPARTI D	—	Il-Proċeduri operattivi
SUBPARTI E	—	Hidmiet ta' kull temp
SUBPARTI F	—	Il-Kapaċità Ġenerali
SUBPARTI G	—	Klassi ta' Kapaċità A
SUBPARTI H	—	Klassi ta' Kapaċità B
SUBPARTI I	—	Klassi ta' Kapaċità C
SUBPARTI J	—	Il-Massa u l-bilanċ
SUBPARTI K	—	L-Istrumenti u t-Tagħmir
SUBPARTI L	—	It-Tagħmir tal-Komunikazzjoni u n-Navigazzjoni
SUBPART M	—	Il-Manutenzjoni ta' l-Ajruplan
SUBPARTI N	—	L-Ekwipaġġ tat-Titjira
SUBPARTI O	—	L-Ekwipaġġ tal-Kabina
SUBPARTI P	—	Manwali, Ġurnali U Registri
SUBPARTI Q	—	Il-limitazzjonijiet tat-titjira u tal-hin tas-servizz u l-kriterji tas-serhan
SUBPARTI R	—	Trasport bl-Ajru ta' Merkanzija Perikoluża
SUBPARTI S	—	Sigurtà

SUBPARTI A

APPIKABILITÀ U DEFINIZZJONIJJET

OPS 1 001

Applikabilità

OPS Parti 1 tippreskrivi r-rekwiżiti applikabbli għat-thaddim ta' kwalunkwe ajruplan ċivili għall-garr kummerċjali bl-ajru minn kwalunkwe operatur li l-post ewlieni tan-negozju u, jekk għandu, l-uffiċċju registrazzjoni tiegħu jinsab fi Stat Membru, minn hawn 'il quddiem imsejjah l-operatur. OPS 1 ma tapplikax:

1. għall-ajruplani meta jintużaw f'servizzi militari, doganali u tal-Pulizija; lanqas ma
2. għall-inżul ta' paraxuts u għal titjiriet għat-tifi tan-nar, u għall-ippustjar assoċjat u titjiriet bir-ritorn li fihom il-persuni li jingarru huma dawk li normalment jingarru biex jinżlu bil-paraxut jew biex jiġġieldu n-nirien; lanqas ma
3. għat-titjiriet immedjatement qabel, matul, jew immedjatement wara attività ta' xogħol fl-ajru, sakemm dawn it-titjiriet ikunu marbuta ma' dik l-attività ta' xogħol fl-ajru u li fiha, barra l-membri ta' l-ekwipaġġ, jingarru mhux iktar minn 6 persuni li jkunu indispensabbli f'dik l-attività ta' xogħol fl-ajru.

OPS 1 003

Id-Definizzjonijiet

- (a) Għall-għan ta' dan l-Anness:
- (1) "Aċċettat/Aċċettabbli" tfisser mhux oġġezzjonata mill-Awtorità bhala adegwata għall-għan mahsub.
 - (2) "Approvat (mill-Awtorità)" tfisser dokumentat (mill-Awtorità) bhala adattat għall-għan mahsub.
 - (3) "Lista Definittiva ta' Tagħmir Minimu (MMEL)" tfisser lista definittiva (inkluż preambolu) xierqa għal tip ta' inġenji ta' l-ajru li tistabilixxi dawk l-istrumenti, oġġetti ta' tagħmir jew funzjonijiet li, waqt li jżommu l-livell ta' sigurtà mahsuba fl-ispeċifikazzjonijiet taċ-ċertifikazzjoni ta' l-adegwazzjoni għat-titjir applikabbli, jistgħu temporanjament ma jithaddmox jew minhabba r-"redundancy" inerenti tad-disinn, u/jew minhabba proċeduri, kondizzjonijiet u limitazzjonijiet operattivi u ta' manutenzjoni speċifikati, u skond il-proċeduri applikabbli għall-Kontinwazzjoni ta' l-Adegwatezza għat-titjir.
 - (4) "Lista ta' Tagħmir Minimu (MEL)" tfisser lista (inkluż preambolu) li ttiprovdi għat-thaddim ta' inġenji ta' l-ajru, taht kondizzjonijiet speċifikati, bi strumenti partikolari, oġġetti ta' tagħmir jew funzjonijiet li fil-bidu tat-titjira jkunu inoperattivi. Din il-lista tithejja mill-operatur għall-inġenju ta' l-ajru partikolari tiegħu waqt li jqs id-definizzjoni ta' l-inġenju ta' l-ajru u l-kondizzjonijiet ta' l-operat u tal-manutenzjoni rilevanti skond proċedura approvata mill-Awtorità.
- (b) Il-Parti M u l-Parti 145 kif hemm imsemmi f'dan l-Anness huma dawk tar-Regolament (KE) Nru 2042/2003 ta' l- 20 ta' Novembru 2003 ⁽¹⁾.

(1) ĠU L 315, 28.11.2003, p. 1.

SUBPARTI B

ĠENERALI

OPS 1 005

Ġenerali

- (a) Operatur m'għandux ihaddem ajruplan għall-għan ta' garr kummerċjali bl-ajru għajr skond l-OPS Parti 1. Għal thaddim ta' l-ajruplani tal-Klassi ta' Eżekuzzjoni B, rekwiżiti mtaffija jistgħu jinstabu fl-Appendiċi 1 għall-OPS 1 005(a).
- (b) Operatur għandu jkun konformi mar-rekwiżiti retroattivi ta' adegwatezza għat-titjir applikabbli għall-ajruplani li jithaddmu għall-għan ta' garr kummerċjali bl-ajru.
- (c) Kull ajruplan għandu jithaddem skond it-termini taċ-Ċertifikat ta' adegwatezza għat-titjir tiegħu u fi hdan il-limitazzjonijiet approvati li jkun hemm fil-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan tiegħu.
- (d) L-Għodod Sintetiċi għat-Tahriġ kollha (STD), bhalma huma s-Simulaturi tat-Titjir jew l-għodod għat-Tahriġ tat-Titjir(FTD), li jibdru ajruplan għal skopijiet ta' tahriġ u/jew verifika, għandhom ikunu kwalifikati skond ir-rekwiżiti applikabbli għall-Għodod Sintetiċi għat-Tahriġ. Operatur li jgħandu l-hsieb juża tali STD għandu jikseb l-approvazzjoni mill-Awtorità.

OPS 1 020

Ligijiet, Regolamenti u Proċeduri — Responsabbiltajiet ta' l-Operatur

Operatur għandu jiżgura li:

1. Il-haddiema kollha jkunu konxji li dawn għandhom ikunu konformi mal-ligijiet, ir-regolamenti u l-proċeduri ta' dawk l-Istati li fihom l-operazzjonijiet jitmexxew u li jkunu jikkonċernaw l-eżekuzzjoni tad-dmirijiet tagħhom; kif ukoll
2. Il-membri kollha ta' l-ekwipaġġ ikunu familjari mal-ligijiet, ir-regolamenti u l-proċeduri li jikkonċernaw l-eżekuzzjoni tad-dmirijiet tagħhom.

OPS 1 025

Lingwa Komuni

- (a) L-operatur għandu jiżgura li l-membri kollha ta' l-ekwipaġġ ikunu jistgħu jikkomunikaw b'lingwa komuni.
- (b) L-operatur għandu jiżgura li l-persunal kollu ta' l-operazzjonijiet ikunu kapaċi jifhmu l-lingwa li fiha jkunu miktuba dawk il-partijiet tal-Manwal ta' l-Operazzjonijiet li jkunu jikkonċernaw id-dmirijiet u r-responsabbiltajiet tagħhom.

OPS 1 030

Listi ta' Tagħmir Minimu — Responsabbiltajiet ta' l-Operatur

- (a) Għal kull ajruplan l-operatur għandu jiddetermina Lista ta' Tagħmir Minimu (MEL) li tkun giet approvata mill-Awtorità. Din għandha tkun ibbażata fuq, iżda ma tkunx inqas ristrettiva minn, il-Lista Definitiva tat-Tagħmir Minimu rilevanti (MMEL) (jekk din tkun teżisti) li tkun giet aċċettata mill-Awtorità.
- (b) L-operatur m'għandux ihaddem ajruplan għajr skond l-MEL, sakemm ma jkunx gie awtorizzat mill-Awtorità. Kwalunkwe permess bhal dan ma għandu fl-ebda ċirkostanza jippermetti t-thaddim ta' dan barra l-limiti tal-MMEL.

OPS 1 035

Is-sistema ta' kwalità

- (a) L-operatur ghandu jstabilixxi Sistema ta' Kwalità wahda u jahtar Maniġer tal-Kwalità wiehed biex jimmonitorja l-konformità ma', u l-adegwatezza tal-proċeduri mehtieġa biex ikunu żgurati prattiċi operattivi bla periklu kif ukoll ajruplani adegwati għat-titjir. Il-monitoraġġ tal-konformità għandu jinkludi sistema ta' feed-back lill-Maniġer Responsabbli (ara wkoll OPS 1 175 (h)) biex tkun żgurata azzjoni korrettiva kif mehtieġ.
- (b) Is-Sistema ta' Kwalità għandha tinkludi Programm ta' Assigurazzjoni tal-Kwalità li jkun fih proċeduri mfassla biex ikun verifikat li l-operazzjonijiet kollha jkunu qed isiru skond ir-rekwiżiti, l-istandards u l-proċeduri kollha applikabbli.
- (c) Is-Sistema ta' Kwalità u l-Maniġer tal-Kwalità għandhom ikunu aċċettabbli mill-Awtorità.
- (d) Is-Sistema ta' Kwalità għandha tiġi deskritta fid-dokumenti rilevanti.
- (e) Minkejja s-subparagrafu (a) hawn fuq, l-Awtorità tista' taċċetta n-nominazzjoni ta' żewġ Maniġers tal-Kwalità, wiehed għall-operazzjonijiet u l-iehor għal-manutenzjoni, sakemm l-operatur ikun hatar Taqsima ta' Gestiġni tal-Kwalità wahda biex ikun żgurat li s-Sistema tal-Kwalità tkun applikata b'mod uniformi matul l-operazzjoni kollha.

OPS 1 037

Programm ta' prevenzjoni ta' aċċidenti u ta' sigurtà tat-titjir

- (a) Operatur għandu jstabilixxi u jzomm program ta' prevenzjoni ta' aċċidenti u ta' sigurezza tat-titjir, li jista' jiġi integrat mas-Sistema ta' Kwalità, inklużi:
 - (1) Programmi biex jinkiseb u jinżamm l-għarfien tar-riskju mill-persuni kollha involuti fl-operazzjonijiet; kif ukoll
 - (2) Skema ta' rapportar ta' l-okkorrenzi biex tkun tista' ssir il-gabra u l-evalwazzjoni tar-rapporti ta' incidenti u aċċidenti rilevanti, biex ikunu jistgħu jiġu identifikati tendenzi kuntrarji jew biex ikunu indirizzati nuqqasijiet fl-interessi tas-sigurezza tat-titjir. L-iskema għandha tiproteġi l-identità ta' min ikun għamel ir-rapport u tinkludi l-possibilità li r-rapporti jkunu jistgħu jingħataw b'mod anonimu; kif ukoll
 - (3) Evalwazzjoni ta' informazzjoni rilevanti dwar aċċidenti u incidenti u l-promulgazzjoni ta' tagħrif relatat, iżda mhux l-attribuzzjoni tal-htija; kif ukoll
 - (4) Programm ta' monitoraġġ ta' *data* tat-titjir għal dawk l-ajruplani li jkunu ta' iżjed minn 27 000 kilo MCTOM. Il-Monitoraġġ ta' *Data* tat-Titjir (FDM) hija l-użu pro-attiv ta' *data* diġitali tat-titjir minn operazzjonijiet ta' rutina biex titjeb is-sigurezza ta' l-avjazzjoni. Il-programm ta' monitoraġġ ta' *data* tat-titjir m'għandux ikun wiehed punittiv u għandu jkollu protezzjonijiet adegwati biex ikun(u) imhares (imharsa) is-sors(i) tad-*data*; kif ukoll
 - (5) Il-hatra ta' persuna responsabbli għall-ġestjoni tal-programm.
- (b) Il-proposti għal azzjoni korrettiva li tkun ġejja mill-programm tal-prevenzjoni ta' aċċidenti u tas-sigurtà tat-titjir għandhom ikunu taht ir-responsabbiltà tal-persuna responsabbli mill-ġestjoni tal-programm.
- (c) L-effettività tal-bidliet li jkunu ġejjin minn proposti għall-azzjoni korrettiva li tkun ġiet identifikata mill-programm tal-prevenzjoni ta' aċċidenti u s-sigurezza tat-titjir għandha tkun immonitorjata mill-Maniġer tal-Kwalità.

OPS 1 040

Il-Membri ta' l-Ekwipaġġ

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-membri kollha li joperaw it-titjira u ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jkunu tharrġu, u jkunu profiċjenti biex iwettqu, id-dmirijiet assenjata lillhom.

- (b) Fejn ikun hemm membri ta' l-ekwipaġġ, għajr membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, li jwettqu dmirijietom fil-kompartiment tal-passiġġiera ta' ajruplan, l-operatur għandu jiżgura li dawn
- (1) ma jithawdux mill-passiġġiera mal-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina;
 - (2) ma jokkupawx postijiet mehtieġa u assenjati lill-ekwipaġġ tal-kabina;
 - (3) ma jfixklux lill-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina fil-qadi ta' dmirijietom.

OPS 1 050

Informazzjoni għat-tfittxija u s-salvataġġ

Operatur għandu jiżgura li tagħrif essenzjali li jikkonċerna t-titjira dwar is-servizzi għat-tfittxija u s-salvataġġ ikun aċċessibbli b'mod faċli abbord il-gverta għat-titjir.

OPS 1 055

Informazzjoni fuq it-tagħmir ta' emerġenza u ta' salvataġġ li jkun hemm abbord

Operatur għandu jiżgura li jkun hemm disponibbli għall-komunikazzjoni immedjata maċ-ċentri tal-koordinazzjoni tas-salvataġġ, listi li jkun hemm filhom tagħrif fuq it-tagħmir ta' emerġenza u salvataġġ abbord l-ajruplani kollha tiegħu. L-informazzjoni għandha tinkludi, kif applikabbli, in-numru, il-kulur u t-tip ta' ċattra tas-salvataġġ u sinjali pirotekniċi, id-dettalji dwar il-provvisti mediċi ta' l-emerġenza, il-provvisti ta' l-ilma u t-tip u l-frekwenzi tat-tagħmir portabbli tar-radju ta' l-emerġenza.

OPS 1 060

L-Inżul f'emerġenza ta' ajruplan

Operatur m'għandux ihaddem ajruplan b'konfigurazzjoni approvata ta' postijiet għall-passiġġiera ta' iktar minn 30 passiġġier fuq titjiriet li jghaddu minn fuq il-baħar f'distanza mill-art li tkun adegwata għal inżul ta' emerġenza ta' iktar minn 120 minuta f'veloċità moderata, jew 400 mil nawtiku, liema minn dawn tkun l-inqas, sakemm l-ajruplan ma jkunx konformi mar-rekwiżiti għal inżul ta' emerġenza preskritti fil-kodiċi ta' adegwatezza għat-titjir li jkun applikabbli.

OPS 1 065

Ġarr ta' armi tal-gwerra u munizzjon tal-gwerra

- (a) Operatur ma għandux iġorr armi tal-gwerra u munizzjon tal-gwerra bl-ajru sakemm ma jkunx ingħata approvazzjoni biex jagħmel hekk mill-Istati kollha kkonċernati.
- (b) Operatur għandu jiżgura li l-armi tal-gwerra u l-munizzjon tal-gwerra jkunu:
- (1) Stivati fl-ajruplan f'post li ma jkunx aċċessibbli għall-passiġġiera matul it-titjira; kif ukoll
 - (2) Fil-każ ta' armi tan-nar, skargati, sakemm, qabel il-bidu tat-titjira, ma tkunx ingħatat l-approvazzjoni mill-Istati kollha kkonċernati li dawn l-armi tal-gwerra u l-munizzjon tal-gwerra jkunu jistgħu jingarru f'ċirkostanzi li jkunu parzjalment jew totalment differenti minn dawk murija f'dan is-subparagrafu.
- (c) Operatur għandu jiżgura li l-kmandant ikun mgharraf qabel ma tibda titjira dwar id-dettalji u l-post abbord l-ajruplan ta' kwalunkwe armi tal-gwerra jew munizzjon tal-gwerra li jkunu mahsuba biex jingarru.

OPS 1 070

Il-Ġarr ta' armi u munizzjon għall-isports

- (a) Operatur għandu jiehu l-miżuri kollha raġonevoli biex jiżgura li kwalunkwe armi għall-isports mahsuba biex jingarru bl-ajru jkunu ġew rapportati lilu.

- (b) Operatur li jaċċetta li jgħorr armi għall-isport għandu jiżgura li dawn ikunu:
- (1) Stivati fl-ajruplan f'post li ma jkunx aċċessibbli għall-passiġġiera matul it-titjira, sakemm l-Awtorità ma tkunx stabiliet li l-konformità ma tkunx prattikabbli u tkun aċċettat li jkun jistgħu japplikaw proċeduri oħrajn; kif ukoll
 - (2) Fil-każ ta' armi tan-nar jew armi oħrajn li jista' jkollom munizzjon, dawn ikunu skargati.
- (ċ) Il-munizzjon għall-armi għall-isport jista' jingarr fil-bagalji tal-passiġġiera li jkun għew ikkontrollati, sugġett għal ċerti limitazzjonijiet, skond l-Istruzzjonijiet Tekniċi (ara OPS 1 1160 (b)(5)) kif definit fl-OPS 1.1150 (a)(15).

OPS 1 075

Metodu tal-għarr ta' persuni

Operatur għandu jiehu l-miżuri kollha biex jiżgura li l-ebda persuna ma tkun fi kwalunkwe parti ta' ajruplan li qed itir li ma tkunx parti maħsuba għall-akkommodazzjoni ta' persuni, sakemm ma jkunx inghata aċċess temporanju mill-kmandant għal kwalunkwe parti ta' l-ajruplan:

1. Għall-ghan biex tittiehed azzjoni xierqa għas-sigurtà ta' l-ajruplan jew ta' kwalunkwe persuna, annimal jew oġġetti li jkun hemm fuqu; jew
2. Li fiha jingarru t-tagħbija u l-provvisti, waqt li tkun parti maħsuba biex persuna jkollha aċċess għal din waqt li l-ajruplan ikun qed itir.

OPS 1 080

Intenzjonalment vojt

OPS 1 085

Ir-Responsabbiltajiet ta' l-ekwipaġġ

- (a) Membru ta' l-ekwipaġġ għandu jkun responsabbli għat-tweqqif xieraq tad-dmirijiet tiegħu/tagħha li:
- (1) Jkunu relatati mas-sigurezza ta' l-ajruplan u ta' l-okkupanti tiegħu; kif ukoll
 - (2) Jkunu speċifikati fl-istruzzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fil-Manwal tat-Thaddim.
- (b) Membru ta' l-ekwipaġġ għandu:
- (1) Jirrapporta lill-kmandant dwar kwalunkwe ħsara, nuqqas, nuqqas ta' funzjonament jew difett li hu/hi jemmen/temmen li jista' jaffettwa l-adegwatezza għat-titjir jew l-operat bla periklu ta' l-ajruplan, inklużi s-sistemi ta' l-emergenza.
 - (2) Jirrapporta lill-kmandant dwar kwalunkwe incident li jkun ipperikola, jew li seta' ipperikola, is-sigurezza ta' l-operat;
 - (3) Jagħmel użu mill-iskemi ta' rapportar ta' l-okkorrenzi ta' l-operatur skond l-OPS 1 037(a)(2). F'dawn il-każijiet kollha, kopja tar-rapport(i) għandha tintbagħat lill-kmandant ikkonċernat.
- (ċ) Xejn fil-paragrafu (b) hawn fuq m'għandu jobbliga lil membru ta' l-ekwipaġġ biex jirrapporta okkorrenza li tkun diġà giet rapportata minn membru ieħor ta' l-ekwipaġġ.
- (d) Membru ta' l-ekwipaġġ m'għandux iwettaq dmirijiet fuq ajruplan:
- (1) Waqt li jkun taht l-influenza ta' kwalunkwe droga li tista' taffettwa il-falkultajiet tiegħu/tagħha b'mod kuntrarju għas-sigurtà;
 - (2) Wara għadis fil-baħar fond hlief meta jkun għadda perjodu raġonevoli ta' hin;

- (3) Wara donazzjoni tad-demem hliet meta jkun għadda perjodu raġonevoli ta' hin;
 - (4) Jekk ir-rekwiziti mediċi applikabbli ma jkunux twettqu, jew jekk hu/hi ikollu/ikollha dubju dwar jekk ikunx/tkunx kapaci iwettaq/twettaq id-dmirijiet assenjati lilu/lilha; jew
 - (5) Jekk hu/hi ikun/tkun jaf/taf jew jissuspetta/tissuspetta li hu/hi qed ibati/tbati minn xi gheja kbira, jew ihossu/thossha mhux tajba/tajba tant li t-titjira tista' tkun ipperikolata.
- (e) Membru ta' l-ekwipaġġ għandu jkun suġġett għal rekwiżiti xierqa fuq il-konsum ta' l-alkohol li għandhom ikunu stab-
biliti mill-operatur u aċċettati mill-Awtorità, u li ma għandhomx ikunu inqas ristrettivi minn dawn li ġejjin:
- (1) M'għandu jittiehed l-ebda alkohol finqas minn 8 sigħat qabel il-hin ta' rapportar speċifikat għas-servizz ta' titjir
jew il-bidu ta' l-istandby;
 - (2) Il-livell ta' akohol fid-demem m'għandux ikun iżjed minn 0,2 promille fil-bidu ta' perjodu ta' servizz ta' titjir;
 - (3) M'għandu jkun hemm l-ebda konsum ta' alkohol matul il-perjodu ta' titjir jew matul il-hin ta' l-istandby.
- (f) Il-Kmandant għandu:
- (1) Jkun responsabbli għas-sigurtà tal-membri kollha ta' l-ekwipaġġ, tal-passiġġiera u tat-tagħbija abbord, hekk kif
dan/din jasal/tasal abbord, sakemm dan/din ihalli/thalli l-ajruplan fi tmiem it-titjira;
 - (2) Jkun responsabbli mill-operat u mis-sigurtà ta' l-ajruplan mill-mument li l-ajruplan ikun l-ewwel lest biex jimxi
qabel it-tluġh tiegħu sal-mument li dan fl-ahħar jieqaf biex jistrieħ fi tmiem it-titjira u l-magna(i) li tkun/ikunu
ntużat/intużaw bhala unità/unitajiet ta' propulsjoni primarja tkun intfiet/ikunu ntfew;
 - (3) Għandu ikollu l-awtorità li jagħti l-ordnijiet kollha li jidheru bhala meħtieġa biex tkun żgurata s-sigurtà ta'
l-ajruplan u tal-persuni jew il-proprietà li jkun hemm fiha;
 - (4) Jkollu l-awtorità li jniżżel kwalunkwe persuna, jew kwalunkwe parti mit-tagħbija, li, fl-opinjoni tiegħu/tagħha,
ikunu jirrappreżentaw periklu potenzjali għas-sigurtà ta' l-ajruplan jew ta' l-okkupanti tiegħu;
 - (5) M'għandux ihalli li persuna tingarr fl-ajruplan, liema persuna tkun tidher li tkun taħt l-influenza ta' alkohol jew
droga tant li s-sigurtà ta' l-ajruplan jew ta' l-okkupanti tiegħu jistgħu jispicċaw f'periklu;
 - (6) Għandu ikollu d-dritt li jirrifjuta t-trasportazzjoni ta' passiġġiera inammissibbli, persuni deportati, jew persuni
f'kustodja jekk il-garr ta' dawn ikun ta' riskju għas-sigurtà ta' l-ajruplan jew ta' l-okkupanti tiegħu;
 - (7) Għandu jiżgura li l-passiġġiera kollha jkunu mgħarrfa fuq il-postijiet tal-ħruġ ta' l-emergenza u l-post u l-użu ta'
tagħmir għas-sigurtà u għal emergenza rilevanti;
 - (8) Jiżgura li l-proċeduri operattivi u l-listi ta' verifika kollha jkunu konformi mal-Manwal ta' l-Operat;
 - (9) Ma jippermettix, lill-ebda membru ta' l-ekwipaġġ milli jwettaq kwalunkwe attività matul it-tluġh, kif jinqata' mill-
art, matul l-avvicinament ta' l-ahħar u matul l-inżul, hliet daww id-dmirijiet meħtieġa għall-operat bla periklu ta'
l-ajruplan;
 - (10) Ma jippermettix:
 - (i) Apparat li jirreġistra d-data tat-titjira jkun inattiv, mitfi jew imħassar matul it-titjira u lanqas m'għandu jip-
permetti li d-data li tkun għet registrata tithassar wara titjira fil-każ ta' aċċident jew inċident li jkun suġġett
għar-rapportar obbligatorju;
 - (ii) Apparat li jirreġistra l-voċi fil-kabina tal-pilota jkun inattiv jew mitfi matul it-titjira, sakemm hu/hi ikun
jemmen/tkun temmen li d-data rreġistrata, li f'każ iehor tkun mħassra awtomatikament, għandha tinzamm
għall-investigazzjoni ta' inċident jew aċċident li jkun inqala'. Dan lanqas m'għandu jippermetti li data reġis-
trata tithassar manwalment matul jew wara t-titjira f'każ li jkun hemm aċċident jew inċident li jkun suġġett
għar-rapportar obbligatorju;
 - (11) Jiddeċiedi dwar jekk jaċċettax jew le ajruplan li jkollu hsarat li ma jistgħux jitrangaw iżda li huma permissi mill-
CDL jew l-MEL; kif ukoll
 - (12) Jiżgura li l-ispezzjoni ta' qabel it-titjira tkun saret.

- (g) Il-kmandant jew il-pilota li lilu tkun fdata t-titjira għandu, f'kwalunkwe każ ta' emerġenza li jkun jehtieg deċiżjoni u azzjoni immedjata, jiehu kwalunkwe azzjoni li hu/hi ikun/tkun iqis/tqis bhala mehtieġa taht iċ-ċirkostanzi. F'dawn il-każijiet, hu/hi jista'/tista' tagħmel/jagħmel devjazzjoni mir-regoli, il-proċeduri operattivi u l-metodi fl-interess tas-sigurtà.

OPS 1 090

L-Awtorità tal-kmandant

Operatur għandu jiehu l-miżuri kollha raġjonevoli biex ikun żgurat li l-persuni kollha fl-ajruplan jobdu l-ordnijiet legittimi kollha li jkunu ngħataw mill-kmandant biex jiżgura s-sigurtà ta' l-ajruplan u ta' persuni jew proprjetà li jkun hemm abbord.

OPS 1 095

L-Awtorità biex jitmexxa ajruplan fl-ajrudrom

Operatur għandu jiehu l-miżuri raġjonevoli kollha biex jiżgura li ajruplan li jkun taht ir-responsabbiltà tiegħu ma jitmexxiex f'żona ta' moviment ta' ajrudrom minn persuna għajr membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, sakemm dik il-persuna, li tkun bilqiegħda hdejn is-sistemi tal-kontroll:

1. Tkun giet aworizzata kif suppost mill-operatur jew minn aġent mahtur u tkun kompetenti biex;
 - (i) tmexxi l-ajruplan;
 - (ii) tuża t-telefonija bir-radju; kif ukoll
2. Tkun irċeviet istruzzjoni dwar it-taqsim, ir-rotot, is-sinjali, il-marki, id-dwal, is-sinjali tal-kontroll tat-traffiku ta' l-ajru kif ukoll l-istruzzjonijiet, il-lingwaġġ u l-proċeduri ta' l-ajrudrom, u tkun kapaċi tikkonforma ruhha ma' l-istandards operattivi mehtieġa għall-moviment bla periklu ta' l-ajruplan fuq l-ajrudrom.

OPS 1 100

L-Ammissjoni fuq il-gverta tat-titjira ta' l-ajruplan

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-ebda persuna, għajr membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira assenjat fuq titjira, ma jidhol, jew jingarr fil-gverta ta' l-ajruplan, sakemm dik il-persuna tkun:
- (1) Membru ta' l-ekwipaġġ li jhaddem l-ajruplan;
 - (2) Rappreżentant ta' l-Awtorità responsabbli miċ-ċertifikazzjoni, il-liċenzjar jew l-ispezzjoni jekk dan ikun mehtieg għat-tweittieq tad-dmirijiet uffiċjali tiegħu/tagħha; jew
 - (3) Awtorizzata minn, u tingarr skond l-istruzzjonijiet li hemm fil-Manwal tat-Thaddim.
- (b) Il-kmandant għandu jiżgura li:
- (1) Fl-interessi tas-sigurtà, l-ammissjoni għal fuq il-gverta ta' l-ajruplan ma tikkawża l-ebda distrazzjoni u/jew tfixkil ma' l-operat tat-titjira; kif ukoll
 - (2) Il-persuni kollha li jingarru fil-gverta ta' l-ajruplan jkunu familjari mal-proċeduri rilevanti tas-sigurtà.
- (ċ) Id-deċiżjoni finali dwar l-ammissjoni fil-gverta ta' l-ajruplan għandha tkun ir-responsabbiltà tal-kmandant.

OPS 1 105

Ġarr mhux awtorizzat

Operatur għandu jiehu l-miżuri raġjonevoli kollha biex jiżgura li l-ebda persuna ma tahbi lilha nfisha jew tahbi tagħbija abbord l-ajruplan.

OPS 1 110

Strumenti elettroniku portabbli

Operatur m'għandux jippermetti kwalunkwe persuna milli tuża, u dan għandu jiehu l-miżuri raġonevoli kollha biex jiżgura li l-ebda persuna ma tuża, abbord ajruplan strument elettroniku portabbli li jista' jaffettwa hażin l-eżekuzzjoni tas-sistemi u tat-tagħmir ta' l-ajruplan.

OPS 1 115

Alkohol u drogi

Operatur ma għandux jippermetti lil kwalunkwe persuna li tidhol jew tkun ġewwa, u għandu jiehu l-miżuri raġonevoli kollha biex jiżgura li l-ebda persuna ma tidhol jew tkun ġewwa, ajruplan meta din tkun taht l-influwenza ta' alkohol jew droga tant li s-sigurtà ta' l-ajruplan jew ta' l-okkupanti tista' probabbilment tiġi perikolata.

OPS 1 120

Tpoġġija tas-sigurtà fil-periklu

Operatur għandu jiehu l-miżuri raġonevoli kollha biex jiżgura li l-ebda persuna taġixxi jew tonqos li taġixxi b'imprudenza jew b'negliġenza

1. hekk li tpoġġi fil-periklu ajruplan jew il-persuni ta' ġo fih;
2. hekk li tikkawża jew tippermetti ajruplan li jpoġġi fil-periklu kwalunkwe persuna jew proprjeta.

OPS 1 125

Id-Dokumenti li għandhom jinġarru

- (a) Operatur għandu jiżgura li d-dokumenti li ġejjin jew kopji tagħhom jinġarru abbord kull titjira:
- (1) Iċ-Ċertifikat tar-Reġistrazzjoni;
 - (2) Iċ-Ċertifikat ta' Adegwatezza għat-titjir;
 - (3) L-original jew kopja taċ-Ċertifikat tal-Hoss (jekk applikabbli), inkluża traduzzjoni bl-Ingliż, fejn wahda tkun inghatat mill-Awtorità responsabbli li tohroġ iċ-ċertifikat tal-hoss;
 - (4) L-original jew kopja taċ-Ċertifikat ta' l-Operatur ta' l-Ajru;
 - (5) Il-Liċenzja tar-Radju ta' l-ajruplan; kif ukoll
 - (6) L-original jew kopja taċ-Ċertifikat(i) ta' l-Assigurazzjoni ta' tar-Responsabbiltà tat-terza persuna.
- (b) Kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira għandu, fuq kull titjira, iġorr liċenzja valida ta' membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira bil-grad(i) xieraq/xierqa għall-għan tat-titjira.

OPS 1 130

Il-Manwali li għandhom jinġarru

Operatur għandu jiżgura illi:

1. Il-partijiet attwali tal-Manwal tat-Thaddim li huma rilevanti għad-dmirijiet ta' l-ekwipaġġ jinġarru fuq kull titjira;
2. Dawk il-partijiet tal-Manwal tat-Thaddim li huma mehtieġa għat-tweqqi ta' titjira jkunu aċċessibbli faċilment għall-ekwipaġġ abbord l-ajruplan; kif ukoll

3. Il-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan kurrenti jingarr fl-ajruplan, sakemm l-Awtorità tkun aċċettat li l-Manwal ta' l-Operazzjonijiet preskritt fl-OPS 1.1045, Appendiċi 1, Parti B ikun fih l-informazzjoni rilevanti ghal dak l-ajruplan.

OPS 1 135

Informazzjoni addizzjonali u formoli li għandhom jingarru

- (a) Operatur għandu jiżgura li, barra d-dokumenti u l-manwali preskritti fl-OPS 1 125 u l-OPS 1 130, l-informazzjoni u l-formoli li ġejjin, li jkunu rilevanti għat-tip u l-qasam ta' l-operat, jingarru fuq kull titjira:
- (1) Il-Pjan Operattiv tat-Titjira li jkun fih mill-inqas l-informazzjoni mehtieġa fl-OPS 1.1060;
 - (2) Il-Ġurnal Tekniku ta' l-Ajruplan li jkun fih mill-inqas l-informazzjoni mehtieġa fil-Parti M, Paragrafu M.A. 306 Ġurnal Tekniku ta' l-operatur;
 - (3) Id-dettalji tal-pjan tat-titjira ATS li jiġu ffajljati;
 - (4) Id-dokumenti xierqa għall-ghoti ta' l-istruzzjonijiet ta' l-NOTAM/AIS;
 - (5) Informazzjoni Meteoroloġika xierqa;
 - (6) Id-dokumenti dwar il-piż u l-bilanċ kif speċifikat fis-Subparti J;
 - (7) Notifikazzjoni dwar kategoriji speċjali ta' passiġġiera bħalma huma persunal tas-sigurtà, jekk ma jitqiesux bħala parti mill-ekwipaġġ, persuni b'diżabilità, passiġġiera inammissibbli, persuni deportati u persuni li jkunu taht kustodja;
 - (8) Notifikazzjoni dwar tagħbijiet speċjali inklużi oġġetti perikolużi. fosthom ukoll l-informazzjoni bil-miktub lill-kmandant kif preskritt fl-OPS 1.1215 (c);
 - (9) Il-mapep attwali u l-mapep nawtiċi u d-dokumenti assoċjati kif preskritt fl-OPS 1 290 (b)(7);
 - (10) Kwalunkwe dokumenti oħra li jistgħu jkunu mehtieġa mill-Istati kkonċernati ma' din it-titjira, bħalma huma l-manifest tat-tagħbija, il-manifest tal-passiġġiera eċċ; kif ukoll
 - (11) Il-formoli mehtieġa biex ikun hemm konformità mar-rekwiżiti tar-rapportar ta' l-Awtorità u ta' l-operatur.
- (b) L-Awtorità tista' tippermetti li l-informazzjoni msemmija fis-subparagrafu (a) hawn fuq, jew partijiet minn din, tiġi pprezentata f'forma għajr milli fuq karta stampata. Għandu jkun żgurat standard aċċettabbli ta' aċċessibilità, użabilità u kredibilità.

OPS 1 140

Informazzjoni li tinzamm fuq l-art

- (a) Operatur għandu jiżgura illi:
- Mill-inqas għall-perjodu ta' kull titjira jew sensiela ta' titjiriet;
- (i) L-informazzjoni rilevanti għat-titjira u xierqa għat-tip ta' operazzjoni tinzamm fuq l-art; kif ukoll
 - (ii) L-informazzjoni tinzamm sakemm din tkun giet duplikata fil-post li fih din tkun se tinhażen skond l-OPS 1.1065; jew, jekk dan ma jkunx prattiku,
 - (iii) L-istess informazzjoni tingarr fuq l-ajruplan f'kontenitur li jkun jiflah għan-nar.
- (b) L-informazzjoni msemmija fis-subparagrafu (a) hawn fuq tinkludi:
- (1) Kopja tal-pjan operattiv tat-titjira fejn ikun xieraq;
 - (2) Kopji tal-parti(jiet) rilevanti tal-ġurnal tekniku ta' l-ajruplan;

- (3) Id-dokumenti NOTAM li jkunu speċifiċi għar-rotta jekk dawn ikunu ġew editjati speċifikament mill-operatur;
- (4) Id-dokumenti dwar il-massa u l-bilanċ jekk ikunu meħtieġa (irreferi għall-OPS 1 625); kif ukoll
- (5) Notifikazzjoni dwar tagħbijiet speċjali.

OPS 1 145

Is-setgħa ta' spezzjoni

Operatur għandu jiżgura li kwalunkwe persuna li tkun awtorizzata mill-Awtorità għandha tithalla fi kwalunkwe hin biex titla' abbord u ttir fi kwalunkwe ajruplan li jithaddem skond l-AOC li jkun inhareġ minn dik l-Awtorità. Din għandha wkoll tithalla tidhol u tibqa' fil-gverta ta' l-ajruplan sakemm il-kmandant ma jirrifjutax l-aċċess għall-gverta ta' l-ajruplan jekk, fl-opinjoni tiegħu/tagħha, is-sigurtà ta' l-ajruplan titpoġġa f'periklu b'dan il-mod.

OPS 1 150

Il-Produzzjoni ta' dokumenti u ta' reġistri

- (a) Operatur għandu:
 - (1) Jaghti lil kwalunkwe persuna awtorizzata mill-Awtorità l-aċċess għal kull dokument u r-reġistri li jkollhom x'jaqsmu mat-thaddim jew manutenzjoni tat-titjriet; kif ukoll
 - (2) Jipproduċi dawn id-dokumenti u r-reġistri kollha, meta jkun mitlub li jagħmel hekk mill-Awtorità, f'perjodu raġonevoli ta' żmien.
- (b) Il-kmandant għandu, fi żmien raġonevoli minn meta jkun intalab li jagħmel hekk minn persuna awtorizzata mill-Awtorità, jipproduċi lil dik il-persuna d-dokumenti meħtieġa li jinġarru abbord.

OPS 1 155

Żamma tad-dokumentazzjoni

Operatur għandu jiżgura illi:

1. Kwalunkwe dokumenti oriġinali, jew kopji ta' dawn, li dan ikun obligat iżomm, jinżammu għall-perjodu ta' żamma meħtieġ anke jekk dan ma jibqax jaġixxi bħala l-operatur ta' l-ajruplan; kif ukoll
2. Fejn membru ta' l-ekwipaġġ, li dwaru l-operatur ikun żamm reġistri fir-rigward tad-dmirijiet tat-titjira u dwar il-perjodi ta' xogħol u ta' mistrieħ, isir membru ta' l-ekwipaġġ għal operatur iehor, dak ir-reġistru għandu jkun disponibbli għall-operatur ġdid.

OPS 1 160

Preżervazzjoni, produzzjoni u użu ta' reġistrazzjonijiet permezz tat-tagħmir li jirreġistra t-titjira

- (a) Żamma tad-dokumentazzjoni
 - (1) Wara aċċident, l-operatur ta' ajruplan li fuqu jingarr it-tagħmir li jirreġistra t-titjira għandu, safejn ikun possibbli, jippreżerva d-data oriġinali rilevanti għal dak l-aċċident u skond kif tkun giet miżmuma minn dan it-tagħmir għall-perjodu ta' 60 ġurnata, sakemm ma jkunx għie deċiż mod iehor mill-awtorità li qed tinvestiga.
 - (2) Sakemm ma jkunx ingħata permess minn qabel mill-Awtorità, wara incident li jkun suġġett għal rapportar obligatorju, l-operatur ta' ajruplan li fuqu jkun hemm it-tagħmir li jirreġistra t-titjira għandu, sa' fejn ikun possibbli, iżomm id-data oriġinali li tkun giet irreġistrata u li tkun tikkonċerna dak l-incident, kif miżmuma minn dan it-tagħmir għal 60 ġurnata, sakemm ma jkunx għie deċiż mod iehor mill-awtorità li tagħmel l-investigazzjoni.

- (3) Barra minn hekk, meta l-Awtorità tiddeciedi hekk, l-operatur ta' ajruplan li fuqu jkun hemm tagħmir li jirreġistra t-titjira għandu jzomm d-data oriġinali li tkun giet irreġistrata għall-perjodu ta' 60 ġurnata sakemm ma jkunx għie deciz mod iehor mill-awtorità li tagħmel l-investigazzjoni.
- (4) Meta t-tagħmir li jirreġistra t-titjira jkun meħtieġ li jingarr abbord ajruplan, l-operatur ta' dak l-ajruplan għandu:
- (i) Jahżen ir-reġistrazzjonijiet għall-perjodu ta' hin ta' operat kif meħtieġ mill-OPS 1 715, 1 720 u 1 725 hlief li, għall-ghan ta' testijiet u zamma, ta' reġistraturi tad-data tat-titjira, sa siegħa mill-eqdem materjal li jkun għie reġistrat waqt il-hin tal-provi, ikunu jistgħu jithassru; kif ukoll
- (ii) Izomm dokument li jipprezenta l-informazzjoni meħtieġa biex id-data maħzuna tinkiseb u tinbidel f'unitajiet ta' inġinerija.

(b) Produzzjoni tar-reġistrazzjonijiet

L-operatur ta' ajruplan li fuqu jingarr tagħmir li jirreġistra t-titjira għandu, fi żmien raġonevoli wara li jkun intalab biex jagħmel hekk mill-Awtorità, jipproduci kwalunkwe reġistrazzjoni li tkun saret minn tagħmir li jirreġistra t-titjira li tkun disponibbli jew li giet ipprezervata.

(ċ) Użu tar-reġistrazzjonijiet

- (1) Ir-reġistrazzjonijiet tat-tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota ma jistgħux jintużaw għal għanijiet għajr għal stharrig ta' aċċident jew incident li jkun sugġett għal rapportar obbligatorju hlief fil-każ li jkun hemm il-kunsens tal-membri kollha ta' l-ekwipaġġ ikkonċernati.
- (2) Ir-reġistrazzjonijiet tat-tagħmir li jirreġistra d-data tat-titjira ma jistgħux jintużaw għal għanijiet għajr għal stharrig ta' aċċident jew incident li jkun sugġett għal rapportar obbligatorju, hlief meta dawn ir-reġistrazzjonijiet ikunu:
- (i) Użati mill-operatur biss minhabba l-adeqgatezza għat-titjir jew il-manutenzjoni; jew
- (ii) Tneħħija ta' l-identifikazzjoni; jew
- (iii) Mikxufa taht proceduri mingħajr periklu.

OPS 1 165

Kiri b'lokazzjoni

(a) Terminoloġija

It-termini użati f'dan il-paragrafu għandhom it-tifsira li ġejja:

- (1) Dry lease — Huwa meta l-ajruplan jithaddem taht l-AOC tal-kerrej.
- (2) Wet lease — Huwa meta l-ajruplan jithaddem taht l-AOC tal-kerrej.

(b) Kiri ta' ajruplani bejn operaturi tal-Komunità

- (1) Wet lease-out. Operatur tal-Komunità li jipprovdi ajruplan u ekwipaġġ shih lil operatur iehor tal-Komunità, skond ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2407/92 tat- 23 ta' Lulju 1992 dwar il-licenzjar ta' trasportaturi bl-ajru ⁽¹⁾, u li jzomm il-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet kollha preskritti fis-Subparti- C, jibqa' l-operatur ta' l-ajruplan.
- (2) Il-kirjiet kollha hlief wet lease-out
- (i) Hlief kif imsemmi fis-subparagrafu (b)(1) hawn fuq, operatur tal-Komunità li juża ajruplan minn, jew li jipprovdi dan lil, operatur iehor tal-Komunità, għandu jkiseb permess minn qabel għal din l-operazzjoni mill-Awtorità rispettiva tiegħu. Kwalunkwe kondizzjonijiet li jkunu jiffirmaw parti minn din l-approvazzjoni għandhom ikunu inkluzi fil-ftehim tal-kiri.

⁽¹⁾ ĠU L 240, 24.8.1992, p. 1.

- (ii) Dawk l-elementi tal-ftehim tal-kera li jkunu ġew approvati mill-Awtorità, hlief għal ftehimiet ta' kera li fihom ikunu involuti kemm l-ajruplan kif ukoll l-ekwipaġġ shih u fejn ma jkun hemm l-ebda hsieb ta' trasferiment ta' funzjonijiet u responsabbiltajiet, għandhom jitqiesu kollha, fejn jikkoncerna l-ajruplan mikri, bhala varjazzjonijiet ta' l-AOC li tahtu għandhom isiru t-titjiriet.
- (ċ) Kiri ta' ajruplan bejn operatur tal-Komunità u kwalunkwe entità oħra għajr operatur tal-Komunità:
- (1) Dry lease-in
- (i) Opertaur tal-Komunità m'għandux jikri ajruplan fuq bażi ta' dry lease-in minn entità għajr operatur ieħor tal-Komunità, sakemm dan ma jkunx ġie approvat mill-Awtorità. Kwalunkwe kondizzjonijiet li jkunu jiffornaw parti minn din l-approvazzjoni għandhom ikunu inkluzi fil-ftehim tal-kiri.
- (ii) Operatur tal-Komunità għandu jiżgura li, fejn jikkoncerna ajruplan li jkunu nkrew fuq bażi ta' dry lease-in, kwalunkwe differenzi mir-rekwiżiti preskritti fis-subpartijiet K, L, u/jew OPS 1 005(b), għandhom ikunu notifikati lil u jkunu aċċettati mill-Awtorità.
- (2) Wet lease-in
- (i) Operatur tal-Komunità m'għandux jikri ajruplan fuq bażi ta' wet lease-in minn entità oħra għajr operatur ieħor tal-Komunità mingħajr l-approvazzjoni ta' l-Awtorità.
- (ii) Operatur tal-Komunità għandu jiżgura li, fejn jikkoncerna l-ajruplan li jkunu nkrew fuq bażi ta' wet lease-in:
- (A) L-istandards ta' sigurtà ta' min jikri, fejn jikkoncerna l-manutenzjoni u t-thaddim, ikunu ekwivalenti għal dawk stabbiliti permezz tar-Regolament attwali;
- (B) Min jikri ikun operatur li jkollu AOC mahruġ minn Stat li jkun firmatarju għall-Konvenzjoni ta' Chicago;
- (Ċ) L-ajruplan ikollu Ċertifikat standard ta' adegwatezza għat-titjir mahruġ skond l-Anness 8 ta' l-ICAO. Ċertifikati tal-Kwalità tat-Tajran standard mahruġa skond il-Parti 21 minn Stat Membru għajr l-Istat responsabbli mill-hruġ ta' l-AOC, għandhom ikunu aċċettati mingħajr ma jkun hemm għalfejn kompatibilità ma'parti 21; kif ukoll
- (D) Kwalunkwe rekwiżit li jkun sar applikabbli mill-Awtorità tal-kerrej ikun imhares.
- (3) Dry lease-out
- Operatur tal-Komunità jista' jikri ajruplan fuq bażi ta' dry lease-out għal skop tal-ġarr kummerċjali bl-ajru lil kwalunkwe operatur ta' Stat li jkun firmatarju għall-Konvenzjoni ta' Chicago sakemm jintlahqu l-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (A) L-Awtorità tal-Komunità tkun eżentat lill-operatur mid-dispożizzjonijiet rilevanti ta' l-OPS Parti 1 u, wara li l-awtorità regolatorja barranija tkun aċċettat bil-miktub ir-responsabbiltà għas-sorveljanza tal-manutenzjoni u t-thaddim ta' l-ajruplan(i), nehħiet l-ajruplan mill-AOC tagħha; kif ukoll
- (B) L-ajruplan jinżamm skond il-programm ta' manutenzjoni approvat.
- (4) Wet lease-out.
- Operatur tal-Komunità li jipprovdi ajruplan u ekwipaġġ shih lil entità oħra, skond ir-Regolament (KEE) Nru 2407/92, u li jzomm il-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet kollha preskritti fis-sub parti C, għandu jibqa' l-operatur ta' l-ajruplan.

Appendiċi 1 għall-OPS 1 005 (a)

Operazzjonijiet ta' ajruplani ta' klassi ta' eżekuzzjoni B.

- (a) Terminoloġija
- (1) Operazzjonijiet minn A sa A — It-tluq u l-inżul isiru fl-istess post.
 - (2) Operazzjonijiet minn A sa B — It-tluq u l-inżul isiru f'postijiet differenti.
 - (3) Il-Lejl — Is-sigħat ta' bejn it-tmien ta' l-ghabex ċivili ta' filghaxija u l-bidu ta' l-ghabex ċivili ta' filghodu jew tali perjodu iehor bejn inżul ix-xemx u t-tluq tagħha, skond kif jiġi preskritt mill-awtorità xierqa.
- (b) Operazzjonijiet, li għalihom japplika dan l-Appendiċi, jistgħu jsiru skond l-mitigazzjonijiet li ġejjin.
- (1) OPS 1 035 Sistema ta' Kwalità: Fil-każ ta' operatur zghir hafna, il-post ta' Maniġer tal-Kwalità jista' jinżamm minn okkupant mahtur jekk jintużaw awdituri barranin. Dan jghodd ukoll fejn il-maniġer responsabbli ikun qiegħed jokkupa post wiehed jew diversi postijiet nominati.
 - (2) Riżervat
 - (3) OPS 1 075 Metodi għall-ġarr ta' persuni: Mhux meħtieġ għal operazzjonijiet tat-tip VFR li jsiru minn ajruplan b'magna waħda.
 - (4) OPS 1 100 Ammissjoni għal fuq il-gverta ta' l-ajruplan:
 - (i) Operatur għandu jstabbilixxi -regoli għall-ġarr ta' passiġġiera f'siġġu pilota.
 - (ii) Il-kmandant għandu jiżgura li:
 - (A) Il-ġarr ta' passiġġieri f'siġġu pilota ma jikkawżax distrazzjoni u/jew jfixkel l-operat tat-titjira; kif ukoll
 - (B) Il-passiġġier li jkun qed jokkupa siġġu pilota ikun sar familjari mar-restrizzjonijiet u l-proċeduri ta' sigurtà rilevanti.
 - (5) OPS 1 105 Ġarr mhux awtorizzat: Mhux meħtieġ għal operazzjonijiet tat-tip VFR li jsiru minn ajruplan b'magna waħda.
 - (6) OPS 1 135 Informazzjoni addizzjonali u formoli li għandhom jinġarru:
 - (i) Għal operazzjonijiet VFR minn A sa A li jsiru minn ajruplan b'magna waħda matul il-jum, ma hemmx għal-fejn jinġarru d-dokumenti li ġejjin:
 - (A) Pjan Operattiv tat-Titjira
 - (B) Ġurnal Tekniku ta' l-ajruplan;
 - (Ċ) Id-dokumenti xierqa għall-ghoti ta' l-istruzzjonijiet ta' l-NOTAM/AIS;
 - (D) L-informazzjoni meteoroloġika
 - (E) Notifikazzjoni dwar kategoriji speċjali ta' passiġġiera ... eċċ.; kif ukoll
 - (F) Notifika tat-tagħbijiet speċjali inkluz oġġetti perikolużi ... eċċ.
 - (ii) Għall-operazzjonijiet VFR minn A sa B li jsiru minn ajruplan b'magna waħda matul il-jum, m'hemmx għalfejn tingarr in-notifika dwar kategoriji speċjali ta' passiġġiera kif spjegat fl-OPS 1 135 (a)(7).
 - (iii) Għal operazzjonijiet VFR minn A sa B li jsiru matul il-jum, il-Pjan Operattiv tat-Titjira jista' jkun f'forma simplifikata u għandu jilhaq il-htigiet tat-tip ta' operazzjoni.

- (7) OPS 1 215 L-Użu ta' Servizzi tat-Traffiku ta' l-Ajru: Għal operazzjonijiet VFR li jsiru minn ajruplan b'magna waħda matul il-jum, għandu jinżamm kuntatt mhux obligatorju ma' l-ATS safejn ikun xieraq għan-natura ta' l-operat. Servizzi ta' tiftix u salvataġġ għandhom ikunu żgurati skond l-OPS 1 300.
- (8) OPS 1 225 Il-Valuri Minimi ta' l-Operat ta' l-Ajrudrom: Għal operazzjonijiet VFR, il-valuri minimi ta' l-operat VFR standard normalment għandhom ikopru dan ir-reqwiżit. Fejn ikun meħtieġ, l-operatur għandu jispeċifika rekwiżiti addizzjonali waqt li jqis fatturi bħalma huma l-erja li tintlaħaq għax-xandir bir-radju, it-terren, in-natura tas-siti għat-tluġ u l-inżul, il-kondizzjonijiet tat-titjira u l-kapaċità ta' l-ATS.
- (9) OPS 1 235 Proċeduri għat-tnaqqis ta' l-storbju: Mhux applikabbli għal operazzjonijiet VFR ta' ajruplan b'magna waħda.
- (10) OPS 1 240 Rotot u Żoni ta' l-Operat:
- Is-sub-paragrafu (a)(1) ma japplikax għal operazzjonijiet VFR minn A sa A ta' ajruplan b'magna waħda li jsiru matul il-jum.
- (11) OPS 1 250 it-twaqqif ta' l-altitudnijiet minimi tat-titjira:
- Għal operazzjonijiet VFR li jsiru matul il-jum, dan ir-reqwiżit huwa applikabbli kif ġej. Operatur għandu jiżgura li l-operazzjonijiet isiru biss tul dawk ir-rotot jew f'dawk iż-żoni li għalihom ikun jista' jinżamm clearance ta' terren li jkun mingħajr periklu u għandu jqis fatturi bħalma huma t-temperatura, it-terren, kondizzjonijiet meteoroloġiċi mhux favorevoli (eż. taqlib tempestuż ta' l-ajru u kurrenti ta' l-arja li jinżlu 'l isfel, korrezzjonijiet għat-temperatura u l-varjazzjonijiet tal-pressjoni minn valuri standard).
- (12) OPS 1 255 Il-Politika tal-karburant:
- (i) Għal Titjiriet minn A sa A — Operatur għandu jispeċifika l-kontenut minimu tal-karburant li bih għandha tintemm it-titjira. Dan il-kontenut minimu ta' karburant, ir-rizerva finali, m'għandux ikun inqas mill-ammont meħtieġ biex l-ajruplan itir għall-perjodu ta' 45 minuta.
- (ii) Għal titjiriet minn A sa B — Operatur għandu jiżgura li l-kalkolazzjoni ta' qabel it-titjira tal-karburant li jista' jintuża u li jkun meħtieġ għat-titjira tkun tinkludi:
- (A) Karburant użat għas-sewqan ta' l-ajruplan — Il-Karburant li jintuża qabel it-tluġ, jekk dan ikun wiehed sostanzjali; kif ukoll
- (B) Karburant użat għat-titjira (il-karburant meħtieġ biex tintlaħaq id-destinazzjoni) kif ukoll
- (Ċ) Karburant ta' rizerva -
- (1) Karburant ta' kontinġenza -
- Karburant li ma jkunx inqas minn 5 % tal-karburant għall-użu fit-titjira jew, fil-każ ta' ppjanar mill-ġdid matul titjira, 5 % tal-karburant għall-użu fit-titjira għall-bqija tat-titjira; kif ukoll
- (2) Karburant ta' rizerva finali-
- Il-karburant meħtieġ biex l-ajruplan itir għall-perjodu addizzjonali ta' 45 minuta (għall-magni bil-pistuni) jew 30 minuta (magni bit-turbina); kif ukoll
- (D) Karburant alternattiv -
- Il-karburant meħtieġ biex l-ajruplan jilhaq alternattiv ta' destinazzjoni jekk alternattiv ta' destinazzjoni ikun meħtieġ, kif ukoll
- (E) Karburant żejjed -
- Il-karburant li l-kmandant jista' jeħtieġ barra dak li jkun meħtieġ skond is-sub-paragrafi (A)-(D) hawn fuq.
- (13) OPS 1 265 Ġarr ta' passiġġiera inammissibbli, persuni deportati jew persuni li jkunu taħt kustodja: Għal operazzjonijiet VFR ta' ajruplan b'magna waħda u fejn ma jkunx intiz li fih jingarru passiġġiera inammissibbli, persuni deportati jew persuni li jkunu taħt kustodja, operatur ma jkunx meħtieġ li jstabbilixxi proċeduri għall-ġarr ta' dawn il-passiġġiera.
- (14) OPS 1 280 Il-Postijiet tal-passiġġiera: Mhux applikabbli għal operazzjonijiet VFR ta' ajruplan b'magna waħda.

- (15) OPS 1 285 Proċeduri għall-ghoti ta' informazzjoni lill-passiġiera: Id-dimostrazzjoni u l-ghoti ta' informazzjoni għandhom jingħataw kif xieraq skond it-tip ta' operazzjonijiet. F'operazzjonijiet li jehtiegu pilota wiehed, ma jistgħux jingħataw xogħolijiet lill-pilota li jistgħu jfixkluh/ifixkluha mit-twertiq tad-dmirijiet ta' titjir tiegħu/tagħha.
- (16) OPS 1 290 Thejijja għat-Titjira:
- (i) Il-Pjan Operattiv tat-Titjira għal operazzjonijiet minn A sa A — Mhux Mehtieg.
 - (ii) Operazzjonijiet minn A sa B taht VFR li jsiru bi nhar — Operatur għandu jiżgura li forma simplifikata ta' pjan operattiv tat-titjira li jkun rilevanti għat-tip ta' operazzjoni għandha titlesta għal kull titjira.
- (17) OPS 1 295 L-Għażla ta' l-ajrudromi: Mhux applikabbli għal operazzjonijiet VFR. L-istruzzjonijiet mehtieġa għall-użu ta' l-ajrudromi u siti għat-tluġh u għall-inżul għandhom jinharġu b'riferenza għall-OPS 1 220.
- (18) OPS 1 310 Il-Membri ta' l-ekwipaġġ fil-postijiet tagħhom:
- Għal operazzjonijiet VFR, istruzzjonijiet fuq din il-kwistjoni huma mehtieġa biss fejn jitwertqu operazzjonijiet b'zewġ piloti.
- (19) OPS 1 375 Amministrazzjoni tal-karburant matul it-titjira:
- L-Appendiċi 1 għall-OPS 1 375 mhux mehtieġ li jkun applikat għal operazzjonijiet VFR li jitwertqu minn ajruplan ta' magna wahda bi nhar.
- (20) OPS 1 405 Il-Bidu u l-kontinwazzjoni ta' l-avviċinament:
- Mhux applikabbli għal operazzjonijiet VFR.
- (21) OPS 1 410 Proċeduri ta' l-operat — il-limitu ta' l-gholi tal-qsim:
- Mhux applikabbli għal operazzjonijiet VFR.
- (22) OPS 1 430 sa 1 460, inklużi l-appendiċi:
- Mhux applikabbli għal operazzjonijiet VFR.
- (23) OPS 1 530 It-Tluġh:
- (i) Is-subparagrafu (a) japplika biż-żjieda li ġejja. L-Awtorità tista', skond il-każ, taċċetta data dwar l-eżekuzzjoni oħra li tkun saret mill-operatur u tkun ibbażata fuq id-dimostrazzjoni u/jew l-esperjenza dokumentata. Is-sub-paragrafi (b) u (ċ) japplikaw biż-żjieda li ġejja. Fejn ir-reqwiziti ta' dan il-paragrafu ma jkunux jistgħu jintlahqu minhabba limitazzjonijiet fiżiċi li jikkonċernaw l-estensjoni tar-'runway' u fejn ikun hemm interess pubbliku ċar u htieġa għall-operazzjoni, l-Awtorità tista' taċċetta, skond il-każ, data dwar l-eżekuzzjoni oħra, li ma tohloqx kunflitt mal-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan fejn jikkonċerna proċeduri speċjali liema proċeduri jkunu ġew stabbiliti mill-operatur u li jkunu ġew ibbażata fuq id-dimostrazzjoni u/jew l-esperjenza dokumentata.
 - (ii) Operatur li jkun jixtieq iwettaq operazzjonijiet skond is-subparagrafu (i) għandu jkollu l-approvazzjoni minn qabel ta' l-Awtorità li tohroġ l-AOC. Din l-approvazzjoni għandha:
 - (A) Tispeċifika t-tip ta' l-ajruplan;
 - (B) Tispeċifika t-tip ta' l-ajruplan;
 - (Ċ) Tispeċifika l-ajrudrom(i) u r-runways ikkonċernati;
 - (D) Tillimita t-tluġh li jsir taht VMC;
 - (E) Tispeċifika l-kwalifiki ta' l-ekwipaġġ, u
 - (F) Tkun limitata għal ajruplan fejn l-ewwel ċertifikat tat-tip ikun inhareġ għall-ewwel darba qabel l-1 ta' Jannar 2005.
 - (iii) L-operazzjoni għandha tiġi aċċettata mill-Istat li fih ikun jinstab l-ajrudrom.

- (24) OPS 1 535 Clearance ta' Ostaklu ghat-Tluġh — Ajruplan b'numru ta' magni:
- (i) Is-sub-paragrafi (a)(3), (a)(4), (a)(5), (b)(2), (ċ)(1), (ċ)(2) u l-Appendiċi ma japplikawx għal operazzjonijiet VFR li jsiru bi nhar.
 - (ii) Għal operazzjonijiet IFR jew VFR li jsiru bi nhar, is-sub-paragrafi (b) u (ċ) japplikaw bil-varjazzjonijiet li ġejjin.
 - (A) Il-gwida tal-kors viżwali titqies bhala wahda disponibbli meta l-viżibilità tat-titjira tkun 1 500 m jew iktar
 - (B) Il-wisa' massima tal-kuritur tkun ta' 300 m meta l-viżibilità tat-titjira tkun 1 500 m jew iktar.
- (25) OPS 1 545 Inżul — Destinazzjoni u Ajrudromi Alternattivi:
- (i) Il-paragrafu japplika biż-żjieda li ġejja. Fejn ir-rekwiżiti ta' dan il-paragrafu ma jkunux jistgħu jintlahqu minhabba limitazzjonijiet fiżiċi li jikkonċernaw l-estensjoni tar-'runway' u fejn ikun hemm interess pubbliku ċar u hteġa għall-operazzjoni, l-Awtorità tista' taċċetta, skond il-każ, data dwar l-eżekuzzjoni ohra, li ma tohloqx kunflitt mal-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan fejn jikkonċerna proċeduri speċjali liema proċeduri jkunu ġew stabbiliti mill-operatur u li jkunu ġew ibbażata fuq id-dimostrazzjoni u/jew l-esperjenza dokumentata.
 - (ii) Operatur li jkun jixtieq iwettaq operazzjonijiet skond is-subparagrafu (i) għandu jkollu l-approvazzjoni minn qabel ta' l-Awtorità li tohrog l-AOC. Din l-approvazzjoni għandha:
 - (A) Tispeċifika t-tip ta' l-ajruplan;
 - (B) Tispeċifika t-tip ta' l-ajruplan;
 - (Ċ) Tispeċifika l-ajrudrom(i) u r-runways ikkonċernati;
 - (D) Tillimita l-avvicinament finali u l-inżul li jsir taht VMC;
 - (E) Tispeċifika l-kwalifika ta' l-ekwipaġġ, u
 - (F) Tkun limitata għal ajruplani fejn l-ewwel ċertifikat tat-tip ikun inhareġ għall-ewwel darba qabel l-1 ta' Jannar 2005.
 - (iii) L-operazzjoni għandha tiġi aċċettata mill-Istat li fih ikun jinstab l-ajrudrom.
- (26) OPS 1 550 Inżul-Runways niexfa:
- (i) Il-paragrafu japplika biż-żjieda li ġejja. Fejn ir-rekwiżiti ta' dan il-paragrafu ma jkunux jistgħu jintlahqu minhabba limitazzjonijiet fiżiċi li jikkonċernaw l-estensjoni tar-'runway' u fejn ikun hemm interess pubbliku ċar u hteġa għall-operazzjoni, l-Awtorità tista' taċċetta, skond il-każ, data dwar l-eżekuzzjoni ohra, li ma tohloqx kunflitt mal-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan fejn jikkonċerna proċeduri speċjali liema proċeduri jkunu ġew stabbiliti mill-operatur u li jkunu ġew ibbażata fuq id-dimostrazzjoni u/jew l-esperjenza dokumentata.
 - (ii) Operatur li jkun jixtieq iwettaq operazzjonijiet skond is-subparagrafu (i) għandu jkollu l-approvazzjoni minn qabel ta' l-Awtorità li tohrog l-AOC. Din l-approvazzjoni għandha:
 - (A) Tispeċifika t-tip ta' l-ajruplan;
 - (B) Tispeċifika t-tip ta' l-ajruplan;
 - (Ċ) Tispeċifika l-ajrudrom(i) u r-runways ikkonċernati;
 - (D) Tillimita l-avvicinament finali u l-inżul li jsir taht VMC;
 - (E) Tispeċifika l-kwalifika ta' l-ekwipaġġ; kif ukoll
 - (F) Tkun limitata għal ajruplani fejn l-ewwel ċertifikat tat-tip ikun inhareġ għall-ewwel darba qabel l-1 ta' Jannar 2005.
 - (iii) L-operazzjoni għandha tiġi aċċettata mill-Istat li fih ikun jinstab l-ajrudrom.

(27) Riżervat

(28) OPS 1 650 Operazzjonijiet VFR li jsiru bi nhar:

Il-paragrafu 1 650 japplika biz-zjieda li ġejja. Ajruplan b'magna waħda, li ghalihom ikun inhareġ għall-ewwel darba ċertifikat ta' adegwatezza għat-titjir individwali qabel it- 22 ta' Mejju 1995, jistgħu jiġu eżentati mir-rekwiżiti tas-sub-paragrafi (f), (g), (h) u (i) mill-Awtorità jekk t-tweġieq jkun jehtieġ modifikazzjoni.

(29) Il-Parti M, paragrafu M.A.704, l-Espożizzjoni Kontinwa tal-Ġestjoni ta' l-Adegwatezza għat-Titjir:

L-Issoktar ta' l-Espożizzjoni dwar il-Ġestjoni ta' l-Adegwatezza għat-Titjir jista' jiġi adattat skond l-operazzjoni li tkun sejra ssir.

(30) Il-Parti M, paragrafu M. A. 306, Il-Ġurnal Tekniku ta' l-Operatur:

L-Awtorità tista' tapprova forma mqassra tas-Sistema tal-Ġurnal Tekniku, li tkun rilevanti għat-tip ta' operazzjoni li trid titwettagħ.

(31) OPS 1 940 Il-Kompożizzjoni ta' l-Ekwipaġġ tat-Titjira:

Is-sub-paragrafi (a)(2), (a)(4), u (b) mhumiex applikabbli għal operazzjonijiet VFR li jsiru bi nhar, hlief li l-paragrafu (a)(4) għandu jkun applikat b'mod shiħ fejn ikunu mehtieġa 2 piloti skond l-OPS 1.

(32) OPS 1 945 Tahriġ ta' konverzjoni u verifika:

(i) Is-subparagrafu (a)(7) — Titjir fuq linja taht sorveljanza (LIFUS) tista' titwettagħ fuq kwalunkwe ajruplan fil-limiti tal-klassi applikabbli. L-ammont ta' LIFUS mehtieġ jiddependi mill-komplessità ta' l-operazzjonijiet li jridu jitwettqu.

(ii) Is-subparagrafu (a)(8) mhux mehtieġ.

(33) OPS 1 955 Il-Hatra bhala kmandant:

Is-subparagrafu (b) japplika kif ġej. L-Awtorità tista' taċċetta kors ta' kmand f'format imqassar li jkun rilevanti għat-tip ta' operazzjoni li trid issir.

(34) OPS 1 960 Il-Kmandanti li jkollhom Liċenzja ta' Pilota Kummerċjali

Is-subparagrafu (a)(1)(i) mhux applikabbli għal operazzjonijiet VFR li jsiru bi nhar.

(35) OPS 1 965 Tahriġ rikorrenti u verifika:

(i) Is-subparagrafu (a)(1) għandu jkun applikat kif ġej għal operazzjonijiet VFR li jsiru bi nhar. It-tahriġ u l-verifika kollha għandhom ikunu rilevanti għat-tip ta' operazzjoni u għall-klassi ta' l-ajruplan li fuqu l-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jopera waqt li jitqies kwalunkwe tagħmir speċjalizzat li jintuża.

(ii) Is-subparagrafu (a)(3)(ii) għandu japplika kif ġej. Tahriġ fl-ajruplan jista' jsir minn Eżaminatur li jikklassifika l-Klassi (CRE), minn Eżaminatur tat-Titjira (FE) jew minn Eżaminatur li jikklassifika t-Tip (TRE).

(iii) Is-subparagrafu (a)(4)(i) japplika kif ġej. Il-verifika tal-proficjenza ta' l-operatur tista' ssir minn Eżaminatur li jikklassifika t-Tip (TRE), minn Eżaminatur li jikklassifika l-Klassi (CRE) jew minn kmandant kwalifikat kif xieraq li jinhatar mill-operatur u li jkun aċċettat mill-Awtorità, li jkun imharreġ f'kunċetti ta' CRM u fl-ewwalwazzjoni ta' hiliet ta' CRM.

(iv) Is-subparagrafu (b)(2) għandu japplika kif ġej għal operazzjonijiet VFR li jsiru bi nhar. F'dawk il-każijiet fejn l-operazzjonijiet isiru matul staġuni li ma jkunux itwal minn 8 xhur konsekuttivi, il-verifika tal-proficjenza ta' operatur wiehed tkun biżżejjed. Din il-verifika tal-proficjenza għandha ssir qabel ma jibdeu l-operazzjonijiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru.

(36) OPS 1 968 Il-kwalifika tal-pilota għal kull wiehed mis-siġġijiet tal-pilota:

L-Appendiċi 1 ma japplikax għal operazzjonijiet VFR li jsiru minn ajruplan b'magna waħda bi nhar.

(37) OPS 1 975 Ir-Rotta u l-Kompetenza ta' l-Ajrudrom:

(i) Għal operazzjonijiet VFR li jsiru bi nhar, is-sub-paragrafi (b), (ċ) u (d) ma japplikawx, hlief li l-operatur għandu jiżgura li fil-każijiet fejn ikun mehtieġ permess speċjali mill-Istat fejn jinstab l-ajrudrom, ir-rekwiżiti assoċjati għandhom ikunu osservati.

(ii) Għal operazzjonijiet IFR jew VFR li jsiru bil-lejl, bhala alternattiva għas-sub-paragrafi (b)-(d), ir-rotta u l-kompetenza ta' l-ajrudrom jistgħu jiġu validati mill-ġdid kif ġej:

(A) Hlief għal operazzjonijiet diretti lejn l-iktar ajrudromi diffiċli, billi jintemmu mill-inqas 10 setturi fiż-żona ta' l-operat matul it-12-il xahar ta' qabel flimkien ma' kwalunkwe tagħlim ta' informazzjoni mehtieġ.

(B) Operazzjonijiet lejn l-iktar ajrudromi diffiċli jistgħu jsiru biss jekk:

(1) Il-kmandant ikun ġie kwalifikat fl-ajrudrom matul is-36 xahar ta' qabel bi żjara bhala membru operattiv ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jew inkella bhala osservatur;

(2) L-avviċinament isir fi VMC mill-altitudni minima tas-settur li tkun applikabbli; kif ukoll

(3) Jkun sar tagħlim adegwat ta' informazzjoni qabel it-titjira.

(38) OPS 1 980 Iktar minn tip jew varjant wiehed:

(i) Ma japplikax jekk operazzjonijiet ikunu limitati għal klassijiet ta' ajruplan b'magna bil-pistuni li huma mis-juqa minn pilota wiehed u li joperaw taht VFR bi nhar.

(ii) Għal operazzjonijiet IFR u VFR li jsiru bil-lejl, ir-rekwiżiti fl-Appendiċi 1 għall-OPS 1 980, is-subparagrafu (d)(2)(i) għal 500 siegħa fil-pożizzjoni ta' l-ekwipaġġ rilevanti qabel ma jkunu eżerċitati l-privileġġi ta' l-iffirmar ta' żewġ liċenzji, għandu jitnaqqas għal 100 siegħa jew setturi jekk waħda mill-firem tkun relatata ma' klassi. Titjira ta' verifika għandha titlesta qabel ma l-pilota jkun mogħti d-dritt li jikseb dmirijiet bhala Kmandant.

(39) OPS 1 981 It-Thaddim ta' helikoptri u ajruplan:

Is-subparagrafu (a)(1) ma japplikax jekk l-operazzjonijiet ikunu limitati għall-klassijiet ta' ajruplan li jahdmu b'magna bil-pistuni u jinstantu minn pilota wiehed.

(40) Riżervat

(41) OPS 1.1060 Il-Pjan Operattiv tat-Titjira:

Mhux mehtieġ għal operazzjonijiet VFR minn A sa A li jsiru bi nhar. Għal operazzjonijiet VFR li jsiru minn A sa B bi nhar, ir-rekwiżit applikabbli iżda l-pjan tat-titjira jista' jkun f'forma simplifikata li tkun rilevanti għat-tip ta' operazzjonijiet li jsiru. (cf. OPS 1 135).

(42) OPS 1.1070 L-Issoktar ta' l-Espożizzjoni dwar il-Ġestjoni ta' l-Adegwatezza għat-Titjir

L-Issoktar ta' l-Espożizzjoni dwar il-Ġestjoni ta' l-Adegwatezza għat-Titjir jista' jiġi adattat skond l-operazzjoni li tkun sejra ssir.

(43) OPS 1.1071 Il-Ġurnal Tekniku ta' l-Ajruplan:

Japplika kif muri fil-Parti M, paragrafu M. A. 306. Il-Ġurnal Tekniku ta' l-operaturi.

(44) Riżervat

(45) Riżervat

(46) OPS 1.1240 Programmi ta' tahrig:

Il-programmi ta' tahrig ghandhom ikunu adattati skond it-tip ta' operazzjonijiet li jitwettqu. Programm ta' tahrig fejn persuna titghallem wahedha jista' jiġi aċċettat ghal operazzjonijiet VFR.

(47) OPS 1.1250 Il-Lista ta' verifika ghall-procedura ta' tiftix ta' ajruplan:

Ma japplikax ghaloperazzjonijiet VFR li jsiru bi nhar.

Appendiċi 1 sa' OPS 1 125

Id-Dokumenti li għandhom jinġarru

Ara OPS 1 125

Fil-każ li d-dokumenti speċifikati fl-OPS 1 125 jintilfu jew jinsterqu, l-operazzjoni tithalla tkompli sakemm it-titjira tilhaq il-bażi jew post fejn ikun jista' jinghata dokument ta' sostituzzjoni.

—

SUBPARTI Ċ

ĊERTIFIKAZZJONI U SORVELJANZA TA' L-OPERATUR

OPS 1 175

Regoli Ġenerali għaċ-Ċertifikazzjoni ta' l-Operatur ta' l-Ajru

Nota 1: L-Appendiċi 1 għal dan il-paragrafu jispjefika l-kontenut u l-kondizzjonijiet ta' l-AOC.

Nota 2: L-Appendiċi 2 għal dan il-paragrafu jispjefika r-rekwiżiti tal-Ġestjoni u l-organizzazzjoni.

- (a) Operatur m'għandux iħaddem ajruplan għall-ġarr kummerċjali bl-ajru hliet taht, u skond it-termini u l-kondizzjonijiet ta' Ċertifikat ta' Operatur ta' l-Ajru (AOC).
- (b) Applikant għal AOC, jew għal varjazzjoni ta' AOC, għandu jippermetti lill-Awtorità biex teżamina l-aspetti kollha tas-sigurtà ta' l-operazzjoni proposta.
- (c) Applikant għal AOC għandu:
 - (1) Ma jkollux AOC mahruġ minn Awtorità oħra sakemm ma jkunx approvat speċifikament mill-Awtoritajiet ikkonċernati;
 - (2) Ikollu l-post ewlieni tan-negozju tiegħu, jekk dan għandu, u l-uffiċċju reġistrat tiegħu fl-Istat li jkun responsabbli li johroġ l-AOC;
 - (3) Jissodisfa lill-Awtorità li hu kapaċi jwettaq operazzjonijiet bla periklu.
- (d) Jekk operatur ikollu ajruplani reġistrati fi Stati Membri differenti, għandhom isiru arrangamenti xierqa biex tkun żgurata s-sorveljanza tas-sigurtà li tkun xierqa.
- (e) Operatur għandu jagħti lill-Awtorità l-aċċess għall-organizzazzjoni u għall-ajruplan tiegħu u għandu jiżgura li, fejn jikkoncerna l-manutenzjoni, jingħata aċċess wkoll għal kwalunkwe organizzazzjoni ta' manutenzjoni Parti-145 assoċjata, biex tkun stabbilita l-konformità ssoktata ma' l-OPS 1.
- (f) AOC jista' jvarja, ikun sospiż jew revokat jekk l-Awtorità ma tkunx aktar sodisfatta li l-operatur ikun jista' jzomm livell għoli ta' operazzjonijiet bla periklu.
- (g) L-operatur għandu jissodisfa lill-Awtorità li:
 - (1) L-organizzazzjoni u l-ġestjoni tiegħu jkunu xierqa u ta' livell għoli biżżejjed biex ilaħhqu ma' l-iskala u l-iskop ta' l-operazzjoni; kif ukoll
 - (2) Il-proċeduri għas-sorveljanza ta' l-operazzjonijiet ikunu ġew definiti.
- (h) L-operatur għandu jkun hatar maniġer responsabbli li jkun aċċettat mill-Awtorità u li jkollu biżżejjed għarfien korporattiv biex b'hekk ikun jista' jiżgura li l-operazzjonijiet u l-attivitajiet ta' manutenzjoni kollha jkunu jistgħu jiġu ffinanzjati u mwettqa skond l-istandard mehtieg mill-Awtorità.
- (i) L-operatur għandu jkun hatar persuni, li jkunu aċċettati mill-Awtorità, li jkunu responsabbli mill-ġestjoni u s-sorveljanza ta' l-oqsma li ġejjin,
 - (1) Thaddim tat-titjiriet;
 - (2) Is-sistema ta' manutenzjoni;
 - (3) It-tahriġ ta' l-ekwipagg; kif ukoll
 - (4) L-operazzjonijiet ta' fuq l-art.

- (j) Persuna tista' tokkupa iktar minn kariga waħda jekk dan ikun aċċettabbli għall-Awtorità iżda, għall-operaturi li jimpjegaw 21 jew aktar haddiem "full-time", numru minimu ta' żewġ persuni huma mehtieġa biex ikopru l-erba' oqsma ta' responsabbiltà.
- (k) Għall-operaturi li jimpjegaw 20 jew inqas haddiem "full-time", wiehed jew aktar mill-karigi mahtura jistgħu jimtlew mill-maniger responsabbli jekk dan ikun aċċettabbli għall-Awtorità.
- (l) L-operatur għandu jiżgura li kull titjira ssir skond id-dispożizzjonijiet tal-Manwal ta' Thaddim.
- (m) L-operatur għandu jagħmel l-arranġamenti xierqa għall-facilitajiet ta' l-immaniġġjar fuq l-art biex ikun żgurat l-immaniġġjar bla periklu tat-titjiriet tiegħu.
- (n) L-operatur għandu jiżgura li l-ajruplani tiegħu jkunu mghammra u li l-ekwipaġġ tiegħu jkun kwalifikat, skond kif mehtieġ għall-qasam u għat-tip ta' operazzjoni.
- (o) L-operatur għandu jkun konformi mar-rekwiżiti ta' manutenzjoni, skond il-Parti M, għall-ajruplani kollha li jithaddmu taht it-termini ta' l-AOC tiegħu.
- (p) L-operatur għandu jipprovi l-Awtorità b'kopja tal-Manwal ta' Thaddim, kif speċifikat fis-Subparti P u bl-emendi u bir-reviżjonijiet kollha li jsiru għal dan.
- (q) Fil-bażi operattiva ewlenija, l-operatur għandu jzomm facilitajiet operattivi ta' appoġġ, liema facilitajiet jkunu xierqa skond il-qasam u t-tip ta' operazzjoni.

OPS 1 180

Il-Hruġ, il-varjazzjoni u t-tkomplija tal-validità ta' l-AOC

- (a) Operatur m'għandux jinhariglu AOC, jew varjazzjoni ta' AOC, u li dak l-AOC ma jibqax aktar validu sakemm:
 - (1) L-Ajruplani li jithaddmu jkollhom Ċertifikat standard ta' Adegwatezza għat-Titjir mahruġ skond ir-Regolament (KEE) Nru 1702/2003 ta' l-24 ta' Settembru 2003 li jistabbilixxi regoli ta' implimentazzjoni għall-ghoti ta' ċertifikat li jingħata biex jassigura l-adeqwatezza għat-titjir u għall-ghoti ta' ċertifikat ambjentali ta' inġenju ta' l-ajru u prodotti relatati, partijiet u għoddod, kif ukoll għaċ-ċertifikazzjoni ta' organizzazzjonijiet relatati mad-disinn u l-produzzjoni (!) minn Stat Membru. Ċertifikati tal-Kwalità tat-Tajran standard mahruġa skond il-Parti 21 minn Stat Membru għajr l-Istat responsabbli mill-hruġ ta' l-AOC, għandhom ikunu aċċettati mingħajr ma jkun hemm għalfejn kompatibilità ma'parti 21;
 - (2) Is-sistema ta' manutenzjoni għandha tkun giet approvata mill-Awtorità skond il-Parti M, is-Subparti G; kif ukoll
 - (3) Ikun issodisfa lill-Awtorità li jkollu l-hila li:
 - (i) Jistabbilixxi u jzomm organizzazzjoni xierqa;
 - (ii) Jistabbilixxi u jzomm sistema ta' kwalità skond l-OPS 1 035;
 - (iii) Ikun konformi mal-programmi ta' tahriġ mehtieġa;
 - (iv) Ikun konformi ma' rekwiżiti ta' manutenzjoni, li jkunu konsistenti man-natura u l-limitu ta' l-operazzjonijiet speċifikati, inklużi l-punti rilevanti preskritti fl-OPS 1 175 (g) sa (o); kif ukoll
 - (v) Ikun konformi ma' l-OPS 1 175.
- (b) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' l-OPS 1 185 (f), l-operatur għandu jinnotifika lill-Awtorità kemm jista' jkun malajr dwar kwalunkwe bidliet li jsiru fir-rigward ta' l-informazzjoni li tkun ingħatat skond l-OPS 1 185(a) hawn taht.
- (ċ) Jekk l-Awtorità ma tkunx sodisfatta li r-rekwiżiti tas-subparagrafu (a) hawn fuq ikunu ntlahqu, l-Awtorità tista' titlob li ssir titjira waħda jew aktar ta' dimostrazzjoni li għandhom jithaddmu daqslikieku dawn kienu titjiriet ta' trasport kummerċjali bl-ajru.

(!) ĠU L 243, 27.9.2003, p. 6.

OPS 1 185

Htiġġiet amministrattivi

- (a) L-operatur għandu jiżgura li t-tagħrif li ġej ikun inkluż fl-applikazzjoni inizjali għal AOC u, fejn ikun applikabbli, għal kwalunkwe varjazzjoni jew tiġdid li tkun saret applikazzjoni għaliha:
- (1) L-isem uffiċjali u l-isem tan-negozju, l-indirizz u l-indirizz postali ta' l-applikant;
 - (2) Deskrizzjoni ta' l-operazzjoni proposta;
 - (3) Deskrizzjoni ta' l-organizzazzjoni ta' ġestjoni;
 - (4) L-isem tal-maniġer responsabbli;
 - (5) L-ismijiet ta' dawk li għandhom l-ogħla karigi, inklużi dawk responsabbli għat-thaddim tat-titjiriet, is-sistema tal-manutenzjoni, it-taħriġ ta' l-ekwipaġġ u l-operazzjonijiet ta' fuq l-art flimkien mal-kwalifiki u l-esperjenzi tagħhom; kif ukoll
 - (6) il-Manwal tat-Thaddim.
- (b) Fejn jikkoncerna biss is-sistema ta' manutenzjoni ta' l-operatur, l-informazzjoni li ġejja għandha tkun inkluża fl-applikazzjoni inizjali għal AOC u, fejn ikun applikabbli, għal kwalunkwe varjazzjoni jew tiġdid li tkun saret applikazzjoni għaliha, u għal kull tip ta' ajruplan li għandu jithaddem:
- (1) L-Espożizzjoni tal-ġestjoni ta' l-operatur taż-żamma ta' l-adegwatezza għat-titjir
 - (2) Il-programm(i) ta' manutenzjoni ta' l-ajruplan ta' l-operatur;
 - (3) Il-Ġurnal Tekniku ta' l-Ajruplan;
 - (4) Fejn hu xieraq, l-ispeċifikazzjoni(jiet) teknika(teknici) tal-kuntratt(i) ta' manutenzjoni bejn l-operatur u kwalunkwe organizzazzjoni ta' manutenzjoni Parti-145 li tkun approvata;
 - (5) In-numru ta' ajruplani.
- (c) L-applikazzjoni għall-hruġ inizjali ta' AOC għandha tintbagħat mill-inqas 90 jum qabel id-data ta' l-operazzjoni ppjanata, hlief li l-Manwal tat-Thaddim jistà jintbagħat aktar tard iżda mhux inqas minn 60 jum qabel id-data ta' l-operazzjoni ppjanata.
- (d) L-applikazzjoni għall-varjazzjoni ta' AOC għandha tintbagħat mill-inqas 30 jum, jew skond kif ikun miftiehem, qabel id-data ta' l-operazzjoni ppjanata.
- (e) L-applikazzjoni għat-tiġdid ta' AOC għandha tintbagħat mill-inqas 30 jum, jew skond kif jiġi miftiehem, qabel it-tmiem tal-perjodu eżistenti ta' validità.
- (f) Hlief f'każ ta' ċirkostanzi eċċezzjonali, l-Awtorità għandha tinghata avviż ta' mill-inqas 10 ijiem minn qabel fejn ikun hemm proposta għal tibdil ta' persuna mahtura għal kariga.
-

Appendiċi 1 sa' OPS 1 175

Il-Kontenut u l-kondizzjonijiet ta' Ċertifikat ta' l-Operatur ta' l-Ajru

AOC għandu jispeċifika:

- (a) L-isem u l-post (il-post ewlieni tan-negozju) ta' l-operatur;
- (b) Id-data tal-hruġ u l-perjodu tal-validità;
- (ċ) Deskrizzjoni tat-tip ta' l-operazzjonijiet awtorizzati;
- (d) It-tip(i) ta' ajruplan(i) awtorizzati għall-użu;
- (e) Il-marki tar-reġistrazzjoni ta' l-ajruplan(i) awtorizzat(i), hlief li l-operaturi jkunu jistgħu jiksbu approvazzjoni għal sistema biex biha jgħarrfu lill-Awtorità dwar il-marki tar-reġistrazzjoni għall-ajruplan li jkunu qed jithaddmu taht l-AOC tagħha;
- (f) L-oqsma awtorizzati ta' l-operazzjoni;
- (g) Limitazzjonijiet speċifiċi; kif ukoll
- (h) Awtorizzazzjonijiet/approvazzjonijiet speċifiċi eż:
 - CAT II/CAT III (inklużi l-valuri minimi approvati)
 - (MNPS) Speċifikazzjonijiet Minimi ta' l-Eżekuzzjoni tan-Navigazzjoni
 - (ETOPS) Ajruplan b'żewġ magni li joperaw fuq Medda Estiża
 - (RNAV) Navigazzjoni taż-żona
 - (RVSM) Separazzjoni Vertikali Imnaqqa Minima
 - Trasport ta' Oġġetti Perikolużi.
 - Awtorizzazzjoni biex l-ekwipaġġ tal-kabina jingħata tahrig tas-sigurtà inizjali u, jekk ikun applikabbli, biex tinħareġ id-dikjarazzjoni msemmija fis-Subparti O, għal dawk l-operaturi li jipprovdu dan it-tahrig direttament jew indirettament.

Appendiċi 2 sa' OPS 1 175

Il-ġestjoni u l-organizzazzjoni ta' possessur ta' AOC

(a) Ġenerali

Operatur għandu jkollu struttura ta' ġestjoni soda u effettiva biex jiżgura t-tweqqif bla periklu ta' operazzjonijiet bl-ajru. Il-persuni mahtura f'karigi għandu jkollhom kompetenza manigerjali flimkien ma' kwalifiki tekniċi/operattivi xierqa fl-avjazzjoni.

(b) Il-Persuni mahtura f'karigi:

- (1) Għandha tinsab fil-Manwal tat-thaddim id-deskrizzjoni tal-funzjonijiet u tar-responsabbiltajiet tal-persuni mahtura f'karigi, inklużi l-ismijiet tagħhom, u l-Awtorità għandha tingħata avviż bil-miktub dwar kwalunkwe bidliet maħsuba jew li jkunu twettqu fir-rigward ta' hatriet jew ta' funzjonijiet.
- (2) L-operatur għandu jagħmel arranġamenti biex jiżgura l-kontinwità tas-sorveljanza fin-nuqqas ta' persuni mahtura f'ċerti karigi.
- (3) Persuna li tinhatar f'kariga mill-possessur ta' AOC m'għandux jinhatar f'kariga mill-possessur ta' kwalunkwe AOC ieħor, sakemm dan ikun aċċettabbli għall-Awtoritajiet ikkonċernati.
- (4) Il-persuni li jinhatru f'kariga għandhom jingħataw kuntratt biex jahdmu s'ghat biżżejjed biex iwettqu l-funzjonijiet ta' ġestjoni assoċjati ma' l-iskala u l-kamp ta' applikazzjoni ta' l-operazzjoni.

(ċ) L-Adegwatezza u s-sorveljanza tal-persunal

- (1) Il-Membri ta' l-Ekwipaġġ L-operatur għandu jhaddem numru biżżejjed ta' ekwipaġġ tat-titjira u tal-kabina għall-operazzjoni pplanata, liema ekwipaġġ ikun imharreġ u verifikat skond is-Subparti N u s-Subparti O kif xieraq.
- (2) Persunal ta' fuq l-art
 - (i) In-numru ta' persunal li jahdmu fuq l-art jiddependi min-natura u l-iskala ta' l-operazzjonijiet. Id-dipartimenti ta' l-operazzjonijiet u ta' l-immaniġġjar fuq l-art, b'mod partikolari, għandhom ikollhom persunal mharreġ li għandu għarfien sħiħ dwar id-dmirijiet tagħhom fl-organizzazzjoni.
 - (ii) Operatur li jagħti ċerti servizzi f'appatt lil organizzazzjonijiet oħrajn, jibqà responsabbli miż-żamma ta' standards xierqa. F'dawn iċ-ċirkostanzi, persuna mahtura f'kariga għandu jkollha d-dmir li tiżgura li kwalunkwe kuntrattur li jkun impjegat jilhaq l-istandards meħtieġa.
- (3) Sorveljanza
 - (i) In-numru ta' kontrolluri li għandhom jinhatru jiddependi mill-istruttura ta' l-operatur u n-numru ta' persunal impjegat.
 - (ii) Id-dmirijiet u r-responsabbiltajiet ta' dawn il-kontrolluri għandhom ikunu definiti, u għandhom isiru l-arranġamenti meħtieġa, fejn jikkonċerna kwalunkwe rabtiet ta' titjiriet, biex dawn ikunu jistgħu jwettqu r-responsabbiltajiet tagħhom ta' sorveljanza.
 - (iii) Is-sorveljanza tal-membri ta' l-ekwipaġġ u tal-persunal ta' fuq l-art għandha ssir minn persuni li jkollhom l-esperjenza u kwalitajiet personali biżżejjed biex tkun żgurata l-kisba ta' l-istandards speċifikati fil-manwal tat-thaddim.

(d) Faċilitajiet ta' l-akkommodazzjoni

- (1) L-operatur għandu jiżgura li l-ispazju ta' hidma disponibbli f'kull bażi ta' operat ikun biżżejjed għall-persunal kkonċernat mas-sigurtà ta' l-operazzjonijiet bl-ajru. Għandhom jitqiesu l-htigijiet tal-persunal ta' fuq l-art, ta' dawk ikkonċernati mill-kontroll operattiv, mill-ħażna u l-wiri ta' reġistri essenzjali, u mill-ippjanar tat-titjira mill-ekwipaġġi.
- (2) Is-servizzi ta' l-uffiċċju għandhom ikunu kapaci, mingħajr dewmien, li jqassmu struzzjonijiet operattivi u tagħrif ieħor lil dawk kollha kkonċernati.

(e) Dokumentazzjoni

L-operatur għandu jagħmel arranġamenti għall-produzzjoni ta' manwali, emendi u dokumenti oħra.

SUBPARTI D

PROCĊEDURI OPERATTIVI

OPS 1 195

Kontroll tat-thaddim

Operatur għandu:

- (a) Jistabilixxi u jżomm metodu biex iwettaq kontroll operattiv approvat mill-Awtorità; kif ukoll
- (b) Jeżerċita kontroll operattiv fuq kwalunkwe titjira li tithaddem taht it-termini ta' l-AOC tiegħu.

OPS 1 200

Il-Manwal tat-thaddim

Operatur għandu jipprovdi Manwal tat-Thaddim skond is-Subparti P għall-użu u l-gwida tal-persunal ta' l-operazzjonijiet.

OPS 1 205

Il-Kompetenza tal-persunal ta' l-operazzjonijiet

Operatur għandu jiżgura li l-persunal kollu assenjati għal, jew li jkun involut direttament, fl-operazzjonijiet ta' fuq l-art u ta' l-ajru jkunu mharrġa kif xieraq, ikunu wrew il-hiliet tagħhom fid-dmirijiet partikolari tagħhom u jkunu konxji mir-responsabbiltajiet tagħhom u mir-relazzjoni ta' dawn id-dmirijiet ma' l-operazzjoni kollha.

OPS 1 210

Id-Determinazzjoni tal-proċeduri

- (a) Għal kull tip ta' ajruplan, operatur għandu jstabblixxi proċeduri u struzzjonijiet li fihom ikun hemm id-dmirijiet tal-persunal ta' fuq l-art u tal-membri ta' l-ekwipaġġ għat-tipi kollha ta' operazzjonijiet li jsiru fuq l-art u waqt it-titjira.
- (b) Operatur għandu jstabblixxi sistema ta' lista ta' verifika li għandha tintuża mill-membri ta' l-ekwipaġġ fil-fażijiet kollha ta' l-operazzjoni ta' l-ajruplan taht kondizzjonijiet normali, anormali u ta' emerġenza kif applikabbli, biex ikun żgurat li l-proċeduri operattivi fil-Manwal tat-Thaddim ikunu segwiti.
- (c) Operatur m'għandux jobbliga membru ta' l-ekwipaġġ biex iwettaq kwalunkwe attività matul fażijiet kritiċi tat-titjira għajr dawk meħtieġa għat-thaddim bla periklu ta' l-ajruplan.

OPS 1 215

L-Użu ta' Servizzi tat-Traffiku ta' l-Ajru

Operatur għandu jiżgura li s-Servizzi tat-Traffiku ta' l-Ajru jintużaw għat-titjiriet kollha kull meta dawn ikunu disponibbli

OPS 1 216

Struzzjonijiet Operattivi ta' fuq it-Titjira

Operatur għandu jiżgura li l-istruzzjonijiet operattivi ta' fuq it-titjira tiegħu, li jinvolvu bidla fil-pjan tat-traffiku ta' l-ajru tat-titjira, għandhom, fejn ikun prattiku, ikunu kkoordinati ma' l-Unità tas-Servizz tat-Traffiku ta' l-Ajru xierqa qabel it-trasmissjoni lejn ajruplan.

OPS 1 220

Awtorizzazzjoni ta' Ajrudromi mill-Operatur

Operatur għandu jawtorizza biss l-użu ta' ajrudrommi li jkunu adattati għat-tip(i) ta' ajruplan(i) u operazzjoni(jiet) ikkonċernati.

OPS 1 225

Il-Valuri Operattivi Minimi ta' Ajrudrom

- (a) Operatur għandu jispeċifika l-valuri operattivi minimi ta' ajrudrom, stabbiliti skond l-OPS 1 430 għal kull tluq, destinazzjoni jew ajrudrom alternattiv li jkun ġie awtorizzat biex jintuża skond l-OPS 1 220.
- (b) Kwalunkwe inkrement impost mill-Awtorità għandu jiżdied mal-valuri minimi speċifikati skond is-subparagrafu (a) hawn fuq.
- (c) Il-valuri minimi għal tip speċifiku ta' avvċinament u proċedura ta' nżul jitqiesu applikabbli jekk:
 - (1) It-tagħmir ta' fuq l-art muri fuq il-karta rispettiva meħtieġa għall-proċedura mahsuba ikun operattiv;
 - (2) Is-sistemi ta' l-ajruplan meħtieġa għat-tip ta' avvċinament ikunu operattivi;
 - (3) Il-kriterji meħtieġa ta' eżekuzzjoni ta' ajruplan ikunu ntlahqu; kif ukoll
 - (4) L-ekwipaġġ ikun kwalifikat kif suppost.

OPS 1 230

Proċeduri ta' tluq u ta' avvċinament ta' l-istrument

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-proċeduri ta' tluq u ta' avvċinament ta' l-istrument, stabbiliti mill-Istat li fih ikun jinstab l-ajrudrom, jintużaw.
- (b) Minkejja s-subparagrafu (a) hawn fuq, kmandant jista' jaċċetta kklerjar ta' ATC biex dan ikun jista' jiddevja minn rotta ta' tluq jew wasla ppubblikata, sakemm jitharsu l-kriterji ta' l-ikklerjar ta' l-ostakli u jkunu tqiesu b'mod sħiħ il-kondizzjonijiet tat-thaddim. L-avvċinament finali għandu jittajjar viżwalment jew skond il-proċedura stabbilita ta' l-avvċinament ta' l-istrument.
- (c) Proċeduri differenti għal dawk meħtieġa biex jintużaw skond is-subparagrafu (a) hawn fuq jistgħu jkunu implimentati biss minn operatur sakemm dawn ikunu ġew approvati mill-Istat li fih jinstab l-ajrudrom, jekk meħtieġ, u sakemm dawn ikunu aċċettati mill-Awtorità.

OPS 1 235

Il-Proċeduri tat-Tnaqqis tal-Hoss

- (a) Operatur għandu jstabilixxi proċeduri operattivi biex jitnaqqas il-hoss matul l-operazzjonijiet ta' titjir ta' l-istrument skond l-ICAO PANS OPS il-Volum 1 (Dok 8168-OPS/611).
- (b) Il-proċeduri tat-tluq li jikkonċernaw it-tnaqqis tal-hoss li jkunu ġew speċifikati minn operatur għal kwalunkwe ajruplan għandhom ikunu l-istess għall-ajrudromi kollha.

OPS 1 240

Ir-Rotot u ż-żoni ta' l-operazzjoni

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-operazzjonijiet isiru biss tul dawk ir-rotot jew f'dawk iż-żoni, li għalihom:
 - (1) Ikun hemm ipprovduti faċilitajiet u servizzi ta' fuq l-art, inklużi servizzi meteoroloġiċi, li jkkunu xierqa għall-operazzjoni ppjanata;
 - (2) L-eżekuzzjoni ta' l-ajruplan intiz li jintuża tkun xierqa biex tilhaq ir-reqwiżiti minimi ta' l-altitudni ta' titjira;

- (3) It-tagħmir ta' l-ajruplan intiż li jintuża jkun jilhaq ir-rekwiżiti minimi għall-operazzjoni ppjanata;
 - (4) Il-mapep u l-karti xierqa jkunu disponibbli (irreferi għal OPS 1 135 (a)(9));
 - (5) Jekk jintużaw ajruplani b'żewġ magni, ajrudromi xierqa jkunu disponibbli fil-limitazzjonijiet tal-hin/distanza ta' l-OPS 1 245;
 - (6) Jekk jintużaw ajruplan b'magna waħda, ikun hemm uċuh li jkunu jippermettu li jsir inzul sfurzat mingħajr l-ebda periklu.
- (b) Operatur għandu jiżgura li l-operazzjonijiet isiru skond kwalunkwe restrizzjonijiet fuq ir-rotot jew iż-żoni ta' l-operazzjoni, li jiġu imposti mill-Awtorità.

OPS 1 241

Operazzjoni fi spazju ta' l-ajru definit b'Valuri Minimi ta' Separazzjoni Vertikali Mnaqqsa (RVSM)

Operatur m'għandux iħaddem ajruplan f'porzjonijiet ta' spazju ta' l-ajru definiti fejn, ibbażat fuq Ftehim Reġjonali tan-Navigazzjoni bl-ajru, japplika minimu ta' separazzjoni vertikali ta' 300 m (1 000 pied) sakemm ma jkunx approvat li jagħmel hekk mill-Awtorità (Approvazzjoni ta' l-RVSM). (Ara wkoll OPS 1 872)

OPS 1 243

Operazzjoni f'żoni b'rekwiżiti ta' eżekuzzjoni ta' navigazzjoni speċifiċi

- (a) Operatur għandu jiżgura li ajruplan li jopera f'żoni, jew permezz ta' porzjonijiet ta' spazju ta' l-ajru, jew fuq rotot fejn ir-rekwiżiti ta' l-eżekuzzjoni tan-navigazzjoni jkunu speċifikati, jkun ċertifikat skond dawn ir-rekwiżiti, u jekk, rekjest, li l-Awtorità tkun harġet l-approvazzjoni rilevanti għall-operazzjoni. (ara wkoll OPS 1 865 (c)(2), OPS 1 870 u OPS 1 872).
- (b) Operatur ta' ajruplan li jopera f'żoni li għalihom hemm riferenza f'(a) għandu jiżgura li l-proċeduri kollha ta' kontinġenza, speċifikati mill-awtorità responsabbli għall-ispazju ta' l-ajru kkonċernat, ikunu nkluzi fil-Manwal tat-Thaddim.

OPS 1 245

Id-Distanza massima minn ajrudrom xieraq għall-ajruplan b'żewġ magni mingħajr Approvazzjoni ETOPS

- (a) Sakemm ma jkunx speċifikament approvat mill-Awtorità skond l-OPS 1 246 (a) (l-Approvazzjoni ETOPS), operatur m'għandux iħaddem ajruplan ta' żewġ magni fuq rotta li jkollha punt aktar il-bogħod minn ajrudrom xieraq milli fil-każ ta':

- (1) Ajruplani bi Klassi ta' Eżekuzzjoni A li għandhom jew:
 - (i) Kapacità massima approvata ta' 20 passigġier jew aktar bilqiegħda; jew
 - (ii) Massa massima ta' tluq ta' 45 360 kilo jew aktar,

fejn id-distanza koperta f'perjodu ta' 60 minuta bil-velocità regolari b'magna waħda wieqfa, tiġi stabbilita skond is-subparagrafu (b) hawn taht;

- (2) Ajruplan bi Klassi ta' eżekuzzjoni A li għandhom:
 - (i) Kapacità massima approvata ta' 19 passigġier jew aktar bilqiegħda; kif ukoll
 - (ii) Massa massima ta' tluq ta' anqas minn 45 360 kilo,

id-distanza li ssir f'120 minuta jew, jekk bl-approvazzjoni ta' l-Awtorità, sa 180 minuta għall-ajruplan b'magni turbo-gejt, bil-velocità regolari ta' magna waħda wieqfa, stabbilita skond is-subparagrafu (b) taht;

- (3) Ajruplan bi Klassi ta' Eżekuzzjoni B jew C:
- (i) fejn id-distanza koperta f'perjodu ta' 120 minuta bil-velocità regolari b'magna wahda wieqfa, u li din tiġi stabbilita skond is-subparagrafu (b) hawn taht; jew
 - (ii) 300 mil nawtiku, liema minn dawn ikun l-inqas.
- (b) Operatur għandu jistabbilixxi velocità għall-kalkolazzjoni tad-distanza massima lejn ajrudrom xieraq għal kull tip ta' ajruplan b'żewġ magni jew varjant ta' dan li jithaddem, li mhuwiex aktar minn VMO, ibbażata fuq il-velocità ta' l-ajru vera li l-ajruplan jista' jzomm meta magna wahda wieqfa taht il-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (1) L-Atmosfera Standard Internazzjonali (ISA);
 - (2) Livell/altitudni tat-titjira
 - (i) Għall-ajruplan turbo-ġett bi:
 - (A) FL 170; jew
 - (B) Fil-livell massimu tat-titjira li għalih l-ajruplan jista' joghla u li jista' jzomm, b'magna wahda wieqfa, = waqt li juża r-rata grossa ta' tluq speċifikata fl-AFM, liema minn dawn ikun l-inqas.
 - (ii) Għall-ajruplan bl-iskrun bi:
 - (A) FL 80; jew
 - (B) Fil-livell massimu tat-titjira li għalih l-ajruplan jista' joghla u li jista' jzomm, b'magna wahda wieqfa, = waqt li juża r-rata grossa ta' tluq speċifikata fl-AFM, liema minn dawn ikun l-inqas.
 - (3) Spinta jew qawwa kontinwa massima fuq il-magna li għada qed taħdem;
 - (4) Massa ta' ajruplan li ma tkunx inqas minn dik li tirriżulta minn:
 - (i) Tluq mal-livell tal-baħar b'massa ta' tluq massima; kif ukoll
 - (ii) Il-magni kollha joghlew sa' l-aqwa altitudni ta' vjaġġar b'velocità moderata f'distanzi twal; kif ukoll
 - (iii) Il-magni kollha li jivvjaġġaw b'velocità moderata f'distanza twila f'din l-altitudni, sal-hin li jkun għadda minn wara t-tluq għandha tkun ugwali għal-limitu applikabbli preskritt fis-subparagrafu (a) hawn fuq.
- (ċ) Operatur għandu jiżgura li d-data li ġejja, li hija speċifika għal kull tip jew varjant, tkun inkluża fil-Manwal tat-Thaddim:
- (1) Il-velocità moderata b'magna wahda wieqfa li tkun stabbilita skond is-subparagrafu (b) hawn fuq; kif ukoll
 - (2) Id-distanza massima minn ajrudrom xieraq li tkun stabbilita skond is-sub-paragrafi (a) u (b) fuq.

Nota: Il-velocitajiet u l-altitudni (il-livelli tat-titjira) speċifikati hawn fuq huma maħsuba biex jintużaw biss biex tkun stabbilita d-distanza massima minn ajrudrom xieraq.

OPS 1 246

Operazzjonijiet ta' distanza estiza li jsiru minn ajruplan b'żewġ magni (ETOPS)

- (a) Operatur m'għandux iwettaq operazzjonijiet li jmorru lil hinn mid-distanza ta' limitu stabbilita skond l-OPS 1 245, sakemm ma jkunx awtorizzati li jagħmel hekk mill-Awtorità (l-approvazzjoni ETOPS).
- (b) Qabel ma jwettaq titjira ETOPS, operatur għandu jiżgura li fit-triq ikun hemm alternattiva għall-ETOPS xierqa, li jista' jintlaħaq fil-hin tad-dawran approvat, jew fil-hin tad-dawran li jkun ibbażat fuq l-istat ta' effiċjenza tal-MEL ta' l-ajruplan li jiġi ġġenerat, liema minn dawn ikun l-iqsar. (Ara wkoll OPS 1 297(d)).

OPS 1 250

It-twaqqif ta' l-altitudni minimi tat-titjira

- (a) Operatur ghandu jstabilixxi l-inqas altitudni tat-titjira u l-metodi biex ikunu stabbiliti dawk l-altitudni ghat-taqsimiet kollha tar-rotta li ghandhom jigu koperti u li jipprovd u l-ikklerjar tat-terren mehtieg, waqt li jitqiesu r-rekwiziti tas-Subpartijiet F sa I.
- (b) Kull metodu biex ikunu stabbiliti l-altitudni minimi tat-titjira ghandu jkun approvat mill-Awtorità.
- (c) Fejn l-altitudni minimi tat-titjira stabbiliti mill-Istati li t-titjira ghaddiet fuqhom ikunu oghla minn dawk stabbiliti mill-operatur, ghandhom japplikaw l-oghla valuri.
- (d) Operatur ghandu jqis il-fatturi li ghejjin meta jstabilixxi l-altitudni minimi tat-titjira:
- (1) L-eżattezza li biha tkun tista' tigi stabbilita l-pożizzjoni ta' l-ajruplan;
 - (2) L-ineżattezzi probabbli fl-indikazzjonijiet ta' l-altimetri użati;
 - (3) Il-karatteristiċi tat-terren (eż. tibdil f'daqqa fl-elevazzjoni) tul ir-rotot jew fiż-żoni fejn ghandhom isehhu l-operazzjonijiet;
 - (4) Il-probabilità li wiehed jiltaqa' ma' kondizzjonijiet meteoroloġiċi mhux favorevoli (eż. taqlib tempestuż ta' l-ajru u kurrenti ta' l-arja li jinżlu 'l isfel); kif ukoll
 - (5) Ineżattezzi possibbli fil-karti ajronawtiċi.
- (e) Biex jitwettqu r-rekwiziti preskritti fis-subparagrafu (d) hawn fuq ghandhom jitqiesu sew dawn li ghejjin:
- (1) Il-korrezzjonijiet li jitwettqu minhabba l-varjazzjonijiet fit-temperatura u l-pressjoni mill-valuri standard;
 - (2) Ir-rekwiziti ta' l-ATC; kif ukoll
 - (3) Kwalunkwe kontingenzi li jistghu jtbassru tul ir-rotta pplanata.

OPS 1 255

Il-Politika tal-karburant

- (a) Operatur ghandu jstabilixxi politika tal-karburant għall-ippjanar tat-titjira u għall-ippjanar mill-ġdid li jsir waqt it-titjira biex ikun żgurat li kull titjira għorr karburant biżżejjed għall-operazzjoni pplanata u li jkun hemm riżervi biex ikopru d-devjazzjonijiet mill-operazzjoni pplanata.
- (b) Operatur ghandu jiżgura li l-ippjanar tat-titjiriet ikun mill-inqas ibbażat fuq (1) u (2) hawn taht:
- (1) Il-Proċeduri li jkun hemm fil-Manwal tat-Thaddim u d-data li tkun ghejja minn:
 - (i) Data mogħtija mill-manifattur ta' l-ajruplan; jew
 - (ii) Data attwali speċifika ta' l-ajruplan li tkun ghejja minn sistema ta' kontroll tal-konsum tal-karburant.
 - (2) Il-kondizzjonijiet operattivi mbassra għat-titjira, li għandhom jinkludu:
 - (i) Data realistika fuq il-konsum ta' karburant ta' l-ajruplan;
 - (ii) Il-massi mbassra;
 - (iii) Il-kondizzjonijiet meteoroloġiċi; kif ukoll
 - (iv) Il-proċeduri u r-restrizzjonijiet tas-Servizzi tat-Traffiku ta' l-Ajru.

- (c) Operatur għandu jiżgura li l-kalkolazzjoni ta' qabel it-titjira li tikkonċerna l-karburant mehtieg għat-titjira tkun tinkludi:
- (1) Il-karburant għas-sewqan fuq l-ajrudrom;
 - (2) Il-karburant għall-vjaġġ;
 - (3) Il-karburant tar-riżerva li jikkonsisti minn:
 - (i) Karburant ta' kontinġenza;
 - (ii) Karburant alternattiv, jekk tkun mehtieġa destinazzjoni alternattiva. (Din ma tipprekludix l-għażla ta' l-ajrudrom tat-tluq bhala d-destinazzjoni alternattiva);
 - (iii) Karburant ta' riżerva finali; kif ukoll
 - (iv) Karburant addizzjonali, jekk ikun mehtieġ għat-tip ta' operazzjoni (eż. ETOPS); kif ukoll
 - (4) Karburant żejjed jekk ikun mehtieġ mill-kmandant.
- (d) Operatur għandu jiżgura li l-proċeduri ta' ippjanar mill-ġdid waqt it-titjira biex ikun ikkalkolat il-karburant użabbli mehtieġ meta titjira jkollha tipproċedi tul rotta jew lejn destinazzjoni għajr dik ippjanata originarjament jinkludu:
- (1) Il-karburant tal-vjaġġ għall-bqija tat-titjira;
 - (2) Il-karburant tar-riżerva li jikkonsisti minn:
 - (i) Karburant ta' kontinġenza;
 - (ii) Karburant alternattiv, jekk tkun mehtieġa destinazzjoni alternattiva (Din ma tipprekludix l-għażla ta' l-ajrudrom tat-tluq bhala d-destinazzjoni alternattiva);
 - (iii) Karburant ta' riżerva finali; kif ukoll
 - (iv) Karburant addizzjonali, jekk ikun mehtieġ għat-tip ta' operazzjoni (eż. ETOPS); kif ukoll
 - (3) Karburant żejjed jekk ikun mehtieġ mill-kmandant.

OPS 1 260

Il-Ġarr ta' Persuni b'Mobbilità Mnaqqsa

- (a) Operatur għandu jistabbilixxi proċeduri għall-ġarr ta' Persuni b'Mobbilità Mnaqqsa (PRMs).
- (b) Operatur għandu jiżgura li l-persuni b'mobbilità mnaqqsa ma jkunux allokat, u lanqas jokkupaw, sigġijiet fejn il-preżenza tagħhom tista':
 - (1) Tfixkel lill-ekwipaġġ mill-qadi ta' dmirijietu;
 - (2) Tostakola l-aċċess għat-tagħmir ta' l-emerġenza; jew
 - (3) Tfixkel l-evakwazzjoni ta' emerġenza ta' l-ajruplan.
- (c) Il-kmandant għandu jkun notifikat meta l-persuni b'mobbilità mnaqqsa se jingarru abbord.

OPS 1 265

Ġarr ta' passiġġiera inammissibbli, persuni deportati jew persuni li jkunu taht kustodja

Operatur għandu jistabbilixxi l-proċeduri għat-trasport ta' passiġġiera inammissibbli, ta' persuni deportati jew ta' persuni taht kustodja biex tkun żgurata s-sigurtà ta' l-ajruplan u ta' l-okkupanti tiegħu. Il-kmandant għandu jkun notifikat meta l-persuni msemmija hawn fuq ikunu se jingarru abbord.

OPS 1 270

L-Istivar ta' bagalji u ta' merkanzija

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 270)

- (a) Operatur għandu jistabbilixxi proċeduri biex ikun żgurat li daww il-bagalji ta' l-idejn li jistgħu jkunu stivati b'mod xieraq u mingħajr periklu biss jingarru għal gewwa l-kabina tal-passiġġiera.
- (b) Operatur għandu jistabbilixxi proċeduri biex ikun żgurat li l-bagalji u l-merkanzija kollha abbord, li jistgħu jikkawżaw ħsara jew dannu, jew joħolqu ostakli fil-kuriduri u fil-hruġ jekk jiċċaqalqu, ikunu stivati f'postijiet imfassla apposta biex ikun evitat kwalunkwe ċaqliq.

OPS 1 275

Intenzjonalment vojti

OPS 1 280

Sigġijiet tal-passiġġiera

Operatur għandu jistabbilixxi proċeduri biex ikun żgurat li l-passiġġiera jitpoġġew bilqiegħda fuq sigġijiet fejn, fil-każ li tinqala' hteġa għal xi evakwazzjoni ta' emerġenza, dawn ikunu jistgħu jghinu bl-aħjar mod u mhux ifixklu l-evakwazzjoni mill-ajruplan.

OPS 1 285

L-ghoti ta' informazzjoni lill-passiġġieri

Operatur għandu jiżgura illi:

- (a) Ġenerali
 - (1) Il-passiġġiera jingħataw informazzjoni verbali dwar kwistjonijiet ta' sigurtà. Partijiet minn jew l-ghoti ta' informazzjoni kollha tista' tingħata permezz ta' preżentazzjoni awdjo-viżiva.
 - (2) Il-passiġġiera jingħataw karta li tagħti l-informazzjoni dwar is-sigurtà li fuqha jkun hemm struzzjonijiet illustrati li juru l-operazzjoni tat-tagħmir ta' l-emerġenza u l-hruġ li jistgħu jintużaw mill-passiġġiera.
- (b) Qabel it-Tluq
 - (1) Il-passiġġiera għandhom ikunu mgħarrfa fuq il-punti li ġejjin jekk ikunu applikabbli:
 - (i) Ir-regolamenti tat-tipjip;
 - (ii) Id-dahar tas-siġġu jitpoġġa f'pożizzjoni wieqfa u biex tingħalaq il-mejda;
 - (iii) Il-post tal-hruġ ta' l-emerġenza;
 - (iv) Il-post u l-użu tal-marki mixgħula fil-passaġġ li juru d-direzzjoni għall-evalwazzjoni;
 - (v) L-istivar tal-bagalji ta' l-idejn;
 - (vi) Ir-restrizzjonijiet fuq l-użu ta' tagħmir elettroniku portabbli; kif ukoll
 - (vii) Il-post u l-kontenut tal-karta ta' l-informazzjoni tas-sigurtà, kif ukoll,

- (2) Il-passiġġiera għandhom jirċievu dimostrazzjoni dwar dawn li ġejjin:
- (i) L-użu taċ-ċintorini tas-sigurtà u/jew taċ-ċineg tas-sigurtà, inkluż kif taqfel u tholl iċ-ċintorini u/jew iċ-ċineg tas-sigurtà;
 - (ii) Il-post u l-użu tat-tagħmir ta' l-ossiġnu jekk ikun meħtieġ (ara OPS 1 770 u OPS 1 775). Il-passiġġiera għandhom ikunu mgħarrfa biex jifhem kull materjal ta' tipjip meta jkun qed jintuża l-ossiġnu; kif ukoll
 - (iii) Il-post u l-użu ta' ġkieket tas-salvataġġ jekk ikunu meħtieġa (ara OPS 1 825).
- (ċ) Wara t-Tluq
- (1) Il-passiġġiera għandhom ikunu mfakkra dwar dawn li ġejjin jekk ikunu jghoddu:
- (i) Ir-regolamenti tat-tipjip; kif ukoll
 - (ii) L-użu taċ-ċintorini tas-sigurtà u/jew taċ-ċineg tas-sigurtà inklużi l-benefiċċji għas-sigurtà li l-passiġġier ikollu meta jkun bilqiegħda u jaqfel iċ-ċintorin, irrispettivament mid-dawl tas-sinjal taċ-ċintorin tas-sigurtà.
- (d) Qabel l-inżul
- (1) Il-passiġġiera għandhom ikunu mfakkra dwar dawn li ġejjin jekk ikunu jghoddu:
- (i) Ir-regolamenti tat-tipjip;
 - (ii) L-użu taċ-ċintorini tas-sigurtà u/jew iċ-ċineg tas-sigurtà;
 - (iii) Id-dahar tas-siġġu jitpoġġa f'pożizzjoni wieqfa u biex tinghalaq il-mejda;
 - (iv) Dwar l-istivar tal-bagalji ta' l-idejn; kif ukoll
 - (v) Ir-restrizzjonijiet fuq l-użu ta' tagħmir elettroniku portabbli;
- (e) Wara l-inżul
- (1) Il-passiġġiera għandhom ikunu mfakkra dwar dawn li ġejjin:
- (i) Ir-regolamenti tat-tipjip; kif ukoll
 - (ii) L-użu taċ-ċintorini tas-sigurtà u/jew iċ-ċineg tas-sigurtà;
- (f) F'każ ta' emerġenza waqt titjira, il-passiġġiera jkunu mwissija jirċievu struzzjonijiet dwar l-azzjonijiet ta' emerġenza xierqa f'dawk iċ-ċirkustanzi.

OPS 1 290

It-Tejjija għat-Titjira

- (a) Operatur għandu jiżgura li pjani operattivi tat-titjira jkun tlesta għal kull titjira li tkun maħsuba li ssir.
- (b) Il-kmandant m'għandux jibda titjira sakemm hu/hi jkunu sodisfatti li:
- (1) L-ajruplan huwa adegwat għat-titjir;
 - (2) L-ajruplan ma jithaddimx b'mod kuntrarju għad-dispożizzjoni tal-Lista ta' Devjazzjoni mill-Konfigurazzjoni (CDL);
 - (3) L-istrumenti u t-tagħmir meħtieġa għat-titjira li se ssir, skond is-Subpartijiet K u L, ikunu disponibbli;
 - (4) L-istrumenti u t-tagħmir ikunu fi stat li jistgħu jithaddmu, hliet kif hemm imfisser fil-MEL;
 - (5) Dawk il-partijiet tal-manwal tat-thaddim li jkunu meħtieġa għat-twettiq tat-titjira jkunu disponibbli;
 - (6) Id-dokumenti, l-informazzjoni addizzjonali u l-formoli li jridu jkunu disponibbli skond l-OPS 1 125 u l-OPS 1 135 ikunu abbord;

- (7) Il-mapep attwali, il-karti u d-dokumenti assoċjati jew id-data ekwivalenti jkunu disponibbli biex ikopru l-operazzjoni maħsuba ta' l-ajruplan, inkluż kwalunkwe bdil fid-direzzjoni li jista' jkun raġonevolment imhassar. Dan għandu jinkludi kwalunkwe tabelli ta' konverżjoni li jkunu meħtieġa biex jappoġġjaw operazzjonijiet, fejn iridu jintużaw l-gholi, l-altitudni u l-livelli tat-titjir metriċi;
- (8) Il-facilitajiet u s-servizzi ta' fuq l-art meħtieġa għat-titjira ppjanata jkunu disponibbli u xierqa;
- (9) Id-dispożizzjonijiet speċifikati fil-manwal tat-thaddim fejn jikkonċerna l-kwantità tal-karburant, taż-żejt u ta' l-ossigenu, l-altitudni minimi bla periklu, il-valuri operattivi minimi ta' l-ajrudrom u d-disponibilità ta' ajrudromi alternati, fejn ikun meħtieġ, jistgħu jkunu konformi mat-titjira ppjanata;
- (10) It-tagħbija tkun imqassma u marbuta sew;
- (11) Il-massa ta' l-ajruplan, fil-bidu tal-ġirja tat-tluġ, tkun tali li t-titjira tkun tista' titwettaq skond is-Subpartijiet F sa I jekk ikun applikabbli; kif ukoll
- (12) Kwalunkwe limitazzjoni operattiva flimkien ma' daww koperti mis-sub-paragrafi (9) u (11) hawn fuq jkunu jistgħu jintlahqu.

OPS 1 295

L-Għażla ta' l-ajrudromi

- (a) Operatur għandu jstabbilixxi proceduri għall-għażla tad-destinazzjoni u/jew ajrudromi alternati skond l-OPS 1 220 meta tkun qed tiġi ppjanata titjira.
 - (b) Operatur għandu jagħzel u jispeċifika fil-pjan operattiv tat-titjira tluġ alternat jekk ma jkunx possibbli li dan jirritorna lejn l-ajrudrom tat-tluq minhabba raġunijiet meteoroloġiċi jew ta' eżekuzzjoni. It-tluġ alternat għandu jsir fi:
 - (1) Għall-ajruplan b'żewġ magni, jew:
 - (i) F'hin ta' titjira ta' siegħa b'velocità moderata u b'magna waħda wieqfa skond l-AFM, f'kondizzjonijiet standard ta' arja kalma li jkunu ġew ibbażati fuq il-massa attwali tat-tluġ; jew
 - (ii) Il-hin tad-devjazzjoni ta' l-ETOPS approvat ta' l-operatur, suġġett għal kwalunkwe restrizzjoni tal-MEL, sa massimu ta' sagħtejn, b'velocità moderata u b'magna waħda wieqfa skond l-AFM, f'kondizzjonijiet standard ta' arja kalma bbażati fuq il-massa attwali tat-tluġ għall-ajruplan u l-ekwipaġġi awtorizzati għall-ETOPS; jew
 - (2) Hin ta' titjira ta' sagħtejn b'velocità moderata b'magna waħda wieqfa skond l-AFM, f'kondizzjonijiet standard ta' arja kalma li jkunu ġew ibbażati fuq il-massa attwali tat-tluġ għall-ajruplan bi tliet jew erba' magni; kif ukoll
 - (3) Jekk l-AFM ma jkollux velocità moderata b'magna waħda wieqfa, il-velocità li għandha tintuża għall-kalkolazzjoni għandha tkun dik li tkun inkisbet meta l-magna(i) l-ohra(ohrajn) ikun(u) ssettjat(i) biex taħdem(jahdmu) bil-qawwa kontinwa massima.
 - (c) Operatur għandu jagħzel mill-inqas destinazzjoni alternata waħda għal kull titjira IFR sakemm:
 - (1) It-tnejn:loi ġejjin:
 - (i) Id-dewmien tat-titjira ppjanata mit-tluġ sa l-inżul ma jkunx iżjed minn 6 sigħat; kif ukoll
 - (ii) Żewġ runways separati jkunu disponibbli u jistgħu jintużaw fid-destinazzjoni, waqt li r-rapporti jew it-tbassir tat-temp xierqa għall-ajrudrom tad-destinazzjoni, jew kwalunkwe kombinazzjoni ta' dawn, ikunu juru li, għall-perjodu minn siegħa qabel sa siegħa wara l-hin mistenni tal-wasla fid-destinazzjoni, li l-limitu għandu jkun mill-inqas ta' 2 000 pied jew ta' għoli ta' dawran ta' + 500 pied, liema minn dawn ikun l-ikbar, u li l-viżibilità tkun mill-inqas 5 km;
- jew
- (2) Id-destinazzjoni tkun iżolata u ma jkun hemm l-ebda destinazzjoni alternattiva xierqa.

- (d) Operatur għandu jagħżel żewġ destinazzjoni alternattivi meta:
- (1) Ir-rapporti jew it-tbassir tat-temp li jkunu xierqa għad-destinazzjoni, jew kwalunkwe kombinazzjoni ta' dawn, juru li matul perjodu li jibda siegħa qabel u jintemm siegħa wara l-hin mistenni tal-wasla, il-kondizzjonijiet tat-temp ikunu iktar baxxi mill-valuri minimi ta' l-ippjanar li jkunu applikabbli; jew
 - (2) Ma jkun hemm l-ebda informazzjoni meteoroloġika disponibbli.
- (e) Operatur għandu jispeċifika kwalunkwe alternattiva(i) mehtieġa fil-pjan operattiv tat-titjira.

OPS 1 297

Il-Valuri minimi għal titjiriet IFR

- (a) Il-valuri minimi ta' l-ippjanar għall-alternattivi ta' tluġh. Operatur m'għandux jagħżel ajrudrom bħala ajrudrom alternattiv tat-tluġh sakemm ir-rapporti jew it-tbassir tat-temp xierqa jew kwalunkwe kombinazzjoni ta' dawn ikunu juru li, matul perjodu li jibda siegħa qabel u jintemm siegħa wara l-hin mistenni tal-wasla fl-ajrudrom, il-kondizzjonijiet tat-temp ikunu fil-valuri minimi jew iktar mill-valuri minimi applikabbli ta' l-inżul li huma speċifikati skond l-OPS 1 225. Il-limitu għandu jitqies meta l-uniċi avvicinamenti disponibbli jkunu avvicinamenti mingħajr preċiżjoni u/jew ta' dawran. Kwalunkwe limitazzjoni relatata ma' operazzjonijiet b'magna waħda wieqfa għandhom jitqiesu wkoll.
- (b) Il-Valuri minimi ta' l-ippjanar għall-ajrudromi tad-destinazzjoni u għad-destinazzjonijiet ta' alternattiva. Operatur għandu jagħżel biss l-ajrudrom tad-destinazzjoni u/jew l-ajrudrom(i) alternattiv(i) tad-destinazzjoni meta r-rapporti u t-tbassiriet tat-temp xierqa, jew kwalunkwe kombinazzjoni ta' dawn, ikunu juru li, matul perjodu li jibda siegħa qabel u jintemm siegħa wara l-hin stmat tal-wasla fl-ajrudrom, il-kondizzjonijiet tat-temp ikunu fil-valuri minimi jew aktar mill-valuri minimi ta' l-ippjanar applikabbli kif ġej:
- (1) Il-valuri minimi ta' l-ippjanar għall-ajrudrom tad-destinazzjoni hliet ajrudromi tad-destinazzjoni iżolati:
 - (i) RVR/viżibilità speċifikata skond l-OPS 1 225; kif ukoll
 - (ii) Għall-avvicinament mingħajr preċiżjoni jew ta' dawran, il-limitu fil jew iktar mill- MDH; kif ukoll
 - (2) Il-valuri minimi ta' l-ippjanar għall-ajrudrom(i) alternattivi tad-destinazzjoni u għall-ajrudromi tad-destinazzjoni iżolati għandhom ikunu skond it-Tabella 1 hawn taht:

Tabella 1

Il-Valuri minimi ta' l-Ippjanar — Alternattivi fit-triq u tad-destinazzjoni — Ajrudromi tad-destinazzjoni iżolati

Tip ta' avvicinament	Il-Valuri Minimi ta' l-Ippjanar
Kat II u III	Kat I (Nota 1)
Kat I	Mingħajr preċiżjoni (Noti 1 & 2)
Mingħajr preċiżjoni	Mingħajr preċiżjoni (Noti 1 & 2) u 200 pied/1 000 m
Dawran	Dawran (Noti 2 u 3)

Nota 1 RVR.
 Nota 2 Il-limitu jrid ikun fi jew iktar mill-MDH.
 Nota 3 Viżibilità

- (ċ) Il-valuri minimi ta' l-ippjanar għall-ajrudrom alternattiv waqt ir-rotta. Operatur m'għandux jagħżel ajrudrom bħala ajrudrom alternattiv waqt ir-rotta sakemm ir-rapporti jew it-tbassiriet tat-temp xierqa, jew kwalunkwe kombinazzjoni ta' dawn, ikunu juru li, matul perjodu li jibda siegħa qabel u jintemm siegħa wara l-hin mistenni tal-wasla fl-ajrudrom, il-kondizzjonijiet tat-temp ikunu fil-valuri minimi jew iktar mill-valuri minimi ta' l-ippjanar skond it-Tabella 1 hawn fuq.

- (d) Il-valuri minimi ta' l-ippjanar għall-alternattiva ETOPS waqt ir-rotta. Operatur m'għandux jagħzel ajrudrom bhala ajrudrom ETOPS ta' alternattiva waqt ir-rotta sakemm ir-rapporti jew it-tbassiriet tat-temp xierqa, jew kwalunkwe kombinazzjoni ta' dawn, ikunu juru li, matul perjodu li jibda siegħa qabel u jintemm siegħa wara l-hin mistenni tal-wasla fl-ajrudrom, il-kondizzjonijiet tat-temp ikunu fil-valuri minimi jew iktar mill-valuri minimi ta' l-ippjanar preskritti fit-Tabella 2 hawn taht, u skond l-approvazzjoni ETOPS ta' l-operatur.

Tabella 2

Il-Valuri Minimi ta' l-Ippjanar — ETOPS

Tip ta' Avvicinament	Il-Valuri Minimi ta' l-Ippjanar (RVR/vizibilità mehtieġa & l-limitu jekk applikabbli)	
	AJRUDROM BI	
	Mill-inqas 2 proċeduri separati ta' avvicinament ibbażati fuq 2 appoġġi separati li jservu 2 runways separati.	Mill-inqas 2 proċeduri separati ta' avvicinament ibbażati fuq 2 appoġġi separati li jservu runway. jew, mill-anqas proċedura ta' avvicinament ibbażata runway 1 ta' appoġġ
Avvicinament ta' Preċiżjoni Kat II, III (ILS, MLS)	Avvicinament ta' Preċiżjoni Kat I Valuri Minimi	Valuri Minimi ta' avvicinament Mingħajr Preċiżjoni
Avvicinament ta' Preċiżjoni Kat I (ILS, MLS)	Valuri Minimi ta' avvicinament Mingħajr Preċiżjoni	Valuri Minimi tad-Dawran jew jekk ma jkunux disponibbli, il-valuri minimi ta' avvicinament mingħajr preċiżjoni u 200 pied/1 000 m
Avvicinament Mingħajr Preċiżjoni	L-inqas mill-valuri ta' avvicinament mingħajr preċiżjoni u 200 pied/1 000 m jew il-valuri minimi tad-dawran	L-oghla mill-valuri minimi tad-dawran jew il-valuri minimi ta' avvicinament mingħajr preċiżjoni u 200 pied/1 000 m
Avvicinament ta' dawran	Il-valuri minimi tad-dawran	

OPS 1 300

Il-Prezentazzjoni ta' Pjan ATS ta' Titjira

Operatur għandu jiżgura li titjira ma tibdiex sakemm ma jkunx ġie prezentat pjan ATS tat-titjira, jew ma tkunx ġiet depositata informazzjoni xierqa biex tippermetti li s-servizzi ta' twissija jiġu attivati jekk ikun mehtieġ.

OPS 1 305

Riforniment tal-karburant/l-iżvojtjar tal-karburant waqt l-imbarkazzjoni tal-passiġġiera, meta dawn ikunu abbord jew meta ikunu qed iħallu l-ajruplan

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 305)

Operatur għandu jiżgura li ma jsir l-ebda riforniment jew iżvojtjar tal-karburant ta' l-ebda ajruplan b'karburant Avgas jew tat-tip wide-cut (eż. Jet-B jew ekwivalenti) jew meta jista' jkun hemm tahlita ta' dawn it-tipi ta' karburant, meta l-passiġġiera jkun qed jimbarkaw, ikunu abbord jew ikunu qed jinżlu mill-ajruplan. Fil-każijiet l-oħra kollha, għandhom jittiehdu l-prekawzjonijiet kollha mehtieġa u l-ajruplan għandu jkun mghammar b'persunal kwalifikat li jkun lesti jagħtu bidu u jidderieġu evakwazzjoni ta' l-ajruplan bl-iktar mezzi prattiċi u effettivi li jkun disponibbli.

OPS 1 307

Riforniment tal-karburant/l-iżvojtjar tal-karburant b'karburant tat-tip wide-cut

Operatur għandu jistabbilixxi proċeduri għar-riforniment tal-karburant/l-iżvojtjar tal-karburant b'karburant tat-tip wide-cut (eż. Jet B jew ekwivalenti) jekk dan ikun mehtieġ.

OPS 1 308

L-Imbottar Lura u l-Irmonk

- (a) L-operatur għandu jiżgura li l-proċeduri kollha ta' imbottar lura u ta' irmonk ikunu konformi ma' standards u proċeduri xierqa ta' l-avjazzjoni.
- (b) L-operatur għandu jiżgura li t-tqeghid fil-post ta' l-ajruplan qabel jew wara s-sewqan ma jsirx b'irmonk mingħajr zbarra ta' l-irmunkar sakemm:
- (1) ajruplan ikun imħares permezz tad-disinn tiegħu stess milli ssirli l-hsara lis-sistema ta' l-istering tar-rota ta' quddiem minhabba operazzjoni ta' rmonk mingħajr zbarra ta' l-irmunkar, jew
 - (2) tkun provduta sistema/proċedura ta' twissija għall-ekwipaġġ tat-titjira li din il-hsara setgħet ġrat jew fil-fatt tkun sehhet, jew
 - (3) il-vettura li tirmonka mingħajr zbarra tkun iddisinjata biex tkun evitata l-hsara lit-tip ta' ajruplan.

OPS 1 310

Il-Membri ta' l-Ekwipaġġ fil-postijiet tagħhom

- (a) Il-Membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira
- (1) Matul it-tluġh u l-inżul kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jkun meħtieġ fil-gverta ta' l-ajruplan għandu jkun fil-post tiegħu/tagħha.
 - (2) Matul il-fażijiet l-oħra kollha tat-titjira kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jkollu d-dmir jibqa' fuq il-gverta ta' l-ajruplan għandu jibqa' fil-post tiegħu/tagħha sakemm in-nuqqas tiegħu/tagħha ikun neċessarju għat-tweġġ tad-dmirijiet tiegħu/tagħha b'rabta ma' l-operazzjoni, jew għar-raġunijiet fiżjoloġiċi sakemm mill-inqas pilota wiehed kwalifikat kif xieraq jibqa' fil-post tal-kontroll ta' l-ajruplan il-hin kollu.
 - (3) Matul il-fażijiet kollha tat-titjira, kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jkun meħtieġ ikun fuq il-gverta ta' l-ajruplan għandu jibqa' attent. Jekk ikun hemm nuqqas ta' attenzjoni, għandhom jintużaw l-kontromiżuri kollha xierqa. Jekk ikun hemm xi għeja kbira mhux mistennija tista' tintuża, jekk l-ammont ta' xogħol ikun jippermetti, proċedura ta' serhan kontrollat li tkun organizzata mill-kmandant. Is-serhan kontrollat li jsir b'dan il-mod qatt ma jista' qatt jitqies li jkun jiffirma parti minn perjodu ta' mistrieħ biex ikunu kkalkolati l-limitazzjonijiet tal-hin tat-titjira. Lanqas m'għandu jintuża biex jiġġustifika kwalunkwe perjodu ta' servizz.
- (b) Il-Membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina. Fuq il-gverti kollha ta' l-ajruplan li jintużaw mill-passiġġiera, il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina li jkunu meħtieġa għandhom ikunu bilqieghda fil-postijiet assenjati lilhom waqt il-fażijiet kritiċi tat-titjira.

OPS 1 315

Mezzi ta' assistenza għall-evakwazzjoni ta' emerġenza

Operatur għandu jstabbilixxi proċeduri biex ikun żgurat li qabel is-sewqan, it-tluġh u l-inżul, u meta jkun mingħajr periklu u prattiku li dan issir, ikun attivat mezz ta' assistenza għall-evakwazzjoni ta' emerġenza li jkun jahdem b'mod awtomatiku.

OPS 1 320

Is-siġġijiet, iċ-ċintorini u ċ-ċineg tas-sigurtà

- (a) Il-Membri ta' l-Ekwipaġġ
- (1) Matul it-tluġh u l-inżul, u kull meta jkun meħtieġ mill-kmandant fl-interessi tas-sigurtà, kull membru ta' l-ekwipaġġ għandu jkun marbut sew b'kwalunkwe u ċinga tas-sigurtà li jkunu mogħtija.
 - (2) Matul il-fażijiet l-oħra tat-titjira kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jkun fuq il-gverta ta' l-ajruplan għandu jibqa' jzomm iċ-ċintorin tas-sigurtà tiegħu/tagħha maqful waqt li dan/din ikun/tkun fil-post tiegħu/tagħha.

- (b) Passiġġieri
- (1) Qabel it-tluġ u l-inżul, u matul is-sewqan fl-ajrudrom, u kull meta jitqies bżonn fl-interess tas-sigurtà, il-kmandant għandu jiżgura li kull passiġġier abbord ikun bilqiegħda fuq sigġu jew post biċ-ċintorin jew ċinga tas-sigurtà tiegħu/tagħha, kulfejn ikun hemm, maqfulin sew.
 - (2) Operatur għandu jaġmel dispożizzjoni, waqt li l-kmandant għandu jiżgura, li l-okkupazzjoni multipla ta' sigġijiet fl-ajruplan tkun awtorizzata biss fuq sigġijiet speċifikati u ma ssirx għajr minn adult wiehed u tarbija wahda u li dawn ikunu marbutin sew permezz ta' ċintorin żejjed jew tagħmir ta' rbit iehor.

OPS 1 325

Preparazzjoni tal-kabina tal-passiġġiera u tal-passaġġ(i)

- (a) Operatur għandu jstabilixxi proċeduri biex jiżgura li qabel is-sewqan, it-tluġ u l-inżul, il-hruġ u l-passaġġi ta' l-evakwazzjoni kollha jkunu mingħajr ostakli.
- (b) Il-kmandant għandu jiżgura li qabel it-tluġ u l-inżul, u kull meta jitqies bhala neċessarju fl-interess tas-sigurtà, it-tagħmir u l-bagalji kollha jkunu marbuta sew.

OPS 1 330

Aċċessibilità għat-tagħmir ta' l-emerġenza

Il-kmandant għandu jiżgura li t-tagħmir ta' l-emerġenza rilevanti jibqa' faċilment aċċessibbli għall-użu immedjat.

OPS 1 335

It-Tipjip abbord

- (a) Il-kmandant għandu jiżgura li l-ebda persuna abbord ma tithalla tpejjeper:
 - (1) Kull meta dan ikun meħtieġ fl-interess tas-sigurtà;
 - (2) Waqt li l-ajruplan ikun fuq l-art sakemm ma jkunx awtorizzat speċifikament skond il-proċeduri definiti fil-Manwal tat-Thaddim;
 - (3) Barra ż-żoni awtorizzati għat-tipjip, fil-kuridur(i) u fit-twalett(i);
 - (4) Fil-kompartimenti tal-merkanzija u/jew f'żoni oħra fejn tingarr merkanzija li ma hijiex maħżuna f'kontenituri li jifilhu għan-nar u lanqas ma huma mgħottija b'kanvas li jiflah għan-nar; kif ukoll
 - (5) F'dawk il-partijiet tal-kabina fejn ikun qed jingħata l-ossigenu.

OPS 1 340

Il-kondizzjonijiet meteoroloġiċi

- (a) Fuq titjira IFR il-kmandant ma għandux:
 - (1) Jibda t-Tluq lanqas ma
 - (2) Jipproċedi lil hinn mill-punt li minnu pjan rivedut tat-titjira ikun applikat f'każ ta' ippjanar mill-ġdid waqt it-titjira, sakemm ikun hemm disponibbli informazzjoni li turi li l-kondizzjonijiet mistennija tat-temp fl-ajrudrom tad-destinazzjoni u/jew fl-ajrudrom(i) alternattiva(i) preskritti fl-OPS 1 295 ikunu fil-valuri minimi jew iktar mill-valuri minimi ta' l-ippjanar, preskritti fl-OPS 1 297.

- (b) Fuq titjira IFR il-kmandant ma għandux ikompli lill-hinn:
- (1) Mill-punt tad-deċiżjoni meta tintuża proċedura ta' punt ta' deċiżjoni; jew
 - (2) Mill-punt stabbilit minn qabel meta tintuża l-proċedura tal-punt stabbilita minn qabel, sakemm ikun hemm disponibbli informazzjoni li tkun turi li l-kondizzjonijiet mistennja tat-temp fl-ajruport tad-destinazzjoni u/jew fl-ajrudrom(i) alternattiva(i) preskritti fl-OPS 1 295 ikunu fil-valuri minimi jew iktar mill-valuri minimi operattivi applikabbli ta' l-ajrudrom li huma preskritti fl-OPS 1 225.
- (ċ) Fuq titjira IFR, kmandant m'għandux ikompli lejn l-ajrudrom tad-destinazzjoni ppjanat sakemm l-iktar informazzjoni riċenti disponibbli tkun turi li, fil-hin mistenni tal-wasla, il-kondizzjonijiet tat-temp fid-destinazzjoni, jew mill-inqas fajrudrom alternattiv tad-destinazzjoni wiehed, ikunu fil-valuri minimi jew iktar mill-valuri minimi operattivi ta' l-ajrudrom li jgħoddu għall-ippjanar.
- (d) Fuq titjira VFR kmandant m'għandux jagħti bidu għat-tluġ sakemm ir-rapporti meteoroloġiċi kurrenti jew kombinazzjoni ta' rapporti u tbassiriet kurrenti juru li l-kondizzjonijiet meteoroloġiċi tul ir-rotta jew dik il-parti tar-rotta li għandha tittajjar taht VFR ikunu, fil-hin xieraq, tali li l-konformità tagħhom ma' dawn ir-regoli tkun possibbli.

OPS 1 345

Silġ u kontaminanti ohra — proċeduri ta' fuq l-art

- (a) Operatur għandu jstabbilixxi proċeduri li għandhom ikunu segwiti meta fuq l-ajruplan(i) ikunu mehtieġa proċeduri ta' fuq l-art għat-tnehhija tas-silġ jew ta' kontra s-silġ, kif ukoll fejn ikunu mehtieġa spezzjonijiet relatati.
- (b) Kmandant m'għandux jagħti bidu għat-tluġ sakemm l-uċuħ ta' barra jkunu hielsa minn kwalunkwe depożitu li jista' jaffettwa hażin l-eżekuzzjoni u/jew kapacità ta' kontroll ta' l-ajruplan hliet kif ikun awtorizzat fil-Manwal tat-Titjira ta' l-Ajruplan.

OPS 1 346

Silġ u kontaminanti ohra — proċeduri tat-titjira

- (a) Operatur għandu jstabbilixxi proċeduri għal titjiriet f'kondizzjonijiet fejn ikun hemm mistenni s-silġ jew fejn ikun diġa hemm is-silġ.
- (b) Kmandant m'għandux jagħti bidu għal titjira jew itajjar l-ajruplan intenzjonalment f'kondizzjonijiet fejn ikun hemm mistenni s-silġ jew fejn diġa hemm is-silġ sakemm l-ajruplan ikun ċertifikat u mghammar biex ilahhaq ma' dawn il-kondizzjonijiet.

OPS 1 350

Il-Provvista tal-karburant u taż-żejt

Kmandant m'għandux jagħti bidu għal titjira sakemm hu/hi ikun/tkun sodisfatt(a) li l-ajruplan ikollu mill-inqas l-ammont ippjanat ta' karburant u żejt biex tkun tista' ssir t-titjira minghajr periklu, filwaqt li jitqiesu l-kondizzjonijiet operattivi mistennija.

OPS 1 355

Il-Kondizzjonijiet tat-Tluġ

Qabel ma jingħata bidu għat-tluġ, il-kmandant għandu jissodisfa lilu nnifsu/lilha nfisha li, skond l-informazzjoni disponibbli lilu/lilha, it-temp fl-ajruport u l-kondizzjoni tar-runway mahsuba li se tintuża, tluqm'għandu jkun hemm l-ebda periklu fit-tluq u fit-tluq.

OPS 1 360

L-Applikazzjoni tal-valuri minimi tat-tluġ

Qabel ma jingħata bidu għat-tluġ, il-kmandant għandu jissodisfa lilu nnifsu/lilha nfisha li r-RVR jew il-vizibilità fid-direzzjoni tat-tluġ ta' l-ajruplan tkun l-istess jew ahjar mill-minimu applikabbli.

OPS 1 365

L-Altitudni minima tat-titjira

Il-kmandant jew il-pilota li lilu jkun ġie fdat it-tweqqiq tat-titjira m'għandux itir taht l-altitudni minima speċifikata hlief meta jkun mehtieġ għat-tluġh jew l-inżul.

OPS 1 370

Simulazzjoni ta' sitwazzjonijiet anormali waqt titjira

Operatur għandu jstabbilixxi proċeduri biex jiżgura li sitwazzjonijiet anormali jew ta' emerġenza li jkunu jehtieġu l-applikazzjoni ta' parti jew tal-proċeduri kollha anormali u ta' emerġenza u s-simulazzjoni ta' l-IMC b'mezzi artifiċjali, ma jiġux simulati matul titjiriet ta' trasport kummerċjali bl-ajru.

OPS 1 375

Il-ġestjoni tal-karburant waqt it-titjira

(Ara l-Appendici 1 ta' l-OPS 1 375)

- (a) Operatur għandu jstabbilixxi proċedura biex jiżgura li jsiru verifiki tal-karburant u li tkun applikata ġestjoni tal-karburant waqt it-titjira.
- (b) Il-kmandant għandu jiżgura li l-ammont ta' karburant li jista' jintuza u li jibqa' għat-titjira ma jkunx inqas mill-karburant mehtieġ biex il-pilota jipproċedi lejn ajrudrom fejn ikun jista' jsir inżul minghajr periklu, waqt li jibqa' il-karburant tar-rizerva finali.
- (ċ) Il-kmandant għandu jiddikjara emerġenza meta l-ammont kalkolat ta' karburant li jista' jintuza matul l-inżul hu inqas mill-karburant tar-rizerva finali.

OPS 1 380

Intenzjonalment vojt

OPS 1 385

L-użu ta' ossiġnu supplimentari

Kmandant għandu jiżgura li l-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira impjegati biex iwettqu d-dmirijiet essenzjali għat-thaddim bla periklu ta' ajruplan waqt it-titjira jużaw ossiġnu supplimentari b'mod kontinwu kull meta l-altitudni tal-kabina tkun iżjed minn 10 000 pied għal perjodu ta' iktar minn 30 minuta u kull meta l-altitudni tal-kabina tkun iżjed minn 13 000 pied.

OPS 1 390

Radjazzjoni kożmika

- (a) Operatur għandu jqis l-esponiment għar-radjazzjoni kożmika matul it-titjira tal-membri kollha ta' l-ekwipaġġ waqt li jkunu qed jaqdu dmirijiethom (inkluż il-pożizzjonament) u għandu jiehu l-miżuri li ġejjin għal dawk il-membri ta' l-ekwipaġġ li jistgħu jkunu sugġetti għall-esponiment ta' iktar minn 1 mSv kull sena;
 - (1) Jivvaluta l-esponiment tagħhom;
 - (2) Iqis il-valutazzjoni ta' l-esponiment meta jorganizza l-iskedi tax-xogħol bil-hsieb li nnaqqas d-dozi għall-membri ta' l-ekwipaġġ b'esponiment għoli;
 - (3) Jinforma lill-membri ta' l-ekwipaġġ ikkonċernati dwar ir-riskji għas-saħha li x-xogħol tagħhom ikun jinvolvi;

- (4) Jiżgura li l-iskedi tax-xogħol għall-membri ta' l-ekwipaġġ nisa, ladarba dawn ikunu nnotifikaw lill-operatur li huma tqal, iżommu d-doża ekwivalenti għall-fetu kemm jista' jkun baxxa u fi kwalunkwe każ jiżgura li d-doża ma tkunx iktar minn 1 mSv għall-bqija tat-tqala;
- (5) Jiżgura li jinżammu registri individwali għal dawk il-membri ta' l-ekwipaġġ li jkunu f'riskju għal esponiment għoli. Dawn l-esponimenti għandhom ikunu notifikati lill-individwu fuq bażi annwali, kif ukoll meta tithalla l-attività ta' tali membru ma' l-operatur.
- (b) (1) Operatur m'għandux iħaddem ajruplan 'il fuq minn 15 000 m (49 000 pied) sakemm it-tagħmir speċifikat fl-OPS 1 680(a)(1) ikun effiċjenti, jew il-proċedura preskritta fl-OPS 1 680(a)(2) tkun imwettqa.
- (2) Il-kmandant jew il-pilota li lilu tkun għet fdata t-titjira għandu jibda l-inżul hekk kif ikun prattiku meta l-valuri ta' limitu tar-rata tad-doża tar-radjazzjoni kożmika tkun iżjed minn dik stipulata fil-Manwal tat-Thaddim.

OPS 1 395

Osservazzjoni ta' qrubija lejn l-art

Meta qrubija eċċessiva lejn l-art tiġi osservata minn kwalunkwe membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jew minn sistema ta' twissija ta' qrubija lejn l-art, il-kmandant jew il-pilota li lilu jkun għet fdata t-twetiq tat-titjira għandu jiżgura li jinghata bidu minnufih għal azzjoni korrettiva biex ikunu stabbiliti kondizzjonijiet ta' titjira minghajr periklu.

OPS 1 398

L-Użu ta' Sistema ta' Anti-kolliżjoni fl-Ajru (ACAS)

Operatur għandu jistabbilixxi proċeduri sabiex jiżgura li:

- (a) Meta s-sistema ta' l-ACAS tkun installata u tista' tithaddem, din għandha tintuża fit-titjira b'mod li tippermetti l-emissjoni ta' Avis ta' Riżoluzzjoni (RA), sakemm tali emissjoni ma tkunx xierqa għall-kondizzjonijiet li jkun hemm f'dak il-hin.
- (b) Meta s-sistema ta' l-ACAS tidentifika li ajruplan qiegħed wisq qrib ajruplan iehor (RA), il-kmandant jew il-pilota li lilu tkun għet fdata t-titjira għandu jiżgura li kull azzjoni korrettiva indikata mill-RA tinbeda immedjatament, sakemm ma tkunx tipperikola s-sigurezza ta' l-ajruplan.

L-azzjoni korrettiva tehtieg:

- (i) Qatt ma tkun fsens oppost għal dik indikata mill-RA
- (ii) Tkun fis-sens korrett indikat mill-RA anke jekk dan ikun f'konflitt ma' l-element vertikali ta' struzzjoni ATC.
- (iii) Tkun il-minima possibbli sabiex tikkonforma ma' l-indikazzjoni RA.
- (ċ) Il-komunikazzjonijiet ACAS ATC preskritti huma speċifikati.
- (d) Meta jiġi riżolt il-konflitt l-ajruplan għandu jirritorna immedjatament mat-termini ta' l-istruzzjonijiet jew ta' l-ikklerjar ta' l-ATC.

OPS 1 400

Il-Kondizzjonijiet ta' avvicinament u ta' inżul

Qabel ma tinbeda l-proċedura ta' avvicinament għall-inżul, il-kmandant għandu jissodisfa lilu nnifsu/lilha nfsiha li, skond l-informazzjoni disponibbli lilu/lilha, it-temp fl-ajrudrom u l-kondizzjoni tar-runway li tkun maħsuba li tintuża ma johlqux periklu fl-avvicinament, fl-inżul jew fl-avvicinament mhux milhuq, waqt li titqies l-informazzjoni ta' l-eżekuzzjoni li jkun hemm fil-Manwal tat-Thaddim.

OPS 1 405

Il-bidu u l-kontinwazzjoni ta' l-avviċinament

- (a) Il-kmandant jew il-pilota li lilu tkun għet fdata t-titjira jista' jagħti bidu għall-avviċinament ta' strument minkejja r-RVR/viżibilità rapportata, iżda dan l-avviċinament m'għandux jtkompla lil hinn mid-dwal ta' barra, jew mill-pożizzjoni ekwivalenti, jekk l-RVR/viżibilità rapportata tkun inqas mill-valuri minimi applikabbli.
- (b) Fejn l-RVR ma tkunx disponibbli, il-valur tal-RVR tista' tinkiseb billi tiġi maqluba l-viżibilità rapportata skond l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 430, is-subparagrafu (h).
- (c) Jekk, wara li jkun għadda d-dwal ta' barra jew il-pożizzjoni ekwivalenti skond (a) hawn fuq, l-RVR/viżibilità rapportata tkun inqas mill-valuri minimi applikabbli, l-avviċinament jista' jissokta sad-DA/H jew il-MDA/H.
- (d) Fejn ma jkun hemm l-ebda dwal ta' barra jew l-ebda pożizzjoni ekwivalenti, il-kmandant jew il-pilota li lilu tkun għet fdata t-titjira għandu jiehu d-deċiżjoni biex ikompli jew jabbanduna l-avviċinament qabel jinżel taħt 1 000 pied 'il fuq mill-ajrudrom matul it-taqsimi ta' l-avviċinament finali. Jekk l-MDA/H ikun fil-livell jew iktar minn 1 000 pied 'il fuq mill-ajrudrom, l-operatur għandu jstabbilixxi għoli, għal kull proċedura ta' avviċinament, li tahtu l-avviċinament m'għandux jissokta jekk l-RVR/viżibilità tkun inqas mill-valuri minimi applikabbli.
- (e) L-avviċinament jista' jtkompla taht id-DA/H jew il-MDA/H u l-inżul jista' jintemm sakemm ir-riferenza viżwali meħtieġa tkun stabbilita skond id-DA/H jew l-MDA/H u tinżamm.
- (f) L-RVR fiż-żona ta' kuntatt ma' l-art hija dejjem waħda li torbot. Jekk rapportati u rilevanti, l-RVR tal-punt tan-nofs u tal-waqfien ukoll jorbtu. Il-valur minimu ta' l-RVR għall-punt tan-nofs huwa ta' 125 m jew l-RVR meħtieġa għaž-żona ta' kuntatt ma' l-art jekk dan ikun inqas, u 75 m għal punt ta' waqfien. Għal ajruplani mghammra b'sistema ta' gwida jew sistema ta' kontroll roll-out, il-valur minimu ta' l-RVR għall-punt tan-nofs huwa ta' 75 m.

Nota: "Rilevanti", f'dan il-kuntest, tfisser li l-parti tar-runway użata matul il-fażi ta' velocità għolja ta' l-inżul bi tnaqqis fil-velocità għal madwar 60 knot.

OPS 1 410

Proċeduri operattivi — Il-limitu ta' l-għoli tal-qsim

Operatur għandu jstabbilixxi l-proċeduri operattivi mfassla biex ikun żgurat li ajruplan li jkun qed jintuza biex jitwettqu avviċinamenti ta' preċiżjoni jaqsmu l-limitu permezz ta' marġni bla periklu, bl-ajruplan fil-konfigurazzjoni u l-attitudni ta' l-inżul.

OPS 1 415

Ġurnal tal-Vjaġġ

Il-kmandant għandu jiżgura li l-Ġurnal tal-Vjaġġ ikun komplut.

OPS 1 420

Ir-Rapportar ta' okkorrenzi

- (a) Terminologija
 - (1) Incident. Okkorrenza, li mhux aċċident, li jkun assoċjat mat-thaddim ta' ingenu ta' l-ajruli jaffettwa jew jista' jaffettwa s-sigurtà ta' l-operat.
 - (2) Incident Serju. Incident li jinvolvi ċirkostanzi li juru li kwazi sehh aċċident.

- (3) Accident. Okkorrenza assoċjata mat-thaddim ta' ingenu ta' l-ajru li ssehh bejn il-hin li kwalunkwe persuna titla' abbord l-ingenu ta' l-ajru biex ittir sal-hin li l-persuni kollha jkunu niżlu minn fuqu, u li fiha:
- (i) persuna hija mwegga b'mod fatali jew serju bhala rizultat ta':
 - (A) li din tkun fl-ajruplan;
 - (B) f'kuntatt dirett ma kwalunkwe parti ta' l-ajruplan, inklużi partijiet li nqalghu mill-ajruplan, jew jew
 - (C) espożizzjoni diretta għall-blast tal-jet,

hliet meta l-feriti huma minn kawzi naturali, kaġunati mill-persuna nnifisha jew minn persuni ohra, jew meta l-feriti huma fuq dawk mistohbija barra mill-partijiet normalment disponibbli għall-passiġġieri u l-ekwipaġġ; jew
 - (ii) l-ingenu ta' l-ajru ikollu hsara jew difett jew nuqqas strutturali li jaffettwaw hazin is-sahha strutturali, il-karatteristiċi ta' l-eżekuzzjoni jew tat-titjira tal-ingenu ta' l-ajru, u li normalment tkun tehtieg tiswija kbira jew il-bidla tal-komponent affettwat; hliet għal nuqqas jew hsara fil-magna, meta l-hsara tkun limitata għall-magna, l-ghata jew l-aċċessorji tagħha; jew għal hsara limitata għall-iskrun, truf tal-ġwienah, antenni, tyres, brejkijiet, fairings, tagħtin żgħir, jew toqob żgħar fil-ġilda ta' l-ajruplan; jew
 - (iii) l-ajruplan huwa rappurtat mitluf jew kompletament inaċċessibbli;
- (b) Rapportar ta' incident Operatur għandu jstabbilixxi proċeduri biex ikunu rapportati l-incidenti waqt li jqis ir-responsabbiltajiet spjegati hawn taht u ċ-ċirkostanzi spjegati fis-subparagrafu (d) hawn taht.
- (1) OPS 1 085(b) jispeċifika r-responsabbiltajiet tal-membri ta' l-ekwipaġġ biex jirrapportaw dawk l-incidenti li jpoġġu fil-periklu, jew jistgħu jpoġġu fil-periklu, is-sigurtà tal-hidma.
 - (2) Il-kmandant jew l-operatur ta' ajruplan għandu jibgħat rapport lill-Awtorità dwar kwalunkwe incident li jpoġġi fil-periklu jew li jista' jpoġġi fil-periklu s-sigurtà tal-hidma.
 - (3) Ir-rapporti għandhom jintbagħtu fi żmien 72 siegħa mill-waqt meta l-incident ikun ġie identifikat, sakemm ma jkunx hemm ċirkostanzi eċċezzjonali li ma jippermettux dan.
 - (4) Il-kmandant għandu jiżgura li d-difetti tekniċi kollha li huma magħrufin jew suspettati kif ukoll id-defiċjenzi kollha tal-limitazzjonijiet tekniċi li jsehhu waqt li hu/hi jkun/tkun responsabbli għat-titjira jiġu reġistrati fil-ġurnal tekniku ta' l-ingenu ta' l-ajru. Jekk id-defiċjenza jew id-difetti tal-limitazzjonijiet tekniċi jpoġġu fil-periklu jew jistgħu jpoġġu fil-periklu s-sigurtà tal-hidma, il-kmandant għandu wkoll jagħti bidu għas-sottomissjoni ta' rapport lill-Awtorità skond il-paragrafu (b)(2) hawn fuq.
 - (5) Fil-każ ta' incidenti rapportati skond is-subparagrafu (b)(1), (b)(2) u (b)(3) hawn fuq, li jkunu ġejjin minn, jew relatati ma', kwalunkwe nuqqas, nuqqas ta' funzjonament jew diffett fl-ajruplan, fit-tagħmir tiegħu jew fi kwalunkwe oġġett ta' tagħmir ta' assistenza fuq l-art jew li jikkawża jew jista' jikkawża effetti hżiena fuq l-adeqwatezza kontinwata għat-titjira ta' l-ajruplan, l-operatur għandu jgħarraf lill-organizzazzjoni responsabbli mid-disinn jew lill-fornitur jew, jekk ikun applikabbli, lill-organizzazzjoni responsabbli mill-adeqwatezza kontinwata għat-titjira, fl-istess waqt li r-rapport ikun intbagħat lill-Awtorità.
- (ċ) Rapportar ta' Accident u ta' Incident Serju.
- Operatur għandu jstabbilixxi proċeduri biex ikunu rapportati accidenti u incidenti serji waqt li jqis ir-responsabbiltajiet spjegati hawn taht u ċ-ċirkostanzi spjegati fis-subparagrafu (d) hawn taht.
- (1) Kmandant għandu jinnotifika l-operatur dwar kwalunkwe accident jew incident serju li jsehh waqt li hu/hi jkun/tkun responsabbli għat-titjira. F'każ li l-kmandant ma jkunx jista' jipprovdni din in-notifikazzjoni, dan ix-xogħol ikollu jsir minn kwalunkwe membru ieħor ta' l-ekwipaġġ, jekk dawn ikunu kapaċi jagħmluh, waqt li titqies is-suċċessjoni tal-kmandant speċifikata mill-operatur.
 - (2) Operatur għandu jiżgura li l-Awtorità fl-Istat ta' l-operatur, l-iktar Awtorità viċin li tkun xierqa (jekk mhux l-Awtorità fl-Istat ta' l-operatur), u kwalunkwe organizzazzjoni ohra mehtieġa mill-Istat ta' l-operatur biex tkun mgħarrfa, jiġu notifikati bl-iktar mezz mgħaġġla disponibbli dwar kwalunkwe accident jew incident serju u — fil-każ ta' accidenti biss — mill-inqas qabel ma l-ajruplan jiġi mcaqqlaq, sakemm ma jkunx hemm ċirkostanzi eċċezzjonali li ma jippermettux dan.

- (3) Il-kmandant jew l-operatur ta' l-ajruplan għandu jibgħat rapport lill-Awtorità fl-Istat ta' l-operatur fi żmien 72 siegħa mill-waqt meta jkun seħħ l-aċċident jew l-inċident serju.

(d) Ir-rapporti speċifiċi

L-okkorrenzi li għalihom iridu jintużaw metodi ta' notifikazzjoni u rapportar speċifiċi huma spjegati hawn taht:

- (1) Inċidenti tat-traffiku ta' l-ajru. Kmandant għandu jawnja mingħajr dewmien lit-taqsimas tas-servizz tat-traffiku ta' l-ajru kkonċernata dwar l-inċident u għandu jinfurmaha dwar l-intenzjoni tiegħu/tagħha li jibgħat rapport ta' l-inċident tat-traffiku ta' l-ajru wara li t-titjira tkun intemmet kull meta inġenju ta' l-ajru tkun tpoġġiet f'periklu matul it-titjira minhabba:

- (i) Kwazi habta ma' kwalunkwe oġġett li jtir iehor;
- (ii) Proċeduri tat-traffiku ta' l-ajru difettużi jew nuqqas ta' konformità mal-proċeduri applikabbli mis-servizz tat-traffiku ta' l-ajru jew mill-ekwipaġġ tat-titjira;
- (iii) nuqqas min-naha tal-faċilitajiet tas-servizz tat-traffiku ta' l-ajru.

Barra minn hekk, il-kmandant għandu jinnotifika lill-Awtorità dwar l-inċident.

- (2) Avviż ta' Riżoluzzjoni kawżat mis-Sistema ta' Anti-kollizzjoni fl-Ajru Il-kmandant għandu jinnotifika lit-taqsimas tas-servizz tat-traffiku ta' l-ajru kkonċernata u jibgħat rapport ta' l-ACAS lill-Awtorità kull meta l-inġenju ta' l-ajru fit-titjira tiġi manuvrata b'reazzjoni għal Avviż ta' Riżoluzzjoni ta' l-ACAS.

(3) Perikli u hbit kawżati mill-ghasafar

- (i) Kmandant għandu jgħarraf minnufih lit-taqsimas tas-servizz tat-traffiku ta' l-ajru lokali kull meta jiġi osservat periklu potenzjali kawżat mill-ghasafar.
- (ii) Jekk hu/hi ikun/tkun konxju(a) li jkun seħħ hbit kawżat mill-ghasafar, kmandant għandu jibgħat, wara l-inżul, rapport bil-miktub lill-Awtorità dwar il-hbit kawżat mill-ghasafar; liema rapport għandu jsir kull meta fil-inġenju ta' l-ajru li għalih dan/din ikun/tkun responsabbli jkun sofra minn hbit kawżat mill-ghasafar li jwasal għall-hsara sostanzjali fil-inġenju ta' l-ajru jew fit-telf jew in-nuqqas ta' funzjonament ta' kwalunkwe servizz essenzjali. Jekk il-fatt tal-kawżat mill-ghasafar jiġi magħruf meta l-kmandant ma jkun disponibbli, l-operatur għandu jkun responsabbli biex jibgħat ir-rapport.

- (4) Rapporti ta' l-Aċċidenti u l-Inċidenti ta' Oġġetti Perikolużi Operatur għandu jirrapporta inċidenti u aċċidenti minhabba oġġetti perikolużi lill-Awtorità u lill-Awtorità xierqa ta' l-Istat fejn isehh l-inċident jew l-aċċident, kif pprovdut fl-Appendiċi 1 għal OPS 1.1225. L-ewwel rapport għandu jintbagħat fi żmien 72 siegħa ta' l-avveniment sakemm xi ċirkostanzi eċċezzjonali jipprevenu dan u jinkludi d-dettalji magħrufa f'dak il-hin. Jekk ikun hemm bżonn, għandu jsir rapport sussegwenti mill-aktar fis possibbli li jagħti kull informazzjoni addizzjonali li tkun giet stabbilita. (Ara wkoll OPS 1.1225)

- (5) Interferenza illeġittima. Wara att ta' interferenza mhux legali abbord ajruplan il-kmandant jew, fin-nuqqas tiegħu/tagħha l-operatur, għandu jibgħat, mingħajr dewmien, rapport lill-Awtorità lokali u lill-Awtorità fl-Istat ta' l-operatur. (Ara wkoll OPS 1.1245)

- (6) It-Tlaqqiġ ma' Kundizzjonijiet Potenzjalment Perikolużi. Il-kmandant għandu jinnotifika lit-taqsimas tas-servizz tat-traffiku ta' l-ajru xierqa kemm jista' jkun malajr kull meta matul titjira jkun hemm kundizzjoni potenzjalment perikoluża bħalma huma rregolarità f'faċilità ta' fuq l-art jew tan-navigazzjoni, fenomenu meteoroloġiku jew inkella shaba ta' rmied volkaniku.

OPS I 425

Riżervat

*Appendiċi 1 sa' OPS 1 270***L-Istivar ta' bagalji u ta' merkanzija**

Il-proċeduri stabbiliti minn operatur biex ikun żgurat li l-bagalji ta' l-idejn u l-merkanzija jkunu stivati b'mod xieraq u biex ma johlqox periklu għandhom iqisu dan li ġej:

1. Kull oġġett li jingarr f'kabina għandu jiġi stivat biss f'post li jkun kapaċi jzommu marbut;
2. Il-limitazzjonijiet tal-piż imwahnha fuq jew fejn il-postijiet ta' l-istivar m'għandhomx jinqabzu;
3. Postijiet ta' stivar taht is-siġġijiet m'għandhomx jintużaw sakemm is-siġġu jkun mghammar bi zbarra ta' trażzin u l-bagalja tkun ta' tali qies li din tkun tista' tinzamm b'mod xieraq permezz ta' dan it-tagħmir;
4. L-oġġetti m'għandhomx ikunu stivati fit-toilets jew kontra l-paratiji li ma jkunux jistgħu jzommu l-oġġetti kontra ċaqliq 'il quddiem, lejn il-ġenb jew 'il fuq u sakemm il-paratiji jkollhom fuqhom avviz imwahnha li jkun jispeċifika l-ikbar massa li tista' titpoġġa hemmhekk;
5. Bagalji u merkanzija li jitpoġġew f'kaxxirizz m'għandhomx ikunu ta' tali qies li dawn jevitaw li l-bibien bil-lukkett ikunu jistgħu jingħalqu b'tali mod li ma johlqox periklu;
6. Il-bagalji u l-merkanzija m'għandhomx jitpoġġew fejn dawn ikunu ta' ostaklu għall-aċċess għat-tagħmir ta' l-emergenza; kif ukoll
7. Għandhom isiru verifiki qabel it-tluġ, qabel l-inżul, u kull meta jinxtegħlu s-sinjali taċ-ċintorini tas-sigurtà jew inkella meta tinhareġ ordni biex ikun żgurat li l-bagalji jkunu stivati fejn ma jkunux ta' tfixkil f'każ ta' evakwazzjoni mill-inġenju ta' l-ajru jew fejn jistgħu jikkawżaw xi korriment jekk dawn jaqgħu (jew b'moviment ieħor) u skond kif ikun xieraq għall-faži tat-tijira.

*Appendiċi 1 sa' OPS 1 305***Il-mili/it-tnehhija tal-karburant meta l-passiġġiera jkunu qed jimbarkaw, abbord jew se jhallu l-ajruplan**

Operatur ghandu jistabbilixxi proċeduri operattivi għall-mili/t-tnehhija ta' karburant meta l-passiġġiera jkunu qed jimbarkaw, abbord jew qed jinżlu minn fuq l-ajruplan biex ikun żgurat li jittiehdu l-prekawzzjonijiet li ġejjin:

- (1) Persuna kwalifikata waħda għandha tibqa' fil-post speċifikat matul l-operazzjoni tal-mili tal-karburant bil-passiġġiera abbord. Din il-persuna kwalifikata għandha tkun kapaċi li timmaniġġja l-proċeduri ta' emerġenza fejn jikkonċerna ħarsien min-nar u tifi tan-nar, l-immaniġġjar tal-komunikazzjonijiet u li tagħti bidu u tidderiegi evakwazzjoni;
- (2) Għandha tkun stabbilita komunikazzjoni bejn żewġ naħat li għandha tibqa' disponibbli permezz tas-sistema ta' inter-komunikazzjoni ta' l-ajruplan jew permezz ta' mezzi xierqa oħra bejn l-ekwipaġġ ta' fuq l-art li jkun qed jikkontrolla l-mili tal-karburant u l-persunal kwalifikat abbord l-ajruplan;
- (3) L-ekwipaġġ, il-persunal u l-passiġġiera għandhom ikunu mwissija meta jkun se jsehħ il-mili/it-tnehhija tal-karburant;
- (4) Is-sinjali "Orbot iċ-Ċintorini tas-Sigurtà" għandhom ikunu mitfija;
- (5) Is-sinjali "TIPJIP MHUX PERMESS" għandhom ikunu mixgħula, flimkien mad-dwal ta' ġewwa biex ikunu jistgħu jiġu identifikati l-hruġ ta' l-emerġenza;
- (6) Il-passiġġiera għandhom ikunu mwissija biex ihollu iċ-ċintorini tas-sigurtà tagħhom u biex ma jpejpux;
- (7) Abbord irid ikun hemm numru biżżejjed ta' persunal kwalifikat li jkun lest għal evakwazzjoni ta' emerġenza immedjata;
- (8) Jekk il-preżenza ta' fwar tal-karburant tiġi identifikata ġewwa l-ajruplan, jew jekk issehħ kwalunkwe periklu ieħor matul l-mili/it-tnehhija tal-karburant, il-mili tal-karburant għandu jitwaqqaf minnufih;
- (9) Iż-żona ta' fuq l-art taħt il-hruġ maħsuba għall-evakwazzjoni ta' emerġenza u ż-żoni ta' skjerament permezz ta' żurzieqa ma għandu jkollhom l-ebda ostakli; kif ukoll
- (10) Issir dispożizzjoni għal evakwazzjoni bla periklu u rapida.

Appendiċi 1 sa' OPS 1 375

Il-ġestjoni tal-karburant waqt it-titjira

- (a) Il-ġestjoni tal-karburant waqt it-titjira
- (1) Kmandant għandu jiżgura li l-verifiki tal-karburant isiru waqt it-titjira f'intervalli regolari. Il-karburant li jibqa' għandu jiġi rreġistrat u evalwat biex:
 - (i) Jitqabbel il-konsum attwali mal-konsum ippjanat;
 - (ii) Ikun verifikat li l-karburant li jibqa' ikun biżżejjed biex it-titjira titkompla; kif ukoll
 - (iii) Ikun stabbilit il-karburant mistenni li se jibqa' meta l-ajruplan jaasal fid-destinazzjoni.
 - (2) Id-data rilevanti tal-karburant għandha tiġi rreġistrata.
- (b) Il-ġestjoni tal-karburant waqt it-titjira
- (1) Jekk, bhala riżultat ta' verifika tal-karburant waqt it-titjira, il-karburant ikkalkolat li jibqa' mal-wasla fid-destinazzjoni ikun inqas mill-karburant alternattiv mehtieg inkluż il-karburant tar-riżerva finali, il-kmandant għandu jqis il-kondizzjonijiet tat-traffiku u dawk operattivi li jkun hemm fl-ajrudrom tad-destinazzjoni, tul ir-rotta tad-devjazzjoni lejn ajrudrom alternattiv u fl-ajrudrom alternattiv tad-destinazzjoni, biex ikun jista' jiddeċiedi jekk ikomplex lejn l-ajrudrom tad-destinazzjoni jew jekk jiddevjax, halli jniżżel l-ajruplan b'mhux inqas mill-karburant tar-riżerva finali.
 - (2) Fuq titjira lejn ajrudrom iżolat:

Għandu jiġi determinat l-ahhar punt possibbli ta' devjazzjoni lejn kwalunkwe ajrudrom alternattiv tul ir-rotta. Qabel ma jintlahaq dan il-punt, il-kmandant għandu jevalwa l-karburant mistenni li jibqa' waqt li l-ajruplan ikun fl-arja fuq l-ajrudrom, il-kondizzjonijiet tat-temp, u l-kondizzjonijiet tat-traffiku u dawk operattivi li jkun hemm fl-ajrudrom iżolat u fi kwalunkwe ajrudromi tul ir-rotta qabel ma jiddeċiedi jekk ikomplex lejn l-ajrudrom iżolat jew jekk jiddevjax lejn ajrudrom iehor tul ir-rotta.

SUBPARTI E

L-OPERAZZJONIJIET KOLLHA TAT-TEMP

OPS 1 430

Il-Valuri Operattivi Minimi ta' Ajrudrom — Ġenerali

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 430)

- (a) Operatur għandu jstabbilixxi, għal kull ajrudrom ippanat li jintuża, valuri operattivi minimi ta' l-ajrudrom li ma jkun aktar baxxi mill-valuri mogħtija fl-Appendiċi 1. Il-metodu ta' kif ikunu determinati dawn il-valuri minimi għandu jkun aċċettat mill-Awtorità. Dawn il-valuri minimi m'għandhomx ikunu aktar baxxi minn dawk li jstgħu jiġu stabbiliti għal dawk l-ajrudromi mill-Istat li fihom l-ajrudrom ikun jinstab, hlief meta dawn jiġu approvati speċifikament minn dak l-Istat.

Nota: Il-paragrafu hawn fuq ma jipprojbixxix il-kalkolu waqt it-titjira tal-valuri minimi lejn ajrudrom alternattiv mhux ippanat, jekk din issir skond metodu aċċettat.

- (b) Meta jkunu stabbiliti l-valuri operattivi minimi ta' l-ajrudrom li jkunu se japplikaw għal kwalunkwe operazzjoni partikolari, operatur għandu jqis b'mod shih:
- (1) Il-karatteristiċi tat-tip, ta' l-eżekuzzjoni u ta' l-immaniġġjar ta' l-ajruplan;
 - (2) Il-kompożizzjoni ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, il-kompetenza u l-esperjenza tagħhom;
 - (3) Id-dimensjonijiet u l-karatteristiċi tar-runways li jstgħu jintgħażlu biex jintużaw;
 - (4) Is-suffiċjenza u l-eżekuzzjoni ta' l-għajjnuna viżwali u mhux viżwali fuq l-art li tkun disponibbli
 - (5) It-tagħmir disponibbli fuq l-ajruplan għan-navigazzjoni u/jew il-kontroll tal-passaġġ tat-titjira, kif xieraq, matul it-tluġ, l-avviċinament, fil-passaġġ mixgħul, l-inżul, ir-roll-out u l-avviċinament mhux milhuq;
 - (6) L-ostakli fl-avviċinament, l-avviċinament mhux milhuq u ż-żoni tat-tluġ meħtieġa għat-twettiq ta' proċeduri ta' kontinġenza u l-ikklerjar li jkunu meħtieġa;
 - (7) L-altitudni/l-gholi ta' l-ikklerjar ta' kull ostaklu għall-proċeduri ta' l-avviċinament bl-użu ta' istrument; kif ukoll
 - (8) Il-mezzi biex ikunu stabbiliti u rapportati l-kondizzjonijiet meteoroloġiċi.
- (ċ) Il-kategoriji ta' l-ajruplan msemmija f'din is-Subparti għandhom ikunu ġejjin skond il-metodu mogħti fl-Appendiċi 2 għall-OPS 1 430 (ċ).

OPS 1 435

Terminoloġija

It-termini użati f'din is-subparti għandhom it-tifsira li ġejja:

1. Dawran. Il-fażi viżwali ta' l-avviċinament ta' strument biex l-inġenju ta' l-ajru f'pożizzjoni għall-inżul fuq runway li ma jkunx jinstab f'post xieraq sabiex jippermetti avviċinament flinja dritta.
2. Il-Proċeduri ta' Viżibilità Baxxa (LVP). Il-proċeduri applikati f'ajrudrom biex ikunu żgurati operazzjonijiet bla periklu matul avviċinamenti tal-Kategorija II u III u matul Tluġ f'Viżibilità Baxxa.
3. Tluġ f'Viżibilità Baxxa (LVTO). Tluġ fejn il-Medda Viżwali tar-runway (RVR) tkun inqas minn 400 m.
4. Is-Sistema tal-kontroll tat-titjira. Sistema li tinkludi sistema ta' nżul awtomatiku u/jew sistema ibrida ta' nżul.
5. Sistema ta' kontroll ta' titjira li tkun passiva f'każ ta' nuqqas ta' funzjonament (Fail-Passive). Sistema ta' kontroll ta' titjira tkun passiva f'każ ta' nuqqas ta' funzjonament jekk, f'każ li din ma tahdimx, ma jkun hemm l-ebda kondizzjoni out-of-trim sostanzjali jew devjazzjoni fil-passaġġ tat-titjira jew fl-attitudni, iżda l-inżul ma jseħx awtomatikament. Għal sistema awtomatika ta' kontroll ta' titjira li tkun passiva f'nuqqas ta' funzjonament, il-pilota għandu jassumi l-kontroll ta' l-ajruplan hekk kif isehh in-nuqqas ta' funzjonament.

6. Sistema ta' kontroll ta' titjira li tkun passiva f'każ ta' nuqqas ta' funzjonament (Fail-Passive). Sistema ta' kontroll ta' titjira tkun fail-operational jekk, f'każ ta' nuqqas ta' funzjonament taht l-gholi tat-twissija, l-avvicinament, il-moghdija fil-passaġġi mixghula u l-inżul, jkunu jistgħu jintemmu awtomatikament. F'każ ta' nuqqas ta' funzjonament, is-sistema ta' nżul awtomatiku taħdem bhala sistema passiva f'każ ta' nuqqas ta' funzjonament.
7. Sistema ibrida ta' nżul li turi li bil-hsara jekk ikun il-każ. Sistema li tikkonsisti minn sistema primarja ta' nżul awtomatiku li tkun passiva f'każ ta' nuqqas ta' funzjonament u minn sistema sekondarja ta' gwida indipendenti biex il-pilota jkun jista' jtemm inżul manwalment wara nuqqas fis-sistema primarja.
- Nota:* Sistema sekondarja tipika ta' gwida indipendenti tikkonsisti minn strumenti fil-livell ta' l-ghajnejn li jkunu kkontrollati biex jipprovdu gwida li normalment tiehu l-forma ta' informazzjoni ta' kmand iżda li b'mod alternattiv tista' tkun informazzjoni ta' sitwazzjoni (jew devjazzjoni).
8. Avvicinament Viżwali. Avvicinament meta parti mill-proċedura jew il-proċedura kollha ta' avvicinament ta' l-istrument ma tkunx mitmuma u l-avvicinament isir b'riferenza viżwali għat-terren.

OPS 1 440

Operazzjonijiet f'Viżibilità Baxxa — ir-Regoli Operattivi Ġenerali

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 440)

- (a) Operatur m'għandux iwettaq operazzjonijiet tal-Kategorija II jew III sakemm:
- (1) Kull ajruplan ikkonċernat ikun ċertifikat għall-operazzjonijiet b'gholi ta' deċiżjoni taht il-200 pied, jew bla ebda gholi ta' deċiżjoni, u jkun mghammar skond il-CS-AWO fuq l-operazzjonijiet kollha tat-temp jew skond kriterji ekwivalenti li jkunu aċċettati mill-Awtorità;
 - (2) Tkun stabbilita sistema xierqa biex ikun reġistrat is-suċċess u l-falliment ta' l-avvicinament u/jew l-inżul awtomatikusabiex tkun monitorjata s-sigurtà ġenerali ta' l-operazzjoni;
 - (3) L-operazzjonijiet ikunu approvati mill-Awtorità;
 - (4) L-ekwipaġġ tat-titjira ikun jikkonsisti mill-inqas minn żewġ piloti; kif ukoll
 - (5) L-Gholi ta' Deċiżjoni ikun ġie stabbilit permezz ta' altimetru bir-radjo.
- (b) Operatur m'għandux iwettaq tluġh f'viżibilità baxxa f'inqas minn RVR ta' 150 m (ajruplan tal-Kategorija A, B u C) jew RVR ta' 200 m (ajruplan tal-Kategorija D) sakemm ma jkunx approvat mill-Awtorità.

OPS 1 445

Operazzjonijiet f'Viżibilità Baxxa — Konsiderazzjonijiet ta' l-ajrudrom

- (a) Operatur m'għandux juża ajrudrom għall-operazzjonijiet tal-Kategorija II jew III sakemm l-ajrudrom ikun approvat għal dawn l-operazzjonijiet mill-Istat li fih ikun jinstab dan l-ajrudrom.
- (b) Operatur għandu jivverifika li l-Proċeduri ta' Viżibilità Baxxa (LVP) ikunu ġew stabbiliti, u li dawn jiġu infurzati f'dawk l-ajrudromi fejn ikunu se jsiru operazzjonijiet f'viżibilità baxxa.

OPS 1 450

Operazzjonijiet f'Viżibilità Baxxa — Tahriġ u Kwalifiki

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 450)

Operatur għandu jiżgura li, qabel ma jwettaq Tluġh f'Viżibilità Baxxa, l-operazzjonijiet tal-Kategorija II u III:

- (1) Kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira:
- (i) Ikun temm ir-rekwiżiti ta' tahriġ u ta' verifika preskritti fl-Appendiċi 1, inkluż it-tahriġ fuq simulatur tat-titjira, biex ikun jista' jaħdem skond il-valuri ta' limitu ta' l-RVR u l-Gholi ta' Deċiżjoni li jkunu xierqa għall-approvazzjoni tal-Kategorija II/III ta' l-operatur; kif ukoll
 - (ii) Ikun kwalifikat skond l-Appendiċi 1;

- (2) It-taħriġ u l-verifika jsiru skond sillabu dettaljat approvat mill-Awtorità u li jkun inkluż fil-Manwal tat-Thaddim. Dan it-taħriġ ikun addizzjonali għal dak preskritt fis-subparti N; kif ukoll
- (3) Il-kwalifika ta' l-ekwipaġġ tat-titjira tkun speċifika għall-operazzjoni u t-tip ta' ajruplan.

OPS 1 455

Operazzjonijiet f'Viżibilità Baxxa — Proċeduri operattivi

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 455)

- (a) Operatur għandu jstabblixi proċeduri u struzzjonijiet li għandhom jintużaw għat-Tluġh f'Viżibilità Baxxa u għall-operazzjonijiet tal-Kategorija II u III. Dawn il-proċeduri għandhom ikunu inklużi fil-Manwal tat-Thaddim u jinkludu fihom id-dmirijiet tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira matul is-sewqan, it-tluġh, l-avvicinament, il-mogħdija mill-passaġġi mixgħula ta' l-ajrudrom, l-inżul, ir-roll-out u l-avvicinament mhux milhuq, skond kif xieraq.
- (b) Il-kmandant għandu jissodisfa lilu nnifsu/lilha nfisha li:
 - (1) L-istat tal-facilitajiet viżwali u mhux viżwali jkunu biżżejjed qabel ma jinghata bidu għat-Tluġh f'Viżibilità Baxxa jew l-avvicinament tal-Kategorija II jew III;
 - (2) LVPS xierqa jkunu fis-seħh skond l-informazzjoni li s-Servizzi tat-Traffiku ta' l-Ajru jkunu rċevew, qabel ma jinghata bidu għat-Tluġh f'Viżibilità Baxxa jew l-avvicinament tal-Kategorija II jew III; kif ukoll
 - (3) Il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jkunu kwalifikati kif xieraq qabel ma jinghata bidu għat-Tluġh f'Viżibilità Baxxa f'RVR ta' inqas minn 150 m (ajruplan tal-Kategorija A, B u C) jew 200 m (ajruplani tal-Kategorija D) jew għall-avvicinament tal-Kategorija II jew III.

OPS 1 460

Operazzjonijiet f'Viżibilità Baxxa — It-tagħmir minimu

- (a) Fil-Manwal tat-Thaddim l-operatur għandu jinkludi t-tagħmir minimu li jrid ikun jiffunzjona fil-bidu tat-Tluġh f'Viżibilità Baxxa jew ta' l-avvicinament tal-Kategorija II jew III skond l-AFM jew dokument ieħor approvat.
- (b) Il-kmandant għandu jissodisfa lilu nnifsu/lilha nfisha li l-istat ta' l-ajruplan u tas-sistemi rilevanti ta' l-ajru ikunu xierqa sabiex l-operazzjoni speċifika ssir.

OPS 1 465

Il-Valuri operattivi minimi VFR

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 465)

Operatur għandu jiżgura illi:

1. It-titjiriet VFR għandhom isiru skond ir-Regoli tat-Titjir Viżwali u skond it-Tabella fl-Appendiċi 1 għall-OPS 1 465.
2. Titjiriet speċjali VFR ma jstgħux jibdeu meta l-viżibilità tkun inqas minn 3 km u m'għandhomx issiru mod ieħor meta l-viżibilità tkun inqas minn 1,5 km.

Appendiċi 1 sa' OPS 1 430

Il-Valuri Operattivi Minimi ta' Ajrudrom

- (a) Minimi tat-Tluq
- (1) Ġenerali
- (i) Il-valuri minimi tat-tluq stabbiliti mill-operatur għandhom ikunu mfissra bhala viżibilità jew limiti ta' RVR, waqt li jitqiesu l-fatturi rilevanti kollha għal kull ajrudrom ippjanat li għandu jintuża kif ukoll l-karatteristiċi ta' l-ajruplan. Fejn ikun hemm hteġa speċifika li wiehed jara u jevita ostakli waqt it-tluqtluq u/jew matul inżul ta' emerġenza, għandhom ikunu speċifikati kondizzjonijiet addizzjonali (eż. l-ogħla limiti ffissati).
- (ii) Il-kmandant m'għandux jibda proċedura ta' tluq sakemm il-kondizzjonijiet tat-temp fl-ajrudrom tat-tluqtluq ikunu ugwali jew aħjar mill-valuri minimi applikabbli għall-inżul f'dak l-ajrudrom, sakemm ikun hemm disponibbli ajrudrom alternattiv tat-tluq li jkun xieraq.
- (iii) Meta l-viżibilità meteoroloġika rapportata tkun iktar baxxa minn dik mehteġa għat-tluq u l-RVR ma tkunx rapportata, it-tluq ikun jista' jibda biss jekk il-kmandant ikun jista' jstabilixxi li l-RVR/viżibilità tul ir-runway tat-tluq tkun ugwali jew aħjar mill-minimu mehteġ.
- (iv) Meta l-ebda viżibilità meteoroloġika rapportata jew RVR tkun disponibbli, it-tluq ikun jista' jibda biss jekk il-kmandant ikun jista' jstabilixxi li l-RVR/viżibilità tul ir-runway tat-tluq tkun ugwali jew aħjar mill-minimu mehteġ.
- (2) Avviċinament Viżwali. Għandhom jintgħażlu l-valuri minimi tat-tluq biex tkun żgurata gwida biżżejjed biex l-ajruplan ikun jista' jiġi kontrollat f'każ kemm ta' tluq li ma jitkomplexx minhabba ċirkostanzi kuntrarji u ta' tluq issoktat wara li s-sistema tal-qawwa kritika tkun naqset milli taħdem.
- (3) RVR/Viżibilità mehteġa
- (i) Għall-ajruplan b'iktar minn magna wahda, li l-eżekuzzjoni tagħhom tkun tali li, fil-każ li s-sistema tal-qawwa kritika tonqos milli taħdem fi kwalunkwe punt matul it-tluq, l-ajruplan jew jieqaf jew ikompli bit-tluq sa għoli ta' 1 500 pied 'il fuq mill-ajrudrom waqt li jneħhi l-ostakli permezz tal-marġini mehteġa, il-valuri minimi tat-tluq stabbiliti mill-operatur għandhom ikunu mfissra bhala valuri ta' RVR/Viżibilità li ma jkunux inqas baxxi minn dawk li mogħtija fit-Tabella 1 hawn taht, hliet kif indikat fil-paragrafu (4) hawn taht:

Tabella 1

RVR/Viżibilità għat-tluq

RVR/Viżibilità għat-Tluq	
Facilitajiet	RVR/Viżibilità mehteġa (Nota 3)
Xejn (Bi nhar biss)	500 m
Id-dawl tat-tarf tar-runway u/jew il-marki tal-linja taċ-ċentru	250/300 m (Noti 1 & 2)
Id-dawl tat-tarf tar-runway u tal-linja taċ-ċentru	200/250 m
Id-dawl tat-tarf tar-runway u tal-linja taċ-ċentru u informazzjoni multipla dwar l- RVR	150/200 m (Noti 1 & 4)

Nota 1: Il-valuri oghla japplikaw għall-ajruplan tal-Kategorija D.

Nota 2: Għall-operazzjonijiet ta' bil-lejl, ikunu mehteġa mill-inqas id-dwal tat-tarf u tat-tmiem tar-runway.

Nota 3: Il-valur rapportat ta' l-RVR/Viżibilità li jkun rappreżentattiv tal-parti inizjali tal-ġirja tat-tluq jista' jinbidel b'evalwazzjoni tal-pilota.

Nota 4: Il-valur tar-RVR mehteġ għandu jinkiseb għall-punti kollha rilevanti tar-rapportar ta' l-RVR, hliet għall-eċċezzjoni mogħtija fin-Nota 3 hawn fuq.

- (ii) Għall-ajruplani b'iktar minn magna wahda li l-eżekuzzjoni tagħhom tkun tali li dawn ma jkunux jistgħu jikkonfomaw mal-kondizzjonijiet ta' l-eżekuzzjoni li hemm fis-subparagrafu (a)(3)(i) hawn fuq, f'każ li s-sistema tal-qawwa kritika tonqos milli taħdem, jista' jkun hemm il-hteġa li l-ajruplan jerġa' jinżel mill-ġdid minnufih u li l-pilota jara u jevita l-ostakli li jkun hemm fiż-żona tat-tluq. Dawn l-ajruplan jistgħu jithaddmu sal-valuri minimi tat-tluq li ġejjin, sakemm dawn ikunu konformi mal-kriterji tat-tneħhija ta' l-ostakli applikabbli, u waqt li wiehed jassumi n-nuqqas ta' funzjonament tal-magna fl-gholi speċifikat. Il-valuri minimi tat-tluq stabbiliti mill-operatur għandhom ikunu bbażati fuq l-gholi li minnu jkun jista' jiġi fformat il-passaġġ tat-tluq nett tat-tijira b'magna wahda wieqfa. Il-valuri minimi ta' l-RVR użati ma jistgħux ikunu iktar baxxi minn dawk li jidhru fit-Tabella 1 hawn fuq jew fit-Tabella 2 hawn taht.

Tabella 2

L-gholi prezunt 'il fuq mir-runway meta magna tieqaf taħdem versu l-RVR/Vizibilità

RVR/Vizibilità tat-Tlugh — il-passaġġ tat-titjira	
L-Gholi prezunt 'il fuq mir-runway tat-tlugh meta magna tieqaf taħdem	RVR/Vizibilità (Nota 2)
< 50 pied	200 m
51-100 pied	300 m
101-150 pied	400 m
151-200 pied	500 m
201-300 pied	1 000 m
> 300 pied	1 500 m (Nota 1)

Nota 1: 1 500 m huwa applikabbli wkoll jekk ma jkun jista' jiġi fformat l-ebda passaġġ pożittiv tat-titjira tat-tlugh.
 Nota 2: Il-valur rapportat ta' l-RVR/Vizibilità li jkun rappreżentattiv tal-parti inizjali tal-ġirja tat-tlugh jista' jinbidel b'evalwazzjoni tal-pilota.

(iii) Meta l-RVR rapportata, jew il-vizibilità meteoroloġika ma tkunx disponibbli, il-kmandant m'għandux jagħti bidu għall-proċedura tat-tlugh sakemm hu/hi ikun jista' jstabilixxi li l-kondizzjonijiet attwali ikunu jilhq u l-valuri minimi tat-tlugh li jkunu jgħoddu.

(4) Eċċezzjonijiet għall-paragrafu (a)(3)(i) hawn fuq:

(i) Waqt li jkun suġġett għall-approvazzjoni ta' l-Awtorità, u sakemm ir-reqwiziti fil-paragrafi (A) sa (E) hawn taht ikunu ntlahqu, l-operatur jista' jnaqqas il-valuri minimi tat-tlugh sa RVR ta' 125 m (ajruplan tal-Kategorija A, B u C) jew sa RVR ta' 150 m (ajruplan tal-Kategorija D) meta:

(A) Ikun hemm fis-sehh Proċeduri ta' Vizibilità Baxxa;

(B) Ikunu qed jithaddmu dwal ta' intensità għolja fil-linja taċ-ċentru tar-runway, li jkunu spazjati f'distanza ta' 15 m jew inqas, u dwal ta' intensità għolja fit-tarf tar-runway li jkunu spazjati f'distanza ta' 60 m jew inqas;

(Ċ) Il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jkunu temmew b'suċċess taħriġ f' Simulatur tat-Titjira;

(D) Fil-bidu tal-ġirja tat-tlugh ikun hemm disponibbli segment viżwali ta' 90 m mill-kabina tal-pilota; kif ukoll

(E) Il-valur tar-RVR meħtieġ ikun intlaħaq għall-punti rilevanti kollha tar-rapportar ta' l-RVR.

(ii) Suġġett għall-approvazzjoni ta' l-Awtorità, l-operatur ta' ajruplan li juża sistema ta' gwida laterali approvata għat-tlugh jista' jnaqqas il-valuri minimi tat-tlugh għal RVR ta' inqas minn 125 m (ajruplan tal-Kategorija A, B u C) jew 150 m (ajruplan tal-Kategorija D), iżda mhux inqas minn 75 m, sakemm ikun hemm disponibbli l-harsien u l-facilitajiet tar-runway li jkunu ekwivalenti għall-operazzjonijiet ta' l-inżul tal-Kategorija III.

(b) Avviċinament Mingħajr Preċiżjoni

(1) Il-valuri minimi tas-sistema

(i) Operatur għandu jiżgura li l-valuri minimi tas-sistema għall-proċeduri ta' avviċinament mhux ta' preċiżjoni, li jiġu bbażati fuq l-użu ta' l-ILS mingħajr glidepath (LLZ biss), VOR, NDB, SRA u VDF, ma jkunux aktar baxxi mill-valuri tal-MDH li jidhru fit-Tabella 3 hawn taht.

Tabella 3

Il-valuri minimi tas-sistema għall-ghajruna ta' avviċinament mhux ta' preċiżjoni

Il-valuri minimi tas-sistema	
Impjant	Il-Valur minimu ta' l-MDH
ILS (bla glide path — LLZ)	250 pied
SRA (jintemm f'1/2 NM)	250 pied
SRA (jintemm f'1 NM)	300 pied
SRA (jintemm f'2 NM)	350 pied
VOR	300 pied
VOR/DME	250 pied
NDB	300 pied
VDF (QDM & QGH)	300 pied

- (2) L-Għoli Minimu ta' l-Inżul. Operatur għandu jiżgura li l-għoli minimu ta' l-inżul għal avvicinament mhux ta' preċiżjoni ma jkunx iktar baxx minn:
- (i) L-OCH/OCL għall-kategorija ta' l-ajruplan; jew
 - (ii) Il-minimu tas-sistema.
- (3) Riferenza viżwali. Il-pilota ma jstax ikompli l-avvicinament taht il-valuri tal-MDA/MDH sakemm mill-inqas wahda mir-riferenzi viżwali li ġejjin għar-runway maħsub tkun viżibbli b'mod distintiv u tkun tista' tiġi identifikata mill-pilota:
- (i) Elementi tas-sistema tad-dawl ta' l-avvicinament;
 - (ii) Il-limitu;
 - (iii) Il-marki tal-limitu;
 - (iv) Id-dwal tal-limitu;
 - (v) Id-dwal ta' l-identifikazzjoni tal-limitu;
 - (vi) L-indikatur ta' l-inklinazzjoni viżwali ta' l-inżul ta' l-ajruplan bil-magna wieqfa;
 - (vii) Iż-żona ta' l-illandjar jew il-marki taż-żona ta' l-illandjar;
 - (viii) Id-dwal taż-żona ta' l-illandjar;
 - (ix) Id-dwal tat-tarf tar-runway; jew
 - (x) Ir-riferenzi viżwali l-oħra aċċettati mill-Awtorità.
- (4) L-RVR meħtieġa. Il-livelli minimi l-iktar baxxi li għandhom jintużaw mill-operatur għall-avvicinament mhux ta' preċiżjoni huma:

Tabella 4a

RVR għall-avvicinament mhux ta' preċiżjoni — faċilitajiet shaħ

Valuri Minimi ta' avvicinament Mingħajr Preċiżjoni Faċilitajiet shaħ (Noti (1), (5), (6) u (7))				
MDH	RVR/Kategorija ta' Ajruplan			
	A	B	C	D
250-299 pied	800 m	800 m	800 m	1 200 m
300-449 pied	900 m	1 000 m	1 000 m	1 400 m
450-649 pied	1 000 m	1 200 m	1 200 m	1 600 m
650 pied u iktar	1 200 m	1 400 m	1 400 m	1 800 m

Tabella 4b

RVR għall-avvicinament mhux ta' preċiżjoni — faċilitajiet intermedji

Valuri Minimi ta' avvicinament Mingħajr Preċiżjoni Faċilitajiet intermedji (Noti (2), (5), (6) u (7))				
MDH	RVR/Kategorija ta' Ajruplan			
	A	B	C	D
250-299 pied	1 000 m	1 100 m	1 200 m	1 400 m
300-449 pied	1 200 m	1 300 m	1 400 m	1 600 m
450-649 pied	1 400 m	1 500 m	1 600 m	1 800 m
650 pied u iktar	1 500 m	1 500 m	1 800 m	2 000 m

Tabella 4c

RVR għall-avviċinament mhux ta' preċiżjoni — faċilitajiet bażiċi

Valuri Minimi ta' avviċinament Minghajr Preċiżjoni Faċilitajiet bażiċi (Noti (3), (5), (6) u (7))				
MDH	RVR/Kategorija ta' Ajruplan			
	A	B	C	D
250-299 pied	1 200 m	1 300 m	1 400 m	1 600 m
300-449 pied	1 300 m	1 400 m	1 600 m	1 800 m
450-649 pied	1 500 m	1 500 m	1 800 m	2 000 m
650 pied u iktar	1 500 m	1 500 m	2 000 m	2 000 m

Tabella 4d

RVR għall-avviċinament mhux ta' preċiżjoni — Minghajr faċilitajiet ta' dawl għall-avviċinament

Valuri Minimi ta' avviċinament Minghajr Preċiżjoni Minghajr faċilitajiet ta' dawl għall-avviċinament medji (Noti (4), (5), (6) u (7))				
MDH	RVR/Kategorija ta' Ajruplan			
	A	B	C	D
250-299 pied	1 500 m	1 500 m	1 600 m	1 800 m
300-449 pied	1 500 m	1 500 m	1 800 m	2 000 m
450-649 pied	1 500 m	1 500 m	2 000 m	2 000 m
650 pied u iktar	1 500 m	1 500 m	2 000 m	2 000 m

Nota 1: Il-faċilitajiet shaħ jinkludu l-marki ta' fuq ir-runway 720 m jew iktar ta' dawl ta' l-avviċinament HI/MI, id-dwal tat-tarf tar-runway, id-dwal tal-limitu u d-dwal tat-tmiem tar-runway. Id-dwal iridu jkunu mixghulin.

Nota 2: Il-faċilitajiet intermedji jinkludu l-marki ta' fuq ir-runway, 420-719 m ta' dawl ta' l-avviċinament HI/MI, id-dwal tat-tarf tar-runway, id-dwal tal-limitu u d-dwal tat-tmiem tar-runway. Id-dwal iridu jkunu mixghulin.

Nota 3: Il-faċilitajiet bażiċi jinkludu l-marki ta' fuq ir-runway, < 420 m ta' dawl ta' l-avviċinament HI/MI, kwalunkwe tul ta' dawl ta' l-avviċinament LI, id-dwal tat-tarf tar-runway, id-dwal tal-limitu u d-dwal tat-tmiem tar-runway. Id-dwal iridu jkunu mixghulin.

Nota 4: L-ebda faċilitajiet ta' dawl ta' l-avviċinament jinkludu l-marki ta' fuq ir-runway, id-dwal tat-tarf tar-runway, id-dwal tal-limitu, id-dwal tat-tmiem tar-runway jew l-ebda dawl.

Nota 5: It-tabelli jkunu applikabbli biss għall-avviċinamenti konvenzjonali b'inklinazzjoni ta' nżul nominali ta' mhux iktar minn 4°. Inklinazzjonijiet ta' nżul ikbar generalment ikunu jehieġu li l-gwida viżwali ta' l-inklinazzjoni ta' l-inżul bil-magna wieqfa (eż. PAPI) tkun viżibbli wkoll fl-Gholi Minimu ta' l-Inżul.

Nota 6: Il-figuri t'hawn fuq jew ikunu RVR rapportata jew viżibilità meteoroloġika konvertita f'RVR bhal fis-subparagrafu (h) hawn taht.

Nota 7: Il-MDH imsemmi fit-Tabella 4a, 4b, 4c u 4d jirreferi għall-kalkolazzjoni inizjali ta' l-MDH. Meta tkun qed tintgħażel l-RVR assoċjata, ma jkunx hemm hteġa biex il-figuri jkunu mdawra sa l-eqreb għaxar piedi, li jista' jsir għal raġunijiet operattivi, eż. għall-konverżjoni għall-MDA.

- (5) Operazzjonijiet ta' bil-lejl. Għall-operazzjonijiet ta' bil-lejl mill-inqas id-dwal tat-tarf tar-runway, tal-livell minimu u tat-tmiem tar-runway iridu jkunu mixghula.

(c) Avviċinament ta' preċiżjoni — Operazzjonijiet tal-Kategorija I

- (1) Ġenerali. A. Operazzjoni tal-Kategorija I hija avviċinament ta' strument ta' preċiżjoni u nżul bl-użu ta' ILS, MLS jew PAR b'għoli ta' deċiżjoni mhux iktar baxx minn 200 pied u b' medda viżwali ta' runway ta' mhux inqas minn 550 m.
- (2) Għoli ta' deċiżjoni L-operatur għandu jiżgura li l-għoli ta' deċiżjoni li għandu jintuza għall-avviċinament ta' preċiżjoni tal-Kategorija I ma jkunx aktar baxx minn:
- (i) L-għoli ta' deċiżjoni minimu speċifikat fil-Manwal tat-Titjira ta' l-Ajruplan (AFM) jekk ikun iddikjarat;
- (ii) L-għoli minimu li għalih l-għajjnuna ta' l-avviċinament ta' preċiżjoni tista' tintuza minghajr ir-riferenza viżwali mehteġa;

- (iii) L-OCH/OCL għall-kategorija ta' l-ajruplan; jew
- (iv) 200 pied
- (3) Riferenza viżwali. Pilota ma jistax ikompli avviċinament taht l-għoli ta' deċiżjoni tal-Kategorija I, stabbilit skond is-subparagrafu (c)(2) hawn fuq, sakemm mill-inqas wahda mir-riferenzi viżwali li ġejjin għar-runway maħsub tkun viżibbli b'mod distintiv u tkun tista' tiġi identifikata mill-pilota:
- (i) Elementi tas-sistema tad-dawl ta' l-avviċinament;
- (ii) Il-limitu;
- (iii) Il-marki tal-limitu;
- (iv) Id-dwal tal-limitu;
- (v) Id-dwal ta' l-identifikazzjoni tal-limitu;
- (vi) L-indikatur ta' l-inklinazzjoni viżwali ta' l-inżul ta' l-ajruplan bil-magna wieqfa;
- (vii) Iż-żona ta' l-illandjar jew il-marki taż-żona ta' l-illandjar;
- (viii) Id-dwal taż-żona ta' l-illandjar; jew
- (ix) Id-dwal tat-tarf tar-runway;
- (4) L-RVR meħtieġa. L-iktar valuri baxxi li għandhom jintużaw mill-operatur għall-operazzjonijiet tal-Kategorija I huma:

Tabella 5

RVR għal avviċinament tal-Kategorija I vs. il-faċilitajiet u d-DH

Il-Valuri minimi tal-Kategorija I				
Għoli ta' deċiżjoni (Nota 7)	Faċilitajiet/RVR (Nota 5)			
	Kompluta (Noti 1 & 6)	Interm (Noti 2 & 6)	Bażiku (Noti 3 & 6)	Xejn (Noti 4 & 6)
200 pied	550 m	700 m	800 m	1 000 m
201-250 pied	600 m	700 m	800 m	1 000 m
251-300 pied	650 m	800 m	900 m	1 200 m
301 pied u iktar	800 m	900 m	1 000 m	1 200 m

Nota 1: Il-faċilitajiet shah jinkludu l-marki ta' fuq ir-runway 720 m jew iktar ta' dawl ta' l-avviċinament HI/MI, id-dwal tat-tarf tar-runway, id-dwal tal-limitu u d-dwal tat-tmiem tar-runway. Id-dwal iridu jkunu mixgħulin.

Nota 2: Il-faċilitajiet intermedji jinkludu l-marki ta' fuq ir-runway, 420-719 m ta' dawl ta' l-avviċinament HI/MI, id-dwal tat-tarf tar-runway, id-dwal tal-limitu u d-dwal tat-tmiem tar-runway. Id-dwal iridu jkunu mixgħulin.

Nota 3: Il-faċilitajiet bażiċi jinkludu l-marki ta; fuq ir-runway, < 420 m ta' dawl ta' l-avviċinament HI/MI, kwalunkwe tul ta' dawl ta' l-avviċinament LI, id-dwal tat-tarf tar-runway, id-dwal tal-limitu u d-dwal tat-tmiem tar-runway. Id-dwal iridu jkunu mixgħulin.

Nota 4: L-ebda faċilitajiet ta' dawl ta' l-avviċinament jinkludu l-marki ta' fuq ir-runway, id-dwal tat-tarf tar-runway, id-dwal tal-limitu, id-dwal tat-tmiem tar-runway jew l-ebda dawl.

Nota 5: Il-figuri t'hawn fuq ikunu jew l-RVR rapportata jew il-viżibilità meteoroloġika konvertita f'RVR skond il-paragrafu (h).

Nota 6: It-Tabella tghodd għall-avviċinamenti konvenzjonali b'angolu ta' inklinazzjoni ta' nżul sa u inkluż 4° (gradi).

Nota 7: Id-DH imsemmija fit-Tabella 5 tirreferi għall-kalkolazzjoni inizjali tad-DH. Meta tkun qed tintgħażel l-RVR assoċjata, ma jkunx hemm hteġa biex il-figuri jkunu mdawra sa l-eqreb għaxar piedi, li jista' jsir għal raġunijiet operattivi, eż. għall-konverżjoni għall-DA.

- (5) Operazzjonijiet b'pilota wiehed. Għall-operazzjonijiet li jsiru minn pilota wiehed, l-operatur għandu jikkalkula l-RVR minima għall-avviċinamenti kollha skond l-OPS 1 430 u dan l-Appendiċi. RVR ta' inqas minn 800 mhix awtorizzata hliet meta jintuża awtopilota xieraq flimkien ma' ILS jew MLS, li f'dak il-każ ikunu jghoddu l-valuri minimi normali. L-Gholi ta' Deċiżjoni applikat m'għandux ikun inqas minn $1,25 \times$ l-gholi ta' l-użu minimu għall-awtopilota.
- (6) Operazzjonijiet ta' bil-lejl. Għall-operazzjonijiet ta' bil-lejl mill-inqas id-dwal tat-tarf tar-runway, tal-livell minimu u tat-tmiem tar-runway iridu jkunu mixghula.
- (d) Avviċinament ta' preċiżjoni — Operazzjonijiet tal-Kategorija II
- (1) Ġenerali. Operazzjoni tal-Kategorija II tkun avviċinament tbi strument ta' preċiżjoni u nżul bl-użu ta' ILS jew MLS b':
- (i) Gholi ta' deċiżjoni taht il-200 pied iżda mhux aktar baxx minn 100 pied; kif ukoll
- (ii) Medda viżwali ta' runway ta' mhux inqas minn 300 m.
- (2) Gholi ta' deċiżjoni L-operatur għandu jiżgura li l-gholi ta' deċiżjoni għaloperazzjoni tal-Kategorija II ma jkunx inqas minn:
- (i) L-gholi ta' deċiżjoni minimu speċifikat fl-AFM, jekk ikun iddikjarat;
- (ii) L-gholi minimu li għalih l-ghajjnuna ta' l-avviċinament ta' preċiżjoni tista' tintuża minghajr ir-riferenza viżwali mehtieġa;
- (iii) L-OCH/OCL għall-kategorija ta' l-ajruplan;
- (iv) L-gholi ta' deċiżjoni li għalih l-ekwipaġġ tat-titjira ikun awtorizzat li jopera; jew
- (v) 100 pied
- (3) Riferenza Viżwali. Il-pilota ma jistax ikompli avviċinament taht l-gholi ta' deċiżjoni tal-Kategorija II stabbilit skond is-subparagrafu (d)(2) hawn fuq, sakemm ir-riferenza viżwali li jkollha segment ta' mill-inqas 3 dwal konsekuttivi li jkunu jew il-linja taċ-ċentru tad-dwal ta' l-avviċinament, jew id-dwal taż-żona ta' l-illandjar, jew id-dwal tal-linja taċ-ċentru tar-runway, jew id-dwal tat-tarf tar-runway, jew tahlita ta' dawn tkun inkisbet u tkun tista' tinżamm. Din ir-riferenza viżwali għandha tinkludi element laterali tal-ġeometrija ta' l-art, dan iffisser traversa tad-dwal ta' l-avviċinament jew id-dwal tal-limitu ta' l-inżul jew traversa tad-dwal taż-żona ta' l-illandjar.
- (4) L-RVR mehtieġa. L-iktar valuri minimi baxxi li għandhom jintużaw mill-operatur għall-operazzjonijiet tal-Kategorija II huma:

Tabella 6

RVR għall-avviċinament tal-Kategorija II vs DH

Gholi ta' deċiżjoni	Valuri minimi tal-Kategorija II	
	Awto-akkoppjat sa taht id-DH (ara n-Nota 1)	
	RVR/Ajruplan Kategorija A B & C	RVR/Ajruplan Il-Kategorija D
100 pied — 120 pied	300 m	300 m (Nota 2)/350 m
121 pied — 140 pied	400 m	400 m
141 pied u iktar	450 m	450 m

Nota 1: Ir-riferenza "awto-akkoppjata sa taht id-DH" f'din it-tabella tfisser l-użu ssoktat tas-sistema ta' kontroll awtomatiku tat-titjira sa gholi li ma jkunx iktar minn 80 % tad-DH applikabbli. Għalhekk, ir-reqwiżiti ta' adegwatezza għat-titjir jistgħu, permezz ta' l-gholi minimu ta' l-ingaġġ għas-sistema ta' kontroll awtomatiku tat-titjira, jaffettwaw id-DH li għandu jkun applikat.

Nota 2: 300 m jistgħu jintużaw għal ajruplan tal-Kategorija D li jwettaq inżul awtomatiku.

- (e) Avvicinament ta' preċiżjoni — Operazzjonijiet tal-Kategorija III
- (1) Ġenerali. L-operazzjonijiet tal-Kategorija III jinqasmu kif ġe:
- (i) Operazzjonijiet tal-Kategorija III A. Avvicinament bi strument ta' preċiżjoni u nżul bl-użu ta' ILS jew MLS b':
- (A) Gholi ta' deċiżjoni ta' inqas minn 100 pied; kif ukoll
- (B) Medda viżwali ta' runway ta' mhux inqas minn 200 m.
- (ii) Operazzjonijiet tal-Kategorija III B. Avvicinament bi strument ta' preċiżjoni u nżul bl-użu ta' ILS jew MLS b':
- (A) Gholi ta' deċiżjoni ta' inqas minn 50 pied, jew bla ebda gholi ta' deċiżjoni; kif ukoll
- (B) Medda viżwali tar-runway ta' inqas minn 200 m iżda mhux inqas minn 75 m.
- Nota:* Fejn l-gholi ta' deċiżjoni (DH) u l-medda viżwali tar-runway (RVR) ma jaqgħux fl-istess kategorija, l-RVR għandha tidde-termina f'liema kategorija għandha tkun kkunsidrata l-operazzjoni.
- (2) Gholi ta' deċiżjoni. Għall-operazzjonijiet li fihom jintuża gholi ta' deċiżjoni, l-operatur għandu jiżgura li l-gholi ta' deċiżjoni ma jkunx inqas minn:
- (i) L-gholi ta' deċiżjoni minimu speċifikat fl-AFM, jekk ikun iddikjarat;
- (ii) L-gholi minimu li għalih l-ghajjnuna ta' l-avvicinament ta' preċiżjoni tista' tintuża mingħajr ir-riferenza viżwali mehtieġa; jew
- (iii) L-gholi ta' deċiżjoni li għalih l-ekwipaġġ tat-titjira ikun awtorizzat li jopera.
- (3) Operazzjonijiet bla Gholi ta' Deċiżjoni. Operazzjonijiet bla gholi ta' deċiżjoni jistgħu jsiru biss jekk:
- (i) L-operazzjoni bla gholi ta' deċiżjoni tkun awtorizzata fl-AFM;
- (ii) L-ghajjnuna ta' l-avvicinament u l-faċilitajiet ta' l-ajrudrom jistgħu jappoġġjaw operazzjonijiet bla gholi ta' deċiżjoni; kif ukoll
- (iii) L-operatur ikollu approvazzjoni għall-operazzjonijiet tal-Kategorija III bla gholi ta' deċiżjoni.
- Nota:* Fil-każ ta' runway tal-KAT III wiehed jista' jassumi li l-operazzjonijiet bla gholi ta' deċiżjoni jkunu jistgħu jiġu appoġġjati sakemm ikunu speċifikament ristretti kif ippubblikati fl-AIP jew fin-NOTAM.
- (4) Riferenza Viżwali
- (i) Għall-operazzjonijiet tal-Kategorija IIIA, u għall-operazzjonijiet tal-Kategorija IIIB b'sistemi ta' kontroll ta' titjir passivi f'każ ta' nuqqas ta' funzjonament (fail-passive), il-pilota ma jistax jissokta l-avvicinament taht l-gholi ta' deċiżjoni stabbilit skond is-subparagrafu (e)(2) hawn fuq, sakemm riferenza viżwali li jkollha segment ta' mill-inqas 3 dwal konsekuttivi, li jkunu jew il-linja taċ-ċentru tad-dwal ta' l-avvicinament, jew id-dwal taż-żona ta' l-illandjar, jew id-dwal tal-linja taċ-ċentru tar-runway, jew id-dwal tat-tarf tar-runway, jew inkella tahlita ta' dawn, tkun inkisbet u tista' tinzamm.
- (ii) Għall-operazzjonijiet tal-Kategorija IIIB b'sistemi ta' kontroll ta' titjir operattivi f'każ ta' nuqqas ta' funzjonament (fail-operational) li jużaw gholi ta' deċiżjoni, il-pilota ma jistax jissokta avvicinament taht l-gholi ta' Deċiżjoni, li jiġi stabbilit skond is-subparagrafu (e)(2) hawn fuq, sakemm riferenza viżwali li jkollha mill-inqas dawl wiehed tal-linja taċ-ċentru, tkun inkisbet u tista' tinzamm.
- (iii) Għall-operazzjonijiet tal-Kategorija III bla gholi ta' deċiżjoni m'hemm l-ebda rekwiżit għall-kuntatt viżwali mar-runway qabel l-illandjar.
- (5) L-RVR mehtieġa. L-iktar valuri minimi baxxi li għandhom jintużaw mill-operatur għall-operazzjonijiet tal-Kategorija III huma:

Tabella 7

RVR għall-avviċinament tal-Kat III vs. DH u sistema ta' kontroll/gwida roll-out

Valuri minimi tal-Kategorija III			
Kategorija ta' avviċinament	Gholi ta' deċiżjoni (piedi) (Nota 3)	Sistema ta' kontroll/gwida roll-out	RVR (m)
III A	Inqas minn 100 pied	Mhux meħtieġa.	200 m (Nota 1)
III B	Inqas minn 100 pied	Fail-passive	150 m (Noti 1 & 2)
III B	Inqas minn 50 pied	Fail-passive	125 m
III B	Inqas minn 50 pied jew bla ebda gholi ta' deċiżjoni	Fail-operational	75 m

Nota 1: Azzjonijiet ta' l-ekwipaggġ jekk ifalli l-awtopilota fi jew aktar l-isfel minn gholi ta' deċiżjoni f'operazzjonijiet *fail-passive* ta' Kategorija III.

Nota 2: Għall-ajruplan ċertifikati skond is-CS-AWO fuq l-operazzjonijiet kollha tat-temp 321(b)(3).

Nota 3: Iż-żejjed tas-sistema tal-kontroll tat-titjira ikun stabbilit taht is-CS-AWO fuq l-operazzjoniet kollha tat-temp permezz ta' l-gholi ta' deċiżjoni minimu ċertifikat.

(f) Dawran

- (1) L-iktar valuri minimi baxxi li għandhom jintużaw mill-operatur għad-dawran huma:

Tabella 8

Viżibilità u l-MDH għad-dawran vs. il-kategorija ta' l-ajruplan

	Kategorija ta' l-ajruplan			
	A	B	C	D
MDH	400 pied	500 pied	600 pied	700 pied
Il-Viżibilità meteoroloġika minima	1 500 m	1 600 m	2 400 m	3 600 m

- (2) Fit-tifsira ta' dan il-paragrafu, dawran frotta preskritti hija proċedura aċċettata.

(g) Avviċinament Viżwali. L-operatur m'għandux juża RVR ta' inqas minn 800 m għall-avviċinament viżwali.

(h) Konverżjoni tal-viżibilità għall-RVR

- (1) L-operatur għandu jiżgura li l-viżibilità meteoroloġika għall-konverżjoni ta' RVR ma tintużax biex ikunu kklakolati l-valuri minimi tat-tluġh, il-valuri minimi tal-Kategorija II jew III jew meta RVR rapportata tkun disponibbli.

Nota: Jekk jiġi rapportat li l-RVR tkun il-fuq mill-valur massimu evalwat mill-operatur ta' l-ajrudrom, eż. "RVR iktar minn 1 500 metru", din ma titqiesx bhala RVR rapportata f'dan il-kuntest u għalhekk tista' tintuża t-Tabella ta' Konverżjoni.

- (2) Meta jikkonverti l-viżibilità meteoroloġika għall-RVR fiċ-ċirkostanzi l-oħra kollha għajr dawk imsemmija fis-subparagrafu (h)(1) hawn fuq, l-operatur għandu jiżgura li tintuża t-Tabella li ġejja:

Tabella 9

Konverżjoni tal-viżibilità għall-RVR

Elementi ta' dawl fl-operazzjoni	RVR = Viżibilità Met. Rapportata x	
	Jum	Bil-lejl
Id-dawl ta' l-avviċinament u tar-runway HI	1,5	2,0
Kwalunkwe tip ta' sistema tad-dawl għajr dik imsemmija hawn fuq	1,0	1,5
L-ebda dawl	1,0	Mhux applikabbli

Appendiċi 2 għall-OPS 1 430 (ċ)

Il-Kategoriji ta' l-Ajruplan — l-operazzjonijiet kollha tat-temp

(a) Klassifikazzjoni ta' ajruplani

Il-kriterji meqjusa għall-klassifikazzjoni ta' l-ajruplan skond il-kategoriji huwa l-veloċità ta' l-ajru indikata fil-limitu (VAT) li tkun ugwali għall-veloċità ta' meta l-magna tiegħaf taħdem (VSO) immultiplikata b'1,3 jew il-VS1G immultiplikata b'1,23 fil-konfigurazzjoni ta' l-illandjar bl-ogħla massa awtorizzata ta' l-illandjar. ekk kemm il-VSO u l-VS1G ikunu disponibbli, għandha tintuża l-ogħla VAT li tirriżulta. Il-kategoriji ta' l-ajruplan li jikkorrispondu għall-valuri tal-VAT qed jidhru fit-Tabella t'hawn taht:

Kategorija ta' l-ajruplan	VAT
A	Inqas minn 91 kt
B	Minn 91 sa 120 kt
C	Minn 121 sa 140 kt
D	Minn 141 sa 165 kt
E	Minn 166 sa 210 kt

Il-konfigurazzjoni ta' l-illandjar li għandha titqies għandha tkun definita mill-operatur jew mill-manifattur ta' l-ajruplan.

(b) Bidla permanenti fil-kategorija (l-ogħla massa ta' l-illandjar)

- (1) L-opertaur għandu jimponi massa ta' l-illandjar permanenti u aktar baxxa, u juża din il-massa biex tiġi stabbilita l-VAT jekk tkun approvata mill-Awtorità.
- (2) Il-kategorija definita għal ajruplan partikolari għandha tkun valur permanenti u għalhekk indipendenti mill-kondizzjonijiet li jinbidlu ta' l-operazzjonijiet ta' kuljum.

Appendiċi 1 sa' OPS 1 440

Operazzjonijiet f'Viżibilità Baxxa — ir-Regoli Operattivi Ġenerali

- (a) Ġenerali. Il-proċeduri li ġejjin japplikaw għall-introduzzjoni u l-approvazzjoni ta' l-operazzjonijiet f'viżibilità baxxa.
- (b) Dimostrazzjoni Operattiva. L-għan tad-dimostrazzjoni operattiva huwa li jkunu stabbiliti jew validati l-użu u l-effettività tas-sistemi applikabbli ta' gwida tat-titjira ta' l-inġenju ta' l-ajru, tat-tahriġ, tal-proċeduri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, tal-programm ta' manutenzjoni, u tal-manwali applikabbli għall-programm tal-Kategorija II/III li jiġi approvat.
- (1) Mill-inqas 30 avviċinament u nżul għandhom ikunu twestqu f'operazzjonijiet bl-użu tas-sistemi tal-Kategorija II/III li jkunu ġew installati f'kull tip ta' inġenju ta' l-ajru jekk id-DH mitluba tkun 50 pied jew aktar. Jekk id-DH tkun inqas minn 50 pied, ikun meħtieġ li jintlahqu mill-inqas 100 avviċinament u nżul sakemm ma jkunx approvat mod iehor mill-Awtorità.
- (2) Jekk l-operatur ikollu varjanti differenti ta' l-istess tip ta' inġenju ta' l-ajru li tuża l-istess sistemi bażiċi ta' kontroll tat-titjira u ta' display, jew sistemi bażiċi differenti ta' kontroll tat-titjira u ta' display fl-istess tip ta' inġenju ta' l-ajru, l-operatur għandu juri li d-diversi varjanti għandhom eżekuzzjoni sodisfaċenti, iżda l-operatur ma jkollux għalfejn iwettaq dimostrazzjoni operattiva shiha għal kull varjant. L-Awtorità tista' taċċetta wkoll tnaqqis fin-numru ta' avviċinamenti u nżul li jiġi bbażat fuq kreditu mogħti għall-esperjenza miksuba minn operatur iehor b'AOC maħruġ skond l-OPS 1 li juża l-istess tip ta' ajruplan jew varjant u proċeduri.
- (3) Jekk in-numru ta' avviċinamenti mingħajr suċċess ikunu iżjed minn 5 % tat-total (eż. inżul mhux sodisfaċenti, qtugħ fis-sistema), il-programm ta' evalwazzjoni għandu jiġi estiż fi stadji ta' mill-inqas 10 avviċinamenti u nżul sakemm ir-rata tan-nuqqas ġenerali ma tkunx iżjed minn 5 %.
- (c) Il-Ġbir ta' Data Għal Dimostrazzjonijiet Operattivi. Kull applikant għandu jiżviluppa metodu ta' ġbir ta' data (eż. formula li għandha tintuża mill-ekwipaġġ tat-titjira) biex tiġi reġistrata l-eżekuzzjoni ta' l-avviċinament u ta' l-inżul. Id-data li tirriżulta u s-sommarju tad-data tad-dimostrazzjoni għandha tkun disponibbli għall-Awtorità għall-evalwazzjoni.
- (d) Analizi tad-Data. Avviċinament u/jew inżul awomatiku mhux sodisfaċenti għandhom ikunu ddokumentati u analizzati.
- (e) Monitoraġġ Kontinwu
- (1) Wara li tkun inkisbet l-awtorizzazzjoni inizjali, l-operazzjonijiet għandhom ikunu monitorati kontinwament mill-operatur biex jidentifika kwalunkwe xejriet mhux mixtieqa qabel ma dawn isiru perikolużi. Ir-rapporti ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jistgħu jintużaw biex jinkiseb dan.
- (2) L-informazzjoni li ġejja għandha tinzamm għal perjodu ta' 12-il xahar:
- (i) In-numru totali ta' avviċinamenti, skond it-tip ta' ajruplan, fejn it-tagħmir ta' l-ajru tal-Kategorija II jew III ikun intuża biex isiru avviċinamenti sodisfaċenti, attwali jew ta' Prattika, għall-valuri minimi applikabbli tal-Kategorija II jew III; kif ukoll
- (ii) Ir-rapporti dwar avviċinamenti u/jew inżul awtomatiku mhux sodisfaċenti, skond l-ajrudrom u r-reġistrazzjoni ta' l-ajruplan, fil-kategoriji li ġejjin:
- (A) Hsarat fit-tagħmir ta' l-ajru;
- (B) Diffikultajiet fil-facilità ta' fuq l-art;
- (Ċ) Avviċinamenti mhux milhuqa minhabba struzzjonijiet ta' l-ATC; jew
- (D) Raġunijiet oħrajn
- (3) L-operatur għandu jstabbilixxi proċedura biex jossorvelja l-eżekuzzjoni tas-sistema ta' l-inżul awtomatiku ta' kull ajruplan.

- (f) Perjodi tranzizzjonali
- (1) Operaturi minghajr esperjenza minn qabel fil-Kategorija II jew III
 - (i) Operatur li ma jkollux esperjenza operattiva minn qabel fil-Kategorija II jew III jista' jiġi approvat għall-operazzjonijiet tal-Kategorija II jew IIIA fil-każ, fejn ikun kiseb esperjenza minima ta' 6 xhur f'operazzjonijiet tal-Kategorija I fuq dak it-tip ta' ajruplan.
 - (ii) Meta jkun temm is-6 xhur ta' operazzjonijiet tal-Kategorija II jew IIIA fuq dak it-tip ta' ajruplan, l-operatur jista' jiġi approvat għall-operazzjonijiet tal-Kategorija IIIB. Meta tinghata din l-approvazzjoni, l-Awtorità tista' timponi valuri minimi oghla minn dawk l-akar baxxi li jkunu japplikaw għal perjodu addizzjonali. Iż-żjieda fil-valuri minimi normalment tirreferi biss għal RVR u/jew għal restrizzjoni kontra l-operazzjonijiet bla għoli ta' deċizzjoni u għandhom jintgħażlu b'tali mod li dawn ma jkunu jehtieġu l-ebda bidla fil-proċeduri operattivi.
 - (2) Operaturi minghajr esperjenza minn qabel fil-Kategorija II jew III Operatur li jkollu esperjenza minn qabel fil-Kategorija II jew III jista' jikseb awtorizzazzjoni għal perjodu ta' transizzjoni mnaqqas billi jibgħat applikazzjoni lill-Awtorità.
- (g) Il-manutenzjoni tat-tagħmir tal-Kategorija II, tal-Kategorija III u ta' l-LVTO. L-istruzzjonijiet tal-manutenzjoni għas-sistemi ta' gwida abbord għandhom ikunu stabbiliti mill-operatur, flimkien mal-manifattur, u għandhom ikunu inkluzi fil-programm ta' manutenzjoni ta' l-ajruplan ta' l-operatur li huwa preskritt fil-Parti M, paragrafu M.A.302, li għandu jkun approvat mill-Awtorità.
- (h) Ajrudromi u Runways eliġibbli
- (1) Kull kombinazzjoni tat-tip ta' ajruplan/tagħmir abbord/tahlita runway għandhom ikunu verifikati billi jintemm b'suċċess mill-inqas avvinament u nżul wiehed fil-Kategorija II jew f'kondizzjonijiet ahjar, qabel ma jinghata bidu għall-operazzjonijiet tal-Kategorija III.
 - (2) Għal runways li jkollhom terren ta' qabel il-limitu rregolari ikollhom jew defiċjenzi ohra previsti jew magħrufa, kull kombinazzjoni tat-tip ta' ajruplan/tagħmir abbord/runway irid jiġi verifikat b'operazzjonijiet fil-Kategorija I jew f'kondizzjonijiet ahjar, qabel ma jinghata bidu għall-operazzjonijiet tal-Kategorija II jew III.
 - (3) Jekk l-operatur ikollu varjanti differenti ta' l-istess tip ta' inġenju ta' l-ajru li tuża l-istess sistemi bażiċi ta' kontroll tat-titjira u ta' display, jew sistemi bażiċi differenti ta' kontroll tat-titjira u ta' display fl-istess tip ta' inġenju ta' l-ajru, l-operatur għandu juri li d-diversi varjanti għandhom eżekuzzjoni sodisfaċenti, iżda l-operatur ma jkollux għalfejn iwettaq dimostrazzjoni operattiva shiħa għal kull kombinazzjoni ta' varjant/runway.
 - (4) L-operaturi li jużaw l-istess tip ta' ajruplan/varjant u tahlita ta' tagħmir abbord u proċeduri jistgħu jiksbu kreditu mill-esperjenza u mir-registri ta' xulxin billi jkunu konformi ma' dan il-paragrafu.
-

Appendiċi 1 sa' OPS 1 450

Operazzjonijiet f'Viżibilità Baxxa — Tahrig u Kwalifiki

- (a) Ġenerali: Operatur għandu jiżgura li l-programmi ta' tahrig tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira għal Operazzjonijiet f'Viżibilità Baxxa jinkludu korsijiet strutturati fuq l-art, Simulatur tat-Titjira u/jew tahrig fl-ajru. L-operatur jista' jqassar il-kontenut tal-kors kif preskritt bis-sub-paragrafi (2) u (3) hawn taht, sakemm il-kontenut tal-kors imqassar ikun aċċettabbli għall-awtorità.
- (1) Il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira bla ebda esperjenza fil-Kategorija II jew fil-Kategorija III għandhom itemmu l-programm shih tat-tahrig preskritt fis-sub-paragrafi (b), (c) u (d) hawn taht.
 - (2) Il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jkollhom esperjenza fil-Kategorija II jew fil-Kategorija III ma' operatur iehor jistgħu jsegwu kors ta' tahrig fuq l-art li jkun imqassar.
 - (3) Il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira b'esperjenza fil-Kategorija II jew fil-Kategorija III ma' l-operatur jistgħu jsegwu kors ta' fuq l-art, simulatur tat-titjira u/jew kors ta' tahrig fl-ajru mqassra. Il-kors imqassar għandu jinkludi mill-inqas ir-rekwiżiti tas-sub-paragrafi (d)(1), (d)(2)(i) jew (d)(2)(ii) kif xieraq u (d)(3)(i).
- (b) Tahrig ta' fuq l-art. L-operatur għandu jiżgura li l-kors inizjali tat-tahrig fuq l-art għall-Operazzjonijiet f'Viżibilità Baxxa jkun ikopri mill-inqas:
- (1) Il-karatteristiċi u l-limitazzjonijiet ta' l-ILS u/jew ta' l-MLS;
 - (2) Il-karatteristiċi ta' l-ghajnuniet vizwali;
 - (3) Il-karatteristiċi taċ-ċpar;
 - (4) Il-kapaċitajiet u l-limitazzjonijiet operattivi tas-sistema partikolari ta' l-ajru;
 - (5) L-effetti ta' precipitazzjoni, tat-tkattir tas-silġ, windshear ta' livell baxx u tat-turbulenza;
 - (6) L-effett ta' ħsarat ta' funzjonament speċifiċi fl-ajruplan;
 - (7) L-użu u l-limitazzjonijiet tas-sistemi ta' l-evalwazzjoni RVR;
 - (8) Il-prinċipji tar-rekwiżiti tat-tnehhija ta' ostakli;
 - (9) L-għarfien u l-azzjoni li tkun trid tittiehed fil-każ ta' nuqqas ta' tagħmir ta' fuq l-art;
 - (10) Il-proċeduri u l-prekawzjonijiet li għandhom ikunu segwiti b'rabta mal-moviment tal-wiċċ matul operazzjonijiet meta l-RVR tkun 400 m jew inqas u kwalunkwe proċeduri addizzjonali mehtieġa għat-tluġh f'kondizzjonijiet ta' inqas minn 150 m (200 m għall-ajruplan tal-Kategorija D);
 - (11) Is-sinifikat ta' l-għoli ta' deċiżjoni bbażat fuq altimetri bir-radjo u l-effett tal-profil tat-terren fiż-zona ta' l-avvicinament fuq qari meħud b'altimetru bir-radjo u fuq sistemi ta' avvicinament/inżul awtomatiku;
 - (12) L-importanza u s-sinifikat ta' l-Għoli ta' Allarm, jekk applikabbli, u l-azzjoni fil-każ ta' nuqqas li jista' jsehh 'il fuq u taht l-Għoli ta' Allarm;
 - (13) Ir-rekwiżiti ta' kwalifika għall-piloti biex jiksbu u jzommu l-approvazzjoni biex iwettqu Tluq f'Viżibilità Baxxa u operazzjonijiet tal-Kategorija II jew III; kif ukoll
 - (14) L-importanza tal-pożizzjoni bilqiegħda u ta' l-ghajnejn korretta.
- (c) It-Tahrig b'Simulatur tat-Titjira u/jew it-tahrig fl-ajru
- (1) L-operatur għandu jiżgura li t-tahrig bis-Simulatur tat-Titjira u/jew it-tahrig fl-ajru għall-operazzjonijiet f'Viżibilità Baxxa jkun jinkludi:
 - (i) Kontrolli dwar it-thaddim tajjeb tat-tagħmir, kemm fuq l-art u anke waqt it-tijira;
 - (ii) L-effett fuq il-valuri minimi kkawżat bil-bidliet fl-istat ta' l-installazzjonijiet fuq l-art;

- (iii) Il-monitoraġġ tas-sistemi awtomatiċi tal-kontroll tat-titjira u ta' l-annunzjaturi ta' l-istat ta' l-inżul awtomatiku b'enfasi fuq l-azzjoni li trid tittiehed fil-każ li dawn is-sistemi jonqsu milli jahdmu;
 - (iv) L-azzjonijiet li jridu jittiehdu fil-każ li jkun hemm nuqqas ta' funzjonament fil-magni, fis-sistemi ta' l-elettriku, fis-sistemi ta' l-idrawlika jew tal-kontroll tat-titjira;
 - (v) L-effett ta' l-inefficijenzi magħrufa u l-użu tal-listi tat-tagħmir minimu;
 - (vi) Il-limitazzjonijiet operattivi li jkunu ġejjin miċ-ċertifikazzjoni ta' adegwatezza għat-titjir;
 - (vii) Il-gwida fuq l-informazzjoni viżwali meħtieġa fl-gholi ta' deċiżjoni flimkien ma' l-informazzjoni fuq id-devjazzjoni massima awtorizzata mill-glidepath jew il-lokalizzatur; kif ukoll
 - (viii) L-importanza u s-sinifikat ta' l-Gholi ta' Allarm, jekk applikabbli, u l-azzjoni fil-każ ta' nuqqas li jista' jsehh 'il fuq u taħt l-Gholi ta' Allarm;
- (2) L-operatur għandu jiżgura li kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira ikun imħarreg biex iwettaq id-dmirijiet tiegħu/tagħha kif ukoll li jkun ingħata struzzjonijiet fuq il-koordinazzjoni meħtieġa ma' membri oħra ta' l-ekwipaġġ. Għandu jsir użu shih mis-simulaturi tat-titjira.
- (3) It-taħriġ għandu jinqasam ffazijiet li jkopru l-operazzjoni normali bla ebda nuqqas ta' funzjonament fl-ajruplan jew fit-tagħmir, iżda fejn ikunu inklużi l-kondizzjonijiet kollha tat-temp li wiehed jista' jiltaqa' magħhom kif ukoll ix-xenarji dettaljati tan-nuqqas ta' funzjonament fl-ajruplan jew fit-tagħmir tiegħu li jista' jaffettwa l-operazzjonijiet tal-Kategorija II jew III. Jekk is-sistema ta' l-ajruplan tinvolvi l-użu ta' sistemi ibridi jew ta' sistemi oħrajn speċjali (bhalma huma displays li jkun fil-livell ta' l-għajnejn jew tagħmir b'vizjoni mkabbra) għalhekk il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jkollhom jipprattikaw l-użu ta' dawn is-sistemi f'kondizzjonijiet normali u mhux normali matul il-fażi ta' taħriġ li tinvolvi s-Simulatur tat-Titjira.
- (4) Il-proċeduri ta' l-inabbilità xierqa għat-Tluq f'Viżibilità Baxxa u għall-operazzjonijiet tal-Kategorija II u III għandhom ikunu prattikati.
- (5) Għall-ajruplani bla Simulatur tat-Titjira l-operaturi għandhom jiżguraw li l-fażi tat-taħriġ ta' l-ajru li tkun speċifika għax-xenarji viżwali ta' l-operazzjonijiet tal-Kategorija II isir f'Simulatur tat-Titjira approvat speċifikament. Dan it-taħriġ għandu jinkludi mill-inqas 4 avvicinamenti. It-taħriġ u l-proċeduri li jkunu speċifiċi għat-tip għandhom jiġu prattikati fl-ajruplan.
- (6) It-taħriġ inizjali tal-Kategorija II u III għandu jinkludi mill-inqas l-eżerċizzji li ġejjin:
- (i) Avvicinament bl-użu tal-gwida tat-titjira, ta' l-awtopiloti u tas-sistemi ta' kontroll xierqa installati fl-ajruplan, sa l-gholi ta' deċiżjoni xieraq u biex jinkludi transizzjoni għat-titjira viżwali u l-inżul;
 - (ii) Avvicinament bil-magni kollha jahdmu fejn jintużaw is-sistemi tal-gwida tat-titjira, l-awtopiloti u s-sistemi tal-kontroll xierqa installati fl-ajruplan sa l-gholi ta' deċiżjoni xieraq segwit minn avvicinament mhux milhuq; kollha mingħajr riferenza viżwali ta' barra;
 - (iii) Fejn ikun xieraq, l-avvicinamenti li jużaw is-sistemi tat-titjira awtomatika biex jipprovdu flares, inżul u roll-out awtomatiku; kif ukoll
 - (iv) It-tħaddim normali tas-sistema applikabbli bi u mingħajr ma tinkiseb informazzjoni viżwali fl-gholi ta' deċiżjoni.
- (7) Il-fażijiet ta' wara tat-taħriġ għandhom jinkludu mill-inqas:
- (i) Avvicinamenti bi ħsarat fil-magna f'diversi stadji fuq l-avvicinament;
 - (ii) Avvicinamenti bi ħsarat kritiċi fit-tagħmir (eż. fis-sistemi ta' l-elettriku, fis-sistemi tat-titjira awtomatika, fis-sistemi ILS/MLS ta' fuq l-art u/jew ta' l-ajru u l-iskrins li juru l-istat);
 - (iii) Avvicinamenti fejn ħsarat fit-tagħmir tat-titjira awtomatika flivell baxx ikunu jeħtieġu jew;
 - (A) Riverżjoni għat-titjira manwali biex ikunu kkontrollati s-sinjali, l-inżul u r-roll out jew l-avvicinament mhux milhuq; jew
 - (B) Riverżjoni għat-titjira manwali jew għal mod awtomatiku żgradat biex ikunu kkontrollati avvicinamenti mhux milhuqa minn, taħt jew fl-gholi ta' deċiżjoni inklużi dawk li jistgħu jwasslu għal illandjar fuq ir-runway;

- (iv) Hsarat fis-sistemi li jwasslu f'lokalizzatur eċċessiv u/jew devjazzjoni mill-inklinazzjoni ta' l-inżul, kemm 'il fuq u taht l-gholi ta' deċizzjoni, fil-kondizzjonijiet viżwali minimi awtorizzati għall-operazzjoni. Barra minn hekk, il-kontinwazzjoni għall-inżul manwali għandha tkun prattikata jekk display fil-livell ta' l-ghajnejn jkun jifforma mod żgħirat tas-sistema awtomatika jew jekk display fil-livell ta' l-ghajnejn jkun jifforma l-uniku mod ta' sinjal; kif ukoll
 - (v) Hsarat u proċeduri speċifiċi għat-tip jew varjant ta' ajruplan.
- (8) Il-programm ta' taħriġ għandu jipprovdi prattika fl-immaniġġjar ta' hsarat li jehtieġu riverżjoni għall- valuri minimi oghla.
- (9) Il-programm ta' taħriġ għandu jinkludi l-immaniġġjar ta' l-ajruplan meta, matul avvċinament fail passive tal-Kategorija III, il-hsara twassal biex l-awtopilota jitlef il-kuntatt taht jew fl-gholi ta' deċizzjoni meta l-ahħar RVR rapportata tkun 300 m jew inqas.
- (10) Meta t-tluq isir f'RVRs ta' 400 m jew inqas, għandu jkun stabbilit taħriġ biex ikopri hsarat fis-sistemi u fil-magni li jwasslu għat-tluq li jitkompla jew ikun rifjutattluq.
- (d) Ir-reqwiziti għat-Taħriġ tal-Konverżjoni biex isir Tluq f'Viżibilità Baxxa u Operazzjonijiet tal-Kategoriji II u III. L-operatur għandu jiżgura li kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-ikun temm għamel it-taħriġ li ġej fil-Proċeduri f'Viżibilità Baxxa jekk ikun se jsir tibdil għal tip jew varjant ġdid ta' ajruplan li fih ikunu se jsir Tluq f'Viżibilità Baxxa u Operazzjonijiet tal-Kategoriji II u III. Ir-reqwiziti ta' esperjenza tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira biex iwettaq kors imqassar huma preskritti fis-sub-paragrafi (a)(2) u (a)(3), hawn fuq:
- (1) Taħriġ ta' fuq l-art. Ir-reqwiziti xierqa preskritti fis-subparagrafu (b) hawn fuq, waqt li jitqiesu t-taħriġ u l-esperjenza f'Kategorija II u tal-Kategorija III tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira.
 - (2) It-Taħriġ b'Simulatur tat-Titjira u/jew it-taħriġ fl-ajru
 - (i) Minimu ta' 8 avvċinamenti u/jew inżul f'Simulatur tat-Titjira.
 - (ii) Fejn ma jkunx hemm disponibbli simulatur tat-Titjira biex jirrapprezenta dak l-ajruplan speċifiku, ikunu meħtieġa mill-inqas 3 avvċinamenti inkluża mill-inqas dawra waħda fuq l-ajruplan.
 - (iii) Taħriġ addizzjonali xieraq jekk ikun meħtieġ kwalunkwe tagħmir speċjali, bħalma huma displays fil-livell ta' l-ghajnejn jew tagħmir b'viżjoni mkabbra.
 - (3) Il-kwalifika ta' l-ekwipaġġ tat-titjira Il-Kwalifiki ta' l-Ekwipaġġ tat-Titjira ir-reqwiziti tal-kwalifiki ta' l-ekwipaġġ tat-titjira huma speċifiċi għall-operatur u t-tip ta' ajruplan li jithaddem.
 - (i) L-operatur għandu jiżgura li kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira ikun temm kontroll qabel ma jwettaq operazzjonijiet tal-Kategorija II jew III.
 - (ii) Il-kontroll preskritti fis-subparagrafu (i) hawn fuq jista' jinbidel bit-tkomplija b'suċċess tat-taħriġ tas-simulatur u/jew ta' l-ajru preskritti fis-subparagrafu (d)(2) hawn fuq.
 - (4) It-Tajran flinja taht Sorveljanza. L-operatur għandu jiżgura li kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira ikun għamel it-titjir flinja li ġej taht sorveljanza:
 - (i) Għall-Kategorija II meta jkun meħtieġ inżul manwali, mill-inqas 3 inżul minn meta jiskonnettja l-awtopilota;
 - (ii) Għall-Kategorija III, mill-inqas 3 inżul awtomatiċi hlief li nżul awtomatiku wiehed ikun meħtieġ meta t-taħriġ meħtieġ fis-subparagrafu (d)(2) hawn fuq ikun twettaq f'Simulatur tat-Titjira li jintuża għall- konverżjoni tal-hin tat-titjira zero.
- (e) It-tip u l-esperjenza tal-kmand. Qabel ma jinbdeu operazzjonijiet tal-Kategorija II/III, ir-reqwiziti addizzjonali li ġejjin ikunu applikabbli għall-kmandanti, jew il-piloti li lilhom ikun ġie fdat it-tweġiq tat-titjira u li jkunu għadhom ġodda għat-tip ta' ajruplan:
- (1) 50 siegħa jew 20 settur fuq it-tip, inkluż it-titjir flinja taht sorveljanza; kif ukoll
 - (2) 100 m għandhom jiżiedu għall-valuri minimi applikabbli ta' l-RVR tal-Kategorija II jew tal-Kategorija III sakemm ikunu kwalifikati minn qabel għall-operazzjonijiet tal-Kategorija II jew III ma' operatur, u sakemm total ta' 100 siegħa jew 40 settur, inkluż it-titjir flinja taht sorveljanza, ikun inkiseb fuq it-tip.

- (3) L-Awtorità tista' tawtorizza tnaqqis fir-rekwiziti ta' l-esperjenza tal-kmand msemmija hawn fuq għal dawk il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jkollhom esperjenza ta' kmand tal-Kategorija II jew tal-Kategorija III.
- (f) Tluq f'Viżibilità Baxxa b'RVR ta' inqas minn 150/200 m
- (1) L-operatur għandu jiżgura li qabel l-awtorizzazzjoni biex jingħata bidu għat-tluq f'RVRs ta' inqas minn 150 m (taħt il-200 m għall-ajruplani tal-Kategorija D) ikun sar it-taħriġ li ġej:
- (i) Tluq normali f'kondizzjonijiet ta' RVR minima awtorizzata;
- (ii) Tluq f'kondizzjonijiet ta' RVR awtorizzata minima bi ħsara fil-magna bejn V1 u V2, jew hekk kif ikunu jip-permettu l-konsiderazzjonijiet tas-sigurtà; kif ukoll
- (iii) Tluq f'kondizzjonijiet ta' RVR minima awtorizzata bi ħsara fil-magna qabel V1 li twassal għal tluq rifjutat.
- (2) L-operatur għandu jiżgura li t-taħriġ mehtieg skond is-subparagrafu (1) hawn fuq ikun sar f'Simulatur tat-Titjira. Dan it-taħriġ għandu jinkludi l-użu ta' kwalunkwe proċeduri u tagħmir speċjali. Fejn ma jkunx hemm disponibbli simulatur tat-Titjira biex jirrappreżenta dak l-ajruplan speċifiku, l-Awtorità tista' tapprova taħriġ simili f'ajruplan mingħajr ir-rekwizit għall-kundizzjonijiet minimi ta' l-RVR. (Ara l-Appendici 1 għall-OPS 1 965.)
- (3) L-operatur għandu jiżgura li membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira ikun temm kontroll qabel ma jwettaq tluq f'viżibilità baxxa f'RVRs ta' inqas minn 150 m (ta' inqas minn 200 m għall-ajruplan tal-Kategorija D) jekk ikun applikabbli. Il-kontroll jkun jista' jinbidel bi tkomplija b'suċċess ta' taħriġ f'simulatur u/jew tat-taħriġ ta' l-ajru li huma preskritti fis-subparagrafu (f)(1) dwar il-konverżjoni għal tip ta' ajruplan.
- (g) It-Taħriġ u l-Kontroll Perjodiku — Operazzjonijiet f'Viżibilità Baxxa
- (1) L-operatur għandu jiżgura li, flimkien mat-taħriġ rikurrenti normali u l-kontrolli tal-proficjenza ta' l-operatur, l-għarfien u l-kapaċità tal-pilota biex iwettaq il-ħidmiet assoċjati mal-kategorija partikolari ta' operazzjoni, li għalihom hu/hi ikun/tkun awtorizzat/a ikunu kontrollati. In-numru mehtieg ta' avvicinamenti fil-perjodu ta' validità tal-kontroll tal-proficjenza ta' l-operaturi (kif spjegat fl-OPS 1 965 (b)) għandu jkun minimu ta' tlieta, li wiehed minnhom ikun jista' jiġi sostitwit b'avvicinament u nżul fl-ajruplan bl'użu ta' proċeduri approvati tal-Kategorija II u III. Avvicinament wiehed mhux milhuq għandu jittajjar matul it-twertiq tal-kontroll tal-proficjenza ta' l-operaturi. Jekk l-operatur ikun awtorizzat biex iwettaq tluq b'RVR ta' inqas minn 150/200 m, mill-inqas LVTO wiehed għall-valuri minimi applikabbli għandu jittajjar matul it-twertiq tal-kontroll tal-proficjenza ta' l-operaturi.
- (2) Għall-operazzjonijiet tal-Kategorija III l-operatur għandu juża Simulatur tat-Titjira.
- (3) Operatur għandu jiżgura li, għall-operazzjonijiet tal-Kategorija III fuq ajruplan b'sistema ta' kontroll tat-titjira fail passive, avvicinament mhux milhuq għandu jintemm mill-inqas darba f'perjodu ta' tliet kontrolli konsekuttivi li jikkoncernaw il-proficjenza ta' l-operatur bhala riżultat tal-ħsara fl-awtopilota taħt jew fl-gholi ta' deċiżjoni meta l-aħħar RVR rapportat kienet ta' 300 m jew inqas.
- (4) L-Awtorità tista' tawtorizza taħriġ u kontroll perjodiku għall-operazzjonijiet tal-Kategorija II u LVTO f'tip ta' ajruplan fejn ma jkun hemm disponibbli l-ebda Simulatur tat-Titjira biex jirrappreżenta dak l-ajruplan speċifiku jew alternattiva aċċettabli.

Nota: Id-data reċenti għal-LTVO u għall-Kategorija II/III ibbazata fuq avvicinamenti awtomatiċi u/jew inżul awtomatiku għandha tinzamm mit-taħriġ u l-kontroll perjodiku kif preskritt f'dan il-paragrafu.

Appendiċi 1 sa' OPS 1 455

Operazzjonijiet f'Viżibiltà Baxxa — Proċeduri operattivi

(a) Ġenerali. L-Operazzjonijiet f'Viżibiltà Baxxa jinkludu:

- (1) Tluq manwali (bi jew mingħajr sistema ta' gwida elettronika);
- (2) Avviċinament awto-akkoppjat taht id-DH, bi flares, inżul u roll-out manwali;
- (3) Avviċinament awto-akkoppjat segwit minn flare awtomatiku, inżul awtomatiku u roll-out manwali; kif ukoll
- (4) Avviċinament awto-akkoppjat segwit minn flare awtomatiku, inżul awtomatiku u roll-out awtomatiku, meta l-RVR applikabbli tkun inqas minn 400 m.

Nota 1: Tista' tintuża sistema ibrida bi kwalunkwe wiehed minn dawn il-modi ta' operazzjonijiet.

Nota 2: Forom oħra ta' sistemi ta' gwida jew displays jistgħu jiġu ċertifikati u approvati.

(b) Il-Proċeduri u l-Istruzzjonijiet tat-Thaddim

- (1) In-natura preċiża u l-kamp ta' applikazzjoni tal-proċeduri u l-istruzzjonijiet mogħtija jiddependu fuq it-tagħmir li jintuża fl-ajru u l-proċeduri tal-gverta ta' l-ajruplan li jkunu segwiti. Operatur għandu jispjega b'mod ċar id-dmirijiet tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira matul it-tluq, l-avviċinament, il-flare, ir-roll-out u l-avviċinament mhux milhuq li hemm fil-Manwal tat-Thaddim. Għandu jkun hemm enfasi speċjali fuq ir-responsabbiltajiet ta' l-ekwipaġġ tat-titjira matul it-transizzjoni minn kondizzjonijiet mhux viżwali għall-kondizzjonijiet viżwali, kif ukoll fuq il-proċeduri li għandhom jintużaw f'viżibiltà li tkun qed teħżien jew meta tiġri xi hsara. Għandu jkun hemm attenzjoni speċjali għad-distribuzzjoni tad-dmirijiet fil-gverta ta' l-ajruplan biex ikun żgurat li l-ammont ta' xogħol tal-pilota li jiehu d-deċiżjoni biex jillandja jew iwettaq avviċinament mhux milhuq jgħinuh/jgħinha biex jista' jiddedika lillu nnifsu/lilha nfisha fuq is-sorveljanza u l-proċess tat-tehid tad-deċiżjoni.
- (2) L-operatur għandu jispeċifika l-proċeduri u l-istruzzjonijiet dettaljati ta' l-operat li hemm fil-Manwal tat-Thaddim. L-istruzzjonijiet għandhom ikunu kompatibbli mal-limitazzjonijiet u l-proċeduri mandatorji li jkunu hemm fil-Manwal tat-Titjira ta' l-Ajruplan u jkopru b'mod partikolari l-punti li ġejjin:
 - (i) Il-kontrolli għall-funzjonament sodisfaċenti tat-tagħmir ta' l-ajruplan, kemm qabel it-tluq u anke waqt t-titjira;
 - (ii) L-effett fuq il-valuri minimi kkawżat mill-bidliet fl-istat ta' l-installazzjonijiet ta' fuq l-art u tat-tagħmir ta' l-ajru;
 - (iii) Il-proċeduri għat-tluq, l-avviċinament, il-flare, l-inżul, ir-roll-out u l-avviċinament mhux milhuq;
 - (iv) Il-proċeduri li għandhom ikunu segwiti fil-każ li jinqalgħu hsarat, twissijiet u sitwazzjonijiet oħra mhux normali;
 - (v) Ir-riferenza viżwali minima li tkun meħtieġa;
 - (vi) L-importanza tal-pożizzjoni bilqiegħda u ta' l-ghajnejn korretta.
 - (vii) L-azzjoni li tista' tkun meħtieġa minhabba tihżin tar-riferenza viżwali;
 - (viii) L-allokazzjoni tad-dmirijiet ta' l-ekwipaġġ biex dawn iwettqu l-proċeduri skond is-sub-paragrafi (i) sa (iv) u (vi) hawn fuq, biex il-kmandant ikun jista' jiddedika lillu nnifsu/lilha nfisha l-aktar għas-sorveljanza u t-tehid ta' deċiżjonijiet
 - (ix) Ir-rekwiżit għas-sejthiet kollha ta' l-gholi taht il-200 pied li għandhom ikunu bbażati fuq l-altimetru bir-radjo u għall-pilota wiehed biex dan ikompli jissorvelja l-istrumenti ta' l-ajruplan sakemm ikun seħħ l-inżul;
 - (x) Ir-rekwiżit għaż-Żona Sensittiva tal-Lokalizzatur li għandha tkun imħarsa;
 - (xi) L-użu ta' l-informazzjoni dwar il-veloċità tar-riħ, il-qawwa tar-riħ, it-turbulenza, il-kontaminazzjoni tar-runway u l-użu ta' evalwazzjonijiet multipli ta' l-RVR;
 - (xii) Il-proċeduri li għandhom jintużaw għall-avviċinamenti u nżul ta' prattika fuq runways li fihom ma jkunx hemm fis-seħħ il-proċeduri shah ta' l-ajrudrom tal-Kategorija II jew tal-Kategorija III;
 - (xiii) Il-limitazzjonijiet operattivi li jkunu ġejjin miċ-ċertifikazzjoni ta' adegwatezza għat-titjir; kif ukoll
 - (xiv) L-informazzjoni fuq id-devjazzjoni massima awtorizzata mill-glide path ta' l-ILS u/jew il-lokalizzatur.

Appendiċi 1 sa' OPS 1 465

Il-Viżibiltajiet Minimi għall-Operazzjonijiet VFR

Klassi ta' spazju ta' l-ajru	A B C D E [Nota 1]	F G
		Il — fuq minn 900 m (3 000 pied) ' AMSL jew il-fuq minn 300 m (1 000 pied) 'il fuq mill-art, liema minn dawn ikun l-ogħla
Distanza mis-shab	1 500 m orizzontalment 300 m (1 000 pied) vertikalment	Bla shab ubil-wiċċ ikun jidher
Il-viżibiltà tat-titjira	8 km fi jew iktar minn 3 050 m (10 000 pied) 'il fuq mill-wiċċ tal-baħar (Nota 2) 5 km taħt 3 050 m (10 000 pied) AMSL	5 km (Nota 3)

Nota 1: Il-valuri minimi tal-VMC għall-ispazju ta' l-ajru tal-Klassi A huma inkluzi għall-gwida iżda ma jimplikawx l-aċċettazzjoni tat-Titijiriet VFR fl-ispazju ta' l-ajru tal-Klassi A

Nota 2: Meta l-gholi ta' l-altitudni ta' transizzjoni ikun iktar baxx minn 3 050 m (10 000 pied) 'il fuq mill-wiċċ tal-baħar, FL 100 għandu jintuża minflok 10 000 pied.

Nota 3: L-ajruplan tal-Kat A u B jistgħu jithaddmu f'viżibiltajiet ta' titjir sa 3 000 m, sakemm l-awtorità ATS xierqa tippermetti l-użu ta' viżibiltà ta' titjira ta' inqas minn 5 km, u ċ-ċirkostanzi jkunu tali, li l-probabilità ta' tilqigh ma' traffiku iehor ikun baxx, u l-IAS ikun 140 kt jew inqas.

| SUBPARTI F

EŻEKUZZJONI ĠENERALI

OPS 1 470

Applikabilità

- (a) L-operatur għandu jiżgura li ajruplan b'iktar minn magna waħda li jkunu jkollhom magni turbo propeller b'konfigurazzjoni approvata ta' iktar minn 9 passiġġiera bilqiegħda jew b'massa massima tat-tluq ta' iżjed minn 5 700 kilo, kif ukoll l-ajruplan kollha b'iktar minn magna waħda tat-tip turbo-ġett, ikunu mhaddma skond is-Subparti G (Klassi ta' Eżekuzzjoni A).
- (b) L-operatur għandu jiżgura li l-ajruplan li jinstaqqu bl-iskrun li jkollhom konfigurazzjoni massima approvata ta' 9 passiġġiera bilqiegħda jew inqas, u b'massa massima tat-tluq ta' 5 700 kilo jew inqas, ikunu mhaddma skond is-subparti H (Klassi ta' Eżekuzzjoni B).
- (c) L-operatur għandu jiżgura li l-ajruplan li jithaddmu b'magni li jirreċiprokaw, li jkollhom konfigurazzjoni approvata massima ta' iktar minn 9 passiġġiera bilqiegħda jew massa massima tat-tluq ta' iżjed minn 5 700 kilo, jithaddmu skond is-subparti I (Klassi ta' Eżekuzzjoni C).
- (d) Fejn il-konformità shiħa mar-rekwiziti tas-subparti xierqa ma tkunx tista' tintwera minhabba karatteristiċi tad-disinn speċifiku (eż ajruplan supersoniċi jew idroplani), l-operatur għandu japplika standards ta' eżekuzzjoni approvati biex jiżgura livell ta' sikurezza li jkun ekwivalenti għal dak tas-subparti xierqa.

OPS 1 475

Ġenerali

- (a) L-operatur għandu jiżgura li l-massa ta' l-ajruplan:
 - (1) Fil-bidu tat-tluq;

jew, fil-każ ta' ippjanar mill-ġdid matul it-titjira
 - (2) Fil-punt li minnu jkun japplika l-pjan rivedut tat-titjira operattiva,

ma tkunx ikbar mill-massa li fiha r-rekwiziti tas-subparti xierqa jistgħu jitwettqu sabiex titjira tista' ssir, waqt li jkun hemm konċessjoni għat- tnaqqis mistenni fil-massa hekk kif tkun qed tipproċedi t-titjira, u għar-rimi ta' karburant skond kif ikun hemm ipprovdut fil-rekwizit partikolari.
- (b) L-operatur għandu jiżgura li d-data ta' eżekuzzjoni approvata li jkun hemm fil-Manwal tat-Titjira ta' l-Ajruplan tintuża biex tkun stabbilita l-konformità mar-rekwiziti tas-subparti xierqa, imsaħħa kif mehieg b'data oħra aċċettabbli għall-Awtorità kif preskritt fis-Subparti rilevanti. Meta jiġu applikati l-fatturi preskritti fis-subparti xierqa, għandhom jitqiesu l-fatturi operattivi li jkunu diġà ġew inkorporati fid-data ta' l-eżekuzzjoni tal-Manwal tat-Titjira ta' l-Ajruplan biex tkun evitata l-applikazzjoni doppja tal-fatturi.
- (c) Meta tintwera l-konformità mar-rekwiziti tas-subparti xierqa, għandha tingħata attenzjoni lill-konfigurazzjoni ta' l-ajruplan, lill-kondizzjonijiet ambjentali u lit-thaddim tas-sistemi li jkollhom effett kuntrarju fuq l-eżekuzzjoni.
- (d) Għall-għanijiet ta' l-eżekuzzjoni, runway niedi, għajr runway tal-haxix, jista' jitiqies bħala wiehed xott.
- (e) L-operatur għandu jqis l-eżattezza ta' l-iċċartjar meta tkun qed tiġi evalwata l-konformità mar-rekwiziti tat-tluq tas-subparti applikabbli.

OPS 1 480

Terminoloġija

- (a) It-termini li ġejjin li jintużaw fis-subpartijiet F, G, H, I u J, għandhom it-tifsira li ġejja:
- (1) Id-Distanza-aċċelerazzjoni waqfien disponibbli (ASDA). It-tul tal-ġirja tat-tluq disponibbli u t-tul tal-mogħdija tal-waqfien, jekk din il-mogħdija tal-waqfien tkun dikjarata bhala disponibbli mill-Awtorità xierqa u tkun tista' ġgħorr il-massa ta' ajruplanl-ajruplan fil-kondizzjonijiet operattivi li jkun hemm fis-seħh.
 - (2) Runway kontaminat. Runway ikun meqjus bhala wiehed kontaminat meta aktar minn 25 % tal-parti tal-wiċċ tar-runway (kemm jekk f'żoni iżolati jew le) fil-limiti tat-tul u l-wisa' meħtieġa li jintużaw ikun kopert minn dawn li ġejjin:
 - (i) Ilma tal-wiċċ ta' aktar minn 3 mm (0,125 pulzjeri) fond, jew b'silġ imfarrakl mahmuġ fl-art, jew silġ mahlul, ekwivalenti għal aktar minn 3 mm (0,125 pulzjeri) ta' ilma;
 - (ii) Silġ li jkun ġie kkompressat f'massa solida li tirreżisti aktar kompressjoni u li żżomm flimkien jew tinkiser f'biċċiet jekk dan jingabar (silġ kumpatt); jew
 - (iii) Silġ, inkluż silġ imxarrab.
 - (3) Runway niedja. Runway jitqies bhala niedja meta l-wiċċ ma jkunx xott, iżda meta l-indewwa fuqha ma tagħthiex dehra tleqq.
 - (4) Runway xott. Runway xott ikun wiehed li la jkun imxarrab u lanqas kontanimat, u jinkudi dawk ir-runways miksija biċ-ċangaturi li jkunu ġew ippreparati apposta b'kanali jew pavimenti porużi u li jinżammu biex jippermettu azzjoni ta' waqfien "xott b'mod effettiv" anke meta jkun hemm in-nida.
 - (5) Id-Distanza ta' l-Illandjar Disponibbli (LDA). It-tul tar-runway iddikjarata li tkun disponibbli mill-Awtorità xierqa u adatt għall-ġirja fuq l-art ta' ajruplan li qed jillandja.
 - (6) Il-konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda għall-passiġiera Il-kapaċità massima ta' passiġiera bilqiegħda ta' ajruplan partikolari, barra s-siġġijiet tal-pilota jew is-siġġijiet tal-gverta ta' l-ajruplan u s-siġġijiet ta' l-ekwipaġġ tal-kabina skond kif applikabbli, użata mill-operatur, approvata mill-Awtorità u speċifikata fil-Manwal tat-Thaddim.
 - (7) Id-Distanza tat-Tluq Disponibbli (TODA). It-tul tal-ġirja tat-tluq disponibbli u t-tul tal-clearway disponibbli.
 - (8) Il-massa tat-tluq ta' l-ajruplan għandha tittiehed li tkun il-massa tiegħu, inkluż kollox u kulmin jingarr fil-bidu tal-ġirja tat-tluq.
 - (9) Il-Ġirja tat-Tluq disponibbli (TORA). It-tul iddikjarata li tkun disponibbli mill-Awtorità xierqa u adatta għall-ġirja fuq l-art ta' ajruplan li jkun qed jagħmel it-tluq.
 - (10) Runway imxaraba. Runway jitqies imxarrab meta l-wiċċ tagħha ikun mġhottija bl-ilma, jew l-ekwivalenti, inqas minn dak speċifikat fis-subparagrafu (a)(2) hawn fuq jew fejn ikun hemm nida biżżejjed fuq il-wiċċ tar-runway li jwassal biex din tkun tidher li tirrifletti, iżda mingħajr żoni kbar fejn ikun hemm ilma wieqaf.
- (b) It-termini "distanza aċċelerazzjoni-waqfien", "id-distanza tat-tluq", "il-ġirja tat-tluq", "il-passaġġ tat-titjira tat-tluq nett", "il-passaġġ tat-titjira nett b'magna wahda wieqfa fir-rotta" u "il-passaġġ tat-titjira nett b'żewġ magni wieqfa fir-rotta", skond kif ikunu relatati għall-ajruplan għandhom it-tifsiriet tagħhom definiti fir-rekwiżiti ta' adegwatezza għat-titjir li taħthom l-ajruplan ġie ċċertifikat, jew kif speċifikat mill-Awtorità jekk din issib li dik id-definizzjoni ma tkunx xierqa biex titntwera l-konformità mal-limitazzjonijiet operattivi ta' l-eżekuzzjoni

SUBPARTI G

KLASSI TA' EZEKUZZJONI A

OPS 1 485

Ġenerali

- (a) L-operatur għandu jiżgura li, biex jstabilixxi l-konformità mar-rekwizitita' din is-SUBPARTI, id-data ta' l-eżekuzzjoni approvata fil-Manwal tat-Titjira ta' l-Ajruplan għandha tkun imsaħha kif mehtieg b'data oħra li tkun aċċettabbli għall-Awtorità, jekk id-data ta' l-eżekuzzjoni approvata fil-Manwal tat-Tirjira ta' l-Ajruplan ma tkunx biżżejjed fejn jikkonċerna punti bħal:
- (1) Li jitqiesu kondizzjonijiet operattivi kuntrarji li jkunu mistennija b'mod raġonevoli bħalma huma t-tluq u l-inżul fuq runways kontaminati; kif ukoll
 - (2) Li titqies hsara ta' magna fil-fażijiet kollha tat-titjira.
- (b) L-operatur għandu jiżgura li, għall-każ ta' runway imxarrab u kontaminat, għandha tintuża d-data ta; l-eżekuzzjoni li tkun stabbilita skond ir-rekwiziti applikabbli fuq iċ-ċertifikazzjoni ta' ajruplan kbar jew dik ekwivalenti li tkun aċċettabbli għall-Awtorità.

OPS 1 490

It-Tluq

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-massa tat-tluq ma tkunx iżjed mill-massa massima tat-tluq speċifikata fil-Manwal tat-Titjira ta' l-Ajruplan għall-altitudni tal-pessjoni u għat-temperatura ta' l-ambjent fl-ajrudrom li fih ikun se jsir it-tluq.
- (b) L-operatur għandu jilhaq ir-rekwiziti li ġejjin meta jstabilixxi l-massimu awtorizzat tal-massa tat-tluq:
- (1) Id-distanza aċċelerazzjoni-waqfien m'għandhiex tkun iktar mid-distanza disponibbli;
 - (2) Id-distanza tat-tluq m'għandhiex tkun iktar mid-distanza tat-tluq disponibbli, bid-distanza tal-clearway ma tkunx iżjed minn nofs il-ġirja tat-tluq disponibbli;
 - (3) Il-ġirja tat-tluq m'għandhiex tkun iktar mill-ġirja tat-tluq disponibbli;
 - (4) Il-konformità ma' dan il-paragrafu għandha tintwera bl-użu ta' valur wiehed ta' V1 għat-tluq rifjutat u dak issoktat; kif ukoll
 - (5) Fuq runway imxaraba jew kontaminata, il-massa tat-tluq m'għandhiex tkun iżjed minn dik awtorizzata għat-tluq fuq runway xotta taht l-istess kondizzjonijiet.
- (c) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (b) hawn fuq, operatur għandu jqis dan li ġej:
- (1) L-altitudni tal-pessjoni fl-ajrudrom;
 - (2) It-temperatura ta' l-ambjent fl-ajrudrom;
 - (3) Il-kondizzjoni tal-wiċċ tar-runway u t-tip ta' wiċċ tar-runway;
 - (4) L-inklinazzjoni tar-runway fid-direzzjoni tat-tluq;
 - (5) Mhux iktar minn 50 % tal-komponent rapportat tar-riħ fil-pruwa jew mhux inqas minn 150 % tal-komponent rapportat tar-riħ minn wara; kif ukoll
 - (6) It-telf, jekk ikun hemm, tat-tul tar-runway minhabba l-allinjament ta' l-ajruplan qabel it-tluq.

OPS 1 495

L-Ikklerjar ta' Ostakli waqt it-Tluq

- (a) L-operatur għandu jiżgura li l-passaġġ tat-titjira tat-tluq nett ma jkollu l-ebda ostakli f'distanza vertikali ta' mill-inqas 35 pied jew f'distanza orizzontali ta' mill-inqas 90 m u $0,125 \times D$, fejn D tkun id-distanza orizzontali li l-ajruplan ikun ivvjagġa mit-tmiem tad-distanza tat-tluq disponibbli jew it-tmiem tad-distanza tat-tluq jekk ikun hemm skedata dawra qabel it-tmiem tad-distanza tat-tluq disponibbli. Għall-ajruplani b'tul ta' għwienah ta' inqas minn 60 m jista' jintuza kkerjar ta' ostakli orizzontali ta' nofs it-tul tal-għwienah ta' l-ajruplan u 60 m, u $0,125 \times D$.
- (b) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq, operatur għandu jqis dan li ġej:
- (1) Il-massa ta' l-ajruplan fil-bidu tal-ġirja tat-tluq;
 - (2) L-altitudni tal-pessjoni fl-ajrudrom;
 - (3) It-temperatura ta' l-ambjent fl-ajrudrom; kif ukoll
 - (4) Mhux iktar minn 50 % tal-komponent rapportat tar-riħ fil-pruwa jew mhux inqas minn 150 % tal-komponent rapportat tar-riħ minn wara;
- (c) Meta tintwera l-konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq:
- (1) Il-bidliet fit-trajettorja m'għandhomx ikunu awtorizzati sal-punt li fih il-passaġġ tat-titjira tat-tluq nett ikun kiseb għoli li jkun ugwali għal nofs it-tul tal-għwienah iżda mhux inqas minn 50 pied 'il fuq mill-elevazzjoni tat-tmiem tal-ġirja tat-tluq disponibbli. Minn hemm 'l quddiem sa għoli ta' 400 pied huwa meqjus li ajruplan ikun miel b'mhux aktar minn 15°. Il-fuq minn 400 pied, l-angoli tat-timjila ta' l-għoli li jkunu ta' iktar minn 15°, iżda mhux iktar minn 25° jistgħu jiġu skedati;
 - (2) Kwalunkwe parti mill-passaġġ tat-titjira tat-tluq nett li fih l-ajruplan ikun miel b'aktar minn 15° għandu jneħhi l-ostakli kollha fil-limiti tad-distanzi orizzontali speċifikati fis-sub-paragrafi (a), (d) u (e) ta' dan il-paragrafu b'distanza vertikali ta' mill-inqas 50 pied; kif ukoll
 - (3) L-operatur għandu juża proċeduri speċjali, suġġett għall-approvazzjoni ta' l-Awtorità, biex japplika angoli ta' timjila miżjuda ta' mhux aktar minn 20° bejn 200 u 400 pied, jew mhux iktar minn 30° 'il fuq minn 400 pied (Ara l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 495 (c) (3)).
 - (4) Għandu jkun hemm konċessjoni xierqa għall-effett ta' l-angolu tat-timjil laterali fuq il-velocitajiet operattivi u l-passaġġ tat-titjira, li jinkludu inkrementi ta' distanza li jkunu ġejjin minn velocitajiet operattivi miżjuda.
- (d) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq għal dawk il-każijiet fejn il-passaġġ tat-titjira mahsub ma jkunx jehieg bidliet fit-trajettorja ta' iktar minn 15°, l-operatur m'għandux għalfejn iqis dawk l-ostakli li jkollhom distanza laterali ikbar minn:
- (1) 300 m, jekk il-pilota jkun kapaċi jzomm l-eżattezza navigazzjonali meħtieġa fiż-żona tar-responsabbiltà ta' l-ostaklu; jew
 - (2) 600 m, għat-titjiriet taht il-kondizzjonijiet l-oħra kollha.
- (e) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq għal dawk il-każijiet fejn il-passaġġ tat-titjira mahsub ma jkunx jehieg bidliet fit-trajettorja ta' iktar minn 15°, l-operatur m'għandux għalfejn iqis dawk l-ostakli li jkollhom distanza laterali ikbar minn:
- (1) 600 m, jekk il-pilota jkun kapaċi jzomm l-eżattezza navigazzjonali meħtieġa fiż-żona tar-responsabbiltà ta' l-ostaklu; jew
 - (2) 900 m, għat-titjiriet taht il-kondizzjonijiet l-oħra kollha.
- (f) L-operatur għandu jstabilixxi proċeduri ta' kontinġenza biex jilhaq ir-reqwiziti ta' l-OPS 1 495 u biex jipprovdi rotta bla periklu, waqt li jkunu evitati l-ostakli biex b'hekk l-ajruplan ikun jista' jew ikun konformi mar-reqwiziti tul ir-rottta ta' l-OPS 1 500, jew jinżel jew fl-ajrudrom tat-tluq jew fajrudrom alternattiv tat-tluq.

OPS 1 500

En-Route — Magna Wahda Wieqfa

- (a) L-operatur għandu jiżgura li d-data tal-passaġġ tat-titjira nett fir-rotta b'magna wahda wieqfa murija fil-Manwal tat-Titjira ta' l-Ajruplan, li tkun xierqa għall-kondizzjonijiet meteoroloġiċi mistennija għat-titjira, tkun konformi jew mas-subparagrafu (b) jew (c) fil-punti kollha tul ir-rotta. Il-passaġġ tat-titjira nett għandu jkollu xaqliba pożittiva f'1 500 pied 'il fuq mill-ajrudrom fejn l-inżul ikun prezunt li jsir wara li tinqala' hsara fil-magna. F'kondizzjonijiet meteoroloġiċi li jkunu meħtieġu t-thaddim ta' sistemi ta' harsien mis-silġ, l-effett ta' l-użu tagħhom fuq il-passaġġ tat-titjira nett għandu jitqies.

- (b) Ix-xaqliba tal-passaġġ nett tat-titjira għandha tkun pożittiva sa mill-inqas 1 000 pied 'il fuq mill-art u l-ostakli kollha tul ir-rotta f'9,3 km (5 nm) fuq kull naħa tat-trajettorja maħsuba.
- (c) Il-passaġġ nett tat-titjira għandu jippremetti li l-ajruplan ikompli bit-titjira mill-altitudni f'velocità moderata lejn ajrudrom fejn inżul ikun jista' jsir skond l-OPS 1 515 jew 1 520 skond kif xieraq, fejn il-passaġġ tat-titjira nett jikklerja vertikament, b'mill-inqas 2 000 pied, bit-teren u l-ostakli kollha tul ir-rotta f'9,3 km (5 nm) fuq kull naħa tat-trajettorja maħsuba jkunu skond is-subparagrafi (1) sa (4) hawn taht:
- (1) Il-magna titqies li ma taħdimx fil-punt l-aktar kritiku tul ir-rotta;
- (2) Jitqiesu l-effetti ta' l-irjieħ fuq il-passaġġ tat-titjira;
- (3) Ir-rimi ta' karburant huwa awtorizzat sakemm ikun konsistenti biex l-ajruplan jilhaq l-ajrudrom bir-riżervi tal-karburant meħtieġa, jekk tintuża proċedura bla periklu. kif ukoll
- (4) L-ajrudrom fejn l-ajruplan ikun maħsub li se jinżel wara ħsara fil-magna għandu jilhaq il-kriterji li ġejjin:
- (i) Ir-rekwiżiti ta' eżekuzzjoni fil-massa ta l-inżul mistennija jkunu ntlahqu; kif ukoll
- (ii) Ir-rapporti jew it-tbassir tat-temp, jew kwalunkwe taħlita ta' dawn, u r-rapporti dwar il-kondizzjoni taż-żona juru li nżul bla periklu jkun jista' jsir fil-hin stmat ta' l-inżul.
- (d) Meta tintwera konformità ma' l-OPS 1 500, operatur għandu jżid il-marġini ta' wisa' tas-subparagrafi (b) u (c) hawn fuq għal 18,5 km (10 nm) jekk l-eżattezza navigazzjonali ma tkunx laħqet il-95 % tal-livell ta' trażżin.

OPS 1 505

En-Route — Ajruplan bi Tliet Magni jew Iżjed, b'Żewġ Magni Wieqfa

- (a) L-operatur għandu jiżgura li fl-ebda punt tul it-trajettorja maħsuba l-ajruplan li jkollu tliet magni jew aktar ma jkun aktar minn 90 minuta, b'velocità moderata ta' medda twila bil-magni kollha jahdmu f'temperatura standard u f'arja kalma, 'il bogħod mill-ajrudrom li fih ir-rekwiżiti ta' l-eżekuzzjoni applikabbli fil-massa ta' l-inżul mistennija jkunu ntlahqu, sakemm dan ikun konformi mas-sub-paragrafi (b) sa (f) hawn taht.
- (b) Id-data tal-passaġġ tat-titjira nett fir-rotta b'zewġ magni mitfija għandha tippermetti li l-ajruplan ikun jista' jkompli bit-titjira, fil-kondizzjonijiet meteoroloġiċi mistennija, mill-punt fejn iż-zewġ magni jkunu preżunti li jieqfu fl-istess hin, lejn ajrudrom li fih ikun possibbli li dan jinżel u jieqaf kompletament meta juża l-proċedura preskritta għal inżul b'zewġ magni mitfija. Il-passaġġ tat-titjira nett għandu jikklerja vertikament, b'mill-inqas 2 000 pied, bit-teren u l-ostakli kollha tul ir-rotta f'9,3 km (5 nm) fuq kull naħa tat-trajettorja maħsuba. F'altitudni u f'kondizzjonijiet meteoroloġiċi li jkunu jeħtieġu biex jithaddmu s-sistemi ta' ħarsien mis-silġ, l-effett ta' l-użu tagħhom fuq id-data tal-passaġġ tat-titjira nett għandu jitqies sew. Jekk l-eżattezza navigazzjonali ma tkunx laħqet il-95 % tal-livell ta' trażżin, l-operatur għandu jżid il-marġini ta' wisa' mogħti hawn fuq sa 18,5 km (10 nm).
- (c) Iż-zewġ magni għandhom ikunu preżunti li jieqfu fl-iktar punt kritiku ta' dik il-parti tar-rotta fejn l-ajruplan ikun iktar minn 90 minuta, b'velocità moderata ta' medda twila bil-magni kollha jahdmu f'temperatura standard u f'arja kalma, 'il bogħod minn ajrudrom li fih ikunu ntlahqu r-rekwiżiti ta' eżekuzzjoni applikabbli fil-massa ta' l-inżul mistennija.
- (d) Il-passaġġ tat-titjira nett għandu jkollu xaqliba pożittiva f'1 500 pied 'il fuq mill-ajrudrom fejn l-inżul ikun preżunt li sar wara ħsara fiz-zewġ magni.
- (e) Ir-rimi ta' karburant huwa awtorizzat sakemm ikun konsistenti biex l-ajruplan jilhaq l-ajrudrom bir-riżervi tal-karburant meħtieġa, jekk tintuża proċedura bla periklu.
- (f) Il-massa mistennija ta' l-ajruplan fil-punt fejn iż-zewġ magni jkunu preżunti li jieqfu m'għandhiex tkun inqas minn dik li tinkludi karburant biżżejjed biex l-ajruplan ikompli sejjer lejn ajrudrom fejn ikun preżunt li jsir l-inżul, u biex dan jasal hemm mill-inqas 1 500 pied direttament fuq iż-żona ta' l-inżul u minn hemm 'il quddiem biex itir b'rata fissa għal 15-il minuta.

OPS 1 510

L-Inżul — L-Ajruromi tad-Destinazzjoni u l-Ajruromi Alternattivi

- (a) L-operatur għandu jiżgura li l-massa ta' l-inżul ta' l-ajruplan, stabbilita skond l-OPS 1 475 (a), ma tkunx iżjed mill-massa massima ta' l-inżul speċifikata għall-altitudni u t-temperatura ta' l-ambjent mistennija għall-hin smat ta' l-inżul fl-ajrudrom tad-destinazzjoni u f'dak alternattiv.
- (b) Għall-avviċinament bi strument b'xaqliba ta' avviċinament mhux milhuq li tkun ikbar minn 2,5 %, l-operatur għandu jivverifika li l-massa ta' l-inżul mistennija ta' l-ajruplan tkun tippermetti avviċinament mhux milhuq b'xaqliba tat-tluq li tkun ugwal jew ikbar mix-xaqliba ta' l-avviċinament mhux milhuq applikabbli fil-konfigurazzjoni u l-veloċità ta' avviċinament mhux milhuq b'magna waħda wieqfa (ara r-reqwiziti applikabbli fuq iċ-ċertifikazzjoni ta' ajruplan kbar). L-użu ta' metodu alternattiv għandu jkun approvat mill-Awtorità.
- (ċ) Għall-avviċinamenti bi strument b'għoli ta' deċizzjoni taht il-200 pied l-operatur għandu jivverifika li l-massa ta' l-inżul mistennija ta' l-ajruplan tkun tippermetti xaqliba tat-tluq ta' avviċinament mhux milhuq, bil-magna kritika wieqfa u bil-veloċità u l-konfigurazzjoni jintużaw għal go-around ta' mill-inqas 2,5 %, jew ix-xaqliba ppubblikata, liema minn dawk tkun l-akbar (ara CS AWO 243). L-użu ta' metodu alternattiv għandu jkun approvat mill-Awtorità.

OPS 1 515

L-Inżul — Runways xotti

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-massa ta' l-inżul ta' l-ajruplan stabbilita skond l-OPS 1 475 (a) għall-hin smat ta' l-inżul fl-ajrudrom tad-destinazzjoni u fi kwalunwe ajrudrom alternattiv tkun tippermetti nżul b'waqfien shih minn 50 pied 'il fuq mil-limitu minimu:
- (1) Għall-ajruplani li jahdmu b'magni turbo-ġett, f'60 % tad-distanza ta' l-inżul disponibbli; jew
 - (2) Għall-ajruplani li jahdmu b'magni turbo-ġett, f'70 % tad-distanza ta' l-inżul disponibbli;
 - (3) Għall-proċeduri ta' Avviċinament Wieqaf, l-Awtorità tista' tapprova l-użu tad-data tad-distanza ta' l-inżul imqasma f'fatturi skond is-sub-paragrafi (a)(1) u (a)(2) huwa fuq kif xieraq, u bbażata fuq screen height ta' inqas minn 50 pied, iżda mhux inqas minn 35 pied. (Ara l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 515(a)(3).);
 - (4) Meta tintwera l-konformità mas-sub-paragrafi (a)(1) u (a)(2) hawn fuq, l-Awtorità tista' taċċetta b'mod eċċezzjonali, meta tkun sodisfatta li jkun hemm hteieġa (ara l-Appendiċi 1), l-użu ta' Operazzjonijiet ta' Nżul Qasir skond l-Appendiċi 1 u 2 flimkien ma' kwalunkwe kondizzjonijiet supplimentari oħra li l-Awtorità tqis bħala mehteieġa biex tiżgura livell aċċettabbli ta' sigurtà fil-każ partikolari.
- (b) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq, operatur għandu jqis dan li ġej:
- (1) L-altitudni tal-pressjoni fl-ajrudrom;
 - (2) Mhux iktar minn 50 % tal-komponent tar-riħ fil-pruwa jew mhux inqas minn 150 % tal-komponent tar-riħ minn wara; kif ukoll
 - (3) L-inklinazzjoni tar-runway fid-direzzjoni ta' l-inżul jekk ikbar minn ± 2 %.
- (ċ) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq, wiehed għandu jassumi li:
- (1) L-ajruplan għandu jillandja fuq l-iktar runway favorevoli, farja kalma; kif ukoll
 - (2) L-ajruplan jillandja fuq l-iktar runway li x'aktarx ikun assenjat meta wiehed iqis il-veloċità u d-direzzjoni tar-riħ probabbli kif ukoll il-karatteristiċi ta' l-immaniġġjar ta' l-ajruplan fuq l-art, u meta wiehed iqis kondizzjonijiet oħra bħalma huma l-assistenza ta' l-inżul u t-terren.
- (d) Jekk operatur ma jkunx jista' jikkonforma mas-subparagrafu (c)(1) hawn fuq għal ajrudrom tad-destinazzjoni li jkollu runway waħda, fejn l-inżul ikun jiddependi fuq komponent ta' riħ speċifikat, ajruplan jista' jintbagħat jekk ikunu ntgħażlu 2 ajrudromi alternattivi li jippermettu konformità shiha mas-sub-paragrafi (a), (b) u (c). Qabel ma jinbada avviċinament biex jillandja fl-ajrudrom tad-destinazzjoni, il-kmandant għandu jissodisfa lilu nnifsu/lilha nfisha li l-inżul jista' jsir f'konformità shiha ma' l-OPS 1 510 u s-sub-paragrafi (a) u (b) hawn fuq.

- (e) Jekk operatur ma jkunx jista' jkun konformi mas-subparagrafu (c)(2) hawn fuq għall-ajrudrom tad-destinazzjoni, l-ajruplan ikun jista' jinħatar jekk jintgħażel ajrudrom alternattiv li jkun jippermetti l-konformità shiha mas-subparagrafi (a), (b) u (c).

OPS 1 520

L-Inżul — Runways Imxarrba u Kontaminati

- (a) L-operatur għandu jiżgura li meta r-rapporti jew it-tbassir tat-temp xierqa, jew tahlita ta' dawn, ikunu juru li r-runway fil-ħin stmat tal-wasla tista' tkun imxarrba, id-distanza ta' l-inżul disponibbli għandha tkun mill-inqas 115 % tad-distanza ta' l-inżul meħtieġa, li tiġi stabbilita skond l-OPS 1 515.
- (b) L-operatur għandu jiżgura li meta r-rapporti jew it-tbassir tat-temp xierqa, jew tahlita ta' dawn, ikunu juru li r-runway fil-ħin stmat tal-wasla tista' tkun kontaminata, id-distanza ta' l-inżul disponibbli għandha tkun mill-inqas id-distanza ta' l-inżul li tkun stabbilita skond is-subparagrafu (a) hawn fuq, jew mill-inqas 115 % tad-distanza ta' l-inżul stabbilita skond id-data approvata tad-distanza ta' l-inżul kontaminat jew dik ekwivalenti li tkun aċċettata mill-Awtorità, liema minn dawn tkun l-akbar.
- (c) Distanza ta' nżul fuq runway imxarrba li tkun iqsar minn dik meħtieġa fis-subparagrafu (a) hawn fuq, iżda mhux inqas minn dik meħtieġa mill-OPS 1 515 (a), tista' tintuża jekk il-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan ikun jinkludi informazzjoni addizzjonali speċifika dwar id-distanzi ta' l-inżul fuq runways imxarrba.
- (d) Distanza ta' nżul fuq runway kontaminata imhejjija b'mod speċjali li tkun iqsar minn dik meħtieġa fis-subparagrafu (b) hawn fuq, iżda mhux inqas minn dik meħtieġa mill-OPS 1 515 (a), tkun tista' tintuża jekk il-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan ikun jinkludi informazzjoni addizzjonali speċifika dwar id-distanzi ta' l-inżul fuq runways kontaminati.
- (e) Meta tintwera konformità mas-sub-paragrafi (b), (c) u (d) hawn fuq, il-kriterji ta' l-OPS 1 515 għandhom ikunu applikati skond dawn hlief li l-OPS 1 515 (a)(1) u (2) m'għandux ikun applikat għas-subparagrafu (b) hawn fuq.

*Appendiċi 1 għall-OPS 1 495 (c)(3)***L-Approvazzjoni ta' angoli ta' timjil laterali miżjuda**

- (a) Biex jintużaw angoli ta' timjil laterali miżjuda li jkunu jehtieġu approvazzjoni speċjali, il-kriterji li ġejjin għandhom jintlahqu:
- (1) Il-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan għandu jkun fih data approvata għaż-żjeda mehtieġa fil-veloċità u d-data operattivi biex ikun jista' jiġi fformat il-passaġġ tat-titjira meta jitqiesu l-angoli ta' timjil laterali miżjuda u l-veloċitajiet.
 - (2) Il-gwida viżwali għandha tkun disponibbli għall-eżattezza tan-navigazzjoni.
 - (3) Il-valuri minimi tat-temp u l-limitazzjonijiet tar-riħ għandhom ikunu speċifikati għal kull runway u approvati mill-Awtorità.
 - (4) It-tahriġ skond l-OPS 1 975.
-

Appendiċi 1 għall-OPS 1 515 (a)(3)

Il-Proċeduri ta' Avviċinament Wieqaf

- (a) L-Awtorità tista' tapprova l-applikazzjoni ta' proċeduri ta' Avviċinament Wieqaf billi jintużaw angoli ta' inklinazzjoni ta' l-inżul ta' 4,5° jew iktar u bi screen heights ta' inqas minn 50 pied iżda mhux inqas minn 35 pied, sakemm jintlahqu l-kriterji li ġejjin:
- (1) Il-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan għandu jiddikjara l-angolu massimu tal-glide slope approvat, kwalunkwe limitazzjonijiet oħra, proċeduri normali, mhux normali jew ta' emerġenza għall-avviċinament wieqaf, kif ukoll emendi fid-data tat-tul tal-medda meta jintużaw il-kriterji ta' l-avviċinament wieqaf;
 - (2) Sistema adatta ta' riferenza ta' glidepath li tinkludi mill-inqas sistema ta' indikazzjoni ta' glidepath viżwali għandha tkun disponibbli f'kull ajrudrom li fih għandhom isiru proċeduri ta' avviċinament wieqaf; kif ukoll
 - (3) Il-valuri minimi tat-temp għandhom ikunu speċifikati u approvati għal kull runway b'avviċinament wieqaf. Għandha tinghata attenzjoni għal dawn li ġejjin:
 - (i) Is-sitwazzjoni ta' l-ostaklu;
 - (ii) It-tip ta' riferenza tal-glide path u tal-gwida tar-runway bħalma huma l-assistenza viżwali, MLS, 3D-NAV, ILS, LLZ, VOR, NDB;
 - (iii) Ir-riferenza viżwali minima li għandha tkun mehtieġa fid-DH u l-MDA;
 - (iv) It-tagħmir disponibbli li jintuża fl-ajruplan;
 - (v) Il-kwalifiki tal-pilota u familjarizzazzjoni speċjali ma' l-ajrudrom;
 - (vi) Il-limitazzjonijiet u l-proċeduri tal-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan; kif ukoll
 - (vii) Il-kriterji ta' l-avviċinament mhux milhuq.
-

*Appendiċi 1 għall-OPS 1 515 (a)(4)***Operazzjonijiet ta' Inżul fil-Qosor**

- (a) Għall-ghan ta' l-OPS 1. 515 (a)(4), id-distanza użata għall-kalkolazzjoni tal-massa ta' l-inżul awtorizzata tista' tikkonsisti mit-tul użabbli taż-żona bla periklu dikjarata u d-distanza ta' l-inżul dikjarat disponibbli. L-Awtorità tista' tapprova dawn l-operazzjonijiet skond il-kriterji li ġejjin:
- (1) Id-dimostrazzjoni tal-htieġa għall-Operazzjonijiet ta' Nżul fil-Qosor. Għandu jkun hemm interess pubbliku ċar u htieġa operattiva għall-operazzjoni, jew minhabba l-bghid ta' l-ajruport jew minhabba l-limitazzjonijiet fiżiċi li jikkonċernaw l-estensjoni tar-runway.
 - (2) Il-Kriterji ta' l-Ajruplan u dawk Operattivi.
 - (i) L-Operazzjonijiet ta' Nżul fil-Qosor għandhom jiġu approvati biss għall-ajruplan fejn id-distanza vertikali bejn il-passaġġ ta' għajnejn il-pilota u l-passaġġ ta' l-iktar parti baxxa tar-roti, bl-ajruplan stabbilit fuq il-glide path normali, ma tkunx ta' iżjed minn 3 metri.
 - (ii) Meta jkunu qed jiġu stabbiliti l-valuri operattivi minimi ta' l-ajrudrom, il-viżibilità/RVR m'għandhiex tkun inqas minn 1.5 km. Minbarra, il-limitazzjonijiet tar-riħ għandhom ikunu speċifikati fil-Manwal tat-Thaddim.
 - (iii) L-esperjenza minima tal-pilota, ir-rekwiziti tat-taħriġ u l-familjarizzazzjoni speċjali ma ajrudrom għandhom ikunu speċifikati għal dawn l-operazzjonijiet fil-Manwal tat-Thaddim.
 - (3) Wiehed għandu jassumi li l-gholi tal-qsim fil-bidu tat-tul użabbli taż-żona bla periklu dikjarata jkun ta' 50 pied.
 - (4) Kriterji Addizzjonali L-Awtorità tista' timponi dawn il-kondizzjonijiet addizzjonali skond kif ikun meħtieġ għall-operazzjoni bla periklu, waqt li jitqiesu l-karatteristiċi tat-tip ta' l-ajruplan, il-karatteristiċi orografici fiż-żona ta' l-avviċinament, l-assistenza disponibbli ta' l-avviċinament u konsiderazzjonijiet dwar l-avviċinament mhux milhuq/inżul imfixkel. Dawn il-kondizzjonijiet addizzjonali jistgħu jkunu, per eżempju, ir-rekwizit għas-sistema ta' l-indikatur ta' l-inklinazzjoni tat-tip VASI/PAPI.

Appendiċi 2 għall-OPS 1 515 (a)(4)

Il-Kriterji tal-Mitjar għall-Operazzjonijiet ta' Nżul fil-Qosor

- (a) L-użu ta' żona minghajr periklu għandu jkun approvat mill-awtorità ta' l-ajruport.
 - (b) It-tul użabbli taż-żona bla periklu dikjarata taht id-dispożizzjonijiet ta' 1 515 (a)(4), u dan l-Appendiċi, m'għandux ikun ta' iktar minn 90 metru.
 - (c) Il-wisa' taż-żona bla periklu dikjarata m'għandhiex tkun inqas mid-doppju tal-wisa' tar-runway jew id-doppju tat-tul tal-ġwienah, liema minn dawn tkun l-akbar, iċċentrata fuq il-linja taċ-ċentru tar-runway estiż.
 - (d) Iż-żona bla periklu dikjarata m'għandu jkollha l-ebda ostakli jew depressjonijiet li jistgħu jpoġġu fil-periklu ajruplan li jkun nieżel qabel tibia r-runway u l-ebda oġġett mobbli m'għandu jkun awtorizzat fuq iż-żona bla periklu dikjarata waqt li r-runway ikun qed tintuża għall-operazzjonijiet ta' nżul fil-qosor.
 - (e) L-inklinazzjoni taż-żona bla periklu dikjarata m'għandhiex tkun iżjed minn 5 % 'il fuq u lanqas 2 % 'il isfel fid-direzzjoni ta' l-inżul.
 - (f) Għall-għan ta' din l-operazzjoni, ir-rekwiżit tas-sahha tad-direzzjoni ta' l-OPS 1 480 (a)(5) m'hemmx għalfejn ikun applikat għaž-żona ddikjarata bla periklu.
-

SUBPARTI H

KLASSI TA' EŻEKUZZJONI B

OPS 1 525

Ġenerali

- (a) L-operatur m'għandux ihaddem ajruplan b'magna wahda:
- (1) Bil-lejl; jew
 - (2) F'Kondizzjonijiet Meteoroloġiċi ta' l-Istrument hliet taht Regoli Speċjali tat-Titjira Viżwali.
- Nota:* Il-limitazzjonijiet fuq it-thaddim ta' ajruplan b'magna wahda huma koperti bl-OPS 1 240 (a)(6).
- (b) L-operatur għandu jittratta ajruplan b'żewġ magni li ma jilhqax ir-rekwiżiti tat-tluq ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 525 (b) b'hala ajruplan b'magna wahda.

OPS 1 530

It-Tluq

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-massa tat-tluq ma tkunx iżjed mill-massa massima tat-tluq speċifikata fil-Manwal tat-Titjira ta' l-Ajruplan għall-altitudni tal-pressjoni u għat-temperatura ta' l-ambjent fl-ajrudrom li fih ikun se jsir it-tluq.
- (b) Operatur għandu jiżgura li d-distanza tat-tluq mhux fatturata, kif speċifikat fil-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan ma taqbisx:
- (1) Meta tiġi multiplikata b'fattur ta' 1,25, il-ġirja tat-tluq li tkun disponibbli; jew
 - (2) Meta l-mogħdija tal-waqfien u/jew ta' l-ikklerjar tkun disponibbli, dawn li ġejjin:
 - (i) Il-ġirja tat-tluq li tkun disponibbli;
 - (ii) Meta tiġi multiplikata b'fattur ta' 1,15, il-ġirja tat-tluq li tkun disponibbli; kif ukoll
 - (iii) Meta multiplikata b'fattur ta' 1,3, id-distanza aċċelerazzjoni-waqfien li tkun disponibbli.
- (c) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (b) hawn fuq, operatur għandu jqis dan li ġej:
- (1) Il-massa ta' l-ajruplan fil-bidu tal-ġirja tat-tluq;
 - (2) L-altitudni tal-pressjoni fl-ajrudrom;
 - (3) It-temperatura ta' l-ambjent fl-ajrudrom;
 - (4) Il-kondizzjoni tal-wiċċ tar-runway u t-tip ta' wiċċ tar-runway;
 - (5) L-inklinazzjoni tar-runway fid-direzzjoni tat-tluq;
 - (6) Mhux iktar minn 50 % tal-komponent rapportat tar-rih fil-pruwa jew mhux inqas minn 150 % tal-komponent rapportat tar-rih minn wara;

OPS 1 535

L-Ikklerjar mill-Ostakli tat-Tluq — Ajruplan b'Iktar minn Magna Wahda

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-passaġġ tat-titjira matul it-tluq ta' ajruplan b'żewġ magni jew aktar, stabbilit skond dan is-subparagrafu, ikun ikklierja l-ostakli kollha b'marġinu vertikali ta' mill-inqas 50 pied, jew b'distanza orizzontali ta' mill-inqas 90 m u $0,125 \times D$, fejn D tkun id-distanza orizzontali li l-ajruplan ikun għamel mit-tmiem tad-distanza tat-tluq disponibbli jew mit-tmiem tad-distanza tat-tluq jekk tkun skedata dawra qabel it-tmiem tad-distanza tat-tluq disponibbli, hlief kif hemm stabbilit fis-sub-paragrafi (b) u (c) hawn taht. Għall-ajruplani b'tul ta' ġwienah ta' inqas minn 60 m jista' jintuża kklierjar ta' ostaklu orizzontali ta' nofs it-tul tal-ġwienah ta' l-ajruplan u 60 m, u $0,125 \times D$. Meta tintwera konformità ma' dan is-subparagrafu, wiehed għandu jassumi li:
- (1) Il-passaġġ tat-titjira matul t-tluq jibda f'għoli ta' 50 pied 'il fuq mill-wiċċ fit-tmiem tad-distanza tat-tluq mehtieġa bl-OPS 1 530 (b) u jintemm f'għoli ta' 1 500 pied 'il fuq mill-wiċċ;
 - (2) L-ajruplan ma jitmejjilx lateralment qabel ma dan jilhaq għoli ta' 50 pied 'il fuq mill-wiċċ, u li minn hemm 'il quddiem l-angolu tat-timjil laterali ma jkunx ta' aktar minn 15°;
 - (3) Il-ħsara fil-magna kritika ssehħ fil-punt fuq il-passaġġ tat-titjira tluq matul it-tluq bil-magni kollha, fejn ir-riferenza viżwali biex ikunu evitati l-ostakli tkun mistennija li tintilef;
 - (4) Ix-xaqliba tal-passaġġ tat-titjira matul it-tluq minn 50 pied sa l-għoli prezunt tal-ħsara tal-magna tkun ugwali għax-xaqliba medja bil-magni kollha matul it-tluq u t-transizzjoni lejn il-konfigurazzjoni tul ir-rotta, immultiplikata b'fattur ta' 0,77; kif ukoll
 - (5) Ix-xaqliba tal-passaġġ tat-titjira matul it-tluq mill-għoli milhuq skond is-subparagrafu (4) hawn fuq sat-tmiem tal-passaġġ tat-titjira matul it-tluq, tkun ugwali għax-xaqliba matul it-tluq tul ir-rotta b'magna wahda wieqfa murija fil-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan.
- (b) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq għal dawk il-kazijiet fejn il-passaġġ tat-titjira maħsub ma jkunx jehieġ bidliet fit-trajettorja ta' iktar minn 15°, l-operatur m'għandux għalfejn iqis dawk l-ostakli li jkollhom distanza laterali ikbar minn:
- (1) 300 m, jekk it-titjira ssir taht kondizzjonijiet li jippermettu navigazzjoni tal-gwida tal-kors viżwali jew, jekk l-assistenza navigazzjonali tkun disponibbli, li jghinu lill-pilota biex iżzomm il-passaġġ tat-titjira maħsub bl-istess eżattezza (ara l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 535 (b)(1) u (c)(1)); jew
 - (2) 600 m, għat-titjiriet taht il-kondizzjonijiet l-oħra kollha.
- (c) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq għal dawk il-kazijiet fejn il-passaġġ tat-titjira maħsub ma jkunx jehieġ bidliet fit-trajettorja ta' iktar minn 15°, l-operatur m'għandux għalfejn iqis dawk l-ostakli li jkollhom distanza laterali ikbar minn:
- (1) 600 m għat-titjiriet taht kondizzjonijiet li jippermettu n-navigazzjoni tal-gwida tal-kors viżwali (ara l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 535 (b)(1) u (c)(1));
 - (2) 900 m, għat-titjiriet taht il-kondizzjonijiet l-oħra kollha.
- (d) Meta tintwera konformità mas-sub-paragrafi (a), (b) u (c) hawn fuq, l-operatur għandu jqis dan li ġej:
- (1) Il-massa ta' l-ajruplan fil-bidu tal-ġirja tat-tluq;
 - (2) L-altitudni tal-pressjoni fl-ajrudrom;
 - (3) It-temperatura ta' l-ambjent fl-ajrudrom; kif ukoll
 - (4) Mhux iktar minn 50 % tal-komponent rapportat tar-riħ fil-pruwa jew mhux inqas minn 150 % tal-komponent rapportat tar-riħ minn wara;

OPS 1 540

En-Route — Ajruplani b'aktar minn magna wahda

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-ajruplan, fil-kondizzjonijiet meteoroloġiċi mistennija għat-titjira, u fil-każ li jiżviluppa ħsara f'wahda mill-magna, bil-magni l-oħra jahdmu fil-limiti tal-kondizzjonijiet speċifikati tal-qawwa kontinwa massima, ikun kapaċi li jkompli t-titjira fi jew 'il fuq mill-altitudni minimi rilevanti ta' titjir bla periklu li huma ddikjarati fil-Manwal tat-Thaddim sa punt ta' 1 000 pied 'il fuq mill-ajrudrom li fih ikunu jistgħu jintlahqu r-rekwiżiti ta' eżekuzzjoni.

- (b) Meta tintwera l-konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq:
- (1) L-ajruplan m'għandux ikun preżunt li jkun qed itir f'altitudni li tkun iktar minn dik li fiha r-rata ta' tluq tkun ugwali għal 300 pied kull minuta, bil-magni kollha jahdmu fil-limiti tal-kondizzjonijiet speċifikati tal-qawwa kontinwa massima; kif ukoll
 - (2) Ix-xaqliba preżunta tul ir-rotta b'magna waħda wieqfa għandha tkun ix-xaqliba grossa ta' l-inżul jew tat-tluq, skond kif xieraq, li tiżdied rispettivament b'xaqliba ta' 0,5 %, jew tonqos b'xaqliba ta' 0,5 %.

OPS 1 542

En-Route — Ajruplani b'magna waħda

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-ajruplan, fil-kondizzjonijiet meteoroloġiċi mistennija għat-titjira, u fil-każ li jiżviluppa hsara fil-magna, ikun kapaċi jilhaq post li fih ikun jista' jsir inżul ta' emerġenza bla periklu. Għall-ajruplan ta' fuq l-art, ikun meħtieġ post fuq l-art, sakemm ma jkunx approvat mod iehor mill-Awtorità.
- (b) Meta tintwera l-konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq:
- (1) L-ajruplan m'għandux ikun preżunt li qed itir, meta l-magna tiegħu tkun qed taħdem fil-limiti tal-kondizzjonijiet speċifikati tal-qawwa kontinwa massima, f'altitudni li tkun iżjed minn dik li fiha r-rata tat-tluq tkun ugwali għal 300 pied fil-minuta; kif ukoll
 - (2) Ix-xaqliba preżunta tul ir-rotta għandha tkun ix-xaqliba grossa ta' l-inżul miżjuda b'xaqliba ta' 0,5 %.

OPS 1 545

L-Inżul — L-Ajrudromi tad-Destinazzjoni u l-Ajrudromi Alternattivi

L-operatur għandu jiżgura li l-massa ta' l-inżul ta' l-ajruplan, stabbilita skond l-OPS 1 475 (a), ma tkunx iżjed mill-massa massima ta' l-inżul speċifikata għall-altitudni u t-temperatura ta' l-ambjent mistennija għall-hin stmat ta' l-inżul fl-ajrudrom tad-destinazzjoni u f'dak alternattiv.

OPS 1 550

L-Inżul — Runways xotti

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-massa ta' l-inżul ta' l-ajruplan, stabbilita skond l-OPS 1 475 (a) għall-hin stmat ta' l-inżul, tkun tippermetti nżul ta' waqfien shiħ minn 50 pied 'il fuq mil-livell massimu fil-limiti ta' 70 % tad-distanza ta' l-inżul disponibbli fl-ajrudrom tad-destinazzjoni u fi kwalunkwe ajrudrom alternattiv.
- (1) L-Awtorità tista' tapprova l-użu ta' data tad-distanza ta' l-inżul li tinqasam f'fatturi skond dan il-paragrafu u tkun ibbażata fuq screen height ta' inqas minn 50 pied, iżda mhux inqas minn 35 pied (ara l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 550 (a));
 - (2) L-Awtorità tista' tapprova Operazzjonijiet ta' Nżul fil-Qosor, skond il-kriterji li hemm fl-Appendiċi 2 għall-OPS 1 550 (a).
- (b) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (b) hawn fuq, operatur għandu jqis dan li ġej:
- (1) L-altitudni tal-pressjoni fl-ajrudrom;
 - (2) Mhux iktar minn 50 % tal-komponent tar-riħ fil-pruwa jew mhux inqas minn 150 % tal-komponent tar-riħ minn wara;
 - (3) Il-kondizzjoni tal-wiċċ tar-runway u t-tip ta' wiċċ tar-runway; kif ukoll
 - (4) L-inklinazzjoni tar-runway fid-direzzjoni ta' l-inżul;
- (ċ) Biex ajruplan jittajjar skond is-subparagrafu (a) hawn fuq, wieħed għandu jassumi li:
- (1) L-ajruplan għandu jillandja fuq l-iktar runway favorevoli, farja kalma; kif ukoll
 - (2) L-ajruplan jillandja fuq l-iktar runway li x'aktarx ikun assenjat meta wieħed iqis il-velocità u d-direzzjoni tar-riħ probabbli kif ukoll il-karatteristiċi ta' l-immaniġġjar ta' l-ajruplan fuq l-art, u meta wieħed iqis kondizzjonijiet ohra bħalma huma l-assistenza ta' l-inżul u t-terren.

- (d) Jekk operatur ma jkunx jista' jkun konformi mas-subparagrafu (c)(2) hawn fuq għall-ajrudrom tad-destinazzjoni, l-ajruplan ikun jista' jinhatar jekk jintgħażel ajrudrom alternattiv li jkun jippermetti l-konformità shiha mas-subparagrafi (a), (b) u (c).

OPS 1 555

L-Inżul — Runways Imxarrba u Kontaminati

- (a) Operatur għandu jiżgura li meta r-rapporti jew it-tbassir tat-temp xierqa, jew tahlita ta' dawn, ikunu juru li r-runway fil-hin stmat tal-wasla tista' tkun imxarrba, id-distanza ta' l-inżul disponibbli tkun ugwali għal jew iżjed mid-distanza ta' l-inżul meħtieġa, stabbilita skond l-OPS 1 550, immultiplikata b'fattur ta' 1,15.
- (b) L-operatur għandu jiżgura li meta r-rapporti jew it-tbassir tat-temp xierqa, jew tahlita ta' dawn, ikunu juru li r-runway fil-hin stmat tal-wasla jista' jkun kontaminat, id-distanza ta' l-inżul, li tkun stabbilita billi tintuża d-data li tkun aċċettabbli għall-Awtorità għal dawn il-kondizzjonijiet, m'għandhiex tkun iżjed mid-distanza ta' l-inżul disponibbli.
- (c) Distanza ta' nżul fuq runway imxarrba li tkun iqsar minn dik meħtieġa fis-subparagrafu (a) hawn fuq, iżda mhux inqas minn dik meħtieġa mill-OPS 1 550 (a), tista' tintuża jekk il-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan ikun jinkludi informazzjoni addizzjonali speċifika dwar id-distanzi ta' l-inżul fuq runways imxarrba.
-

Appendiċi 1 għall-OPS 1 525 (b)

Ġenerali — It-Tluq u l-Inżul

(a) It-tluq

(1) Il-Magni Kollha Jahdmu

- (i) Ix-xaqliba wieqfa tat-tluq ta' wara t-tluq għandha tkun mill-inqas 4 % bi:
 - (A) Qawwa tat-tluq fuq kull magna;
 - (B) It-tagħmir ta' l-illandjar estiż hlief li jekk it-tagħmir ta' l-illandjar ikun jista' jitraġġa' lura f'mhux iktar minn 7 sekondi, wiehed jista' jassumi li dan ikun traġġa' lura;
 - (Ċ) Il-flaps tal-ġwienah fil-pożizzjoni(jiet) tat-tluq; kif ukoll
 - (D) Velocità tat-tluq li ma tkunx inqas mill-ikbar ta' 1,1 VMC u 1,2 VS1.

(2) Magna Wahda Wieqfa

- (i) Ix-xaqliba wieqfa tat-tluq f'altitudni ta' 400 pied 'il fuq mill-wiċċ tat-tluq għandu jkun pożittiv biżżejjed bi:
 - (A) Magna kritika wieqfa u l-iskrun tagħha fil-pożizzjoni minima tad-dawran;
 - (B) Il-magna l-oħra fil-qawwa tat-tluq;
 - (Ċ) Tagħmir ta' l-inżul imraġġa' lura;
 - (D) Il-flaps tal-ġwienah fil-pożizzjoni(jiet) tat-tluq; kif ukoll
 - (E) Velocità tat-tluq li tkun ugwali għal dik miksuba f'50 pied.
- (ii) Ix-xaqliba wieqfa tat-tluq m'għandhiex tkun inqas minn 0,75 % ta' altitudni ta' 1 500 pied 'il fuq mill-wiċċ tat-tluq bil-
 - (A) Magna kritika wieqfa u l-iskrun tagħha fil-pożizzjoni minima tad-dawran;
 - (B) Magna l-oħra f'mhux iktar mill-qawwa kontinwa massima;
 - (Ċ) Tagħmir ta' l-inżul imraġġa' lura;
 - (D) Flaps tal-ġwienah imraġġa' lura; kif ukoll
 - (E) Velocità tat-tluq ta' mhux inqas minn 1,2 VS1.

(b) L-inżul

(1) Il-Magni Kollha Jahdmu

- (i) Ix-xaqliba wieqfa tat-tluq għandha tkun mill-inqas 2,5 % bi:
 - (A) Mhux iktar mill-qawwa jew il-propulsjoni li tkun disponibbli 8 sekondi wara l-bidu tal-moviment tal-kontrolli tal-qawwa mill-pożizzjoni wieqfa minima tat-titjira;
 - (B) Tagħmir ta' l-inżul imraġġa' lura;
 - (Ċ) Il-flaps tal-ġwienah fil-pożizzjoni ta' l-illandjar; kif ukoll
 - (D) Velocità tat-tluq ugwali għal VREF.

(2) Magna Waħda Wieqfa

- (i) Ix-xaqliba wieqfa tat-tluq m'għandhiex tkun inqas minn 0,75 % f'altitudni ta' 1 500 pied 'il fuq mill-wiċċ ta' l-inżul bil-
 - (A) Magna kritika wieqfa u l-iskrun tagħha fil-pożizzjoni minima tad-dawran;
 - (B) Magna l-ohra f'mhux iktar mill-qawwa kontinwa massima;
 - (Ċ) Tagħmir ta' l-inżul imraġġa' lura;
 - (D) Flaps tal-ġwienah imraġġa' lura; kif ukoll
 - (E) Velocità tat-tluq ta' mhux inqas minn 1,2 VS1.
-

*Appendiċi 1 għall-OPS 1 535 (b)(1) u (c)(1)***Il-Passaġġ tat-Titjira matul it-Tluq — In-Navigazzjoni tal-Gwida tal-Kors Viżwali**

Biex jippermetti n-navigazzjoni tal-kors viżwali, operatur għandu jiżgura li l-kondizzjonijiet tat-temp li jkun hemm waqt l-operazzjoni, inklużi l-għoli tas-shab u l-viżibilità, ikunu tali li l-punti ta' riferenza ta' l-ostaklu u/jew ta' l-art ikunu jistgħu jidhru u jiġu identifikati. Il-Manwal tat-Thaddim għandu jispeċifika, għall-ajrudrom(i) ikkonċernat(i), il-kondizzjonijiet minimi tat-temp li jgħinu lill-ekwipaġġ tat-titjira biex jistabilixxi u jzomm il-passaġġ tat-titjira b'mod korrett fejn jikkonċerna l-punti ta' riferenza ta' fuq l-art, biex ikun hemm ikklerjar bla periklu fejn jikkonċerna l-ostakli u t-terren kif ġej:

- (a) Il-proċedura għandha tkun definita sew fejn jikkonċerna l-punti ta' riferenza ta' fuq l-art biex il-mogħdija li minnha se tgħaddi t-titjira tkun tista' tiġi analizzata għar-rekwiżiti ta' l-ikklerjar ta' ostakli;
- (b) Il-proċedura għandha tkun fil-limiti tal-hiliet ta' l-ajruplan, fejn jikkonċerna l-veloċità 'l quddiem, l-angolu tat-timjil laterali u l-effetti tar-rih;
- (c) Għall-użu ta' l-ekwipaġġ, għandha tingħata deskrizzjoni bil-mitkub u/jew illustrata dwar il-proċedura; kif ukoll
- (d) Il-kondizzjonijiet ambjentali li jillimitaw għandhom ikunu speċifikati (eż. ir-rih, is-shab, il-viżibilità, il-jum/il-lejl, id-dawl ta' l-ambjent, id-dwal ta' ostaklu).

*Appendici 1 għall-OPS 1 550 (a)***Il-Proċeduri ta' Avviċinament Wieqaf**

- (a) L-Awtorità tista' tapprova l-applikazzjoni ta' proċeduri ta' Avviċinament Wieqaf billi jintużaw angoli ta' inklinazzjoni ta' l-inżul ta' 4.5° jew iktar u bi screen heights ta' inqas minn 50 pied iżda mhux inqas minn 35 pied, sakemm jintlahqu l-kriterji li ġejjin:
- (1) Il-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan għandu jiddikjara l-angolu massimu tal-glide slope approvat, kwalunkwe limitazzjonijiet oħra, proċeduri normali, mhux normali jew ta' emerġenza għall-avviċinament wieqaf, kif ukoll emendi fid-data tat-tul tal-medda meta jintużaw il-kriterji ta' l-avviċinament wieqaf;
 - (2) Sistema adatta ta' riferenza ta' glidepath li tinkludi mill-inqas sistema ta' indikazzjoni ta' glidepath viżwali għandha tkun disponibbli f'kull ajrudrom li fih għandhom isiru proċeduri ta' avviċinament wieqaf; kif ukoll
 - (3) Il-valuri minimi tat-temp għandhom ikunu speċifikati u approvati għal kull runway b'avviċinament wieqaf. Għandha tinghata attenzjoni għal dawn li ġejjin:
 - (i) Is-sitwazzjoni ta' l-ostaklu;
 - (ii) It-tip ta' riferenza tal-glide path u tal-gwida tar-runway bħalma huma l-assistenza viżwali, MLS, 3D-NAV, ILS, LLZ, VOR, NDB;
 - (iii) Ir-riferenza viżwali minima li għandha tkun mehtieġa fid-DH u l-MDA;
 - (iv) It-tagħmir disponibbli li jintuża fl-ajruplan;
 - (v) Il-kwalifiki tal-pilota u familjarizzazzjoni speċjali ma' l-ajrudrom;
 - (vi) Il-limitazzjonijiet u l-proċeduri tal-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan; kif ukoll
 - (vii) Il-kriterji ta' l-avviċinament mhux milhuq.
-

Appendiċi 2 għall-OPS 1. 550 (a)

Operazzjonijiet ta' Inżul fil-Qosor

- (a) Għall-ghan ta' l-OPS 1 550 (a)(2), id-distanza użata għall-kalkolazzjoni tal-massa ta' l-inżul awtorizzata tista' tikkonsisti mit-tul użabbli taż-żona ddikjarata bla periklu u d-distanza ta' l-inżul iddikjarata li tkun disponibbli. L-Awtorità tista' tapprova dawn l-operazzjonijiet skond il-kriterji li ġejjin:
- (1) L-użu ta' żona mingħajr periklu għandu jkun approvat mill-Awtorità ta' l-ajruport.
 - (2) Iż-żona bla periklu dikjarata m'għandha jkollha l-ebda ostakli jew depressjonijiet li jistgħu jpoġġu fil-periklu ajruplan li jkun qed jillandja qabel tibda r-runway u l-ebda oġġett mobbli m'għandu jkun awtorizzat fuq iż-żona bla periklu dikjarata waqt li r-runway ikun qed tintuża għall-operazzjonijiet ta' nżul fil-qosor.
 - (3) L-inklinazzjoni taż-żona bla periklu dikjarata m'għandhiex tkun iżjed minn 5 % 'il fuq u lanqas 2 % 'il isfel fid-direzzjoni ta' l-inżul.
 - (4) It-tul użabbli taż-żona ddikjarata bla periklu taht id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Appendiċi m'għandux ikun itwal minn 90 metru;
 - (5) Il-wisa' taż-żona ddikjarata bla periklu m'għandhiex tkun inqas mid-doppju tal-wisa'tar-runway, li din tkun iċċentrata fuq il-linja taċ-ċentru tar-runway estiz;
 - (6) Qed ikun preżunt li l-għoli tal-qsim fil-bidu tat-tul użabbli taż-żona ddikjarata bla periklu m'għandux ikun inqas minn 50 pied.
 - (7) Għall-ghan ta' din l-operazzjoni, ir-reqwiżit tas-saħħa tad-direzzjoni ta' l-OPS 1 480 (a)(5) m'hemmx għalfejn ikun applikat għaž-żona ddikjarata bla periklu.
 - (8) Il-valuri minimi tat-temp għandhom ikunu speċifikati u approvati għal kull runway li se jintuża u m'għandhomx ikunu inqas mill-ikbar valuri minimi tal-VFR jew ta' l-avviċinament ta' nuqqas ta' preċiżjoni;
 - (9) Ir-reqwiżiti tal-pilota għandhom ikunu speċifikati (ara OPS 1 975 (a));
 - (10) L-Awtorità tista' timponi kondizzjonijiet addizzjonali bħal dawn fejn ikunu meħtieġa għat-thaddim bla periklu, waqt li jitqiesu l-karatteristiċi tat-tip ta' l-ajruplan, l-assistenza ta' l-avviċinament u l-konsiderazzjonijiet ta' l-avviċinament mhux milhuq/inżul imfikkell.

SUBPARTI I

KLASSI TA' EŻEKUZZJONI C

OPS I 560

Ġenerali

Operatur għandu jiżgura li, biex tkun stabbilita l-konformità mar-rekwiżiti ta' din is-Subparti, id-Data ta' l-eżekuzzjoni approvata fil-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan għandha tkun supplimentata, skond kif mehtieg, b'data oħra li tkun aċċettabbli għall-Awtorità jekk d-data ta' l-eżekuzzjoni approvata fil-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan ma tkunx biżżejjed.

OPS I 565

It-Tluq

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-massa tat-tluq ma tkunx iżjed mill-massa massima tat-tluq speċifikata fil-Manwal tat-Titjira ta' l-Ajruplan għall-altitudni tal-pressjoni u għat-temperatura ta' l-ambjent fl-ajrudrom li fih ikun se jsir it-tluq.
- (b) Operatur għandu jiżgura li, għall-ajruplan li fil-Manwal tat-Titjira ta' l-Ajruplan tagħhom ikun hemm id-data dwar it-tul tal-medda tat-tluq, li iżda ma jkunux jinkludu r-responsabbiltà tal-hsara tal-magna, id-distanza mill-bidu tal-ġirja tat-tluq mehtieġa mill-ajruplan biex jilhaq għoli ta' 50 pied 'il fuq mill-wiċċ bil-magni kollha jahdmu fil-limiti tal-kondizzjonijiet tal-qawwa massima tat-tluq speċifikata, meta multiplikata b'fattur ta' wiehed minn dawn:
- (1) 1,33 għall-ajruplani li jkollhom żewġ magni; jew
 - (2) 1,25 għall-ajruplan li jkollhom tliet magni; jew
 - (3) 1,18 għall-ajruplan li jkollhom erba' magni,
- ma tkunx iżjed mill-ġirja tat-tluq disponibbli fl-ajrudrom li fih ikun se jsir it-tluq.
- (c) Operatur għandu jiżgura li, għall-ajruplan li jkollhom id-data tat-tul tal-medda tat-tluq fil-Manwali tat-Titjir tagħhom li tqis ukoll il-hsara fil-magna, ir-rekwiżiti li ġejjin għandhom jintlahqu skond l-ispeċifikazzjonijiet li hemm fil-Manwal tat-Titjira ta' l-Ajruplan:
- (1) Id-distanza aċċelerazzjoni-waqfien m'għandhiex tkun iktar mid-distanza disponibbli;
 - (2) Id-distanza tat-tluq m'għandhiex tkun iktar mid-distanza tat-tluq disponibbli, bid-distanza tal-clearway ma tkunx iżjed minn nofs il-ġirja tat-tluq disponibbli;
 - (3) Il-ġirja tat-tluq m'għandhiex tkun iktar mill-ġirja tat-tluq disponibbli;
 - (4) Il-konformità ma' dan il-paragrafu għandha tintwera bl-użu ta' valur wiehed ta' V1 għat-tluq rifjutat u dak issoktat; kif ukoll
 - (5) Fuq runway imxaraba jew kontaminata, il-massa tat-tluq m'għandhiex tkun iżjed minn dik awtorizzata għat-tluq fuq runway xotta taht l-istess kondizzjonijiet.
- (d) Meta tintwera konformità mas-sub-paragrafi (b) u (c) hawn fuq, l-operatur għandu jqis dawn li ġejjin:
- (1) L-altitudni tal-pressjoni fl-ajrudrom;
 - (2) It-temperatura ta' l-ambjent fl-ajrudrom;
 - (3) Il-kondizzjoni tal-wiċċ tar-runway u t-tip ta' wiċċ tar-runway;
 - (4) L-inklinazzjoni tar-runway fid-direzzjoni tat-tluq;
 - (5) Mhux iktar minn 50 % tal-komponent rapportat tar-rih fil-pruwa jew mhux inqas minn 150 % tal-komponent rapportat tar-rih minn wara; kif ukoll
 - (6) It-telf, jekk ikun hemm, tat-tul tar-runway minhabba l-allinjament ta' l-ajruplan qabel it-tluq.

OPS 1 570

L-Ikklerjar ta' Ostakli waqt it-Tluq

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-passaġġ tat-titjira matul it-tluq b'magna waħda wiegfa jkun ikklerja l-ostakli kollha b'distanza vertikali ta' mill-inqas 50 pied u $0,01 \times D$, jew b'distanza orizzontali ta' mill-inqas 90 m u $0,125 \times D$, fejn D tkun id-distanza orizzontali li l-ajruplan ikun għamel mit-tmiem tad-distanza tat-tluq disponibbli. Għall-ajruplani b'tul ta' gwienah ta' inqas minn 60 m jista' jintuza kkerjar ta' ostakli orizzontali ta' nofs it-tul tal-gwienah ta' l-ajruplan u 60 m, u $0,125 \times D$.
- (b) Il-passaġġ tat-titjira matul it-tluq għandu jibda f'għoli ta' 50 pied 'il fuq mill-wiċċ fit-tmiem tad-distanza tat-tluq meħtieġa mill-OPS 1 565 (b) jew (c) skond kif jghodd, u jintemm f'għoli ta' 1 500 pied 'il fuq mill-wiċċ.
- (c) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq, operatur għandu jqis dan li ġej:
- (1) Il-massa ta' l-ajruplan fil-bidu tal-girja tat-tluq;
 - (2) L-altitudni tal-pessjoni fl-ajrudrom;
 - (3) It-temperatura ta' l-ambjent fl-ajrudrom; kif ukoll
 - (4) Mhux iktar minn 50 % tal-komponent rapportat tar-riħ fil-pruwa jew mhux inqas minn 150 % tal-komponent rapportat tar-riħ minn wara;
- (d) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq, il-bidliet fil-mogħdija m'għandhomx ikunu awtorizzati sa dak il-punt tal-passaġġ tat-titjira matul it-tluq fejn ikun inkiseb għoli ta' 50 pied 'il fuq mill-wiċċ. Minn hemm 'l quddiem sa għoli ta' 400 pied huwa meqjus li ajruplan ikun miel b'mhux aktar minn 15° . Il-fuq minn 400 pied, l-angoli tat-timjila ta' l-għoli li jkunu ta' iktar minn 15° , iżda mhux iktar minn 25° jistgħu jiġu skedati; Għandu jkun hemm konċessjoni xierqa għall-effett ta' l-angolu tat-timjil laterali fuq il-veloċitajiet operattivi u l-passaġġ tat-titjira, li jinkludu inkrementi ta' distanza li jkunu ġejjin minn veloċitajiet operattivi miżjuda.
- (e) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq għal dawk il-każijiet li ma jkunux jeħtieġu bidliet fil-mogħdija ta' iktar minn 15° , operatur ma jkollux għalfejn jikkonsidra dawk l-ostakli li jkollhom distanza laterali ta' iktar minn:
- (1) 300 m, jekk il-pilota jkun kapaċi jzomm l-eżattezza navigazzjonali meħtieġa fiż-żona tar-responsabbiltà ta' l-ostaklu; jew
 - (2) 600 m, għat-titjiriet taħt il-kondizzjonijiet l-oħra kollha.
- (f) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq għal dawk il-każijiet li ma jkunux jeħtieġu bidliet fil-mogħdija ta' iktar minn 15° , operatur ma jkollux għalfejn jikkonsidra dawk l-ostakli li jkollhom distanza laterali ta' iktar minn:
- (1) 600 m, jekk il-pilota jkun kapaċi jzomm l-eżattezza navigazzjonali meħtieġa fiż-żona tar-responsabbiltà ta' l-ostaklu; jew
 - (2) 900 m, għat-titjiriet taħt il-kondizzjonijiet l-oħra kollha.
- (g) Operatur għandu jstabilixxi proċeduri ta' kontingenza biex jilhaq ir-rekwiżiti ta' l-OPS 1 570 u biex jipprovdi rotta bla periklu, waqt li jkunu evitati l-ostakli biex b'hekk l-ajruplan ikun jista' jew ikun konformi mar-rekwiżiti tul ir-rotta ta' l-OPS 1 580, jew jinżel jew fl-ajrudrom tat-tluq jew f'ajrudrom alternattiv tat-tluq.

OPS 1 575

En-Route — Il-Magni Kollha Jahdmu

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-ajruplan għandu, fil-kondizzjonijiet meteoroloġiċi mistennija għat-titjira, fi kwalunkwe punt fuq ir-rotta tiegħu jew fi kwalunkwe devjazzjoni pjanata minn din, jkun kapaċi jzomm rata ta' tluq ta' mill-inqas 300 pied fil-minuta bil-magni kollha jahdmu fil-limiti tal-kondizzjonijiet tal-qawwa massima speċifikati fi:
- (1) L-altitudni minimi għat-titjira bla periklu f'kull stadju tar-rotta li se ssir jew ta' kwalunkwe devjazzjoni pjanata minn din li tkun speċifikata, jew ikkalkolata mill-informazzjoni li jkun hemm fil-Manwal tat-Thaddim fejn jikkonċerna l-ajruplan; kif ukoll
 - (2) L-altitudni minimi meħtieġa għall-konformità mal-kondizzjonijiet preskritti fl-OPS 1 580 u 1 585, kif xieraq.

OPS 1 580

En-Route — Magna Wahda Wieqfa

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-ajruplan għandu, fil-kondizzjonijiet meteoroloġiċi mistennija għat-titjira, fil-każ li jiżviluppa hsara f'wahda mill-magna fi kwalunkwe punt tul ir-rotta tiegħu jew fi kwalunkwe devjazzjoni ppjanata minn din u bil-magna jew il-magni l-oħra jahdmu fil-limiti tal-kondizzjonijiet tal-qawwa kontinwa massima speċifikati, jkun kapaċi li jkompli t-titjira mill-altitudni tal-veloċità moderata għall-ajrudrom fejn l-inżul ikun jista' jsir skond l-OPS 1 595 jew OPS 1 600 skond kif xieraq, bl-ikklejar ta' ostakli f'9,3 km (5 nm) fuq kull naħa tal-mogħdija maħsuba u b'intervall vertikali ta' mill-inqas:
- (1) 1 000 pied meta r-rata tat-tluq tkun żero jew iżjed; jew
 - (2) 2 000 pied meta r-rata tat-tluq tkun inqas minn żero.
- (b) Il-passaġġ tat-titjira għandu jkollu inklinazzjoni pożittiva f'altitudni ta' 450 m (1 500 pied) 'il fuq mill-ajrudrom fejn l-inżul huwa maħsub li se jsir wara li wahda mill-magni jiġriha hsara.
- (c) Għall-għanijiet ta' dan is-subparagrafu, ir-rata disponibbli tat-tluq ta' l-ajruplan għandha tittiehed li tkun 150 pied fil-minuta inqas mir-rata grossa tat-tluq speċifikata.
- (d) Meta tintwera konformità ma' dan il-paragrafu, operatur għandu jżid il-marġini tal-wisa' tas-subparagrafu (a) hawn fuq għal 18,5 km (10 nm) jekk l-eżattezza navigazzjonali ma tkunx tilhaq il-livell ta' trażzin ta' 95 %.
- (e) Ir-rimi ta' karburant huwa awtorizzat sakemm ikun konsistenti biex l-ajruplan jilhaq l-ajrudrom bir-riżervi tal-karburant meħtieġa, jekk tintuża proċedura bla periklu.

OPS 1 585

En-Route — Ajruplan bi Tliet Magni jew Iżjed, b'Żewġ Magni Wieqfa

- (a) Operatur għandu jiżgura li fl-ebda punt tul it-trajettorja maħsuba l-ajruplan li jkollu tliet magni jew aktar ma jkun aktar minn 90 minuta, b'veloċità moderata ta' medda twila bil-magni kollha jahdmu f'temperatura standard u f'arja kalma, 'il bogħod mill-ajrudrom li fih ir-reqwiziti ta' l-eżekuzzjoni applikabbli fil-massa ta' l-inżul mistennija jkunu ntlahqu, sakemm dan ikun konformi mas-sub-paragrafi (b) sa (f) hawn taht.
- (b) Il-passaġġ tat-titjira b'żewġ magni wieqfa muri għandu jippermetti li l-ajruplan ikompli bit-titjira, fil-kondizzjonijiet meteoroloġiċi mistennija, waqt li jikklerja l-ostakli kollha f'medda ta' 9,3 km (5 nm) fuq kull naħa tal-mogħdija ppjanata b'intervall vertikali ta' mill-inqas 2 000 pied, lejn ajrudrom li fih ikunu ntlahqu r-reqwiziti ta' l-eżekuzzjoni mistennija li jsiru applikabbli fil-massa ta' l-inżul.
- (c) Iż-żewġ magni għandhom ikunu preżunti li jieqfu fl-iktar punt kritiku ta' dik il-parti tar-rotta fejn l-ajruplan ikun iktar minn 90 minuta, b'veloċità moderata ta' medda twila bil-magni kollha jahdmu f'temperatura standard u f'arja kalma, 'il bogħod minn ajrudrom li fih ikunu ntlahqu r-reqwiziti ta' eżekuzzjoni applikabbli fil-massa ta' l-inżul mistennija.
- (d) Il-massa mistennija ta' l-ajruplan fil-punt fejn iż-żewġ magni huma preżunti li jieqfu m'għandhiex tkun inqas minn dik li tinkludi karburant biżżejjed biex dan jipproċedi lejn l-ajrudrom fejn l-inżul ikun mistenni li se jsir, u biex jasal hemm f'altitudni ta' mill-inqas 450 m (1 500 pied) direttament fuq iż-żona ta' l-inżul u minn hemm 'il quddiem biex itir livell għal 15-il minuta.
- (e) Għall-għan ta' dan is-subparagrafu, ir-rata tat-tluq disponibbli ta' l-ajruplan għandha tittiehed li tkun 150 pied kull minuta inqas minn dik speċifikata.
- (f) Meta tintwera konformità ma' dan il-paragrafu, operatur għandu jżid il-marġini tal-wisa' tas-subparagrafu (a) hawn fuq għal 18,5 km (10 nm) jekk l-eżattezza navigazzjonali ma tkunx tilhaq il-livell ta' trażzin ta' 95 %.
- (g) Ir-rimi ta' karburant huwa awtorizzat sakemm ikun konsistenti biex l-ajruplan jilhaq l-ajrudrom bir-riżervi tal-karburant meħtieġa, jekk tintuża proċedura bla periklu.

OPS 1 590

L-Inżul — L-Ajruromi tad-Destinazzjoni u l-Ajruromi Alternattivi

Operatur għandu jiżgura li l-massa ta' l-inżul ta' l-ajruplan stabbilita skond l-OPS 1 475 (a) ma tkunx iżjed mill-massa massima ta' l-inżul speċifikata fil-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan għall-altitudni u, jekk tkun inkluża fil-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan, it-temperatura ta' l-ambjent mistennija fil-hin stmat ta' l-inżul fl-ajrudrom tad-destinazzjoni u fl-ajrudrom alternattiv.

OPS 1 595

L-Inżul — Runways xotti

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-massa ta' l-inżul ta' l-ajruplan, stabbilita skond l-OPS 1 475 (a) għall-hin stmat ta' l-inżul, tkun tippermetti nżul ta' waqfien shih minn 50 pied 'il fuq mil-livell massimu fil-limiti ta' 70 % tad-distanza ta' l-inżul disponibbli fl-ajrudrom tad-destinazzjoni u fi kwalunkwe ajrudrom alternattiv.
- (b) Meta tintwera konformità mas-subparagrafu (a) hawn fuq, operatur għandu jqis dan li ġej:
- (1) L-altitudni fl-ajrudrom;
 - (2) Mhux iktar minn 50 % tal-komponent tar-rih fil-pruwa jew mhux inqas minn 150 % tal-komponent tar-rih minn wara;
 - (3) It-tip ta' wiċċ tar-runway; kif ukoll
 - (4) L-inklinazzjoni tar-runway fid-direzzjoni ta' l-inżul.
- (c) Biex ajruplan jittajjar skond is-subparagrafu (a) hawn fuq, wiehed għandu jassumi li:
- (1) L-ajruplan għandu jillandja fuq l-iktar runway favorevoli, f'arja kalma; kif ukoll
 - (2) L-ajruplan jillandja fuq l-iktar runway li x'aktarx ikun assenjat meta wiehed iqis il-veloċità u d-direzzjoni tar-rih probabbli kif ukoll il-karatteristiċi ta' l-immaniġġjar ta' l-ajruplan fuq l-art, u meta wiehed iqis kondizzjonijiet ohra bħalma huma l-assistenza ta' l-inżul u t-terren.
- (d) Jekk operatur ma jkunx jista' jkun konformi mas-subparagrafu (c)(2) hawn fuq għall-ajrudrom tad-destinazzjoni, l-ajruplan ikun jista' jinhatar jekk jintgħazel ajrudrom alternattiv li jkun jippermetti l-konformità shiha mas-subparagrafi (a), (b) u (c).

OPS 1 600

L-Inżul — Runways Imxarrba u Kontaminati

- (a) Operatur għandu jiżgura li meta r-rapporti jew it-tbassir tat-temp xierqa, jew tahlita ta' dawn, ikunu juru li r-runway fil-hin stmat tal-wasla tista' tkun imxarrba, id-distanza ta' l-inżul disponibbli tkun ugwali għal jew iżjed mid-distanza ta' l-inżul mehtieġa, stabbilita skond l-OPS 1 595, immultiplikata b'fattur ta' 1,15.
- (b) Operatur għandu jiżgura li meta r-rapporti jew it-tbassir tat-temp xierqa, jew tahlita ta' dawn, ikunu juru li r-runway fil-hin stmat tal-wasla jista' jkun kontaminat, id-distanza ta' l-inżul, li tkun stabbilita billi tintuża d-data li tkun aċċettabbli għall-Awtorità għal dawn il-kondizzjonijiet, m'għandhiex tkun iżjed mid-distanza ta' l-inżul disponibbli.

SUBPARTI J

MASSA U BILANĊ

OPS 1 605

Ġenerali

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 605)

- (a) Operatur għandu jiżgura li matul kull fażi tat-thaddim, it-tagħbija, il-massa u ċ-ċentru tal-gravità ta' l-ajruplan ikunu konformi mal-limitazzjonijiet speċifikati fil-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan approvat, jew fil-Manwal tat-Thaddim jekk dan ikun aktar ristrettiv.
- (b) Operatur għandu jistabbilixxi l-massa u ċ-ċentru tal-gravità ta' kwalunkwe ajruplan billi dan jintiżen qabel id-dhul inizjali fis-servizz u minn hemm 'il quddiem f'intervalli ta' 4 snin jekk jintużaw il-mases individwali ta' l-ajruplan u 9 snin jekk jintużaw il-mases tal-flotta. L-effetti akkumulati tal-modifikazzjonijiet u t-tiswijiet fuq il-massa u l-bilanċ għandhom jitqiesu sew u jkunu dokumentati kif xieraq. Minbarra hekk, l-ajruplan għandhom jintiżnu mill-ġdid jekk l-effett tal-modifikazzjonijiet fuq il-massa u l-bilanċ ma jkunx magħruf eżatt.
- (ċ) Operatur għandu jistabbilixxi l-massa tal-punti kollha tat-thaddim u tal-membri ta' l-ekwipaġġ inklużi fil-massa solida ta' l-operat ta' l-ajruplan billi jintiżen jew billi jintużaw masses standard. L-influenza tal-pożizzjoni tagħhom fuq iċ-ċentru tal-gravità ta' l-ajruplan għandha tiġi stabbilita.
- (d) Ooperatur għandu jistabbilixxi l-massa tat-tagħbija tat-traffiku, inkluża kwalunkwe saborra, jew billi jintiżen jew billi tkun stabbilita l-massa tat-tagħbija tat-traffiku skond il-mases standard għall-passiġġera u l-bagalji kif speċifikat fl-OPS 1 620.
- (e) Operatur għandu jistabilixxi l-massa tat-tagħbija tal-karburant billi tintuża d-densità attwali jew, jekk ma tkunx magħrufa, id-densità kkalkolata skond metodu speċifikat fil-Manwal tat-Thaddim.

OPS 1 607

Terminoloġija

- (a) Il-massa totali ta' l-ajruplan li jkun lest għal tip speċifiku ta' operazzjoni barra l-karburant użabbli u t-tagħbija tat-traffiku. Din il-massa tinkludi oġġetti bħalma huma:
 - (1) L-ekwipaġġ u l-bagalji ta' l-ekwipaġġ;
 - (2) Tagħmir għall-forniment ta' ikel jew li jistà jitneħha għas-servizz tal-passiġġiera; kif ukoll
 - (3) Ilma għax-xorb u kimiċi li jintużaw fit-toilets.
- (b) Il-massa massima awtorizzata ta' ajruplan bla ebda karburant użabbli. Il-massa tal-karburant li jkun hemm f'tankijiet partikolari għandha tkun inkluża fil-massa zero tal-karburant meta din tissemma esplicitament fil-limitazzjonijiet tal-Manwal tat-Titjir ta' l-Ajruplan.
- (ċ) Il-Massa Strutturali Massima ta' l-Inżul. Il-Massa totali massima ta' l-ajruplan awtorizzata għall-inżul taht ċirkostanzi normali.
- (d) Il-Massa Massima Strutturali tat-Tluq. Il-massa totali massima ta' l-ajruplan awtorizzata fil-bidu tal-ġirja tat-tluq.
- (e) Il-klassifikazzjoni tal-passiġġiera.
 - (1) Adulti, irġiel u nisa, huma deskritti bħala persuni ta' età ta' 12-il sena u aktar.
 - (2) It-tfal huma deskritti bħala persuni li jkunu ta' età ta' sentejn u aktar iżda li huma ta' inqas minn 12-il sena.
 - (3) Tfal zġhar huma spjegati bħala persuni li jkunu ta' età ta' inqas minn sentejn.
- (f) It-Tagħbija tat-Traffiku. Il-massa totali tal-passiġġiera, bagalji u merkanzija, inkluża kwalunkwe tagħbija mhux kummerċjali.

OPS 1 610

It-Taghbija, il-massa u l-bilanċ

Operatur għandu jispjefika, fil-Manwal tat-Thaddim, il-prinċipji u l-metodi involuti fit-taghbija u fis-sistema tal-massa u l-bilanċ li jilhq u r-rekwiżiti ta' l-OPS 1 605. Din is-sistema għandha tkopri t-tipi kollha ta' l-operazzjonijiet ippanati.

OPS 1 615

Il-valuri tal-massa għall-ekwipaġġ

- (a) Operatur għandu juża l-valuri tal-massa li ġejjin biex jistabilixxi l-massa solida tat-thaddim:
- (1) Il-mases attwali inkluzi kwalunkwe bagalji ta' l-ekwipaġġ; jew
 - (2) Mases standard, inkluzi bagalji ta' l-idejn, ta' 85 kilo għall-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira u 75 kilo għall-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina; jew
 - (3) Mases standard oħrajn aċċettabbli għall-Awtorità.
- (b) Operatur għandu jikkoreġi l-massa solida tat-thaddim biex iqis kwalunkwe bagalji żejda. Il-pożizzjoni ta' dawn il-bagalji żejda għandha titqies meta jkun qed jiġi stabbilit iċ-ċentru tal-gravità ta' l-ajruplan.

OPS 1 620

Il-valuri tal-massa għall-passiġġiera u l-bagalji

- (a) Operatur għandu jikkalkula l-massa tal-passiġġiera u tal-bagalji verifikati billi juża l-massa mwieżna attwali ta' kull persuna u l-massa mwieżna attwali tal-bagalji jew il-valuri tal-massa standard speċifikati fit-Tabelli 1 sa 3 hawn taht, hliet fejn in-numru tas-siġġijiet tal-passiġġiera jkun inqas minn 10. F'dawn il-kazijiet, il-massa tal-passiġġiera tista' tiġi stabbilita bl-użu ta' dikjarazzjoni verbali minn, jew f'isem, kull passiġġier u billi jiżdied ma' din il-valur kostanti determinat minn qabel biex jitqiesu l-bagalji u l-hwejjeġ Il-proċedura li tispjefika meta se jintgħażlu l-mases attwali jew standard u l-proċedura li għandha tiġi segwita meta jintużaw id-dikjarazzjonijiet verbali għandhom ikunu inkluzi fil-Manwal tat-Thaddim.
- (b) Jekk jistabilixxi l-massa attwali bl-użin, operatur għandu jiżgura li l-affarijiet personali tal-passiġġiera u l-bagalji ta' l-idejn ikunu inkluzi. Dan l-użin għandu jsir immedjatament qabel l-imbarkazzjoni u f'post qrib.
- (c) Jekk jistabilixxi l-massa tal-passiġġiera billi juża l-valuri tal-massa standard, dan għandu juża l-valuri tal-massa standard murija fit-Tabelli 1 u 2 hawn taht. Il-mases standard jinkludu l-bagalji ta' l-idejn u l-massa ta' kwalunkwe tfal żgħar ta' età taht is-sentejn li jingarru minn adult fuq siġġu wiehed tal-passiġġiera. Għall-għan ta' dan is-subparagrafu, tfal żgħar li jokkupaw siġġijiet separati għandhom jitqiesu bħala tfal.
- (d) Il-valuri tal-massa għall-passiġġiera — 20 siġġu jew iktar
- (1) Fejn in-numru totali ta' siġġijiet tal-passiġġiera disponibbli fuq ajruplan ikun ta' 20 jew aktar, il-mases standard ta' l-irġiel u n-nisa li jidhru fit-Tabella 1 ikunu applikabbli. Bħala alternattiva, f'kazijiet fejn in-numru totali tas-siġġijiet tal-passiġġiera disponibbli ikun ta' 30 jew aktar, il-valuri tal-massa "Adulti biss" li jidhru fit-Tabella 1 għandhom ikunu applikabbli.
 - (2) Għall-għan tat-Tabella 1, titjira vaganza charter tfisser titjira tat-tip charter li tkun maħsuba bħala element ta' pak-kett ta' vjaġġar fuq btala. Il-valuri tal-massa tat-titjira vaganza charter japplikaw sakemm jintużaw mhux iktar minn 5 % tas-siġġijiet tal-passiġġiera installati fuq l-ajruplan għall-garr mhux kummerċjali ta' ċerti kategoriji ta' passiġġiera.

Tabella 1

Siġġijiet tal-passiġġiera:	20 u iktar		30 u iktar
	Maskil	Femminil	Adulti Biss
It-tijriet kollha hliet dawċ chartered	88 kg	70 kg	84 kg
Titjriet vaganza chartered	83 kg	69 kg	76 kg
Tfal	35 kg	35 kg	35 kg

- (e) Il-valuri tal-massa għall-passiġġiera — 19 sigġu jew iktar
- (1) Fejn in-numru totali ta' sigġijiet tal-passiġġiera disponibbli fuq ajruplan ikun ta' 19 jew inqas, għandhom japplikaw il-mases standard li hemm fit-Tabella 2.
 - (2) Fuq titjiriet fejn ma jkun hemm l-ebda bagalji ta' l-idejn fil-kabina jew fejn il-bagalji ta' l-idejn jitqiesu separatament, jistgħu jitnaqqsu 6 kilos mill-mases ta' l-irġiel u n-nisa li jidhru hawn fuq. L-oġġetti bħalma huma kappotti, umbrelle, boroż żgħar tan-nisa, materjal tal-qari jew kameras żgħar m'għandhomx jitqiesu bħala bagalji ta' l-idejn għall-ghan ta' dan is-subparagrafu.

Tabella 2

Sigġijiet tal-passiġġiera	1-5	6-9	10-19
Maskil	104 kg	96 kg	92 kg
Femminil	86 kg	78 kg	74 kg
Tfal	35 kg	35 kg	35 kg

- (f) Il-valuri tal-massa għall-bagalji
- (1) Fejn in-numru totali ta' sigġijiet tal-passiġġiera disponibbli fuq l-ajruplan ikun ta' 20 jew akar, il-valuri tal-massa standard murija fit-Tabella 3 għandhom jgħoddu għal kull bagalja kkontrollata. Għall-ajruplan b'19-il sigġu tal-passiġġiera jew inqas, għandha tintuża l-massa attwali tal-bagalja kkontrollati, liema massa tiġi stabbilita bl-użin.
 - (2) Għall-finijiet ta' Tabella 3:
 - (i) Titjira domestika tfisser titjira li l-orijini u d-destinazzjoni tagħha jkunu fil-fruntieri ta' Stat wiehed;
 - (ii) Titjiriet fir-reġjun ta' l-Ewropa tfisser titjiriet, għajr titjiriet domestiċi, li l-orijini u d-destinazzjoni tagħhom ikunu f'żona speċifikata fl-Appendiċi 1 għall-OPS 1 620 (f); kif ukoll
 - (iii) Titjira interkontinentali, għajr titjiriet fir-reġjun ta' l-Ewropa, tfisser titjira li l-orijini u d-destinazzjoni tagħha jkunu f'kontinenti differenti. 20 sigġu jew iktar

Tabella 3

20 sigġu jew iktar

Tip ta' Titjira	Il-massa standard tal-bagalji
Domestika	11 kg
Fir-reġjun ta' l-Ewropa	13 kg
Interkontinentali	15 kg
L-ohrajn kollha	13 kg

- (g) Jekk operatur ikun jixtieq juża valuri ta' massa standard għajr dawk li hemm fit-Tabelli 1 sa 3 hawn fuq, dan għandu javża lill-Awtorità dwar ir-raġunijiet tiegħu u jkseb l-approvazzjoni tagħha minn qabel. Dan għandu wkoll jibgħat għall-approvazzjoni tagħha pjan ta' sħarriġ dettaljat dwar l-użin u japplika l-metodu ta' analiżi statistiku mogħti fl-Appendiċi 1 għall-OPS 1 620 (g). Wara l-verifika u l-approvazzjoni mill-Awtorità dwar ir-riżultati ta' dan l-istħarriġ ta' użin, il-valuri riveduti tal-massa standard ikunu jgħoddu biss għal dak l-operatur. Il-valuri riveduti tal-massa standard ikunu jistgħu jintużaw biss f'ċirkostanzi li jkunu konsistenti ma' dawk li tahtom ikun sar l-istħarriġ. Meta l-mases standard riveduti jkunu iżjed minn dawk li hemm fit-Tabelli 1-3, għandhom jintużaw dawk il-valuri oghla.
- (h) Fuq kwalunkwe titjira identifikata bħala wahda li qed iġġorr numru sostanzjali ta' passiġġiera li l-mases tagħhom, inklużi l-bagalji ta' l-idejn, ikunu mistennija li jeċċedu l-massa standard tal-passiġġiera, operatur għandu jstabbilixxi l-massa attwali ta' dawk il-passiġġiera billi jiżinhom jew billi jżied inkrement xieraq ta' massa.
- (i) Jekk jintużaw il-valuri tal-massa standard għall-bagalji kkontrollati u jkun mistenni li numru sostanzjali ta' bagalji imbarkati tal-passiġġiera jeċċedi l-massa standard tal-bagalji, operatur għandu jstabbilixxi l-massa attwali ta' dawn il-bagalji billi jiżinhom jew billi jżied inkrement xieraq ta' massa.
- (j) Operatur għandu jiżgura li kmandant ikun imwissi meta jkun intuża metodu mhux standard biex tkun stabbilita l-massa tat-tagħbija u li dan il-metodu huwa ddikjarat fid-dokumenti tal-massa u l-bilanċ.

OPS 1 625

Id-Dokumenti tal-Massa u l-Bilanċ

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 625)

- (a) Operatur għandu jistabbilixxi d-dokumenti tal-massa u l-bilanċ qabel kull titjira, liema dokumenti għandhom jispeċifikaw it-tagħbija u d-distribuzzjoni tagħha. Id-dokumenti tal-massa u l-bilanċ għandhom jgħinu lill-kmandant biex dan jistabbilixxi li t-tagħbija u d-distribuzzjoni tagħha tkun tali li l-limiti tal-massa u l-bilanċ ta' l-ajruplan ma jinqabzux. Il-persuna li thejji d-dokumenti tal-massa u l-bilanċ għandha tisemma fuq id-dokument. Il-persuna li jikkontrolla t-tagħbija għal fuq l-ajruplan għandu jikkonferma billi jiffirma li t-tagħbija u d-distribuzzjoni tagħha huma skond id-dokumenti tal-massa u l-bilanċ. Dan id-dokument għandu jkun aċċettat mill-kmandant, fejn l-aċċettazzjoni tiegħu/tagħha għandha tkun indikata b'kontrofirma jew l-ekwivalenti. (Ara wkoll OPS 1.1055 (a)(12)).
- (b) Operatur għandu jispeċifika l-proċeduri għall-Bidliet ta' l-Ahħar Minuta għat-tagħbija.
- (ċ) Sugġett għall-approvazzjoni ta' l-Awtorità, operatur jista' juża alternattiva għall-proċeduri meħtieġa mill-paragrafi (a) u (b) hawn fuq.

Appendiċi 1 sa' OPS 1 605

Il-Massa u l-Bilanċ — Ġenerali

(Ara OPS 1 605)

- (a) Id-determinazzjoni tal-massa solida tat-thaddim ta' ajruplan
- (1) L-użin ta' l-ajruplan
- (i) Ajruplan igodda normalment jintiżnu fil-fabbrika u jkunu eligibbli li jitpoġġew fis-servizz minghajr ma jergħu jintiżnu mill-ġdid jekk ir-reġistri tal-massa u l-bilanċ ikunu ġew aġġustati għall-alterazzjonijiet jew modifiki li jistgħu jsiru fl-ajruplan. Ajruplan li jiġu ttrasferiti minn operatur bi programm approvat dwar il-kontroll tal-massa lil operatur ieħor bi programm approvat m'hemmx għalfejn jintiżen qabel ma jintuża mill-operatur li qed jirċevih, sakemm ikunu għaddew iktar minn 4 snin minn mindu jkun intiżen l-ahhar.
- (ii) Il-massa individwali u l-pożizzjoni taċ-ċentru tal-gravità (CG) ta' kull ajruplan għandhom ikunu stabbilti mill-ġdid perjodikament. L-intervall massimu bejn iż-żewġ proċeduri ta' użin għandu jiġi definit mill-operatur u għandu jilhaq ir-rekwiziti ta' l-OPS 1 605 (b). Barra minn hekk, il-massa u s-CG ta' kull ajruplan għandhom ikunu stabbilti jew bl-:
- (A) Użin jew
- (B) Kalkolazzjoni, jekk l-operatur ikun kapaċi jipprovi l-ġustifikazzjoni meħtieġa biex juri l-validità tal-metodu tal-kalkolazzjoni magħżula, kull meta l-bidliet kumulattivi fil-massa solida tat-thaddim tkun iktar minn $\pm 0,5$ % tal-massa massima ta' l-inżul jew kull meta il-bidla kumulattiva fil-pożizzjoni tas-CG tkun iktar minn 0,5 % tal-korda ajrokinamika medja.
- (2) Il-Massa tal-Flotta u l-Pożizzjoni tas-CG
- (i) Għall-flotta jew grupp ta' ajruplan ta' l-istess mudell u konfigurazzjoni, il-massa solida tat-thaddim medja u l-pożizzjoni tas-CG jistgħu jintużaw bhala l-massa tal-flotta u l-pożizzjoni tas-CG, sakemm il-mases solidi tat-thaddim u l-pożizzjonijiet tas-CG ta' l-ajruplan individwali jkunu jilhqnu t-tolleranzi speċifikati fis-subparagrafu (ii) hawn taht. Minbarra, il-kriterji speċifikati fis-sub-paragrafi (iii), (iv) u (a)(3) hawn taht huma applikabbli.
- (ii) Tolleranzi
- (A) Jekk il-massa solida tat-thaddim ta' kwalunkwe ajruplan imwiežen, jew il-massa solida tat-thaddim ikkal-kolata ta' kwalunkwe ajruplan ta' flotta, tvarja b'aktar minn $\pm 0,5$ % tal-massa strutturali massima ta' l-inżul mill-massa solida tat-thaddim tal-flotta stabbilita jew jekk il-pożizzjoni tas-CG tvarja b'aktar minn $\pm 0,5$ % tal-korda ajrokinamika medja mis-CG tal-flotta, dak l-ajruplan għandu jithalla barra mill-flotta. Flotot separati jistgħu jiġu stabbilti, kull waħda b'mases medji tal-flotta differenti.
- (B) F'kazijiet fejn il-massa ta' l-ajruplan tkun fil-limiti tat-tolleranza tal-massa solida tat-thaddim tal-flotta iżda l-pożizzjoni tas-CG tiegħu taqa' barra t-tolleranza tal-flotta awtorizzata, l-ajruplan xorta jista' jithaddem taht il-massa solida tat-thaddim applikabbli iżda b'pożizzjoni tas-CG individwali.
- (C) Jekk ajruplan individwali jkollu, meta mqabbel ma' ajruplan oħra tal-flotta, differenza fiżika li tkun tidher b'mod ċar (eż. fil-konfigurazzjoni tal-kċina jew tas-siġġijiet), liema differenza twassal biex jin-qabzu t-tolleranzi tal-flotta, dan l-ajruplan jista' jinżamm fil-flotta, sakemm jkunu applikati l-korrezzjonijiet xierqa fil-massa u/jew il-pożizzjoni tas-CG għal dak l-ajruplan.
- (D) Ajruplani li għalihom ma tkun giet ippubblikata l-ebda korda ajrokinamika medja għandu jithaddem bil-massa u bil-pożizzjoni tas-CG individwali tiegħu jew inkella jiġi soġġett għal studju u approvazzjoni speċjali.
- (iii) L-Użu tal-valuri tal-flotta
- (A) Wara li l-ajruplan jintiżen, jew jekk issir kwalunkwe bidla fit-tagħmir jew fil-konfigurazzjoni ta' l-ajruplan, l-operatur għandu jivverifika li dan l-ajruplan ikun jaqa' fil-limiti tat-tolleranzi speċifikati fis-subparagrafu (2)(ii) hawn fuq.
- (B) Ajruplani li ma jkunux intiżnu mill-ahhar evalwazzjoni tal-massa tal-flotta jistgħu jinżamm fi flotta li tithaddem bil-valuri tal-flotta, sakemm dawk il-valuri individwali jkunu riveduti b'komputazzjoni u jibqgħu fil-limiti tat-tolleranzi definiti fis-subparagrafu (2)(ii) hawn fuq. Jekk dawn il-valuri individwali ma jibqgħux jaqgħu fil-limiti tat-tolleranzi awtorizzati, l-operatur għandu jew jistabilixxi valuri tal-flotta godda li jkunu jilhqnu l-kondizzjonijiet tas-sub-paragrafi (2)(i) u (2)(ii) hawn fuq, jew iħaddem l-ajruplan li ma jaqgħux f'dawn il-limiti bil-valuri individwali tagħhom.

(Ċ) Biex ajruplan jiżded ma' flotta mhaddma bil-valuri tal-flotta, l-operatur għandu jivverifika billi jiżen jew b'komputazzjoni li l-valuri attwali tiegħu jaqgħu fil-limiti tat-tolleranzi speċifikati fis-subparagrafu (2)(ii) hawn fuq.

(iv) Biex ikunu konformi mas-subparagrafu (2)(i) hawn fuq, il-valuri tal-flotta għandhom ikunu aġġornati mill-inqas fit-tmiem ta' kull evalwazzjoni tal-massa tal-flotta.

(3) In-Numru ta' ajruplan li jridu jintiżnu biex jiksbu l-valuri tal-flotta

(i) Jekk "n" ikun in-numru ta' ajruplan fil-flotta li jużaw il-valuri tal-flotta, l-operatur għandu mill-inqas jiżen, fil-perjodu bejn żewġ evalwazzjonijiet tal-massa tal-flotta, ċertu numru ta' ajruplan definiti fit-Tabella hawn taħt:

Numru ta' ajruplan fil-flotta	Numru minimu ta' użin
2 jew 3	N
4 sa' 9	$(n + 3)/2$
10 jew aktar	$(n + 51)/10$

(ii) Meta jintgħażlu l-ajruplan li se jntiżnu, għandhom jintgħażlu dawk l-ajruplani li ma jkunux intiżnu għall-iktar perjodu twil.

(iii) L-intervall bejn 2 evalwazzjonijiet tal-massa tal-flotta m'għandux jeċċedi iktar minn 48 xahar.

(4) Il-Proċedura ta' l-użin

(i) L-użin għandu jsir jew mill-manifattur jew minn organizzazzjoni ta' manutenzjoni approvata.

(ii) Għandhom jittiehdu prekawzjonijiet normali li jkunu konsistenti ma' prattika tajba bħalma huma:

(A) Il-Kontroll tal-kompletezza ta' l-ajruplan u tat-tagħmir;

(B) Id-determinazzjoni li l-fluwidi jkunu kif suppost;

(Ċ) Li jkun żgurat li l-ajruplan ikun nadif; kif ukoll

(D) Li jkun żgurat li l-użin isir f'bini magħluq.

(iii) Kwalunkwe tagħmir użat għall-użin għandu jkun ikkalibrat kif suppost, jitpoġġa fuq il-pożizzjoni zero, u jintuża skond l-istruzzjonijiet tal-manifattur. Kull miżien għandu jkun ikkalibrat jew mill-manifattur, minn dipartiment ċivili ta' l-użin u l-kejl jew minn organizzazzjoni awtorizzata kif xieraq fi żmien sentejn jew f'perjodu ta' żmien li għandu jiġi definit mill-manifattur tat-tagħmir ta' l-użin, liema minn dawn ikun l-inqas. It-tagħmir għandu jwassal biex il-massa ta' l-ajruplan tkun stabbilita b'mod eżatt.

(b) Mases standard speċjali għat-tagħbija tat-traffiku. Minbarra l-mases standard għall-passiġġiera u l-bagalji kkontrollati, operatur jista' jibgħat għall-approvazzjoni ta' Awtorità mases standard għall-oġġetti ohra ta' tagħbija.

(ċ) It-tagħbija ta' l-ajruplan

(1) Operatur għandu jiżgura li t-tagħbija ta' l-ajruplan tiegħu ssir taħt is-sorveljanza ta' persunal kkwalifikat.

(2) Operatur għandu jiżgura li t-tagħbija tal-merkanzija tkun konsistenti mad-data użata għall-kalkolazzjoni tal-massa u l-bilanċ ta' l-ajruplan.

(3) Operatur għandu jkun konformi ma' limiti strutturali addizzjonali bħalma huma l-limitazzjonijiet tas-saħħa ta' l-art, it-tagħbija massima għal kull metru, il-massa massima għal kull kumpartiment tal-merkanzija, u/jew il-limiti massimi tas-siġġijiet.

- (d) Il-Limiti taċ-Ċentru tal-Gravità
- (1) Il-Pakkett Operattiv tas-CG. Sakemm tkun applikata l-allokkazzjoni tas-siġġijiet waqt li l-effetti tan-numru tal-passiġġiera għal kull ringiela siġġijiet, tal-merkanzija fil-kumpartimenti individwali tal-merkanzija u tal-karburant fit-tankijiet individwali jkunu trattati eżatt fil-kalkolazzjoni tal-bilanċ, għandhom ikunu applikati margġini operattivi għall-pakkett taċ-ċentru tal-gravità awtorizzat. Biex ikunu stabbiliti l-margġini tas-CG, għandhom jitqiesu d-devjazzjonijiet possibbli mid-distribuzzjoni preżunta tat-tagħbija. Jekk ikun hemm siġġijiet liberi, l-operatur għandu jintroduci proċeduri biex tkun żgurata azzjoni korrettiva mill-ekwipaġġ tat-titjira jew tal-kabina jekk issehh għażla longitudinali estrema ta' siġġijiet. Il-margġini tas-CG u l-proċeduri operattivi assoċjati, inklużi l-prezunzjonijiet fejn jikkonċerna t-tpoġġija bilqiegħda tal-passiġġiera, għandhom ikunu aċċettati mill-Awtorità.
 - (2) Iċ-Ċentru tal-gravità abbord it-titjira. Flimkien mas-subparagrafu (d)(1) hawn fuq, l-operatur għandu juri li l-proċeduri jkunu jittrattaw b'mod shiħ l-varjazzjoni estrema fis-CG matul it-titjira li tiġi kkawżata bil-moviment tal-passiġġiera/ekwipaġġ u bil-konsum/trasferiment ta' karburant.
-

Appendiċi 1 għall-OPS 1 620 (f)

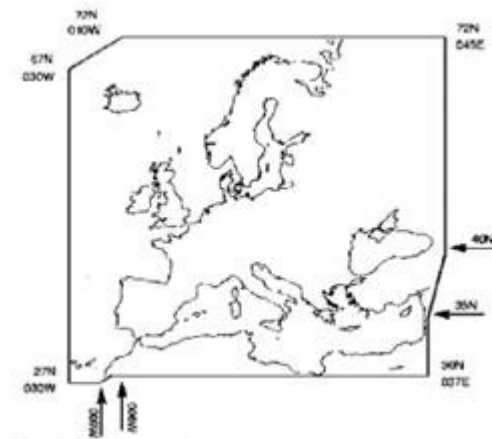
Id-Definizzjoni taż-żona għat-titjiriet fir-reġjun Ewropew

Għall-għanijiet ta' l-OPS 1 620 (f), titjiriet fir-reġjun Ewropew, għajr titjiriet domestiċi, ikunu titjiriet li jsiru fiż-żona mdawra b'linji rombu bejn il-punti li ġejjin:

- N7200 E04500
- N4000 E04500
- N3500 E03700
- N3000 E03700
- N3000 W00600
- N2700 W00900
- N2700 W03000
- N6700 W03000
- N7200 W01000
- N7200 E04500

kif muri fil-Figura 1 hawn taht:

Figura 1

Ir-Reġjun Ewropew

Appendici 1 għall-OPS 1 620 (g)

Proċedura biex ikunu stabbiliti l-valuri tal-massa standard riveduti għall-passiġġiera u l-bagalji

- (a) Passiġġieri
- (1) Il-Metodu għat-tehid ta' kampjuni tal-piż. Il-massa medja tal-passiġġiera u l-bagalji ta' l-idejn tagħhom għandha tkun stabbilita bl-użin, billi jittiehdu kampjuni addoċċ. L-għażla ta' kampjuni addoċċ għandha, bin-natura u l-limiti tagħha, tirrappreżenta l-volum tal-passiġġiera, meta wiehed iqis it-tip ta' operazzjoni, il-frekwenza tat-titjiriet fuq rotot differenti, titjiriet 'il gewwa/il barra, l-istagun applikabbli u l-kapaċità tas-siġġijiet ta' l-ajruplan.
 - (2) Daqs tal-kampjun Il-pjan ta' l-istharrig għandu jkopri l-użin ta' mill-inqas l-ikbar minn:
 - (i) Numru ta' passiġġiera kkalkolat minn kampjun ta' direzzjoni, fejn tintuża proċedura ta' statistika normali u bbażat fuq medda ta' kunfidenza relattiva (eżattezza) ta' 1 % għall-adulti kollha u 2 % għall-mases medji ta' irġiel u nisa separati; kif ukoll
 - (ii) Għal ajruplani
 - (A) B'kapaċità ta' tpoġġija bilqiegħda ta' 40 passiġġier jew aktar, total ta' 2 000 passiġġier; jew
 - (B) B'kapaċità ta' tpoġġija bilqiegħda ta' inqas minn 40 passiġġier, total ta' 50 x (il-kapaċità tat-tpoġġija bilqiegħda tal-passiġġiera).
 - (3) Il-mases tal-passiġġiera. Il-mases tal-passiġġiera għandhom jinkludu l-mases ta' l-affarijiet personali tal-passiġġiera li jingarru meta dawn jidhlu fl-ajruplan. Meta jittiehdu kampjuni addoċċ tal-mases tal-passiġġiera, it-tfal iżgħar għandhom jintiznu flimkien ma' l-adult li jkun qed jakkumpanjahom (Ara wkoll OPS 1 620 (c) (d) u (e)).
 - (4) Il-post ta' l-użin. Il-post fejn jintiznu l-passiġġiera għandu jintgħazel kemm jista' jkun qrib l-ajruplan, f'post fejn il-bidla fil-massa tal-passiġġiera billi jneħhu jew iżidu aktar oġġetti personali ma tkunx faċli li ssir qabel ma l-passiġġiera jimbarkaw ruhhom fl-ajruplan.
 - (5) Il-magna ta' l-użin. Il-magna li għandha tintuża biex tiżen lill-passiġġiera għandu jkollha kapaċità ta' mill-inqas 150 kilo. Il-massa għandha tintwera bi gradazzjoni minima ta' 500 g. Il-magna ta' l-użin għandha tkun eżatta sa 0,5 % jew 200 g, liema minn dawn ikun l-akbar.
 - (6) Ir-reġistrazzjoni tal-valuri tal-massa. Għal kull titjira inkluda fl-istharrig il-massa tal-passiġġiera, il-kategorija tal-passiġġiera li tikkorrispondi (i.e. irġiel/nisa/tfal) u n-numru tat-titjira għandhom jiġu rreġistrati.
- (b) Il-bagalji kkontrollati. Il-proċedura ta' l-istatistika biex ikunu stabbiliti l-valuri riveduti tal-mases standard tal-bagalji bbażati fuq il-mases medji tal-bagalji tal-qies minimu ta' kampjun meħtieġ, hija bażikament l-istess bħal dik li tapplika għall-passiġġiera u kif speċifikat fis-subparagrafu (a)(1). Għall-bagalji, il-medda ta' kunfidenza relattiva (eżattezza) tammonta għal 1 %. Għandhom jintiznu minimu ta' 2 000 biċċa ta' bagalji kkontrollati.
- (c) Id-determinazzjoni tal-valuri riveduti tal-massa standard għall-passiġġiera u l-bagalji kkontrollati
- (1) Biex ikun żgurat li, minflok jintużaw l-mases attwali stabbiliti bl-użin, l-użu tal-valuri riveduti tal-massa standard għall-passiġġiera u l-bagalji kkontrollati ma jaffettwax hażin s-sigurtà ta' l-operat, għandha ssir analiżi ta' statistika. Din l-analiżi għandha tiġġenera l-valuri tal-massa medja għall-passiġġiera u l-bagalji kif ukoll data oħra.
 - (2) Fuq ajruplan b'20 siġġu tal-passiġġiera jew aktar, dawn il-medji jghoddu bhala valuri riveduti tal-massa standard ta' l-irġiel u n-nisa.
 - (3) Fuq ajruplani iżgħar, l-inkrementi li ġejjin għandhom jiżiedu mal-massa medja tal-passiġġiera biex jinkisbu l-valuri riveduti tal-massa standard:

Numru ta' siġġijiet tal-passiġġiera	Inkrement ta' massa meħtieġ
1-5 ink.	16 kg
6-9 inkl.	8 kg
10-19 inkl.	4 kg

Alternattivament, il-valuri riveduti tal-massa standard (medja) ta' l-adulti tista' tiġi applikata fuq ajruplan bi 30 sigġu għall-passiġġiera jew iktar. Il-valuri riveduti tal-massa standard (medja) tal-bagalji jgħoddu għall-ajruplan b'20 sigġu għall-passiġġiera jew iktar.

- (4) Operaturi għandhom l-għażla li jissottomettu pjan ta' sħarriġ dettaljat lill-Awtorità għall-approvazzjoni taġġha wara devjazzjoni mill-valur rivedut tal-massa standard, sakemm dan il-valur devjanti jkun stabbilit bl-użu tal-proċedura spjegata f'dan l-Appendiċi. Dawn id-devjazzjonijiet għandhom ikunu riveduti f'intervalli li ma jkunux ta' iktar minn 5 snin.
- (5) Il-valuri riveduti kollha tal-massa standard ta' l-adulti għandhom ikunu bbażati fuq proporzjon ta' irġiel/nisa ta' 80/20 fejn jikkoncerna t-titjiriet kollha, hlief titjiriet vaganzi chartered li jkunu 50/50. Jekk operatur ikun jixtieq jikseb approvazzjoni għall-użu ta' proporzjon differenti fuq rotot jew titjiriet speċifiċi, f'dan il-każ id-data għandha tiġi sottomessa lill-Awtorità fejn turi li proporzjon alternattiv ta' irġiel/nisa huwa wiehed konservattiv u jkopri mill-inqas 84 % tal-proporzjonijiet attwali ta' rġiel/nisa fuq kampjun ta' mill-inqas 100 titjira rappreżentattiva.
- (6) Il-valuri medja tal-massa li jinstabu għandhom jiddawru sa l-eqreb decimale f'kilo. Il-valuri tal-massa tal-bagalji kkontrollati għandhom jiddawru sa l-eqreb figura ta' 0,5 kg kilo, skond kif xieraq.

Appendiċi 1 sa' OPS 1 625

Id-Dokumenti tal-Massa u l-Bilanċ

- (a) Id-Dokumenti tal-Massa u l-Bilanċ
- (1) Werrej
- (i) Id-dokumenti tal-massa u l-bilanċ għandu jkollhom it-tagħrif li ġej:
- (A) Ir-reġistrazzjoni u t-tip ta' l-ajruplan;
 - (B) In-numru ta' l-identifikazzjoni u d-data tat-titjira;
 - (Ċ) L-identità tal-Kmandant;
 - (D) L-identità tal-persuna li jkun hejja d-dokument;
 - (E) Il-massa solida tat-thaddim u s-CG li tikkorrispondi ta' l-ajruplan;
 - (F) Il-massa tal-karburant fit-tluq u l-massa tal-karburant tal-vjaġġ;
 - (G) Il-massa tal-konsumibbli għajr il-karburant;
 - (H) Il-komponenti tat-tagħbija inkluzi l-passiġġiera, il-bagalji, il-merkanzija u s-saborra;
 - (I) Il-Massa tat-Tluq, il-Massa ta' l-Inżul u l-Massa Żero tal-Karburant;
 - (J) Id-distribuzzjoni tat-tagħbija;
 - (K) Il-pożizzjonijiet applikabbli tas-CG ta' l-ajruplan; kif ukoll
 - (L) Il-valuri tal-massa u tas-CG li jillimitaw.
- (ii) Suġġett għall-approvazzjoni ta' l-Awtorità, operatur jista' jhalli barra uħud minn din id-data mid-dokumenti tal-massa u l-bilanċ.
- (2) Bidliet ta' l-Aħħar Minuta. Jekk ikun hemm bidliet ta' l-aħħar minuta wara li jkunu tlestew id-dokumenti tal-massa u l-bilanċ, dwar dan irid ikun mgharraf il-kmandant u l-bidliet ta' l-aħħar minuta għandhom jiddaħhlu fid-dokumenti tal-massa u l-bilanċ. Il-bidla massima awtorizzata fin-numru ta' passiġġiera jew fit-tagħbija biex tkun aċċettata bħala bidla ta' l-aħħar minuta għandha tkun speċifikata fil-Manwal tat-Thaddim. Jekk dan in-numru jinqabeż, għandhom jithejw dokumenti tal-massa u l-bilanċ godda.
- (b) Sistemi kkompjuterizzati Fejn id-dokumenti tal-massa u l-bilanċ jiġu ġġenerati b'sistema kkompjuterizzata tal-massa u l-bilanċ, l-operatur għandu jivverifika l-integrità tad-data prodotta. Dan għandu jstabbilixxi sistema biex jikkontrolla li l-emendi ta' l-input data jkunu inkorporati kif suppost fis-sistema u li s-sistema tkun qed taħdem tajjeb fuq bażi kontinwa billi jivverifika d-data prodotta f'intervalli ta' mhux iktar minn 6 xhur.
- (ċ) Is-sistemi tal-massa u l-bilanċ abbord. Operatur għandu jiskeb l-approvazzjoni ta' l-Awtorità jekk ikun jixtieq li juża abbord sistema kkompjuterizzata tal-massa u l-bilanċ bħala s-sors ewlieni tad-dispaċċ.
- (d) Datalink. Meta d-dokumenti tal-massa u l-bilanċ jintbagħtu lill-ajruplan permezz ta' datalink, kopja tad-dokumenti finali tal-massa u l-bilanċ hekk kif aċċettati mill-kmandant għandhom ikunu disponibbli fuq l-art.

SUBPARTI K

L-ISTRUMENTI U T-TAGHMIR

OPS 1 630

Dahla ġenerali

- (a) Operatur għandu jiżgura li titjira ma tibdiex sakemm l-istrumenti u t-tagħmir meħtieġa taht din is-subparti jkunu:
- (1) Approvati, hlief kif speċifikat fis-subparagrafu (c), u installati skond ir-rekwiżiti li japplikaw għalihom, inklużi l-istandard ta' l-eżekuzzjoni minima u r-rekwiżiti tat-thaddim u ta' adegwatezza għat-titjir; kif ukoll
 - (2) F'kundizzjoni operabbli għat-tip ta' operazzjoni li tkun qed issir hlief kif ipprovdut fl-MEL (ara OPS 1 030).
- (b) L-istandards minimi ta' l-istrumenti u t-tagħmir huma dawk preskritti fl-Ordnijiet ta' l-Istandard Tekniku Ewropew (European Technical Standard Orders (ETSO), kif elenkati fl- Ispeċifikazzjonijiet fuq l-Ordnijiet ta' l-Istandard Tekniku Ewropew (CS-TSO) applikabbli, sakemm standards ta' differenti jkunu preskritti fil-kodiċi tat-thaddim jew ta' l-adeqwatezza għat-titjir. L-istrumenti u t-tagħmir li jkunu konformi ma' l-ispeċifikazzjonijiet tad-disinn u ta' l-eżekuzzjoni, hlief l-ETSO fuq id-data ta' l-implimentazzjoni ta' l-OPS, jistgħu jibqgħu fis-servizz, jew ikunu installati, sakemm ikunu preskritti rekwiżiti addizzjonali f'din is-subparti. L-istrumenti u t-tagħmir li jkunu diġà ġew approvati m'hemmx għalfejn ikunu konformi ma' ETSO rivedut jew ma' speċifikazzjoni riveduta, hlief l-ETSO, sakemm ma jkunx preskritti rekwiżiti retroattiv.
- (ċ) Il-punti li ġejjin mhumiex meħtieġa li jkollhom l-approvazzjoni tat-tagħmir:
- (1) Il-fjusis imsemmija fl-OPS 1 635;
 - (2) It-torċi elettrici msemmija fl-OPS 1 640 (a)(4);
 - (3) L-istrument ta' hin preċiż imsemmi fl-OPS 1 650 (b) u 1 652 (b);
 - (4) Il-holder tal-karti imsemmi fl-OPS 1 652 (n).
 - (5) Il-kitt ta' l-ewwel għajjnuna msemmi fl-OPS 1 745;
 - (6) Il-kitt mediku ta' l-emergenza msemmi fl-OPS 1 755;
 - (7) Il-fjusis imsemmija fl-OPS 1 810;
 - (8) It-tagħmir tas-salvataġġ u tas-sinjali piroteknici msemmija fl-OPS 1 835 (a) u (c); kif ukoll
 - (9) L-ankri u t-tagħmir tal-baħar għall-irmiġġ, l-ankoraġġ jew l-immanuvrar ta' idroplani u ajruplan li jistgħu jinżlu fl-ilma fuq l-ilma msemmija fl-OPS 1 840.
 - (10) Tagħmir ta' rbit u apparat li jzomm it-tfal marbutin li ssir riferenza f' OPS 1 730(a)(3).
- (d) Jekk it-tagħmir ikun se jintuza minn membru wiehed ta' l-ekwipaġġ tat-titjira fil-post tiegħu/tagħha matul it-titjira, dan għandu jkun lest biex jahdem minnufih mill-post tiegħu/tagħha. Meta element wiehed tat-tagħmir huwa meħtieġ sabiex jithaddem minn aktar minn membru ta' l-ekwipaġġ wiehed għandu jkun installat sabiex it-tagħmir jista' jithaddem minnufih minn kwalunkwe stazzjon fejn it-tagħmir huwa meħtieġ li jithaddem.
- (e) Dawk l-istrumenti li jintużaw minn kwalunkwe membru wiehed ta' l-ekwipaġġ tat-titjira għandhom ikunu organizzati b'tali mod li jippermettu lill-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira biex jara l-indikazzjonijiet minnufih mill-post tiegħu/tagħha, bl-inqas devjazzjoni Prattika mill-pożizzjoni u l-linja ta' viżjoni li hu/hi normalment jassumi/tassumi meta jhars/thares 'il quddiem tul il-passaġġ tat-titjira. Kull meta fl-ajruplan ikun meħtieġ li jithaddem strument wiehed minn iktar minn membru wiehed ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, dan għandu jkun installat biex dan ikun viżibbli minn kull post ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jkun jghodd.

OPS 1 635

L-apparat tal-harsien taċ-ċirkwiti

Operatur m'għandux iħaddem ajruplan li fih jintużaw il-fjusis, sakemm ma jkunx hemm fjusis żejda disponibbli għall-użu, li jkunu ugwali għal mill-inqas 10 % tan-numru tal-fjusis ta' kull tip jew tlieta ta' kull tip, liema minn dawn ikun l-akbar.

OPS 1 640

Id-Dwal tat-thaddim ta' l-ajruplan

Operatur għandu jhaddem ajruplan sakemm dan ikun mghammar bi:

- (a) Għal titjira bi nhar:
- (1) Sistema ta' dawl ta' kontra l-ħabtiet;
 - (2) Dwal fornuti mis-sistema ta' l-elettriku ta' l-ajruplan biex jipprovdu dawl xieraq għall-istrumenti kollha u t-tagħmir essenzjali għat-thaddim bla periklu ta' l-ajruplan;
 - (3) Dwal fornuti mis-sistema ta' l-elettriku ta' l-ajruplan biex jipprovdu dawl fil-kompartimenti kollha tal-passiġġiera; kif ukoll
 - (4) Torċa elettrika għal kull membru ta' l-ekwipaġġ li tkun aċċessibbli minnufih għall-membri ta' l-ekwipaġġ meta dawn ikunu bilqiegħda fil-post assenjat lilhom.
- (b) Għat-titjiriet bil-lejl, minbarra tagħmir speċifikat fil-paragrafu (a) hawn fuq:
- (1) Id-dwal tan-navigazzjoni/pożizzjoni; kif ukoll
 - (2) Żewġ idwal għall-inżul jew dawl wiehed li jkollu żewġ filamenti enerġizzati separati; kif ukoll
 - (3) Dwal biex ikun hemm konformità mar-regolamenti internazzjonali biex ikunu evitati ħabtiet fil-baħar jekk l-ajruplan ikun Idroplan jew Ajruplan Anfibu.

OPS 1 645

Il-wajpers tal-windskrin

Operatur m'għandux iħaddem ajruplan b'massa massima ċertifikata tat-tluq ta' iktar minn 5 700 kilo sakemm ikun mghammar bl-istrumenti tat-titjira u tan-navigazzjoni jew b'mezzi ekwivalenti biex fix-xita parti tal-windskrin tinżamm nadifa.

OPS 1 650

Operazzjonijiet VFR bi nhar — L-istrumenti tat-titjira u tan-navigazzjoni u t-tagħmir assoċjat

Operatur m'għandux iħaddem ajruplan bi nhar skond ir-Regoli tat-Titjira Viżwali (VFR) sakemm dan ikun mghammar bl-istrumenti tat-titjira u tan-navigazzjoni u bit-tagħmir assoċjat u, fejn ikun xieraq, taħt il-kondizzjonijiet imsemmija fis-sub-paragrafi li ġejjin:

- (a) Boxxla manjetika;
- (b) Strument li juri l-hin preċiż f'sigħat, minuti, u sekondi;
- (c) Altimetru sensitiv tal-pressjoni li jkun ikkalibrat f'piedi b'settings oħra, ikkalibrat f'hectopascals/millibars, li jkun jaġ-ġusta ruħu għal kwalunkwe pressjoni barometrika li x'aktarx tkun issettjata matul it-tijira;
- (d) Indikatur tal-veloċità ta' l-arjaajruplan kkalibrat f'mili tal-baħar;
- (e) Indikatur tal-veloċità vertikali;

- (f) Indikatur tad-dawran u taż-żelqa, jew ko-ordinatur tad-dawran li jkun jinkorpora fih indikatur taż-żelqa;
- (g) Indikatur ta' l-attitudni;
- (h) Indikatur tad-direzzjoni stabilizzat; kif ukoll
- (i) Mezz li jindika fil-kumpartiment ta' l-ekwipaġġ tat-titjira t-temperatura ta' l-arja ta' barra kkalibrat fi gradi Celsius.
- (j) Għat-titjiriet li ma jkunux ta' iktar minn 60 minuta, li jitilgħu u jinzlu fl-istess ajrudrom, u li jibqgħu fil-limiti ta' 50 nm mill-ajrudrom, l-istrumenti preskritti fis-sub-paragrafi (f), (g) u (h) hawn fuq, u s-sub-paragrafi (k)(4), (k)(5) u (k)(6) hawn taht, jistgħu jinbidlu kollha jew b'indikatur tad-dawran u ż-żelqa, jew b'ko-ordinatur tad-dawran li jkun jinkorpora fih indikatur taż-żelqa, jew inkella kemm indikatur ta' l-attitudni kif ukoll indikatur taż-żelqa.
- (k) Kull meta jkunu meħtieġa żewġ piloti, il-post tat-tieni pilota għandu jkollu strumenti separati kif ġej:
- (1) Altimetru sensitiv tal-pressjoni li jkun ikkalibrat f'piedi b'settings oħra, ikkalibrat f'hectopascals/millibars, li jkun jaġġusta ruhu għal kwalunkwe pressjoni barometrika li x'aktarx tkun issettjata matul it-tijira;
 - (2) Indikatur tal-veloċità ta' l-arjaajruplan kkalibrat f'mili tal-bahar;
 - (3) Indikatur tal-veloċità vertikali;
 - (4) Indikatur tad-dawran u taż-żelqa, jew ko-ordinatur tad-dawran li jkun jinkorpora fih indikatur taż-żelqa;
 - (5) Indikatur ta' l-attitudni; kif ukoll
 - (6) Indikatur tad-direzzjoni stabilizzat;
- (l) Kull sistema li turi l-veloċità ta' l-arja għandha tkun mghammra b'pitot tube imsaħhan jew mezzi ekwivalenti biex ikun evitat kwalunkwe nuqqas ta' funzjonament minhabba jew il-kondensazzjoni jew is-silġ għal:
- (1) ajruplani b'massa massima tat-tluq ċertifikata li tkun ta' iktar minn 5 700 kilo jew li jkollhom konfigurazzjoni massima approvata ta' iktar minn 9 passigġiera bilqiegħda;
 - (2) ajruplani li jkunu nhargu għall-ewwel darba b'ċertifikat individwali ta' adegwatezza għat-titjir fi jew wara l- 1 ta' April 1999
- (m) Kull meta jkunu meħtieġa strumenti doppji, ir-rekwiżiti jitlob li jkun hemm displays separati għal kull pilota u seletturi separati jew tagħmir ieħor assoċjat fejn ikun xieraq.
- (n) L-ajruplani kollha għandhom ikunu mghammra b'mezzi biex jindikaw meta l-qawwa ma tkunx qed tiġi fornuta tajjeb lill-istrumenti tat-titjira meħtieġa; kif ukoll
- (o) L-ajruplani kollha b'limitazzjonijiet ta' kompressibilità li ma jkunux indikati b'mod ieħor bl-indikaturi meħtieġa tal-veloċità ta' l-ajruplanajru, għandhom ikunu mghammra b'indikatur tan-numru Mach f'kull post tal-pilota.
- (p) Operatur m'għandux jagħmel operazzjonijiet VFR bi nhar sakemm l-ajruplan ikun mghammar b'kuffji tal-widna li jkollu mikrofonu li jirbomba jew l-ekwivalenti għal kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jkun qed iwettaq dmirijietu fuq il-gverta ta' l-ajruplan.

OPS 1 652

IFR jew operazzjonijiet ta' bil-lejl — L-istrumenti tat-titjir u tan-navigazzjoni u t-tagħmir assoċjat

Operatur m'għandux ihaddem ajruplan skond ir-Regoli tat-Titjir ta' l-Istrument (IFR) jew bil-lejl skond ir-Regoli tat-Titjir Viżwali (VFR) sakemm dan ikun mghammar bl-istrumenti tat-titjir u tan-navigazzjoni u bit-tagħmir assoċjat u, fejn ikun jgħodd, taht il-kondizzjonijiet iddikjarati fis-sub-paragrafi li ġejjin:

- (a) Boxxla manjetika;
- (b) Strument li juri l-hin preċiż f'sigħat, minuti u sekondi;
- (c) Żewġ altimetri sensitivi tal-pressjoni li jkunu kkalibrati f'piedi b'settings oħra, ikkalibrati f'hectopascals/millibars, li jkun jaġġusta ruhu għal kwalunkwe pressjoni barometrika li x'aktarx tkun issettjata waqt it-titjira; Dawn l-altimetri għandu jkollhom counter drum-pointer jew preżentazzjoni ekwivalenti.

- (d) Sistema li turi l-veloċità ta' l-ajruplanarja b'pitot tube msahhan jew eżz ekwivalenti biex tkun evitata kwalunkwe hsara minhabba l-kondensazzjoni jew is-silġ, inkluża indikazzjoni tat-twissija meta l-pilot heater jiġri li hsara. Ir-rekwiżit ta' l-indikazzjoni tal-hsara fil-pilot heater ma jgħoddx għal dawk l-ajruplan b'konfigurazzjoni massima approvata ta' 9 passiġġiera bilqiegħda jew inqas jew b'massa massima tat-tluq awtorizzata ta' 5 700 kilo jew inqas u mahruġ b'Ċertifikat ta' adegwatezza għat-titjir individwali qabel l-1 ta' April 1998;
- (e) Indikatur tal-veloċità vertikali;
- (f) Indikatur tad-dawran u ż-żelqa;
- (g) Indikatur ta' l-attitudni;
- (h) Indikatur tad-direzzjoni stabilizzat;
- (i) Mezz li jindika fil-kumpartiment ta' l-ekwipaġġ tat-titjira t-temperatura ta' l-arja ta' barra kkalibrat fi gradi Celsius. kif ukoll
- (j) Żewġ sistemi indipendenti ta' pressjoni statika, hlief li għall-ajruplan li jkollhom l-iskrejjen b'massa massima ċertifikata ta' 5 700 kilo jew inqas, tkun meħtieġa sistema waħda tal-pressjoni statika u sors alternattiv wiehed ta' pressjoni statika.
- (k) Kull meta jkunu meħtieġa żewġ piloti, il-post tat-tieni pilota għandu jkollu strumenti separati kif ġej:
- (1) Altimetru sensitiv tal-pressjoni, ikkalibrat f'piedi b'setting iehor, ikkalibrat f'hectopascals/millibars, li jkun jaġġusta ruhu għal kwalunkwe pressjoni barometrika li tkun issettjata matul it-titjira, u li jista' jkun wiehed miż-2 altimetri meħtieġa fis-sub-pargrafu (c) hawn fuq. Dawn l-altimetri għandu jkollhom counter drum-pointer jew preżentazzjoni ekwivalenti.
 - (2) Sistema li turi l-veloċità ta' l-ajruplanarja b'pitot tube msahhan jew eżz ekwivalenti biex tkun evitata kwalunkwe hsara minhabba l-kondensazzjoni jew is-silġ, inkluża indikazzjoni tat-twissija meta l-pilot heater jiġri li hsara. Ir-rekwiżit ta' l-indikazzjoni tal-hsara fil-pilot heater ma jgħoddx għal dawk l-ajruplan b'konfigurazzjoni massima approvata ta' 9 passiġġiera bilqiegħda jew inqas jew b'massa massima tat-tluq awtorizzata ta' 5 700 kilo jew inqas u mahruġ b'Ċertifikat ta' adegwatezza għat-titjir individwali qabel l-1 ta' April 1998;
 - (3) Indikatur tal-veloċità vertikali;
 - (4) Indikatur tad-dawran u ż-żelqa;
 - (5) Indikatur ta' l-attitudni; kif ukoll
 - (6) Indikatur tad-direzzjoni stabilizzat;
- (l) Dawk l-ajruplani b'massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iżjed minn 5 700 kilo jew li jkollhom konfigurazzjoni massima approvata ta' iktar minn 9 passiġġiera bilqiegħda, għandhom ikunu mghammra b'indikatur iehor ta' l-attitudni, standby (orizzont artifiċjali), li jkun jista' jintuza mill-post ta' kwalunkwe pilota, li:
- (1) Jkun jaħdem kontinwament matul it-thaddim normali u, wara hsara totali fis-sistema normali li tiġġenera l-qawwa elettrika dan jiehu l-qawwa minn sors li jkun indipendenti mis-sistema normali li tiġġenera l-elettriku;
 - (2) Jipprovdi operazzjoni affidabbli għal mill-inqas 30 minuta wara hsara totali fis-sistema normali li tiġġenera l-elettriku, waqt li jitqiesu tagħbijiet oħra li jista' jkun hemm fuq il-provvista tal-qawwa ta' l-emergenza kif ukoll proċeduri operattivi;
 - (3) Li jaħdem b'mod indipendenti minn kwalunkwe sistema oħra li turi l-attitudni;
 - (4) Jaħdem awtomatikament wara li tiġri hsara totali fis-sistema normali li tiġġenera l-elettriku; kif ukoll
 - (5) Jixgħel sew waqt kull fażi ta' l-operazzjoni
- hlief għal ajruplani b'massa massima ċertifikata tat-tluq ta' 5 700 kilo jew inqas, irregistrati diġà fi Stat Membru fl-1 ta' April 1995, u mghammra b'indikatur ta' l-attitudni standby fil-pannell ta' l-istrumenti tan-naħa tax-xellug.
- (m) F'konformità mas-subparagrafu (l) hawn fuq, għandu jkun evidenti b'mod ċar għall-ekwipaġġ tat-titjira meta l-indikatur ta' l-attitudni standby, meħtieġ b'dak is-subparagrafu, ikun qed jithaddem bil-qawwa ta' l-emergenza. Fejn l-indikatur ta' l-attitudni standby ikollu l-provvista tal-qawwa ddedikata tiegħu stess, għandu jkun hemm indikazzjoni assoċjata, jew fuq l-istrument jew fuq il-panel ta' l-istrument, meta din il-provvista tkun qed tintuza.
- (n) Holder tal-karti f'pożizzjoni li b'hekk dawn ikunu jistgħu jinqraw minnufih mill-ewwel u li jkun jista' jiddawwal għall-operazzjonijiet ta' bil-lejl.

- (o) Jekk is-sistema ta' l-istrument ta' l-attitudni standby tkun ċertifikataata skond CS 25.1303(b)(4) jew l-ekwivalenti, l-indikaturi tad-dawran u ż-żelqa jistgħu jinbidlu b'indikaturi taż-żelqa.
- (p) Kull meta jkunu meħtieġa strumenti doppji, ir-rekwiziti jitlob li jkun hemm displays separati għal kull pilota u seletturi separati jew taġmir ieħor assoċjat fejn ikun xieraq.
- (q) L-ajruplani kollha għandhom ikunu mġhammra b'mezzi biex jindikaw meta l-qawwa ma tkunx qed tiġi fornuta tajjeb lill-istrumenti tat-titjira meħtieġa; kif ukoll
- (r) L-ajruplani kollha b'limitazzjonijiet ta' kompressibilità li ma jkunux indikati b'mod ieħor bl-indikaturi meħtieġa tal-veloċità ta' l-ajruplanajru, għandhom ikunu mġhammra b'indikatur tan-numru Mach f'kull post tal-pilota.
- (s) Operatur m'għandux iwettaq operazzjonijiet IFR jew operazzjonijiet ta' bil-lejl sakemm l-ajruplan ikun mġhammar b'kuffji tal-widna u b'mikrofonu li jirbomba jew l-ekwivalenti għal kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jkun qed jaqdi dmirjietu fil-gverta ta' l-ajruplan kif ukoll b'buttuna ta' trasmissjoni fuq ir-rotta tal-kontroll għal kull pilota meħtieġ.

OPS 1 655

Tagħmir addizzjonali għall-operazzjoni b'pilota wiehed taħt IFR jew bil-lejl

Operatur m'għandux jaġmel operazzjonijiet IFR ta' pilota wiehed sakemm l-ajruplan ikun mġhammar b'awtopilota li jkollu mill-inqas il-kontroll ta' l-altitudni u l-mod tad-direzzjoni.

OPS 1 660

Is-Sistema ta' twissija ta' l-altitudni

- (a) Operatur m'għandux iħaddem ajruplan b'turbine propeller b'massa massima ċertifikata ta' tluq ta' iżjed minn 5 700 kilo jew li jkollu konfigurazzjoni massima approvata ta' iktar minn 9 passiġġiera bilqiegħda jew ajruplan turbojet sakemm dawn ikunu mġhammra b'sistema ta' twissija ta' l-altitudni u li tkun kapaci:
 - (1) Twissi lill-ekwipaġġ tat-titjira meta tkun qed tintlaħaq altitudni magħżula minn qabel; kif ukoll
 - (2) Twissi lill-ekwipaġġ tat-titjira b'mill-inqas sinjal li jistema', meta jkun hemm devjazzjoni 'l fuq jew 'l isfel minn altitudni magħżula minn qabel,

ħief għall-ajruplan b'massa massima ċertifikata ta' tluq ta' 5 700 kilo jew inqas u li jkollhom konfigurazzjoni massima approvata ta' iktar minn 9 passiġġiera u li jkunu nħargu għall-ewwel darba b'ċertifikat individwali ta' adegwatezza għat-titjir qabel l- 1 ta' April 1972 u li kienu ġew irregistrati diġà fi Stat Membru fl- 1 ta' April 1995.

OPS 1 665

Is-Sistema ta' twissija tal-qrubija lejn l-art u s-sistema ta' twissija ta' għarfien dwar it-terren

- (a) Operatur m'għandux iħaddem ajruplan li jithaddem b'turbina li jkollu massa massima ċertifikata tat-tluq ta' iżjed minn 5 700 kilo jew konfigurazzjoni massima approvata ta' iktar minn 9 passiġġiera sakemm dan ikun mġhammar b'sistema ta' twissija ta' qrubija lejn l-art li tinkludi funzjoni ta' twissija predikattiva dwar il-periklu tat-terren (Terrain Awareness and Warning System — TAWS).
- (b) Is-sistema ta' twissija ta' qrubija lejn l-art għandha tipprovdi awtomatikament, permezz ta' sinjali li jinstemgħu, li jitsgħu jiġu kkomplementati b'sinjali viżwali, twissija f'waqtha u distintiva lill-ekwipaġġ tat-titjira dwar ir-rata ta' l-inżul, il-qrubija lejn l-art, it-telf ta' altitudni wara t-tluq jew id-dawran, il-konfigurazzjoni mhux korretta ta' l-inżul kif ukoll dwar id-devjazzjoni 'l isfel tal-glideslope.
- (c) Is-sistema ta' għarfien u twissija dwar it-terren għandha tipprovdi awtomatikament lill-ekwipaġġ tat-titjira, permezz ta' sinjali viżwali u li jinstemgħu u permezz ta' Display ta' Għarfien dwar it-Terren, b'ħin ta' twissija biżżejjed biex tkun evitata titjira kkontrollata fuq dak li jkun qed jiġri fuq it-terren, u pprovduta b'hila ta' mixi 'l quddiem u b'terren bi spazju hieles.

OPS 1 668

Sistema ta' Prevenzjoni ta' Habbitiet fl-Ajru

Operatur m'għandux ihaddem ajruplan li jithaddem b'turbina li jkollu massa massima ta' tluq ċertifikata ta' iżjed minn 5 700 kilo jew konfigurazzjoni massima approvata ta' iktar minn 19-il passiġġier bilqiegħda sakemm dan ikun mghammar b'sistema ta' prevenzjoni ta' habbitiet fl-ajru b'livell minimu ta' eżekuzzjoni ta' mill-inqas ACAS II.

OPS 1 670

Tagħmir ta' radar tat-temp fuq l-ajruplan

(a) Operatur m'għandux ihaddem:

- (1) Ajruplan ipressat; jew
- (2) Ajruplan mhux ipressat li jkollu massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iktar minn 5 700 kilo; jew
- (3) Ajruplan mhux ipressat li jkollu konfigurazzjoni massima approvata ta' iktar minn 9 passiġġiera bilqiegħda,

sakemm dan ikun mghammar b'tagħmir tar-radar tat-temp li jingarr fuqu kull meta dan l-ajruplan ikun qed jithaddem bil-lejl jew f'kondizzjonijiet meteoroloġiċi ta' l-istrument f'żoni fejn it-tempesti bir-ragħad jew kondizzjonijiet tat-temp potenzjalment perikolużi oħrajn, meqjusa li jistgħu jiġu identifikati bir-radar tat-temp li jingarr abbord, ikunu mistennija li jeżistu tul ir-rotta.

(b) Għall-ajruplani ppressati li jaħdmu bl-iskrun li jkollhom massa massima tat-tluq ċertifikata ta' mhux iktar minn 5 700 kilo b'konfigurazzjoni massima ta' mhux iktar minn 9 passiġġiera bilqiegħda, it-tagħmir tar-radar tat-temp li jingarr abbord jista' jinbidel b'tagħmir ieħor li jkun kapaċi jidentifika tempesti bir-ragħad u kondizzjonijiet tat-temp potenzjalment perikolużi oħrajn, meqjusa li jistgħu jiġu identifikati bit-tagħmir tar-radar tat-temp li jingarr abbord, suġġett għall-approvazzjoni ta' l-Awtorità.

OPS 1 675

Tagħmir għall-operazzjonijiet f'kondizzjonijiet ta' silġ

- (a) Operatur m'għandux ihaddem ajruplan f'kondizzjonijiet mistennija jew attwali ta' silġ sakemm dan ikun ċertifikat u mghammar sabiex jaħdem f'kondizzjonijiet ta' silġ.
- (b) Operatur m'għandux ihaddem ajruplan bil-lejl f'kondizzjonijiet mistennija jew attwali ta' silġ sakemm ikun mghammar b'mezzi biex idawlu jew jidentifikaw l-formazzjoni ta' silġ. Kwalunkwe dawl li jintuża għandu jkun ta' tip li ma jikkawża l-ebda dija jew riflessjoni li tista' ddgħajef lill-membri ta' l-ekwipaġġ meta dawn ikunu qed jaqdu dmirijethom.

OPS 1 680

Tagħmir ta' l-identifikazzjoni tar-radjazzjoni kożmika

- (a) Operatur ma għandux ihaddem ajruplan 'l fuq minn 15 000 m (49 000 pied) sakemm:
 - (1) Ma jkunx mghammar bi strument li jkejjel u jindika kontinwament ir-rata tad-doża tar-radjazzjoni kożmika totali li wiehed ikun qed jirċievi (i.e. it-total tar-radjazzjoni tal-joni u n-newtroni ta' oriġini galattika u solari) kif ukoll id-doża kumulattiva fuq kull titjira, jew
 - (2) Ma tiġix stabbilita sistema abbord li tkejjel kull kwarta, aċċettabbli għall-Awtorità.

OPS 1 685

Is-Sistema tat-telefonija interna għall-ekwipaġġ tat-titjira

Operatur m'għandux ihaddem ajruplan li fuqu jkun mehtieg iktar minn membru wiehed ta' l-ekwipaġġ tat-titjira sakemm ikun mghammar b'sistema ta' telefonija interna ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, li tinkludi kuffji tal-widna u mikrofoli, mhux tat-tip li jinżammu fl-idejn, liema tagħmir għandu jintuża mill-membri kollha ta' l-ekwipaġġ tat-titjira.

OPS 1 690

Is-Sistema tat-telefonija interna għall-membri ta' l-ekwipaġġ

- (a) Operatur m'għandux ihaddem ajruplan b'massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iktar minn 15 000 kilo jew b'konfigurazzjoni ta' iktar minn 19-il passiġġier bilqiegħda sakemm dan ikun mghammar b'sistema ta' telefonija interna għall-membri ta' l-ekwipaġġ, hlief għall-ajruplan li kienu nharġu għall-ewwel darba b'ċertifikat individwali ta' adegwa-tezza għat-titjir qabel l- 1 ta' April 1965 u li kienu rreġistrati fi Stat Membru fl- 1 ta' April 1995.
- (b) Is-sistema tat-telefonija interna għall-membri ta' l-ekwipaġġ meħtieġa minn dan il-paragrafu għandha:
- (1) Tithaddem b'mod indipendenti mis-sistema ta' l-indirizz pubbliku hlief għas-settijiet ta' l-idejn, kuffji tal-widna, mikrofonu, swiċċijiet seletturi u tagħmir tas-sinjali;
 - (2) Tipprovdi mezz ta' komunikazzjoni bejn żewġ naħat tal-kumpartiment ta' l-ekwipaġġ tat-titjira u:
 - (i) Kull kumpartiment tal-passiġġiera;
 - (ii) Kull galley li jkun hemm hlief fuq il-livell tal-gverta tal-passiġġiera; kif ukoll
 - (iii) Kull kumpartiment ta' l-ekwipaġġ remot li ma jkunx fuq il-gverta tal-passiġġiera u li ma jkunx aċċessibbli faċilment mill-kumpartiment tal-passiġġiera;
 - (3) Ikun aċċessibbli minnufih biex jintuza minn kull wiehed mill-postijiet ta' l-ekwipaġġ tat-titjira meħtieġa li jkun hemm fil-kumpartiment ta' l-ekwipaġġ tat-titjira;
 - (4) Ikun aċċessibbli minnufih biex jintuza fil-postijiet meħtieġa tal-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina li jkunu qrib kull hruġ ta' emerġenza separati jew f'pari fuq il-livell ta' l-art;
 - (5) Ikollha sistema ta' twissija, li tinkludi sinjali li jinstemgħu u viżwali, biex tintuza mill-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira biex twissi lill-ekwipaġġ tal-kabina u biex tintuza mill-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina biex twissi lill-ekwipaġġ tat-titjira;
 - (6) Ikollha mezz għar-riċipient ta' sejha biex jstabilixxi jekk din tkunx sejha normali jew sejha ta' emerġenza; kif ukoll
 - (7) Tipprovdi fuq l-art mezz ta' komunikazzjoni bejn żewġ naħat bejn il-persunal ta' fuq l-art u mill-inqas żewġ membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira.

OPS 1 695

Is-Sistema ta' indirizz pubbliku

- (a) Operatur m'għandux ihaddem ajruplan b'konfigurazzjoni massima awtorizzata ta' iktar minn 19-il passiġġier sakemm tkun installata fuqu sistema ta' indirizz pubbliku.
- (b) Is-sistema ta' indirizz pubbliku meħtieġa b'dan il-paragrafu għandha:
- (1) Tithaddem b'mod indipendenti mis-sistema tat-telefonija interna hlief għas-settijiet ta' l-idejn, il-kuffji tal-widna, il-mikrofonu, swiċċijiet seletturi u t-tagħmir tas-sinjali;
 - (2) Tkun aċċessibbli minnufih għall-użu immedjat minn kull post meħtieġ tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira;
 - (3) Għal kull hruġ ta' emerġenza tal-passiġġiera fuq il-livell ta' l-art li tkun qrib is-siġġu ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, ikollha mikrofonu li jkun aċċessibbli minnufih għall-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina li jkun bilqiegħda, hlief li mikrofonu wiehed jista' jservi iktar minn hruġ wiehed, sakemm il-qrubija tal-hruġ tkun tippermetti komunikazzjoni verbali mhux assistita bejn il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina li jkunu bilqiegħda;
 - (4) Tkun kapaci tithaddem f'10 sekondi mill-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina f'kull wiehed minn dawk l-postijiet fil-kumpartiment li minnu l-użu ta'din tkun aċċessibbli; kif ukoll
 - (5) Tkun tinstema' u intelligibbli mis-siġġijiet kollha tal-passiġġiera, mit-twaletti u mis-siġġijiet ta' l-ekwipaġġ tal-kabina u mill-postijiet tax-xogħol.

OPS 1 700

Tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota — 1

- (a) Operatur m'għandux iħaddem ajruplan li jkun ħareġ għall-ewwel darba b'Ċertifikat ta' Adegwatezza għat-Titjir individwali, fi jew wara l- 1 ta' April 1998, li:
- (1) Ikollu iktar minn magna waħda turbina u jkollu konfigurazzjoni massima approvata ta' iktar minn 9 passigġiera bilqiegħda; jew
 - (2) Ikollu massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iktar minn 5 700 kilo,
- Sakemm dan ikun mghammar b'tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota li, b'riferenza għall-iskala tal-hin, jirreġistra:
- (i) Il-komunikazzjonijiet tal-vuċi trasmessi minn jew riċevuti fuq il-gverta ta' l-ajruplan bir-radju;
 - (ii) L-ambjent tas-smiġh tal-gverta tat-titjira, inkluż fejn Prattiku mingħajr interruzzjoni, is-sinjali ta' l-awdjo li jkunu riċevuti minn kull mikrofonu boom and mask li jkunu qed jintuża;
 - (iii) Il-komunikazzjonijiet tal-vuċi tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira fuq il-gverta ta' l-ajruplan li jkunu qed jużaw is-sistema tat-telefonija interna ta' l-ajruplan;
 - (iv) Il-vuċi jew is-sinjali awdjo li jidentifikaw l-assistenza tan-navigazzjoni jew ta' l-avvicinament introdotti f'kuffji tal-widna jew fuq lawdspiker; kif ukoll
 - (v) Il-komunikazzjonijiet tal-vuċi tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira fuq il-gverta ta' l-ajruplan li jużaw is-sistema ta' l-indirizz pubbliku, jekk din tkun installata.
- (b) It-tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota għandu jkun kapaċi li jżomm l-informazzjoni registrata matul mill-inqas l-aħħar sagħtejn mit-thaddim tiegħu hlief li, għal dawk l-ajruplan b'massa massima tat-tluq ċertifikata ta' 5 700 kilo jew inqas, dan il-perjodu jista' jtnaqqas għal 30 minuta.
- (c) It-tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota għandu jixgħel awtomatikament biex jibda jirreġistra qabel ma l-ajruplan jibda miexi bil-qawwa tiegħu stess u għandu jkompli bir-reġistrazzjoni sat-tmiem tat-titjira meta l-ajruplan ma jkunx kapaċi aktar jimxi bil-qawwa tiegħu stess. Minbarra, skond id-disponibilità tal-qawwa elettrika, it-tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota għandu jibda jirreġistra kemm jista' jkun kmieni matul il-kontrolli li jkunu qed isiru fil-kabina tal-pilota qabel ma tinxteghel il-magna fil-bidu tat-titjira sal-kontrolli tal-kabina tal-pilota li jsiru immedjatament wara li l-magna tintefa fi tmiem it-titjira.
- (d) It-tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota għandu jkollu apparat ta' għajjnuna biex ir-reġistratur ikun jista' jinstalla fil-ilma.

OPS 1 705

Tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota — 2

- (a) Operatur m'għandux iħaddem ajruplan b'iktar minn magna turbina waħda li jkun ħareġ għall-ewwel darba b'Ċerifikat ta' l-Adegwatezza għat-Titjir, fi jew wara l- 1 ta' Jannar 1990 sa u inkluż il- 31 ta' Marzu 1998 li jkollu massa massima tat-tluq ċertifikat ta' 5 700 kilo jew inqas u b'konfigurazzjoni massima approvata ta' iktar minn 9 passigġiera bilqiegħda, sakemm dan ikun mghammar b'tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota li jirreġistra:
- (1) Il-komunikazzjonijiet tal-vuċi trasmessi minn jew riċevuti fuq il-gverta ta' l-ajruplan bir-radju;
 - (2) L-ambjent tas-smiġh tal-gverta tat-titjira, inkluż fejn Prattiku mingħajr interruzzjoni, is-sinjali ta' l-awdjo li jkunu riċevuti minn kull mikrofonu boom and mask li jkunu qed jintuża;
 - (3) Il-komunikazzjonijiet tal-vuċi tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira fuq il-gverta ta' l-ajruplan li jkunu qed jużaw is-sistema tat-telefonija interna ta' l-ajruplan;
 - (4) Il-vuċi jew is-sinjali awdjo li jidentifikaw l-assistenza tan-navigazzjoni jew ta' l-avvicinament introdotti f'kuffji tal-widna jew fuq lawdspiker; kif ukoll
 - (5) Il-komunikazzjonijiet tal-vuċi tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira fuq il-gverta ta' l-ajruplan li jużaw is-sistema ta' l-indirizz pubbliku, jekk din tkun installata.
- (b) It-tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota għandu jkun kapaċi jżomm l-informazzjoni rreġistrata matul mill-inqas l-aħħar 30 minuta tat-thaddim tiegħu.

- (c) It-tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota għandu jixgħel awtomatikament biex jibda jirreġistra qabel ma l-ajruplan jibda miexi bil-qawwa tiegħu stess u għandu jkompli bir-reġistrazzjoni sat-tmiem tat-titjira meta l-ajruplan ma jkunx kapaċi aktar jimxi bil-qawwa tiegħu stess. Minbarra, skond id-disponibilità tal-qawwa elettrika, it-tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota għandu jibda jahdem kemm jista' jkun kmieni matul il-kontrolli li jsiru fil-kabina tal-pilota qabel it-titjira sal-kontrolli li jsiru fil-kabina tal-pilota immedjatament wara li l-magna tintefa fi tmiem it-titjira.
- (d) It-tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota għandu jkollu apparat ta' għajjnuna biex ir-reġistratur ikun jista' jins-tab fl-ilma.

OPS 1 710

Tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota — 3

- (a) Operatur m'għandux iħaddem ajruplan b'massa massima tat-tluq ċertifikat ta' iktar minn 5 700 kilo li jkun hareġ għall-ewwel darba b'ċertifikat ta' adegwatezza għat-titjir individwali, qabel l- 1 ta' April 1998 sakemm dan ikun mghammar b'tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota li jirreġistra:
- (1) Il-komunikazzjonijiet tal-vuċi trasmessi minn jew riċevuti fuq il-gverta ta' l-ajruplan bir-radju;
 - (2) L-ambjent tas-smiġh fuq il-gverta ta' l-ajruplan;
 - (3) Il-komunikazzjonijiet tal-vuċi tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira fuq il-gverta ta' l-ajruplan li jkunu qed jużaw is-sistema tat-telefonija interna ta' l-ajruplan;
 - (4) Il-vuċi jew is-sinjali awdjo li jidentifikaw l-assistenza tan-navigazzjoni jew ta' l-avvicinament introdotti f'kuffji tal-widna jew fuq lawdspiker; kif ukoll
 - (5) Il-komunikazzjonijiet tal-vuċi tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira fuq il-gverta ta' l-ajruplan li jużaw is-sistema ta' l-indirizz pubbliku, jekk din tkun installata.
- (b) It-tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota għandu jkun kapaċi jżomm l-informazzjoni rreġistrata matul mill-inqas l-aħħar 30 minuta tat-thaddim tiegħu.
- (c) It-tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota għandu jixgħel awtomatikament biex jibda jirreġistra qabel ma l-ajruplan jibda miexi bil-qawwa tiegħu stess u għandu jkompli bir-reġistrazzjoni sat-tmiem tat-titjira meta l-ajruplan ma jkunx kapaċi aktar jimxi bil-qawwa tiegħu stess.
- (d) It-tagħmir li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota għandu jkollu apparat ta' għajjnuna biex ir-reġistratur ikun jista' jins-tab fl-ilma.

OPS 1 715

Tagħmir li jirreġistra d-data tat-titjira — 1

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 715)

- (a) Operatur m'għandux iħaddem ajruplan li jkun hareġ għall-ewwel darba b'Ċertifikat ta' Adegwatezza għat-Titjir individwali, fi jew wara l- 1 ta' April 1998, li:
- (1) Ikollu iktar minn magna waħda turbina u jkollu konfigurazzjoni massima approvata ta' iktar minn 9 passiġġiera bilqiegħda; jew
 - (2) Ikollu massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iktar minn 5 700 kilo,
- sakemm dan ikun mghammar b'tagħmir li jirreġistra d-data tat-titjira, liema tagħmir ikun juża metodu diġitali biex jirreġistra u jahżen id-data kif ukoll metodu biex tinstab minnufih dik id-data mill-mezz tal-ħażna.
- (b) It-tagħmir li jirreġistra d-data tat-titjira għandu jkun kapaċi jżomm dik id-data rreġistrata matul mill-inqas l-aħħar 25 siegħa mit-thaddim tiegħu hlief li, għal dawk l-ajruplan b'massa massima tat-tluq ċertifikata ta' 5 700 kilo jew inqas, dan il-perjodu jista' jitnaqqas għal 10 sigħat.
- (c) L-apparat li jirreġistra d-data tat-titjira għandu, fejn jikkonċerna iskala tal-hin, jirreġistra:
- (1) Il-parametri elenkati fit-Tabelli A1 jew A2 ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 715 skond kif ikun jgħodd;
 - (2) Għal dawk l-ajruplan b'massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iktar minn 27 000 kilo, il-parametri addizzjonali elenkati fit-Tabella B ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 715;

- (3) Għall-ajruplan speċifika f(a) hawn fuq, dan it-tagħmir għandu jirreġistra kwalunkwe parametri ddedikati li jikkonċernaw id-disinn ġdid jew uniku jew il-karatteristiċi operattivi ta' l-ajruplan skond kif stabbilit mill-Awtorità matul iċ-ċertifikazzjoni tat-tip jew tat-tip supplementari; kif ukoll
- (4) Għall-ajruplan mġhamra b'sistema ta' display elettronika, il-parametri elenkati fit-Tabella C ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 715, hlief li, għall-ajruplan li nharġu għall-ewwel darba b'Ċertifikat ta' Adegwatezza għat-Titjir individwali qabel l-20 ta' Awwissu 2002, daww il-parametri li għalihom:
- (i) Is-senser ma jkunx disponibbli; jew
 - (ii) Is-sistema jew it-tagħmir ta' l-ajruplan li tiġġenera d-data jehtieg tigi modifikata; jew
 - (iii) Is-sinjali ma jkunx kumpatibbli mas-sistema tar-reġistrazzjoni;
- m'hemm x għalfejn ikunu rreġistrati jekk ikunu aċċettati mill-Awtorità.
- (d) Id-data għandha tinkiseb mis-sorsi ta' l-ajruplan li jippermettu l-korrelazzjoni eżatta ma' l-informazzjoni murija lill-ekwipaġġ tat-titjira.
- (e) It-tagħmir li jirreġistra d-data tat-titjira għandu jibda jaħdem awtomatikament biex jirreġistra d-data qabel ma l-ajruplan ikun jista' jimxi taht il-qawwa tiegħu stess u għandu jieqaf awtomatikament wara li l-ajruplan ma jkunx jista' jimxi aktar taht il-qawwa tiegħu stess.
- (f) L-apparat li jirreġistra d-data tat-titjira għandu jkollu apparat ta' għajjnuna biex ir-reġistratur ikun jista' jinstab fl-ilma.
- (g) Ajruplani li jkun u harġu għall-ewwel darba b'Ċertifikat ta' l-Adegwatezza għat-Titjira individwali fi jew wara l- 1 ta' April 1998, iżda mhux iktar tard mill- 1 ta' April 2001 m'hemm x għalfejn ikunu mehtieġa jikkonformaw ma' l-OPS 1 715(c) jekk approvati mill-Awtorità, sakemm:
- (1) Il-konformità ma' l-OPS 1 715(c) ma tkunx tista' tinkiseb mingħajr modifikazzjoni estensiva fis-sistemi u fit-tagħmir ta' l-ajruplan għajr is-sistema tar-reġistrazzjoni tad-data tat-titjira; kif ukoll
 - (2) L-ajruplan ikun konformi ma' l-OPS 1 720(c) hlief li l-parametru 15b fit-Tabella A ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 720 m'hemm x għalfejn jiġi rreġistrat.

OPS 1 720

Tagħmir li Jirreġistra d-data tat-titjira — 2

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 720)

- (a) Operatur m'għandux iħaddem ajruplan li jkun hareġ għall-ewwel darba b'ċertifikat ta' l-adegwatezza għat-titjir individwali fi jew wara l- 1 ta' Ġunju 1990 sa u inkluż il- 31 ta' Marzu 1998 li jkollhom massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iktar minn 5 700 kilo sakemm dan ikun mġhammar b'apparat li jirreġistra d-data tat-titjira li juża metodu diġitali li jirreġistra u jaħžen id-data kif ukoll metodu biex jikseb dik id-data mill-mezz tal-ħażna.
- (b) L-apparat li jirreġistra d-data tat-titjira għandu jkun kapaci li jikseb id-data rreġistrata matul mill-inqas l-aħħar 25 siegħa mit-thaddim tiegħu.
- (c) L-apparat li jirreġistra d-data tat-titjira għandu, fejn jikkonċerna iskala tal-hin, jirreġistra:
 - (1) Il-parametri elenkati fit-Tabella A ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 720. kif ukoll
 - (2) Għal daww l-ajruplan b'massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iktar minn 27 000 kilo, il-parametri addizzjonali elenkati fit-Tabella B ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 720;
- (d) Għal daww l-ajruplani li jkollhom massa massima tat-tluq ċertifikata ta' 27 000 kilo jew inqas, jekk ikun aċċettabbli għall-Awtorità, il-parametri 14 u 15b tat-Tabella A ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 720 m'hemm x għalfejn ikunu rreġistrati, meta jintlahqu kwalunkwe mill-kondizzjonijiet li ġejjin:
 - (1) Is-senser ma jkunx disponibbli;
 - (2) Ma jkunx hemm kapacità biżżejjed fis-sistema tar-reġistrazzjoni tat-titjira,
 - (3) Tkun mehtieġa bidla fit-tagħmir li jiġġenera d-data.

- (e) Għal dawk l-ajruplani li jkollhom massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iktar minn 27 000 kilo, jekk ikun aċċettabbli għall-Awtorità, il-parametri li ġejjin m'hemmx għalfejn ikunu rreġistrati: 15b tat-Tabella A ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 720, u 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 u 31 tat-Tabella B ta' l-Appendiċi 1, jekk jintlaħqu kwalunkwe mill-kondizzjonijiet li ġejjin:
- (1) Is-senser ma jkunx disponibbli;
 - (2) Ma jkunx hemm kapacità biżżejjed fis-sistema tar-reġistrazzjoni tat-titjira,
 - (3) Tkun meħtieġa bidla fit-tagħmir li jiġġenera d-data.
 - (4) Għad-data navigazzjonali (l-għażla tal-frekwenza NAV, id-distanza DME, il-latitudni, il-longitudni, il-velocità fuq l-art u d-direzzjoni tal-kurrent) is-sinjali ma jkunux disponibbli f'forma diġitali.
- (f) Parametri individwali li jstgħu jiġu bil-kalkolazzjoni mill-parametri rreġistrati l-oħra, m'hemmx għalfejn ikunu rreġistrati jekk ikun aċċettabbli għall-Awtorità.
- (g) Id-data għandha tinkiseb mis-sorsi ta' l-ajruplan li jippermettu l-korrelazzjoni eżatta ma' l-informazzjoni murija lill-ekwipaġġ tat-titjira.
- (h) L-apparat li jirreġistra d-data tat-titjira għandu jibda jirreġistra d-data qabel ma l-ajruplan ikun kapaċi jimxi taht il-qawwa tiegħu stess u għandu jieqaf wara li l-ajruplan ma jkunx kapaċi jimxi aktar taht il-qawwa tiegħu stess.
- (i) L-apparat li jirreġistra d-data tat-titjira għandu jkollu apparat ta' għajnuna biex ir-reġistratur ikun jista' jinstab fl-ilma.

OPS 1 725

Tagħmir li Jirreġistra d-data tat-titjira — 3

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 725)

- (a) Operatur m'għandux iħaddem ajruplan b'magni turbina li jkun hareġ għall-ewwel darba b'Ċertifikat ta' Adegwatezza għat-Titjir qabel l- 1 ta' Ġunju 1990 li jkollu massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iktar minn 5 700 kilo sakemm dan ikun mgħammar b'apparat li jirreġistra d-data tat-titjira li juża metodu diġitali ta' rreġistrazzjoni u ta' hażna tad-data kif ukoll metodu li permezz tiegħu d-data tkun tista' tinkiseb minnufih mill-mezz tal-hażna.
- (b) L-apparat li jirreġistra d-data tat-titjira għandu jkun kapaċi li jikseb id-data rreġistrata matul mill-inqas l-ahħar 25 siegħa mit-thaddim tiegħu.
- (ċ) L-apparat li jirreġistra d-data tat-titjira għandu, fejn jikkonċerna iskala tal-hin, jirreġistra:
- (1) Il-parametri elenkati fit-Tabella A ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 725.
 - (2) Għal dawk l-ajruplani b'massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iktar minn 27 000 kilo li l-ewwel tip tagħhom kienu ġew ċertifikati għall-ewwel darba wara t- 30 ta' Settembru 1969, il-parametri addizzjonali minn 6 sa 15b tat-Tabella B ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 725 ta' dan il-paragrafu. Il-parametri li ġejjin m'hemmx għalfejn ikunu rreġistrati, jekk ikun aċċettabbli għall-Awtorità: 13, 14 u 15b fit-Tabella B ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 725 meta kwalunkwe mill-kondizzjonijiet li ġejjin ikunu ntlahqu:
 - (i) Is-senser ma jkunx disponibbli;
 - (ii) Ma jkunx hemm kapacità biżżejjed fis-sistema tar-reġistrazzjoni tat-titjira,
 - (iii) Tkun meħtieġa bidla fit-tagħmir li jiġġenera d-data. kif ukoll
 - (3) Meta jkun hemm kapacità biżżejjed fuq is-sistema li tirreġistra t-titjira, is-senser ikun disponibbli minnufih u ma jkunx hemm hteġa ta' bidla fit-tagħmir li jiġġenera d-data:
 - (i) Għall-ajruplani li harġu għall-ewwel darba b'Ċertifikat ta' Adegwatezza għat-Titjir individwali fi jew wara l- 1 ta' Jannar 1989, b'massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iktar minn 5 700 kilo iżda mhux iktar minn 27 000 kilo, il-parametri 6 sa 15b tat-Tabella B ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 725; kif ukoll
 - (ii) Għall-ajruplani li harġu għall-ewwel darba b'Ċertifikat ta' Adegwatezza għat-Titjir individwali fi jew wara l- 1 ta' Jannar 1987, b'massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iktar minn 27 000 kilo, il-parametri li jibqgħu tat-Tabella B ta' l-Appendiċi 1 għall-OPS 1 725.
- (d) Parametri individwali li jstgħu jiġu bil-kalkolazzjoni mill-parametri rreġistrati l-oħra, m'hemmx għalfejn ikunu rreġistrati jekk ikun aċċettabbli għall-Awtorità.

- (e) Id-data għandha tinkiseb mis-sorsi ta' l-ajruplan li jippermettu l-korrelazzjoni eżatta ma' l-informazzjoni murija lill-ekwipaġġ tat-titjira.
- (f) L-apparat li jirreġistra d-data tat-titjira għandu jibda jirreġistra d-data qabel ma l-ajruplan ikun kapaċi jimxi taht il-qawwa tiegħu stess u għandu jieqaf wara li l-ajruplan ma jkunx kapaċi jimxi aktar taht il-qawwa tiegħu stess.
- (g) L-apparat li jirreġistra d-data tat-titjira għandu jkollu apparat ta' għajnuna biex ir-reġistratur ikun jista' jinstab fl-ilma.

OPS 1 727

Tagħmir li jirreġistra ta' Tahlita

- (a) Il-konformità mar-rekwiżiti ta' l-apparat li jirreġistra l-Vuċi fil-Kabina tal-Pilota u ta' dak li jirreġistra d-data tat-titjira tista' tinkiseb b':
 - (1) Tagħmir li jirreġistra ta' tahlita wiehed jekk l-ajruplan ikollu jiġi mghammar b'apparat li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota jew b'apparat li jirreġistra d-data tat-titjira biss; jew
 - (2) Tagħmir li jirreġistra ta' tahlita wiehed jekk l-ajruplan b'massa massima tat-tluq ċertifikata ta' 5 700 kilo jew inqas ikollu jiġi mghammar b'apparat li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota u b'apparat li jirreġistra d-data tat-titjira; jew
 - (3) Żewġ apparati li jirreġistraw ta' tahlita jekk l-ajruplan b'massa massima tat-tluq ta' iktar minn 5 700 kg ikollu jiġi mghammar b'apparat li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota u b'apparat li jirreġistra d-data tat-titjira.
- (b) Apparat li jirreġistra tahlita huwa apparat tat-titjira li jirreġistra:
 - (1) il-komunikazzjonijiet kollha tal-vuċi u l-ambjent tas-smiġh mehtieġa bil-paragrafu rilevanti ta' l-apparat li jirreġistra l-vuċi fil-kabina tal-pilota; kif ukoll
 - (2) il-parametri kollha mehtieġa bil-paragrafu rilevanti dwar l-apparat li jirreġistra d-data tat-titjira, bl-istess speċifikazzjonijiet mehtieġa b'dawk il-paragrafi.

OPS 1 730

Is-Siġġijiet, iċ-ċintorini tas-sigurtà tas-siġġijiet, tagħmir ta' rbit u apparat li jzomm it-tfal marbutin

- (a) Operatur għandu jhaddem ajruplan sakemm dan ikun mghammar bi:
 - (1) Siġġu jew post għal kull persuna li jkollha bejn sentejn jew aktar;
 - (2) Ċintorin tas-sigurtà, bi jew minghajr strixxa djagonali ta' l-ispalla, jew bi rbit tas-sigurtà biex jintuza f'kull siġġu tal-passiġġiera minn kull passiġġier li jkollu sentejn jew aktar;
 - (3) Tagħmir ta' rbit li jzomm it-tfal marbutin, aċċettabbli għall-Awtorità, għat-tfal kollha;
 - (4) Hlief kif hemm imfisser fis-subparagrafu (b) hawn taht, ċintorin tas-sigurtà b'irbit fuq l-ispalla għal kull siġġu ta' l-ekwipaġġ tat-titjira u għal kull siġġu hdejn is-siġġu tal-pilota li jkun fih apparat li jzomm awtomatikament it-torso ta' l-okkupant f'każ li jkun hemm deċelazzjoni f'daqqa;
 - (5) Hlief kif hemm imfisser fis-subparagrafu (b) hawn taht, ċintorin tas-sigurtà b'irbit fuq l-ispalla għal kull siġġu ta' l-ekwipaġġ tal-kabina u s-siġġijiet ta' l-osservaturi. Madankollu, dan ir-rekwiżit ma jipprekludix l-użu ta' siġġijiet tal-passiġġiera mill-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina meta minn dawn ikun hemm iżjed mill-kumplement ta' l-ekwipaġġ tal-kabina mehtieġ; kif ukoll
 - (6) Siġġijiet għall-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina li jkunu jinstabu qrib l-hruġ ta' l-emerġenza mehtieġa u li jkunu fuq il-livell ta' l-art hlief li, jekk l-evakwazzjoni ta' emerġenza tal-passiġġiera tkun imsahha billi l-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina joqogħdu bilqiegħda mkien iehor, postijiet oħra jkunu aċċettabbli. Dawn is-siġġijiet għandhom iħarsu 'l quddiem u lura fi 15° mill-assi longitudinali ta' l-ajruplan.
- (b) Iċ-ċintorini tas-sigurtà kollha bi rbit fuq l-ispalla għandu jkollhom molla waħda biex jinhallu.
- (ċ) Ċintorin tas-sigurtà bi strixxa djagonali fuq l-ispalla għall-ajruplan b'massa massima tat-tluq ċertifikata ta' mhux iktar minn 5 700 kilo jew ċintorin tas-sigurtà għall-ajruplan b'massa massima tat-tluq ċertifikata ta' mhux iktar minn 2 730 kilo jista' jkun awtorizzat minflok ċintorin tas-sigurtà bi rbit fuq l-ispalla jekk ma jkunx prattiku li jitwahhal u jintuza dan ta' l-aħhar.

OPS 1 731

Is-Sinjali "Orbot iċ-Ċintorin tas-Sigurtà" u "Mhux Permess Tipjip"

Operatur m'għandux iħaddem ajruplan li fih is-sigġijiet kollha tal-passiġġiera ma jkunux jidhru mill-gverta ta' l-ajruplan, sakemm dan ikun mghammar b'mezz li juri lill-passiġġiera kollha kif ukoll lill-ekwipaġġ tal-kabina meta għandhom jin-trabtu ċ-ċintorini tas-sigurtà u meta t-tipjip ma jkunx permess.

OPS 1 735

Il-Bibien u l-purtieri interni

Operatur m'għandux iħaddem ajruplan sakemm ikun installat fih it-tagħmir li ġej:

- Fajruplan b'konfigurazzjoni massima approvata ta' iktar minn 19-il passiġġier, bieb bejn il-kumpartiment tal-passiġġiera u l-kumpartiment tal-gverta ta' l-ajruplan b'tabella fuq "l-ekwipaġġ biss" u li jinqafel biex il-passiġġiera ma jifthux min-ghajr permess minn membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira;
- Mezz biex jinfetħ kull bieb li jifred il-kumpartiment tal-passiġġiera minn kumpartiment ieħor li jkollu dispożizzjoni ta' hruġ ta' emerġenza. Il-mezz għal tali ftuħ għandu jkun aċċessibbli minnufih;
- Jekk ikun meħtieġ li wiehed jgħaddi minn go feħha ta' bieb jew minn purtiera li tifred il-kabina tal-passiġġiera minn żoni oħra biex tintlaħaq kwalunkwe hruġ ta' emerġenza meħtieġa minn kwalunkwe sigġu tal-passiġġiera, il-bieb jew il-purtiera għandu jkollhom mezz biex dawn ikunu jistgħu jinżammu f'pożizzjoni miftuħa;
- Tabella fuq kull bieb intern jew hdejn purtiera li ssevi bhala mezz ta' aċċess għall-hruġ ta' l-emerġenza tal-passiġġiera, li tkun turi li dawn ikunu jridu jinżammu miftuħin matul it-tluq u l-inżul; kif ukoll
- Mezz għal kwalunkwe membru ta' l-ekwipaġġ biex jiftaħ kwalunkwe bieb li normalment ikun aċċessibbli għall-passiġġiera u li jkun jista' jissakkar mill-passiġġiera.

OPS 1 745

Kitts ta' l-Ewwel Għajnuna

- Operatur m'għandux iħaddem ajruplan sakemm dan ikun mghammar b'kitts ta' l-ewwel għajnuna, li jkunu aċċessibbli minnufih għall-użu, skond l-iskala li ġejja:

Numru ta' sigġijiet tal-passiġġiera installati	Numru ta' Kitts ta' l-Ewwel Għajnuna meħtieġa
0 sa' 99	1
100 sa' 199	2
200 sa' 299	3
300 u iktar	4

- Operatur għandu jiżgura li l-kitts ta' l-ewwel għajnuna jkunu:
 - Spezzjonati perġodikament biex ikun konfermat, sakemm ikun possibbli, li l-kontenut jinżamm fil-kondizzjoni meħtieġa għall-użu maħsub tiegħu; kif ukoll
 - Fornut tajjeb f'intervalli regolari, skond l-istruzzjonijiet li jkun hemm fuq it-tikketti tagħhom, jew skond kif ikunu jitolbu ċ-ċirkostanzi.

OPS 1 755

Kitt Mediku ta' Emerġenza

- Operatur m'għandux iħaddem ajruplan b'konfigurazzjoni massima approvata ta' iktar minn 30 passiġġier bilqiegħda sakemm dan ikun mghammar b'kitt mediku ta' emerġenza jekk kwalunkwe punt fuq ir-rotta ppjanata tkun iktar minn 60 minuta ta' titjir (b'veloċità regolari) minn ajrudrom li fih x'aktarx ikun hemm għajnuna medika kkwalifikata.
- Il-kmandant għandu jiżgura li l-mediċini ma jinghatawx hliet minn tobbja kkwalifikati, infermiera jew minn persunal bi kwalifiki simili.

- (c) Il-Kondizzjonijiet għall-garr
- (1) Il-kitt mediku ta' emerġenza m'għandux ikollu trab u ndewwa u għandu jingarr taht kondizzjonijiet ta' sigurtà, fejn ikun prattiku, fuq il-gverta ta' l-ajruplan; kif ukoll
 - (2) Operatur għandu jiżgura li l-kitts mediċi ta' emerġenza jkunu:
 - (i) Spezzjonati perjodikament biex ikun konfermat, sakemm ikun possibbli, li l-kontenut jinżamm fil-kondizzjoni mehtieġa għall-użu maħsub tiegħu; kif ukoll
 - (ii) Fornut tajjeb f'intervalli regolari, skond l-istruzzjonijiet li jkun hemm fuq it-tikketti tagħhom, jew skond kif ikunu jitolbu ċ-ċirkostanzi.

OPS 1 760

L-ossigenu ta' l-ewwel għajna

- (a) Operatur ma għandux iħaddem ajruplan ipressat f'altitudni ta' iktar minn 25 000 pied, meta membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jkun mehtieġ li jingarr, sakemm dan ikun mghammar bi provvista ta' ossigenu mhux miżjud bl-ilma għall-passiġġiera li, għal raġunijiet fiżjoloġiċi, ikunu jistgħu jehtieġu l-ossigenu wara depressjonizzazzjoni fil-kabina. L-ammont ta' ossigenu għandu jkun ikkalkolat bl-użu ta' rata medja ta' ċirkolazzjoni ta' mill-inqas 3 litri Standard Temperature Pressure Dry (STPD)/minuta/persuna u għandu jkun ipprovdut għat-titjira kollha wara depressjonizzazzjoni fil-kabina f'altitudni tal-pessjoni tal-kabina ta' iktar minn 8 000 iżda mhux aktar minn 15 000 pied għal mill-inqas 2 % tal-passiġġieri li jingarru, iżda fl-ebda każ għal inqas minn persuna waħda. Għandu jkun hemm numru biżżejjed ta' taqsimiet ta' tqassim, iżda fl-ebda każ inqas minn tnejn, b'mezz biex l-ekwipaġġ tal-kabina jkun jista' juża din il-provvista. L-unitajiet ta' tqassim jistgħu jkunu tat-tip li jistgħu jingarru.
- (b) L-ammont ta' ossigenu ta' l-ewwel għajna mehtieġ għal operazzjoni partikolari għandu jkun determinat fuq il-baži ta' l-altitudni tal-pessjoni tal-kabina u l-hin tat-titjira, b'mod konsistenti mal-proċeduri operattivi stabbiliti għal kull operazzjoni u rotta.
- (c) It-tagħmir ta' l-ossigenu li jkun hemm abbord għandu jkun kapaci jiġġenera ċirkolazzjoni ta' massa għal kull utent ta' mill-inqas erba' litri fil-minuta, STPD. Jista' jingħata mezz biex titnaqqas iċ-ċirkolazzjoni sa mhux inqas minn żewġ litri fil-minuta, STPD, fi kwalunkwe altitudni.

OPS 1 770

Ossigenu supplimentari — ajruplani ppressati

(Ara l-Appendici 1 ta' l-OPS 1 770)

- (a) Ġenerali
 - (1) Operatur m'għandux iħaddem ajruplan ipressat f'altitudni ta' pressjoni ta' 'il fuq minn 10 000 pied sakemm ma jkunx hemm tagħmir ta' ossigenu supplimentari, li jkun jiflah jahżen u jqassam il-provvisti ta' l-ossigenu mehtieġa b'dan il-paragrafu.
 - (2) L-ammont ta' ossigenu supplimentari mehtieġ għandu jkun determinat fuq il-baži ta' l-altitudni tal-pessjoni tal-kabina, il-hin tat-titjira u l-preżunzjoni li hsara fil-pessjonizzazzjoni tal-kabina tigri f'altitudni jew f'punt tat-titjira li jkun l-aktar kritiku mil-lok tal-htieġa ta' l-ossigenu, u li, wara li tkun sehhet il-hsara, l-ajruplan jinżel skond il-proċeduri ta' l-emerġenza speċifikati fil-Manwal tat-Titjira ta' l-Ajruplan għal altitudni bla periklu għar-rotta li trid tittajjar u li tkun tippermetti li l-kumpliment tat-titjira u l-inżul jkunu mingħajr periklu.
 - (3) Wara hsara fil-pessjonizzazzjoni tal-kabina, l-altitudni tal-pessjoni tal-kabina għandu jitqies l-istess bhall-altitudni tal-pessjoni ta' l-ajruplan, sakemm ikun muri lill-Awtorità li l-ebda hsara probabbli fil-kabina jew fis-sistema tal-pessjonizzazzjoni mhu se twassal għal altitudni tal-pessjoni tal-kabina li tkun ugwali għall-altitudni tal-pessjoni ta' l-ajruplan. Taht dawn iċ-ċirkostanzi, l-altitudni tal-pessjoni massima tal-kabina murija tista' tintuża bhala baži biex tkun detereminata l-provvista ta' l-ossigenu.
- (b) It-tagħmir ta' l-ossigenu u r-rekwiżiti tal-provvista
 - (1) Il-Membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira
 - (i) Kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jkun fuq dmirijiet fil-gverta ta' l-ajruplan għandu jkollu ossigenu supplimentari skond l-Appendici 1. Jekk l-okkupanti kollha tas-siġġijiet tal-gverta ta' l-ajruplan jkunu pprovduti mis-sors ta' l-ossigenu ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, mela dawn għandhom jitqiesu bhala membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jkunu fuq dmirijietom fuq il-kabina tal-pilota biex ifornu l-ossigenu. L-okkupanti tas-siġġijiet tal-gverta ta' l-ajruplan, li ma jkunux fornuti mis-sors ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, għandhom jitqiesu bhala passiġġiera għall-ghan ta' provvista ta' ossigenu.

- (ii) Il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, li ma jkunux koperti bis-subparagrafu (b)(1)(i) hawn fuq, għandhom jitqiesu bhala passiġġiera għall-għan ta' forniment ta' ossiġnu.
 - (iii) Il-maskri ta' l-ossiġnu għandhom jitpoġġew f'post li jkun jintlaħaq minnufih mill-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira waqt li jkunu qed jaqdu dmirjiethom fil-post assenjat lilhom.
 - (iv) Il-maskri ta' l-ossiġnu li għandhom jintużaw mill-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira f'ajruplan ppressati li jaħdmu 'l fuq minn 25 000 pied, għandhom ikunu tat-tip quick donning.
- (2) Il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, il-membri ta' l-ekwipaġġ addizzjonali u l-passiġġiera
- (i) Il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina u l-passiġġiera għandhom ikunu forniti b'ossiġnu supplimentari skond l-Appendiċi 1, hlief meta s-subparagrafu (v) hawn taht ikun japplika. Il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina abbord li jkunu iżjed mill-inqas numru mehtieġ ta' membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, u l-membri żejda ta' l-ekwipaġġ, għandhom jitqiesu bhala passiġġiera għall-għan ta' forniment ta' ossiġnu.
 - (ii) Ajruplani maħsuba li jithaddmu f'altitudni ta' pressjoni ta' 'il fuq minn 25 000 pied għandu jkollhom żbokki żejda biżżejjed u maskri u/jew unitajiet ta' l-ossiġnu portabbli bil-maskri biżżejjed biex jintużaw mill-membri kollha ta' l-ekwipaġġ tal-kabina li jkunu mehtieġa. L-iżbokki żejda u/jew l-unitajiet portabbli ta' l-ossiġnu għandhom jitqassmu l-istess fil-kabina biex tkun żgurata d-disponibilità iimedjata ta' ossiġnu għal kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, minkejja l-post tiegħu/tagħha fil-hin tal-hsara fil-pressjonizzazzjoni tal-kabina.
 - (iii) ajruplani maħsuba li jithaddmu f'altitudni ta' pressjoni ta' 'il fuq minn 25 000 pied għandu jkollhom sistema li tqssam l-ossiġnu li tkun marbuta mat-terminali tal-provvista ta' l-ossiġnu li tkun disponibbli immedjatament għal kull okkupant, kull fejn dan ikun bilqiegħda. In-numru totali ta' unitajiet u żbokki li jqassmu għandu jkun iżjed min-numru ta' sigġijiet b'mill-inqas 10 %. L-unitajiet żejda għandhom jitqassmu l-istess fil-kabina.
 - (iv) L-ajruplani maħsuba li jithaddmu f'altitudni ta' pressjoni ta' 'il fuq minn 25 000 pied jew li, jekk jithaddmu fi jew inqas minn 25 000 pied, ma jkunux jistgħu jinzlu bla periklu f'4 minuti għal 13 000 pied, u li għal dawn iċ-ċertifikat ta' adegwatezza għat-titjir individwali kien inhareġ għall-ewwel darba fi jew wara d-9 ta' Novembru 1998, għandu jkollhom tagħmir ta' ossiġnu li jithaddem awtomatikament u li jkun disponibbli mill-ewwel għal kull okkupant, kull fejn dan ikun bilqiegħda. In-numru totali ta' unitajiet u żbokki li jqassmu għandu jkun iżjed min-numru ta' sigġijiet b'mill-inqas 10 %. L-unitajiet żejda għandhom jitqassmu l-istess fil-kabina.
 - (v) Ir-rekwiziti tal-provvista ta' l-ossiġnu, kif speċifikati fl-Appendiċi 1, għall-ajruplan li ma jkunux ċertifikati li jiru f'altitudni ta' iktar minn 25 000 pied, jistgħu jitnaqqsu għall-hin kollu tat-titjira għal altitudni tal-pressjoni tal-kabina ta' bejn 10 000 pied u 13 000 pied għall-membri kollha ta' l-ekwipaġġ tal-kabina mehtieġa u għal mill-inqas 10 % tal-passiġġiera jekk, fil-punti kollha tul ir-rotta li trid tittajjar, l-ajruplan ikun kapaċi jinzel bla periklu f'4 minuti għal altitudni tal-pressjoni tal-kabina ta' 13 000 pied.

OPS 1 775

Ossiġnu supplimentari — Ajruplan mhux ippressati

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 775)

- (a) Ġenerali
- (1) Operatur m'għandux ihaddem ajruplan mhux ippressat f'altitudni ta' iktar minn 10 000 pied, sakemm ikun hemm tagħmir ta' ossiġnu supplimentari, li jkun jiflaħ jahżen u jqassam il-provvisti ta' l-ossiġnu mehtieġa.
 - (2) L-ammont ta' ossiġnu mehtieġ għas-sosteniment għal operazzjoni partikolari għandu jkun determinat fuq il-bażi ta' l-altitudni tal-pressjoni u l-hin tat-titjira, b'mod konsistenti mal-proċeduri operattivi stabbiliti għal kull operazzjoni fil-Manwal tat-Thaddim u mar-rotot li se jittajru, kif ukoll mal-proċeduri ta' l-emergenza speċifikati fil-Mawal tat-Thaddim.
 - (3) Ajruplan maħsub li jithaddem f'altitudni ta' pressjoni ta' iktar minn 10 000 pied għandu jkollu tagħmir li jkun jiflaħ jahżen u jqassam il-provvisti ta' l-ossiġnu mehtieġa.
- (b) Rekwiziti tal-provvista ta' l-ossiġnu
- (1) Il-Membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira Kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jkun fuq dmirijiet fil-gverta ta' l-ajruplan għandu jkollu ossiġnu supplimentari skond l-Appendiċi 1. Jekk l-okkupanti kollha tas-siġġijiet tal-gverta ta' l-ajruplan jkunu pprovduti mis-sors ta' l-ossiġnu ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, mela dawn għandhom jitqiesu bhala membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jkunu fuq dmirjiethom fuq il-kabina tal-pilota biex ifornu l-ossiġnu.

- (2) Il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, il-membri ta' l-ekwipaġġ addizzjonali u l-passiġġiera Il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina u l-passiġġiera għandu jkollhom forniment ta' ossiġnu skond l-Appendiċi 1. Il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina abbord li jkunu iżjed mill-inqas numru mehtieg ta' membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, u l-membri żejda ta' l-ekwipaġġ, għandhom jitqiesu bhala passiġġiera għall-għan ta' forniment ta' ossiġnu.

OPS 1 780

Tagħmir ta' Nifs Protettiv ta' l-Ekwipaġġ

- (a) Operatur m'għandux ihaddem ajruplan ippressat jew ajruplan mhux ippressat b'massa massima tat-tluq ċertifikata ta' iktar minn 5 700 kilo jew li jkollu konfigurazzjoni massima approvata ta' iktar minn 19-il passiġġier bilqiegħda sakemm:
- (1) Dan ikollu tagħmir biex iħares lill-ghajnejn, lill-imnieher u lill-halq ta' kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira waqt li jkun fuq dmirijietu fuq il-gverta ta' l-ajruplan u li jipprovdli l-ossiġnu għal perjodu ta' mhux inqas minn 15-il minuta. Il-provvista għat-Tagħmir ta' Nifs Protettiv (PBE) tista' tiġi fornuta mill-ossiġnu supplimentari mehtieg bl-OPS 1 770 (b)(1) jew OPS 1 775 (b)(1). Minbarra, meta l-ekwipaġġ tat-titjira jkun ta' iżjed minn wiehed u ma jkunx hemm membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, għandu jingarr PBE portabbli biex iħares lill-ghajnejn, lill-imnieher u lill-halq ta' membru wiehed ta' l-ekwipaġġ tat-titjira u biex jipprovdli gass tan-nifs għal perjodu ta' mhux inqas minn 15-il minuta; kif ukoll
- (2) Ikollu PBE portabbli biżżejjed biex jitharsu l-ghajnejn, l-imnieher u l-halq tal-membri kollha ta' l-ekwipaġġ tat-titjira u biex jipprovdli gass tan-nifs għal perjodu ta' mhux inqas minn 15-il minuta.
- (b) Il-PBE mahsub għall-użu ta' l-ekwipaġġ tat-titjira għandu jkun f'post konvenjenti fuq il-gverta ta' l-ajruplanu jkun aċċessibbli faċilment għall-użu immedjat minn kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira fil-post tax-xogħol assenjat lilhom.
- (c) Il-PBE mahsub għall-użu ta' l-ekwipaġġ tal-kabina għandu jkun installat qrib kull post li fih il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jkun qed iwettaq dmirijietu.
- (d) Għandu jkun hemm PBE portabbli iehor li jkun aċċessibbli faċilment li jitpoġġa fi jew qrib il-pompi ta' l-idejn għat-tifi tan-nar mehtiega bl-OPS 1 790 (c) u (d) hlief li, fejn il-pompi għat-tifi tan-nar ikunu jinstabu ġewwa l-kumpartiment tat-tagħbija, il-PBE għandu jitpoġġa barra iżda qrib id-dahla għal dak il-kumpartiment.
- (e) Waqt li l-PBE ikun qed jintuza dan m'għandux jevita l-komunikazzjoni fejn ikun mehtieg bl-OPS 1 685, OPS 1 690, OPS 1 810 u OPS 1 850.

OPS 1 790

Pompi għat-tifi tan-nar ta' l-idejn

Operatur ma għandux ihaddem ajruplan għajr jekk ikunu provduti pompi għat-tifi tan-nar ta' l-idejn għall-użu fil-kompartimenti ta' l-ekwipaġġ, il-passiġġiera u, kif japplika, tat-tagħbija u fil-kċejjen skond dan li ġej:

- (a) It-tip u l-kwantità tas-sustanza tat-tifi tan-nar għandha tkun adattata għat-tipi tan-nirien li x'aktarx isehhu fil-kompartiment fejn il-pompi għat-tifi tan-nar huwa ntiż li jkun użat u, għall-kompartimenti tal-persunal, għandu jim-minimizza l-perikolu tal-konċentrazzjoni tal-gass tossiku;
- (b) Ta' l-inqas pompa għat-tifi tan-nar ta' l-idejn wahda, li jkun fih il-Halon 1211 (bromochlorodifluoro-methane, CBrClF₂), jew l-ekwivalenti bhala l-agent li jif, għandu jkun ippustjat b'mod konvenjenti fuq il-gverta ta' l-ajruplangħall-użu mill-ekwipaġġ tat-titjira;
- (c) Ta' l-inqas pompa għat-tifi tan-nar wiehed għandu jkun jinsab fi, jew ikun aċċessibbli minnufih għall-użu fi, kull kċina li ma tkunx tinsab fuq il-gverta principali tal-passiġġiera;
- (d) Ta' l-inqas pompa għat-tifi tan-nar wahda għandha tkun ta' l-idejn disponibbli għall-użu f'kull kompartiment tat-tagħbija jew tal-bagalji tal-Klassi A jew il-Klassi B u f'kull kompartiment tat-tagħbija tal-Klassi E li huwa aċċessibbli għall-membri ta' l-ekwipaġġ matul it-titjira; kif ukoll

- (e) Ta' l-inqas in-numru li ġej ta' pompa ghat-tifi tan-nar ta' l-idejn għandhom ikunu ppustjati b'mod konvenjenti fil-kompartiment(i) tal-passiġiera:

Il-konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda għall-passiġiera	Numru ta' pompa ghat-tifi tan-nar
7 sa' 30	1
31 sa' 60	2
61 sa' 200	3
201 sa' 300	4
301 sa' 400	5
401 sa' 500	6
501 sa' 600	7
601 jew aktar	8

Meta żewġ pompi ghat-tifi tan-nar jew aktar huma meħtieġa, dawn għandhom ikunu mqassma b'mod ugwali fil-kompartiment tal-passiġiera.

- (f) Ta' l-inqas wiehed mill-pompi ghat-tifi tan-nar meħtieġa li jkun jinsab fil-kompartiment tal-passiġiera ta' ajruplan b'konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passiġiera ta' mill-inqas 31, u mhux aktar minn 60, u ta' mill-inqas tnejn mill-pompi ghat-tifi tan-nar li jkunu jinsabu fil-kompartiment tal-passiġiera ta' l-ajruplan b'konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passiġiera ta' 61 jew aktar għandhom ikollhom il-Halon 1211 (bromochlorodi-fluoromethane, CBrClF₂), jew l-ekwivalenti bhala l-aġent li jitfi.

OPS 1 795

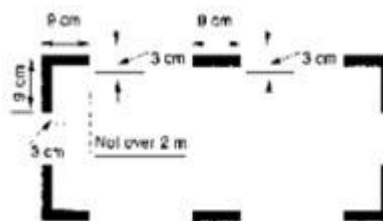
Mannari u traversi

- (a) Operatur ma għandux ihaddem ajruplan bil-massa tat-tluqtluq ċertifikata massima li taqbeż il-5 700 kg jew li għandu konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passiġiera ta' aktar minn 9 postijiet ta' bilqiegħda għajr jekk ikun mghammar b'ta' l-inqas mannara jew traversa waħda li tkun tinsab fuq il-gverta ta' l-ajruplan. Jekk il-konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passiġiera hija aktar minn 200 mannara jew traversa żejda għandhom jingarru u jkunu ppustjati fi jew viċin iż-żona tal-kċina l-aktar il-ġewwa.
- (b) Mannari u traversi li jkunu jinsabu fil-kompartiment tal-passiġiera ma għandhomx ikunu vizibbli għall-passiġiera.

OPS 1 800

L-immarkar tal-postijiet fejn jista' jkun hemm dhul

Operatur għandu jiżgura illi, jekk iż-żoni tal-qafas ta' l-ajruplan adattati għad-dhul mill-ekwipaġġ tas-salvataġġ f'emergenza jkunu mmarkati fuq l-ajruplan, dawn iż-żoni għandhom ikunu mmarkati kif inhu muri hawn taht. Il-kulur ta' l-immarkar għandu jkun ahmar jew isfar, u jekk ikun neċessarju dawn għandhom ikunu mdawwra bl-abjad b'kuntrast ma' l-isfond. Jekk l-immarkar tal-kantuniera huwa aktar minn 2 metri 'l bogħod, il-linji intermedjarji 9 cm x 3 cm għandhom jiddahlu sabiex ma jkunx hemm aktar minn 2 metri bejn il-marki viċin xulxin.



OPS 1 805

Il-mezzi għall-evakwazzjoni ta' l-emergenza

- (a) Operatur ma għandux ihaddem ajruplan bil-gholi tas-soll ta' l-emergenza tal-passiġiera:
- (1) Li huma aktar minn 1,83 metri (6 piedi) 'l fuq mill-art bl-ajruplan ma' l-art u t-tagħmir ta' l-inżul estiz: jew

- (2) Li jista' jkun aktar minn 1,83 metri (6 piedi) 'l fuq mill-art wara l-waqa' ta', jew il-ħsara li testendi ta', wiehed jew aktar mis-saqajn tat-tagħmir ta' l-inżul u li għalih saret l-ewwel applikazzjoni għaċ-Ċertifikat tat-Tip fi jew wara l-1 ta' April 2000,

għajr jekk għandu tagħmir jew apparat disponibbli f'kull hruġ, fejn is-subparagrafi (1) jew (2) japplikaw, sabiex jgħinu lill-passiġiera u lill-ekwipaġġ li jilhqu l-art mingħajr periklu f'emergenza.

- (b) Dan it-tagħmir jew l-apparat ma għandhomx ikunu provduti fil-hruġ minn fuq il-ġewnaħ jekk il-post intiż fuq l-istruttura ta' l-ajruplan fejn tispicċa r-rotta ta' hruġ ta' emergenza huwa anqas minn 1,83 metri (6 piedi) mill-art bl-ajruplan fuq l-art, it-tagħmir ta' l-inżul estiż, u l-ġewnaħ fil-pożizzjoni tat-tluq jew l-inżul, skond liema pożizzjoni tal-ġewnaħ tkun oghla mill-art.

- (c) Fl-ajruplani li meħtieġ li jkollhom hruġ ta' emergenza separat għall- ekwipaġġ tat-titjira u:

- (1) Li għalihom il-punt l-aktar baxx tal-hruġ ta' emergenza huwa aktar minn 1,83 metri (6 piedi) 'l fuq mill-art meta t-tagħmir ta' l-inżul huwa estiż; jew,

- (2) Li għalihom saret l-ewwel applikazzjoni għaċ-Ċertifikat tat-Tip fi jew wara l- 1 ta' April 2000, ikun aktar minn 1,83 metri (6 ft) 'l fuq mill-art wara l-waqa' ta', jew in-nuqqas li jestendi ta', wiehed jew aktar mis-saqajn tat-tagħmir ta' l-inżul,

għandu jkun hemm apparat li jgħin lill-membri kollha ta' l-ekwipaġġ tat-titjira sabiex fl-inżul jilhqu l-art mingħajr periklu f'emergenza.

OPS 1 810

Megafon

- (a) Operatur ma għandux iħaddem ajruplan b'konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passiġiera ta' aktar minn 60 u li jgħorr wiehed jew aktar mill-passiġiera għajr jekk ikun mghammar b'megafoni li jistgħu jingarru li jaħdmu bil-batterija aċċessibbli minnufih għall-użu mill-membri ta' l-ekwipaġġ matul l-evakwazzjoni ta' l-emergenza, bl-iskali li ġejjin:

- (1) Għal kull gverta tal-passiġiera:

Konfigurazzjoni tal-postijiet ta' bilqiegħda għall-passiġiera	Numru ta' Megafoni Meħtieġa
61 sa' 99	1
100 jew aktar	2

- (2) Għall-ajruplani b'aktar minn gverta tal-passiġiera waħda, fil-każijiet kollha meta l-konfigurazzjoni tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passiġiera totali hija aktar minn 60, huwa meħtieġ mill-inqas megafon wiehed.

OPS 1 815

Id-dawl ta' l-emergenza

- (a) Operatur ma għandux iħaddem ajruplan li jgħorr il-passiġiera li għandu konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passiġiera ta' aktar minn 9 għajr jekk ikun provdut illi sistema tad-dawl ta' l-emergenza li għandha provvista ta' enerġija indipendenti sabiex thaffef l-evakwazzjoni ta' l-ajruplan. Is-sistema tad-dawl ta' l-emergenza għandha tinkludi:

- (1) Għall-ajruplan li għandhom konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passiġiera ta' aktar minn 19:

- (i) Is-sorsi ta' l-illuminazzjoni tal-kabina ġenerali;
- (ii) Id-dawl intern taż-żoni tal-hruġ ta' emergenza tal-livell ma' l-art; kif ukoll
- (iii) L-immakar tal-hruġ ta' emergenza mixgħul u s-sinjali ta' fejn qegħdin.

- (iv) Għall-ajruplan li għalihom l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat tat-tip jew l-ekwivalenti giet iffajljata qabel l- 1 ta' Mejju 1972, u meta jtiru bil-lejl, id-dawl ta' l-emergenza ta' barra fil-hruġ minn fuq il-ġewnaħ kollha, u fil-hruġ fejn meżzi ta' l-għajnuna għall-inżul huma meħtieġa.

- (v) Għall-ajruplan li għalihom l-applikazzjoni għaċ-ċertifikat tat-tip jew l-ekwivalenti kienet iffajljata fi jew wara l-1 ta' Mejju 1972, u meta jtiru bil-lejl, id-dawl ta' l-emerġenza ta' barra fil-hruġ ta' emerġenza tal-passiġiera kollha.
 - (vi) Għal ajruplani li għalihom iċ-ċertifikat tat-tip inhareġ għall-ewwel darba fi jew wara l-1 ta' Jannar 1958, sistema ta' l-immakar ma' l-art tal-passaġġ tal-hruġ ta' emerġenza fil-kompartiment(i) tal-passiġiera.
- (2) Għall-ajruplan li għandhom konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passiġiera ta' 19 jew anqas u huma ċertifikati skond l-Ispeċifikazzjonijiet taċ-Certifikazzjoni f' CS-25 jew CS-23:
- (i) Is-sorsi ta' l-illuminazzjoni tal-kabina ġenerali;
 - (ii) Id-dawl ta' ġewwa fiż-żoni tal-hruġ ta' l-emerġenza; kif ukoll
 - (iii) L-immakar tal-hruġ ta' emerġenza mixgħul u s-sinjali ta' fejn qegħdin.
- (3) Għall-ajruplan li għandhom konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passiġiera ta' 19 jew anqas u li mhumiex ċertifikati skond l-Ispeċifikazzjonijiet taċ-Certifikazzjoni f'CS-25 jew CS23, sorsi ta' l-illuminazzjoni tal-kabina ġenerali.
- (b) Operatur ma għandux, mal-lejl, iħaddem l-ajruplan li jgħorr il-passiġiera li għandu konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passiġiera ta' 9 jew anqas għajr jekk ikun provdut b'sors ta' illuminazzjoni tal-kabina ġenerali sabiex iħaffef l-evakwazzjoni ta' l-ajruplan. Is-sistema tista' tuża dawl f'forma ta' koppla jew sorsi oħra ta' illuminazzjoni diġa mghammra fuq l-ajruplan u li jistgħu jibqgħu jahdmu wara li l-batterija ta' l-ajruplan tkun intfiet.

OPS 1 820

Transmitter Awtomatiku li Jsib il-Lokazzjoni f'Emerġenza

- (a) Operatur ma għandux iħaddem ajruplan li l-ewwel tkun hariġlu ċertifikat individwali ta' standard meħtieġ għat-titjir kapacià tat-tajran fi jew wara l-1 ta' Jannar 2002 għajr jekk ikun mghammar Transmitter awtomatiku li Jsib il-Lokazzjoni f'Emerġenza (ELT) li jista' jittrasmetti fuq 121,5 MHz u 406 MHz.
- (b) Operatur ma għandux iħaddem ajruplan li l-ewwel inhariġlu Ċertifikat individwali ta' Adegwatezza għat-titjir meħtieġ għat-titjir qabel l-1 ta' Jannar 2002 għajr jekk ikun mghammar bi kwalunkwe tip ta' ELT li jista' jittrasmetti fuq 121,5 MHz u 406 MHz.
- (c) Operatur għandu jiżgura illi l-ELTs kollha li jistgħu jittrasmettu fuq 406 MHz għandhom ikunu kodifikati skond l-Anness 10 ta' l-ICAO u registrati ma' l-aġenzija nazzjonali responsabbli sabiex tibda t-Tfittxija u s-Salvataġġ jew aġenzija mahtura oħra.

OPS 1 825

Il-Ġkieket tas-Salvataġġ

- (a) Ajruplan ta' fuq l-art. Operatur ma għandux iħaddem ajruplan ta' fuq l-art:
 - (1) Meta jtiru fuq l-ilma u f'distanza ta' aktar minn 50 mili nawtiċi mill-kosta; jew
 - (2) Meta jinqatgħu mill-art jew jinzlu f' ajrudrom fejn it-tluq jew il-passaġġ ta' avvicinament qiegħed hekk fuq l-ilma illi f'każ ta' incident ikun hemm il-possibilità ta' illandjar ta' emerġenza,

sakemm ma jkunx mghammar bi ġkieket tas-salvataġġ mghammra b'dawl li jsib lill-persuna li tibqa' hajja, għal kull persuna abbord. Kull gakketta tas-salvataġġ għandha tkun merfugħa f'pożizzjoni aċċessibbli faċilment mis-siġġu jew l-irmigġ tal-persuna li hija provduta għall-użu tagħha. Il-ġkieket tas-salvataġġ għat-trabi jstgħu jkunu mibdula b'apparat iehor approvat li jzommu fil-wiċċ mghammra b'dawl sabiex tinstab il-persuna li ssalva.

- (b) Ajruplani ta' fuq il-baħar u ajruplan li jstgħu jinzlu kemm fuq il-baħar u fuq l-art. Operatur ma għandux iħaddem ajruplan ta' fuq il-baħar jew ajruplan li jstgħu jinzlu kemm fuq il-baħar u fuq l-art għajr jekk ikunu mghammra bil-ġkieket tas-salvataġġ mghammra bid-dawl li jsib lill-persuna li ssalva, għal kull persuna abbord. Kull gakketta tas-salvataġġ għandha tkun merfugħa f'pożizzjoni aċċessibbli faċilment mis-siġġu jew l-irmigġ tal-persuna li hija provduta għall-użu tagħha. Il-ġkieket tas-salvataġġ għat-trabi jstgħu jkunu mibdula b'apparat iehor approvat li jzommu fil-wiċċ mghammra b'dawl sabiex tinstab il-persuna li ssalva.

OPS 1 830

Ċattriet tas-salvataġġ u ELTs ta' sopravivenza għat-titjiriet estiżi fuq l-ilma

- (a) F'titjiriet fuq l-ilma, operatur ma għandux ihaddem ajruplan f'distanza 'l bogħod mill-art, li huwa adattat li jagħmel inżul ta' emerġenza, akbar minn dik li jikkorrispondi għal:
- (1) 120 minuta f'veloċità moderata jew 400 mil nawtiku, skond liema tkun l-anqas, għall-ajruplan li jistgħu jibqgħu jtiru sa' ajrudrom bl-unità(ijiet) ta' saħħa kritika ma jibqgħux jaħdmu fi kwalunkwe punt matul ir-rotta jew id-devjazzjonijiet pjanati; jew
 - (2) 30 minuta fil-veloċità moderata jew 100 mil nawtiku, skond liema jkun l-anqas, għall-ajruplan l-oħra kollha, sakemm jingarr it-tagħmir speċifikat fis-subparagrafi (b) u (c) hawn taht.
- (b) Ċattriet tas-salvataġġ suffiċjenti sabiex iġorru l-persuni kollha abbord. Għajr jekk ikunu provduti ċattriet żejda ta' kapaċità biżżejjed, il-kapaċità li jzomm fil-wiċċ u l-kapaċità tat-tqeghid ta' bilqiegħda lill-hinn mill-kapaċità mkejġla taċ-ċattriet għandha takkomoda l-okkupanti kollha ta' l-ajruplan f'każ ta' telf ta' ċattra waħda ta' l-akbar kapaċità mkejġla. Iċ-ċattriet tas-salvataġġ għandhom ikunu mġhamra bi:
- (1) Dawl li jsib lill-persuna li ssalva; kif ukoll
 - (2) Tagħmir li jsalva l-hajja inkuż il-mezzi sabiex isostni l-hajja kif jixraq għat-titjira li sejra ssir; kif ukoll
- (c) Ta' l-inqas żewġ trasmetturi ta' l-Emerġenza li Jsibu l-Post tas-sopravivenza (ELT (S)) li jistgħu jittrasmettu fuq il-frekwenzi tal-perikolu preskritti fl-Anness 10 ta' l-ICAO 10, Volum V, Kapitolu 2.

OPS 1 835

Tagħmir tas-sopravivenza

Operatur ma għandux ihaddem ajruplan f'żoni li fihom it-tfittxija u s-salvataġġ ikunu speċjalment diffiċli għajr jekk ikun mġhammar b'dan li ġej:

- (a) Tagħmir li jiffa' s-sinjali sabiex jagħmel is-sinjali tal-perikolu pirotekniku spjegati f'Anness 2 ta' l-ICAO 2;
- (b) Ta' l-inqas ELT (S) wiehed jista' jittrasmetti fuq il-frekwenzi tal-perikolu preskritti f'Anness 10 ta' l-ICAO 10, Volum V, Kapitolu 2; kif ukoll
- (c) Tagħmir ta' sopravivenza iehor għar-rotta li għandha tittajjar filwaqt li jittiehed kont tan-numru ta' persuni abbord

għajr li t-tagħmir speċifikat fis-subparagrafu (c) ma għandux b'żonn jingarr meta l-ajruplan jew:

- (1) Jibqa' f'distanza miż-żona fejn it-tfittxija u s-salvataġġ m'humiex diffiċli b'mod speċjali jikkorrispondu għal:
 - (i) 120 minuta fil-veloċità moderata tal-magna li ma taħdimdx għall-ajruplan li jistgħu jkomplu t-titjira sa' ajrudrom bl-unità(ijiet) tal-qawwa kritiċi jsiru ma jaħdmux fi kwalunkwe punt matul ir-rotta jew id-devjazzjonijiet pjanati; jew
 - (ii) 30 minuta fil-veloċità moderata għall-ajruplan l-oħra kollha, jew,
- (2) Għall-ajruplani ċċertifikati għall-Ispeċifikazzjonijiet taċ-Ċertifikazzjoni f'CS-25 jew ekwivalenti, mhux distanza akbar minn dik li tikkorrispondi għal 90 minuta fil-veloċità moderata miż-żona adattata sabiex isir l-inżul ta' emerġenza.

OPS 1 840

ajruplan tal-baħar u ajruplan li jistgħu jinzlu kemm fuq il-baħar u fuq l-art — Apparat Mixxellanju

- (a) Operatur ma għandux iħaddem ajruplan tal-baħar jew ajruplan li jistgħu jinzlu kemm fuq il-baħar u fuq l-art fuq l-ilma għajr jekk ikun mġhammar b':
- (1) Ankra tal-baħar u tagħmir iehor neċessarju sabiex jiffaċilita l-irbit, l-ankrar jew l-immanuvrar ta' l-inġenji ta' l-ajru fuq l-ilma, li jixraq għad-daqs, il-piż u l-karatteristiċi ta' l-immaniggar; kif ukoll
 - (2) Tagħmir sabiex isiru s-sinjali tal-hoss preskritti fir-Regolamenti Internazzjonali għall-prevenzjoni tal-ħbit fil-baħar, fejn japplika.
-

Appendiċi 1 sa' OPS 1 715

Ir-registraturi tad-data tat-titjira — 1 — Lista tal-parametri li għandhom ikunu reġistrati**Tabella A1 — Ajruplan b'massa tat-tluq massima ċertifikata ta' iżjed minn 5 700 kg**

Nota: In-numru fuq il-kolonna tan-naħa tax-xellug jirrifletti n-Numru tas-Serje muri fid-dokument EUROCAE ED55

Nru	Parametru
1.	HIN JEW GHADD TAL-HIN RELATTIV
2.	ALTITUDNI TAL-PRESSJONI
3.	VELOĊITÀ FL-AJRU INDIKATA
4.	INTESTATURA
5.	AĊĊELERAZZJONI NORMALI
6.	ATTITUDNI TAL-"PITCH"
7.	ATTITUDNI "TAR-ROLL"
8.	ID-DAHLA B'MOD MANWALI TAT-TRASMISSJONI TAR-RADJU
9.	IMBOTTATURA TA' PROPULSJONI/QAWWA FUQ KULL MAGNA U IMBOTTATURA FIL-KABINA TAL-PILOTA/POŻIZZJONI TAL-LIVER TAL-QAWWA JEKK APPLIKABBLI
10.	ĠEWNAH "TRAILING EDGE" JEW GHAZLA TAL-KONTROLL FIL- KABINA TAL-PILOTA
11.	ĠEWNAH "TRAILING EDGE" JEW GHAZLA TAL-KONTROLL FIL- KABINA TAL-PILOTA
12.	STAT TA' L-IMBOTTATURA B'LURA
13.	POŻIZZJONI TA' L-ISPOILER TA' L-ART U/JEW GHAZLA TAL-BREJK TAL-VELOĊITÀ
14.	TEMPERATURA TA' L-ARJA TOTALI JEW TA' BARRA
15.	AWTOPILOTA, "AUTOTHROTTLE" U ARRANĠAMENT AFCS U L-ISTAT TAT-TQABBID
16.	AĊĊELERAZZJONI LONGITUDINALI (ASSI TAL-QAFAS)
17.	AĊĊELERAZZJONI LATERALI

Tabella A2 — Ajruplan b'massa tat-tluq massima ċertifikata ta' 5 700 kg jew anqas

Nota: In-numru fuq il-kolonna tan-naħa tax-xellug jirrifletti n-Numru tas-Serje muri fid-dokument EUROCAE ED55

Nru	Parametru
1.	HIN JEW GHADD TAL-HIN RELATTIV
2.	ALTITUDNI TAL-PRESSJONI
3.	VELOĊITÀ FL-AJRU INDIKATA
4.	INTESTATURA
5.	AĊĊELERAZZJONI NORMALI
6.	ATTITUDNI TAL-"PITCH"
7.	ATTITUDNI "TAR-ROLL"
8.	ID-DAHLA B'MOD MANWALI TAT-TRASMISSJONI TAR-RADJU
9.	IMBOTTATURA TA' PROPULSJONI/QAWWA FUQ KULL MAGNA U IMBOTTATURA FIL-KABINA TAL-PILOTA/POŻIZZJONI TAL-LIVER TAL-QAWWA JEKK APPLIKABBLI
10.	ĠEWNAH "TRAILING EDGE" JEW GHAZLA TAL-KONTROLL FIL- KABINA TAL-PILOTA
11.	ĠEWNAH "TRAILING EDGE" JEW GHAZLA TAL-KONTROLL FIL- KABINA TAL-PILOTA
12.	STAT TA' L-IMBOTTATURA B'LURA
13.	POŻIZZJONI TA' L-ISPOILER TA' L-ART U/JEW GHAZLA TAL-BREJK TAL-VELOĊITÀ
14.	TEMPERATURA TA' L-ARJA TOTALI JEW TA' BARRA
15.	STAT TAT-TQABBID TAL-AWTOPILOTA/"AUTOTHROTTLE"
16.	ANGOLU TA' L-ATTAKK (JEKK IKUN DISPONIBBLI SENSER ADATTAT)
17.	AĊĊELERAZZJONI LONGITUDINALI (ASSI TAL-QAFAS)

Tabella B — Parametri addizzjonali għall-ajruplan b'massa tat-tluq massima ċertifikata ta' iżjed minn 27 000 kg

Nota: In-numru fuq il-kolonna tan-naha tax-xellug jirrifletti n-Numru tas-Serje muri fid-dokument EUROCAE ED55

Nru	Parametru
18.	KONTROLLI TAT-TITJIR PRIMARJU — POŻIZZJONI TAL-WIĊĊ TAL-KONTROLL U/JJEW INPUT TAL-PILOTA (“PITCH”, “ROLL”, “YAW”)
19.	POŻIZZJONI TAT-“TRIM” TAL-“PITCH”
20.	ALTITUDNI TAR-RADJU
21.	DEVJAZZJONI MIR-RAĠĠ VERTIKALI (PASSAĠĠ TA' L-INŻUL BL-ILS JEW ELEVAZZJONI TA' L-MLS)
22.	DEVJAZZJONI MIR-RAGG ORIZZONTALI (LOKALIZZATUR TA' L-ILS JEW AZIMUT TA' L-MLS)
23.	PASSAĠĠ TAS-SINJAL TA' L-IMMARKAR
24.	TWISSIJET:
25.	IRRIŻERVAT (HUWA RRAKMANDAT GHAŻLA TAL-FREKWENZA TAR-RISIVER TAN-NAVIGAZZJONI)
26.	IRRIŻERVAT (HUWA RRAKMANDAT ID-DISTANZA TAD-DME)
27.	STAT TA' L-ISWIĊĊ “SQUAT” TAL-“GEAR” TA' L-INŻUL JEW STAT ARJA/ART
28.	SISTEMA TA' TWISSIJA TA' PROSSIMITA' LEJN L-ART
29.	ANGOLU TA' L-ATTAKK
30.	TWISSIJA TA' PRESSJONI BAXXA (ENERĠIJA IDRAWLIKA U PNEWMATIKA)
31.	VELOĊITÀ FUQ L-ART
32.	“GEAR” TA' L-INŻUL JEW POŻIZZJONI TA' L-GHAŻLA TAL-“GEAR”

Tabella Ċ — Ajruplani mgħammra b'sistemi ta' display elettronici

Nota: In-Numru fil-kolonna tan-nofs jirrifletti n-Numri ta' Serje li huma murija fid-dokument EUROCAE ED55 tabella A1.5

Nru	Nru	Parametru
33.	6	L-ISSETJAR BAROMETRIKU MAGHŻUL (KULL STAZZJON TAL-PILOTA)
34.	7	ALTITUDNI MAGHŻULA
35.	8	VELOĊITÀ MAGHŻULA
36.	9	MACH MAGHŻULA
37.	10	VELOĊITÀ VERTIKALI MAGHŻULA
38.	11	DIREZZJONI MAGHŻULA
39.	12	PASSAĠĠ TAT-TITJIRA MAGHŻULA
40.	13	GHOLI TAD-DEĊIŻJONI MAGHŻULA
41.	14	FORMAT TAD-DISPLAY TA' L-EFIS
42.	15	FUNZJONI MULTIPLIKA/MAGNA/FORMAT TAD-DISPLAY TAT-TWISSIJET

Appendiċi 1 sa' OPS 1 720

Ir-registraturi tad-data tat-titjira— 2 — Lista tal-parametri li għandhom ikunu reġistrati**Tabella A — Ajruplani b'massa tat-tluq massima ċertifikata ta' iżjed minn 5 700 kg**

Nru	Parametru
1.	HIN JEW GHADD TAL-HIN RELATTIV
2.	ALTITUDNI TAL-PRESSJONI
3.	VELOĊITÀ FL-AJRU INDIKATA
4.	INTESTATURA
5.	AĊĊELERAZZJONI NORMALI
6.	ATTITUDNI TAL-"PITCH"
7.	ATTITUDNI "TAR-ROLL"
8.	ID-DAHLA B'MOD MANWALI TAT-TRASSMISSJONI TAR-RADJU SAKEMM MHUMIEX PRODUTI MEZZI ALTERNATTIVI SABIEX TISSINKRONIZZA L-IRRIKORDJAR TAL-FDR U CVR
9.	QAWWA FUQ KULL MAGNA
10.	ĠEWNAH "TRAILING EDGE" JEW GHAZLA TAL-KONTROLL FIL- KABINA TAL-PILOTA
11.	ĠEWNAH "TRAILING EDGE" JEW GHAZLA TAL-KONTROLL FIL- KABINA TAL-PILOTA
12.	POŻIZZJONI TA' L-IMBOTTATURA B'LURA (GHALL-AJRUPLAN TURBOJET BISS)
13.	POŻIZZJONI TA' L-ISPOILER TA' L-ART U/JEW GHAZLA TAL-BREJK TAL-VELOĊITÀ
14.	TEMPERATURA TA' L-ARJA TA' BARRA JEW TEMPERATURA TA' L-ARJA TOTALI
15a	STAT TAT-TQABBID TAL-AWTOPILOTA
15b	MOD TA' THADDIM TA' L-AWTOPILOTA, STAT TAS-SISTEMI TA' TQABBID U MODI TA' THADDIM TA' "AUTOHROTTL" U AFCS.

Tabella B — Parametri addizzjonali għall-ajruplan b'massa tat-tluq massima ċertifikata ta' iżjed minn 27 000 kg

Nru	Parametru
16.	AĊĊELERAZZJONI LONGITUDINALI
17.	AĊĊELERAZZJONI LATERALI
18.	KONTROLLI TAT-TITJIR PRIMARJU — POŻIZZJONI TAL-WIĊĊ TAL-KONTROLL U/JEW INPUT TAL-PILOTA ("PITCH", "ROLL", "YAW")
19.	POŻIZZJONI TAT-"TRIM" TAL-"PITCH"
20.	ALTITUDNI TAR-RADJU
21.	DEVJAZZJONI MIL-PASSAĠĠ TAL-"GLIDE"
22.	DEVJAZZJONI TAL-LOKALIZZATUR
23.	PASSAĠĠ TAS-SINJAL TA' L-IMMARKAR
24.	TWISSIJA PRINĊIPALI
25.	GHAZLA TA' FREKWENZA TAN-NAV 1 U NAV 2
26.	DISTANZA DME1 U DME2
27.	STAT TA' L-ISWIĊĊ "SQUAT" TAL-"GEAR" TA' L-INŻUL
28.	SISTEMA TA' TWISSIJA TA' PROSSIMITA' LEJN L-ART
29.	ANGOLU TA' L-ATTAKK
30.	IDRAWLIKA, KULL SISTEMA (PRESSJONI BAXXA)
31.	DATA TAN-NAVIGAZZJONI
32.	"GEAR" TA' L-INŻUL JEW POŻIZZJONI TA' L-GHAZLA TAL-"GEAR"

Appendiċi 1 sa' OPS 1 725

Ir-reġistraturi tad-data tat-titjira -3 — Lista tal-parametri li għandhom ikunu reġistrati**Tabella A — Ajruplani b'massa tat-tluq massima ċertifikata ta' iżjed minn 5 700 kg**

Nru	Parametru
1.	HIN JEW GHADD TAL-HIN RELATTIV
2.	ALTITUDNI TAL-PRESSJONI
3.	VELOĊITÀ FL-AJRU INDIKATA
4.	INTESTATURA
5.	AĊĊELERAZZJONI NORMALI

Tabella B — Parametri addizzjonali għall-ajruplan b'massa tat-tluq massima ċertifikata ta' iżjed minn 27 000 kg

Nru	Parametru
6.	ATTITUDNI TAL-"PITCH"
7.	ATTITUDNI "TAR-ROLL"
8.	ID-DAHLA B'MOD MANWALI TAT-TRASMISSJONI TAR-RADJU SAKEMM MHUMIEX PROVDUTI MEZZI ALTERNATTIVI SABIEX TISSINKRONIZZA L-IRRIKORDJAR TAL-FDR U CVR
9.	QAWWA FUQ KULL MAGNA
10.	ĠEWNAH "TRAILING EDGE" JEW GHAZLA TAL-KONTROLL FIL- KABINA TAL-PILOTA
11.	ĠEWNAH "TRAILING EDGE" JEW GHAZLA TAL-KONTROLL FIL- KABINA TAL-PILOTA
12.	POŻIZZJONI TA' L-IMBOTTATURA B'LURA (GHALL-AJRUPLAN TURBOJET BISS)
13.	POŻIZZJONI TA' L-ISPOILER TA' L-ART U/JEW GHAZLA TAL-BREJK TAL-VELOĊITÀ
14.	TEMPERATURA TA' L-ARJA TA' BARRA JEW TEMPERATURA TA' L-ARJA TOTALI
15a	STAT TAT-TQABBID TAL-AWTOPILOTA/"AUTO THROTTLE"
15b	MOD TA' THADDIM TA' L-AWTOPILOTA, STAT TAS-SISTEMI TA' TQABBID U MODI TA THADDIM TA' "AUTO THROTTLE" U AFCS.
16.	AĊĊELERAZZJONI LONGITUDINALI
17.	AĊĊELERAZZJONI LATERALI
18.	KONTROLLI TAT-TITJIR PRIMARJU — POŻIZZJONI TAL-WIĊĊ TAL-KONTROLL U/JEW INPUT TAL-PILOTA ("PITCH", "ROLL", "YAW")
19.	POŻIZZJONI TAT-"TRIM" TAL-"PITCH"
20.	ALTITUDNI TAR-RADJU
21.	DEVJAZZJONI MIL-PASSAĠĠ TAL-"GLIDE"
22.	DEVJAZZJONI TAL-LOKALIZZATUR
23.	PASSAĠĠ TAS-SINJAL TA' L-IMMARKAR
24.	TWISSIJA PRINĊIPALI
25.	GHAZLA TA' FREKWENZA TAN-NAV 1 U NAV 2
26.	DISTANZA DME1 U DME2
27.	STAT TA' L-ISWIĊĊ "SQUAT" TAL-"GEAR" TA' L-INŻUL
28.	SISTEMA TA' TWISSIJA TA' PROSSIMITA' LEJN L-ART
29.	ANGOLU TA' L-ATTAKK
30.	IDRAWLIKA, KULL SISTEMA (PRESSJONI BAXXA)
31.	DATA TAN-NAVIGAZZJONI (LATITUDNI, LONGITUDNI, VELOĊITÀ FUQ L-ART U ANGOLU TAL-MOVIMENT
32.	"GEAR" TA' L-INŻUL JEW POŻIZZJONI TA' L-GHAZLA TAL-"GEAR"

Appendiċi 1 sa' OPS 1 770

Ossigġnu — Rekwiżiti Minimi għall-Ossigġnu Supplimentari għall-ajruplani bi pressjoni matul u wara l-Inżul ta' l-Emergenza

Tabella 1

(a)	(b)
Provvista' għal:	Tul ta' żmien u l-altitudni tal-pressjoni tal-kabina
1. L-okkupanti kollha tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-gverta ta' l-ajruplan li qed jaqdu dmirijietom fil-gverta ta' l-ajruplan	<p>Il-hin totali tat-titjira meta l-altitudni tal-pressjoni tal-kabina jaqbeż it-13 000 pied u l-hin tat-titjira totali meta l-altitudni tal-pressjoni tal-kabina taqbeż l-10 000 ft iżda ma taqbiżx it-13 000 pied wara l-ewwel 30 minuta f'dawk l-altitudni, iżda fl-ebda każ anqas minn:</p> <p>(i) 30 minutes for aeroplanes certificated to fly at altitudes not exceeding 25 000 ft (Nota 2)</p> <p>(ii) Sagħtejn għall-ajruplani ċertifikati li jtiru f'altitudni li ma jaqbzux il-25 000 pied (Nota 3).</p>
2. Il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina meħtieġa kollha	Hin tat-titjira totali meta l-altitudni tal-pressjoni tal-kabina jaqbeż it-13 000 pied iżda anqas minn 30 minuta (Nota 2), u l-hin totali tat-titjira meta l-altitudni tal-pressjoni tal-kabina hija akbar minn 10 000 pied iżda ma jaqbiżx it-13 000 pied wara l-ewwel 30 minuta f'dawn l-altitudni
3. 100 % tal-passiġiera (Nota 5)	Hin totali tat-titjira meta l-altitudni tal-pressjoni tal-kabina taqbeż il-15 000 pied iżda fl-ebda każ anqas minn 10 minuti (Nota 4).
4. 30 % tal-passiġiera (Nota 5)	Hin tat-titjira totali meta l-altitudni tal-pressjoni tal-kabina jaqbeż l-14 000 ft iżda ma jaqbiżx il-15 000 pied
5. 10 % tal-passiġiera (Nota 5).	Hin tat-titjira totali meta l-altitudni tal-pressjoni tal-kabina jaqbeż l-10 000 pied iżda ma jaqbiżx l-14 000 ft wara l-ewwel 30 minuta f'dawn l-altitudni

Nota 1: Il-provvista provduta għandha tiehu kont ta' l-altitudni tal-pressjoni ni tal-kabina u l-profil ta' l-inżul għar-rotot ikkonċernati.

Nota 2: Il-provvista minima meħtieġa hija dik il-kwantità ta' l-ossigġnu neċessarju għar-rata kostanti ta' nżul mill-altitudni tal-hidma ċertifikata massima ta' l-ajruplan sa' 10 000 pied f'10 minuti u li jkollha warajha 20 minuta f'10 000 pied.

Nota 3: Il-provvista minima meħtieġa hija dik il-kwantità ta' l-ossigġnu neċessarju għar-rata kostanti ta' nżul mill-altitudni tal-hidma ċertifikata massima ta' l-ajruplan sa' 10 000 pied f'10 minuti u li jkollha warajha 110 minuta f'10 000 pied. L-ossigġnu meħtieġ f' OPS 1 780 (a)(1) jista' jkun inkluz sabiex tiġi stabbilita l-provvista meħtieġa.

Nota 4: Il-provvista minima meħtieġa hija dik il-kwantità ta' l-ossigġnu neċessarju għar-rata kostanti ta' nżul mill-altitudni tal-hidma ċertifikata massima ta' l-ajruplan sa' 15 000 pied f'10 minuti.

Nota 5: Għall-iskop ta' din it-tabella "passiġiera" tfisser il-passiġiera li attwalment jinġarru u tinkludi t-tfal iżgħar.

Appendiċi 1 sa' OPS 1 775

Ossigġinu supplimentari għall-ajruplan mhux taht pressjoni

Tabella 1

(a)	(b)
Provvista' għal:	Tul ta' żmien u l-altitudni tal-pressjoni tal-kabina
1. L-okkupanti kollha tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-gverta ta' l-ajruplan li qed jaqdu dmirijiethom fil-gverta ta' l-ajruplan	Il-hin totali tat-titjira fl-altitudni tal-pressjoni 'l fuq minn 10 000 pied
2. Il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina meħtieġa kollha	Il-hin totali tat-titjira fl-altitudni tal-pressjoni 'l fuq minn 13 000 pied u għal kwalunkwe perjodu li jaqbeż it-30 minuta f'altitudni tal-pressjoni 'l fuq minn 10 000 pied iżda ma taqbiżx it-13 000 pied.
3. 100 % tal-passiġġiera (Ara Nota)	Il-hin totali tat-titjira f'altitudni tal-pressjoni 'l fuq minn 13 000 pied.
4. 10 % tal-passiġġiera (Ara Nota)	Il-hin totali tat-titjira wara 30 minuta f'altitudni tal-pressjoni akbar minn 10 000 pied iżda ma taqbiżx it-13 000 pied

Nota: Għall-iskop ta' din it-tabella "passiġġiera" tfisser il-passiġġiera li attwalment jingarru u tinkludi tfal taht l-eta ta' sentejn.

SUBPARTI L

TAGHMIR TA' KOMUNIKAZZJONI U TA' NAVIGAZZJONI

OPS 1 845

Dahla ġenerali

- (a) Operatur għandu jiżgura illi t-titjira ma tibdiex għajr jekk it-tagħmir ta' komunikazzjoni u tan-navigazzjoni meħtieġ taħt din is-Subparti huwa:
- (1) Approvat u installat skond il-ħtiġiet applikabbli għalihom, inkluż l-istandard ta' eżekuzzjoni minima u l-ħtiġiet tal-hidma u ta' adegwatezza għat-titjir;
 - (2) Installat hekk illi l-hsara ta' kwalunkwe unità waħda meħtieġa jew għal skopijiet ta' komunikazzjoni jew navigazzjoni, jew it-tnejn, ma tirriżultax fil-hsara ta' unità oħra meħtieġa għal skopijiet ta' komunikazzjonijiet jew ta' navigazzjoni;
 - (3) F'kondizzjoni operabbli għat-tip ta' operazzjoni li tkun qed issir hliet kif ipprovdut fl-MEL (ara OPS 1 030), kif ukoll
 - (4) Hekk irrangat illi jekk it-tagħmir għandu jintuża minn membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira wiehed fl-istazzjoni tiegħu/tagħha matul it-titjira għandu jkun jista' jithaddem malajr mill-istazzjoni tiegħu/tagħha. Meta element wiehed tat-tagħmir huwa meħtieġ sabiex jithaddem minn aktar minn membru ta' l-ekwipaġġ wiehed għandu jkun installat sabiex it-tagħmir jista' jithaddem minnufih minn kwalunkwe stazzjon fejn it-tagħmir huwa meħtieġ li jithaddem.
- (b) L-istandards ta' l-eżekuzzjoni minimi tat-tagħmir ta' navigazzjoni u ta' komunikazzjoni huma dawk preskritti fl-Ordni ta' l-Istandard Tekniku Ewropew applikabbli (ETSO) kif elenkat fi speċifikazzjonijiet applikabbli dwar l-Ordni ta' l-Istandard Tekniku Ewropew (CS-TSO), għajr jekk ikunu preskritti standards ta' eżekuzzjoni differenti fil-kodiċi tal-hidma jew ta' l-adeqwatezza għat-titjir. It-tagħmir ta' komunikazzjoni u ta' navigazzjoni li jikkonforma ma' l-ispeċifikazzjonijiet tad-disinn u ta' l-eżekuzzjoni minbarra l-ETSO fid-data ta' l-implimentazzjoni OPS jista' jibqa' fis-servizz, jew ikun installat, għajr jekk ikunu preskritti rekwiżiti oħra f'din is-Sub Parti. It-tagħmir ta' komunikazzjoni u ta' navigazzjoni li diġa jkun ġie approvat ma għandux bżonn jikkonforma ma' l-ETSO riveduta jew ma' speċifikazzjoni riveduta, għajr l-ETSO, għajr jekk tkun imniżżel rekwiżit retroattiv.

OPS 1 850

Tagħmir tar-radju

- (a) Operatur ma għandux ihaddem ajruplan għajr jekk ikun mghammar bir-radju meħtieġ għat-tip ta' hidma li tkun qiegħda titwettaq.
- (b) Fejn żewġ sistemi tar-radju indipendenti (separati u kompluti) huma meħtieġa taħt din is-Subparti, kull sistema għandu jkollha stallazzjoni ta' l-antenna indipendenti għajr illi, fejn antenni mhux tal-wajer imserrħa b'mod riġidu jew stallazzjonijiet ta' l-antenna oħra ta' affidibilità ekwivalenti jkunu użati, antenna waħda biss hija meħtieġa.
- (c) It-tagħmir tal-komunikazzjoni bir-radju meħtieġ li jikkonforma ma' paragrafu (a) hawn fuq għandu jipprovi ukoll għall-komunikazzjonijiet fuq il-frekwenza ta' emergenza awronawtika 121,5 MHz.

OPS 1 855

Il-Panel li Jagħzel l-Awdjo

Operatur ma għandux ihaddem ajruplan taħt IFR għajr jekk ikun mghammar b' panel li jagħzel l-awdjo aċċessibbli għal kull wiehed mill-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira meħtieġ.

OPS 1 860

Tagħmir tar-radju għall-hidmiet taħt VFR fuq rotot navigati navigati b'riferenza għall-postijiet familjari viżwali

Operatur ma għandux ihaddem ajruplan taħt VFR f'rotot illi jistgħu jkunu navigati b'riferenza għall-postijiet familjari viżwali, għajr jekk ikun mghammar bit-tagħmir ta' komunikazzjoni bir-radju meħtieġ taħt kondizzjonijiet ta' hidma normali sabiex jissodisfa dan li ġej:

- (a) Jikkomunika ma' stazzjonijiet ma' l-art xierqa;

- (b) Jikkomunika ma' facilitajiet tal-kontroll tat-traffiku ta' l-ajru xierqa minn kwalunkwe punt fl-ispazju ta' l-arja kkontrollat li fih it-titjiriet huma intiżi; kif ukoll
- (c) Jirċievi taghrif meterjologiku.

OPS 1 865

Tagħmir ta' komunikazzjoni u ta' navigazzjoni għall-hidmiet taħt IFR, jew taħt VFR frotot mhux navigati b'riferenza għall-postijiet familjari viżwali

- (a) Operatur ma għandux ihaddem ajruplan taħt IFR, jew taħt VFR fuq rotot li ma jistgħux jiġu navigati b'riferenza għall-postijiet familjari viżwali, għajr jekk l-ajruplan ikun mghammar b'komunikazzjoni bir-radju u tagħmir SSR li jirċievi sinjal tar-radju u awtomatikament jibgħat sinjal iehor differenti u tagħmir ta' navigazzjoni skond ir-rekwiziti tas-servizzi tat-traffiku ta' l-ajru fiż-żona(i) tal-hidma.
- (b) Tagħmir tar-radju Operatur għandu jiżgura li t-tagħmir tar-radju ikun fih mhux anqas minn:
 - (1) Żewġ sistemi ta' komunikazzjoni bir-radju indipendenti taħt kondizzjonijiet ta' hidma normali sabiex jikkomunika ma' stazzjon fuq l-art xieraq minn kwalunkwe punt fuq ir-rotta inkluż id-devjazzjonijiet; kif ukoll
 - (2) Tagħmir SSR li jirċievi sinjal tar-radju u awtomatikament jibgħat sinjal iehor differenti kif meħtieġ għar-rotta li tkun qiegħda tittajjar.
- (c) Tagħmir tan-navigazzjoni Operatur għandu jiżgura li t-tagħmir ta' navigazzjoni
 - (1) Jikkonsisti f'mhux anqas minn:
 - (i) Sistema li tirċievi VOR waħda, sistema ADF waħda, DME wiehed għajr illi sistema ADF ma għandhiex bżonn tkun installata sakemm l-użu ta' l-ADF mhuwiex meħtieġ fi kwalunkwe fażi tat-titjira ppjanata;
 - (ii) ILS jew MLS wiehed huwa meħtieġ għal skopijiet ta' navigazzjoni ta' avviciament;
 - (iii) Sistema li tirċievi s-sinjal ta' l-immakar huwa meħtieġ għal skopijiet tan-navigazzjoni ta' avviciament;
 - (iv) Sistema ta' Navigazzjoni taż-Żona meta n-navigazzjoni taż-żona hija meħtieġa għar-rotta li tkun qiegħda tittajjar;
 - (v) Sistema addizzjonali DME fuq kwalunkwe rotta, jew parti minnha, fejn in-navigazzjoni hija bbażata biss fuq is-sinjali DME;
 - (vi) Sistema addizzjonali VOR fuq kwalunkwe rotta, jew parti minnha, fejn in-navigazzjoni hija bbażata biss fuq is-sinjali VOR;
 - (vii) Sistema addizzjonali ADF fuq kwalunkwe rotta, jew parti minnha, fejn in-navigazzjoni hija bbażata biss fuq is-sinjali NDB; jew
 - (2) Jikkonforma mat-Tip tal-Klassi ta' l-Eżekuzzjoni tan-Navigazzjoni Meħtieġa (RNP) għall-hidma fl-ispazju ta' l-arja kkonċernata.
- (d) Operatur jista' jhaddem ajruplan li mhuwiex mghammar b' ADF jew bit-tagħmir tan-navigazzjoni speċifikat fis-subparagrafu (s)(c)(1)(vi) u/jew (c)(1)(vii) hawn fuq, sakemm illi jkun mghammar b'tagħmir alternattiv awtorizzat, għar-rotta li tkun qiegħda tittajjar, mill-Awtorità. L-affidabilità u l-eżattezza tat-tagħmir alternattiv għandu jippermetti n-navigazzjoni mingħajr periklu għar-rotta ntiża.
- (e) Operator għandu jiżgura illi t-tagħmir ta' komunikazzjoni VHF, Lokalizzatur ILS u strumenti li jirċievu VOR installati fuq ajruplan li għandhom jithaddmu fl-IFR huma ta' tip li ġie approvat bhala li jikkonforma ma' l-istandards ta' eżekuzzjoni ta' l-immunità FM.

OPS 1 866

Tagħmir transponder

- (a) Operatur għandu jhaddem ajruplan sakemm dan ikun mghammar bi:
 - (1) SSR transponder li jirraporta dwar l-altitudni tal-pessjoni; kif ukoll
 - (2) kwalunkwe kapaċità ta' transponder SSR iehor meħtieġa għar-rotta li tkun qiegħda titajjar.

OPS 1 870

Tagħmir ta' navigazzjoni ieħor għall-hidmiet fl-ispazju ta' l-arja MNPS

- (a) Operatur ma għandux iħaddem ajruplan fl-ispazju ta' l-arja MNPS għajr jekk ikun mghammar bit-tagħmir ta' navigazzjoni illi jikkonforma ma' l-ispeċifikazzjonijiet minimi ta' l-eżekuzzjoni tan-navigazzjoni preskritti f'ICAO Dok 7030 fil-forma tal-Proċeduri Supplimentari Reġjunali.
- (b) It-tagħmir ta' navigazzjoni meħtieġ minn dan il-paragrafu għandu jkun viżibbli u li jista' jintuża minn kull pilota li jkun bilqiegħda fl-istazzjoni tax-xogħol tiegħu/tagħha.
- (c) Għall-hidma mhux ristretta fl-ispazju ta' l-arja MNPS ajruplan għandu jkun mghammar b'żewġ Sistemi ta' Navigazzjoni tad-Distanza Twila indipendenti (LRNS).
- (d) Għall-hidma fl-ispazju ta' l-arja MNPS matul rotot speċjali notifikati l-ajruplan għandu jkun mghammar b'Sistema ta' Navigazzjoni tad-Distanza Qasira (LRNS), għajr jekk ikun speċifikat mod ieħor.

OPS 1 872

Apparat għall-hidma f' ispagju ta' l-arja definit b' Separazzjoni Minima Vertikali Mnaqqsa (RVSM)

- (a) Operatur għandu jiżgura illi l-ajruplan mhaddma fl-ispazju ta' l-arja RVSM huma mghammra bi:
 - (1) Żewġ sistemi indipendenti tal-kejl ta' l-altitudni
 - (2) Is-Sistema ta' twissija ta' l-altitudni
 - (3) Sistema ta' kontroll ta' l-altitudni awtomatika; kif ukoll
 - (4) Transponder għar-radar ta' sorveljanza sekondarju (SSR) b'sistema ta' rappurtar ta' l-altitudni li jista' jitqabba mas-sistema tal-kejl ta' l-altitudni fl-użu għaž-żamma ta' l-altitudni.

SUBPART M

IL-MANUTENZJONI TA' L-AJRUPLAN

OPS 1 875

Ġenerali

- (a) Operatur ma għandux iħaddem ajruplan għajr jekk ikun miżmum u mholli għas-servizz minn organizzazzjoni approvata/aċċettata kif xieraq skond Parti 145 għajr illi l-ispezzjonijiet ta' qabel it-titjira ma għandhomx bżonn neċessarjament jitwettqu mill-organizzazzjoni ta' Parti 145.
- (b) Ir-rekwiżiti ta' Ajruplan għall-kapaċità kontinwa tiegħu li jintuza fl-ajru, meħtieġa sabiex jikkonformaw mar-rekwiżiti taċ-ċertifikazzjoni ta' l-operatur f'OPS 1 180 huma dawk imniżżla fil-Parti M.

SUBPARTI N

L-EKWIPAĠĠ TAT-TITJIRA

OPS 1 940

Il-kompożizzjoni ta' l-EkwipaĠĠ tat-Titjira

(Ara Appendiċi 1 u 2 sa' OPS 1 940)

- (a) Operatur għandu jiżgura illi:
- (1) Il-kompożizzjoni ta' l-ekwipaĠĠ tat-titjira u n-numru tal-membri ta' l-ekwipaĠĠ tat-titjira fi stazzjonijiet ta' l-ekwipaĠĠ mahtura huma kemm f'konformità ma', u mhux anqas mill-minimu speċifikat fil-Manwal tat-Titjira ta' l-ajruplan (AFM);
 - (2) L-ekwipaĠĠ tat-titjira jinkludi membri ta' l-ekwipaĠĠ tat-titjira addizzjonali meta meħtieġa mit-tip tal-hidma, u mhux imnaqqas taht in-numru speċifikat fil-Manwal tat-Thaddim;
 - (3) Il-membri ta' l-ekwipaĠĠ tat-titjira kollha għandhom liċenzja applikabbli u valida aċċettabbli għall-Awtorità u huma kwalifikati b'mod adattat u kompetenti li jwettqu x-xogħolijiet assenjati lilhom;
 - (4) Proċeduri huma stabbiliti, aċċettabbli lill-Awtorità, li jevitaw li jkun hemm flimkien f'ekwipaĠĠ wiehed membri ta' l-ekwipaĠĠ tat-titjira mingħajr esperjenza;
 - (5) Pilota wiehed fost l-ekwipaĠĠ tat-titjira, ikkwalifikat bħala pilota fil-kmand skond ir-rekwiziti li jirregolaw il-liċenzja ta' l-ekwipaĠĠ tat-titjira huwa mahtur bħala l-kmandant li jista' jiddelega l-kondotta tat-titjira lill-pilota iehor kwalifikat b'mod adattat; kif ukoll
 - (6) Meta jkun hemm il-ħtieġa ta' Operatur tal-Panel tas-Sistema dedikat mill-AFM, l-ekwipaĠĠ tat-titjira jinkludi membru ta' l-ekwipaĠĠ wiehed li għandu liċenzja ta' Inġinier tat-Titjira jew huwa membru ta' l-ekwipaĠĠ kwalifikat b'mod adattat u aċċettabbli għall-Awtorità.
 - (7) Meta jintalbu s-servizzi ta' membri ta' l-ekwipaĠĠ tat-titjira li huma impjegati għar-rashom u/jew jahdmu fuq bażi freelance jew part-time, hemm konformità mar-rekwiziti tas-Subparti N. F'dan ir-rigward, għandha tingħata attenzjoni partikolari lin-numru totali ta' tipi ta' inġenju ta' l-ajru jew varjanti li fih jista' jtir membru ta' l-ekwipaĠĠ tal-kabina għall-iskop ta' trasportazzjoni kummerċjali bl-ajru, u dan m'għandux jaqbez ir-rekwiziti preskritti fl-OPS 1 980 u OPS 1 981, inkluż meta s-servizzi tiegħu jiġu meħtieġa minn operatur iehor. Għall-membri ta' l-ekwipaĠĠ li jservu l-operatur bħala kmandant, it-taħriġ ta' l-Immanigġar tar-Riżorsi ta' l-EkwipaĠĠ (CRM) ta' l-operatur inizjali għandu jitlestha' qabel ma jibda t-titjir bla sorveljanza għajr jekk il-membri ta' l-ekwipaĠĠ qabel ikun lesta l-kors CRM ta' l-operatur inizjali.
- (b) EkwipaĠĠ tat-titjira minimu għall-hidmiet taht IFR jew bil-lejl. Għall-hidmiet taht IFR jew bil-lejl, operatur għandu jiżgura illi:
- (1) Għall-ajruplani kollha li jahdmu bit-turbo-propellor b'konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passiġieri ta' aktar minn 9 u għall-ajruplan kollha li jahdmu bit-turbo-jet, in-numru minimu ta' l-ekwipaĠĠ tat-titjira huwa ta' 2 piloti; jew
 - (2) Ajruplani minbarra dawk koperti minn sub paragrafu (b)(1) hawn fuq jithaddmu minn pilota wiehed sakemm illi r-rekwiziti ta' l-Appendiċi 2 ta' l-OPS 1 940 huma sodisfatti. Jekk ir-rekwiziti ta' l-Appendiċi 2 mhumiex sodisfatti, in-numru minimu ta' l-ekwipaĠĠ tat-titjira huwa ta' 2 piloti.

OPS 1 943

It-taħriġ inizjali ta' l-Immanigġar tar-Riżorsi ta' l-EkwipaĠĠ (CRM) ta' l-Operatur

- (a) Meta membru ta' l-ekwipaĠĠ tat-titjira ma jkunx lesta minn qabel it-taħriġ inizjali tal-Ġestjoni tar-Riżorsi ta' l-EkwipaĠĠ ta' l-Operatur (CRM) (jew impjegati ġodda jew persunal eżistenti), imbagħad l-operatur għandu jiżgura li l-membri ta' l-ekwipaĠĠ ikompli l-kors tat-taħriġ inizjali CRM. L-impjegati l-ġodda għandhom ilestu t-Taħriġ inizjali CRM ta' l-Operatur fiż-żmien l-ewwel sena minn meta jingħaqdu ma' l-operatur.

- (b) Jekk il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira ma jkunx tbarreġ qabel fil-Fatturi Umani imbagħad kors teoretiku, ibbażat fuq il-programm tal-kapaċità u l-limitazzjonijiet umani għall-ATPL (ara r-rekwiżiti applikabbli għall-kwistjoni tal-Liċenzji ta' l-Ekwipaġġ tat-Titjira) għandu jitlesta qabel it-taħriġ CRM inizjali ta' l-operatur jew flimkien mat-taħriġ CRM inizjali ta' l-operatur.
- (c) Taħriġ CRM inizjali għandu jitmexxa ta' l-inqas minn istruttur CRM wiehed aċċettabli lill-Awtorità li tista' tkun meġġuna minn esperti sabiex tindirizza oqsma speċifiċi.
- (d) Taħriġ CRM inizjali jitmexxa skond sillabus tal-kors dettaljat imdahhal fil-Manwal tat-Thaddim.

OPS 1 945

Taħriġ ta' Adattament u kontroll

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 945)

- (a) Operatur għandu jiżgura illi:
 - (1) Il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jlesti kors li jikklassifika t-Tip illi jisodisfa r-rekwiżiti applikabbli għall-hruġ ta' Liċenzji ta' l-Ekwipaġġ tat-Titjira meta jbidel minn tip wiehed ta' ajruplan għal tip jew klassi oħra li għaliha hemm il-htieġa ta' klassifika ġdida tal-klassi jew tat-tip;
 - (2) Membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jlesti kors ta-adattament ta' operatur qabel ma jibda t-titjir bla sorveljanza;
 - (i) Meta jaqleb għall-ajruplan li għalih hemm il-htieġa ta' klassifika tat-tip jew klassi ġdida; jew
 - (ii) Meta jbidel l-operatur;
 - (3) It-taħriġ ta' adattament jitmexxa minn persunal kwalifikat b'mod xieraq skond sillabu tal-kors dettaljat inkluż fil-Manwal tat-Thaddim. L-operatur għandu jiżgura illi l-persunal li jintegra elementi tas-CRM fit-taħriġ ta' adattament huma kwalifikati b'mod adattat;
 - (4) L-ammont ta' taħriġ meħtieġ mill-kors ta' adattament ta' l-operatur jiġi stabbilit wara li jittiehed kont xieraq tat-taħriġ ta' qabel tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira kif reġistrat fil-reġistri tat-taħriġ tiegħu/tagħha preskriti fl-OPS 1 985;
 - (5) L-istandards minimi tal-kwalifika u l-esperjenza meħtieġa tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira qabel ma jiehdu t-taħriġ ta' adattament huma speċifikati fil-Manwal tat-Thaddim;
 - (6) Kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jgħaddi minn kontrolli meħtieġa mill-OPS 1 965(b) u t-taħriġ u l-kontrolli meħtieġa mill-OPS 1 965(d) qabel ma jibda t-titjir taht sorveljanza;
 - (7) Meta jintemm it-titjir taht sorveljanza, isir il-kontroll meħtieġ mill-OPS 1 965(c);
 - (8) Meta l-kors ta' adattament ta' l-operatur ikun beda, membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira ma jagħmilx xogħolijiet f'titjira fuq tip jew klassi oħra sakemm il-kors ikun tlesta jew spicċa; kif ukoll
 - (9) Elementi tat-taħriġ CRM huma integrati fil-kors ta' adattament.
- (b) Fil-każ ta' bidla tat-tip jew tal-klassi ta' l-ajruplan, il-kontroll meħtieġ mill-OPS 1 965(b) jista' jingħaqad ma' l-ikklassifikar tat-test tal-hila tat-tip jew klassi skond ir-rekwiżiti applikabbli għall-hruġ ta' Liċenzji ta' l-Ekwipaġġ tat-Titjira.
- (c) Il-kors ta' adattament ta' l-operatur u l-kors ta' l-ikklassifikar tat-Tip jew Klassi meħtieġ għall-hruġ ta' Liċenzji ta' l-Ekwipaġġ tat-Titjira jistgħu jkunu magħquda.
- (d) Pilota, li jiehu Taħriġ tal-Hin tat-Titjira Zero (ZFTT), għandu:
 - (1) Jibda Titjir fuq-il-Linja Taht Supervizjoni kemm jista' jkun malajr sa 21 ġurnata wara t-tlestija tat-test ta' hila.

Jekk it-Titjir fuq il-Linja Taht Supervizjoni ma jinbediex sa 21 ġurnata, l-operatur għandu jipprovi taħriġ xieraq aċċettabbli għall-Awtorità.

- (2) Jitla' u jinzel sitt darbiet f'simulatur tat-titjir, li jikkonforma mar-rekwiżiti applikabbli għall-Għodod Sintetici għat-Taħriġ approvati mill-Awtorità, mhux aktar tard minn 21 gurnata wara t-tlestija tat-test ta' hila.

It-taħriġ tas-simulatur għandu jsir minn persuna tal-Klassifika tat-Tip għall-Ajruplani (TRI(A)) fis-sigġu tal-pilota.

Meta rakkomandat mill-Bord Kongunt għall-Evalwazzjoni ta' l-Operat (JOEB) u approvat mill-Awtorità, id-drabi ta' tluġh u nżul jista' jitnaqqas.

Jekk Titjir fuq-il-Linja Taħt Supervizjoni ma jibdiex sa 21 gurnata, l-operatur għandu jipprovi taħriġ xieraq aċċettabbli għall-Awtorità.

- (3) Iwettaq l-ewwel erbgħat idrabi ta' tluġh u nżul fuq il-Linja Taħt Supervizjoni fl-ajruplan taħt supervizjoni ta' TRI(A) u jokkupa s-sigġu tal-pilota.

Meta rakkomandat mill-Bord Kongunt għall-Evalwazzjoni ta' l-Operat (JOEB) u approvat mill-Awtorità, in-numru ta' tluġh u nżul jista' jitnaqqas.

OPS 1 950

Taħriġ fid-Differenzi u Taħriġ ta' Familjarizzazzjoni

- (a) Operatur għandu jiżgura illi l-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jlesti:
- (1) Taħriġ fid-Differenzi li jeħtieġ tagħrif ieħor u taħriġ fuq apparat ta' taħriġ xieraq għall-ajruplan:
 - (i) Meta jhaddem varjant ieħor ta' ajruplan ta' l-istess tip jew ta' tip ieħor ta' l-istess klassi li tkun qiegħda tit-haddem f'dak il-waqt; jew
 - (ii) Meta jbidel it-tagħmir u/jew il-proċeduri dwar it-tipi u l-varjanti li jkun qiegħdin jithaddmu f'dak il-waqt;
 - (2) Taħriġ ta' familjarizzazzjoni li jeħtieġ l-akkwist ta' tagħrif addizzjonali:
 - (i) Meta jhaddem ajruplan ieħor ta' l-istess tip jew varjant; jew
 - (ii) Meta jbidel it-tagħmir u/jew il-proċeduri dwar it-tipi u l-varjanti li jkun qiegħdin jithaddmu f'dak il-waqt;
- (b) L-operatur għandu jispeċifika fil-Manwal tat-Thaddim meta dan it-taħriġ fid-differenzi jew it-taħriġ ta' familjarizzazzjoni jkunu meħtieġa.

OPS 1 955

Hatra bhala kmandant

- (a) Operatur għandu jiżgura illi għall-promozzjoni għall-kmandant minn ko-pilota u għal dawk li jissiehu bhala kmandanti:
- (1) Livell minimu ta' esperjenza, aċċettabbli għall-Awtorità, huwa speċifikat fil-Manwal tat-Thaddim; kif ukoll
 - (2) Għall-hidmiet b'hafna ekwipaġġ, il-pilota jlesti kors tal-kmand xieraq.
- (b) Il-kors ta' kmand meħtieġ mis-subparagrafu (a)(2) hawn fuq għandu jkun speċifikat fil-Manwal tat-Thaddim u jinkludi ta' l-inqas dan li ġej:
- (1) Taħriġ f'STD (inkluż Taħriġ fit-Titjir F'linja) u/jew taħriġ tat-titjir;
 - (2) Kontroll tal-hila ta' l-operatur waqt li jahdem bhala kmandant;

- (3) Ir-responsabbiltajiet tal-kmandant;
- (4) Tahrig flinja fil-kmand taht sorveljanza. Minimu ta' 10 setturi huma mehtieġa għall-piloti li diġa huma kkwalifikati fuq it-tip ta' l-ajruplan;
- (5) It-tlestija tal-kontroll tal-kmandant kif preskritt fl-OPS 1 965(c) u l-kwalifiki tar-rotta u l-ajrudrom kif preskritti f'OPS 1 975; kif ukoll
- (6) Elementi ta' Ġestjoni tar-Rizorsi ta' l-Ekwipaġġ.

OPS 1 960

Il-kmandanti li għandhom Liċenzja ta' Pilota Kummerċjali

- (a) Operatur għandu jiżgura illi:
 - (1) Id-detentur ta' liċenzja tal-Pilota Kummerċjali (CPL) ma jaħdimx bhala kmandant ta' ajruplan ċertifikat fil-Manwal tat-Titjira ta' l-ajruplan għall-hidmiet ta' pilota wiehed għajr:
 - (i) Meta jwettaq hidmiet li jgħorru l-passiġiera taht ir-Regoli tat-Titjira Viżwali (VFR) barra raġġ ta' 50 nm mill-ajrudrom tat-tluq, il-pilota għandu minimu ta' 500 siegħa hin tat-titjira totali fuq ajruplan jew għandu Gradi ta' l-Istrument validi; jew
 - (ii) Meta jhaddem tip b'diversi magni taht ir-Regoli tat-Titjira ta' l-Istrument (IFR), il-pilota għandu minimu ta' 700 siegħa hin totali ta' titjir fuq ajruplan li jinkludu 400 siegħa bhala pilota kmandant (skond ir-reqwiziti li jirregolaw il-Liċenzji ta' l-Ekwipaġġ tat-Titjira) li minnhom 100 siegħa kienu taht IFR inkluż 40 siegħa hidma b'diversi magni. L-400 sigħat bhala pilota kmandant jistgħu jkunu sostituti b'sigħat ta' hidma bhala ko-pilota fuq il-bazi ta' sagħtejn bhala ko-pilota hija ekwivalenti għal siegħa bhala kmandant pilota sakemm daww is-sigħat inkisbu fi żmien sistema stabbilita ta' l-ekwipaġġ b'diversi piloti preskritta fil-Manwal tat-Thaddim;
 - (2) Minbarra s-subparagrafu (a)(1)(ii) hawn fuq, meta jaħdem taht IFR bhala pilota wiehed, ir-reqwiziti preskritti fl-Appendiċi 2 sa' OPS 1 940 huma sodisfatti; kif ukoll
 - (3) F'hidmiet ta' l-ekwipaġġ b'diversi piloti, minbarra s-subparagrafu (a)(1) hawn fuq, u qabel ma' l-pilota li jaħdem bhala kmandant, jitlesta l-kors tal-kmand preskritt fl-OPS 1 955(a)(2).

OPS 1 965

Tahrig u Ikkontrollar Rikorrenti

(Ara Appendiċi 1 u 2 sa' OPS 1 965)

- (a) Ġenerali. Operatur għandu jiżgura illi:
 - (1) Kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jgħaddi minn tahrig u kkontrollar rikorrenti u illi dan it-tahrig u l-ikkontrollar kollu huwa rilevanti għat-tip jew varjant ta' l-ajruplan li l-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jhaddem;
 - (2) Il-programm ta' tahrig u kkontrollar rikorrenti huwa stabbilit fil-Manwal tat-Thaddim u huwa approvat mill-Awtorità;
 - (3) It-tahrig rikorrenti jsir mill-persunal li ġej:
 - (i) Tahrig fuq l-art u ta' aggnament — minn persunal kwalifikat b'mod xieraq;
 - (ii) Tahrig ta' l-ajruplan/STD— minn Istruttur tal-klassifika tat-tip (TRI), Istruttur tal-klassifika tal-klassi(CRI) jew fil-każ tal-kontenut ta' l-STD, Istruttur tal-klassifika tat-titjira sintetika (SFI), sakemm it- TRI, is-CRI jew l-SFI jissodisfa r-reqwiziti ta' esperjenza u ta' għerf biżżejjed biex jagħti tahrig fuq is-sugġetti speċifikati fil-paragrafi (a)(1)(i)(A) u (B) ta' l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 965

- (iii) It-taħriġ fuq it-tagħmir ta' emerġenza u ta' sigurtà– minn persunal kwalifikat b'mod adattat; kif ukoll
- (iv) Il-Ġestjoni tar-Rizors ta' l-Ekwipaġġ (CRM):
 - (A) Integrazzjoni ta' l-elementi CRM fil-fażijiet kollha tat-taħriġ rikorrenti — mill-persunal kollu li jwettaq taħriġ rikorrenti. L-operatur għandu jkun ċert li l-persunal kollu hu kwalifikat b'mod adattat sabiex jintegra l-elementi tas-CRM f'dan it-taħriġ;
 - (B) Taħriġ tas-CRM Modulari– b' ta' l-inqas istruttur CRM wiehed aċċetabbli għall-Awtorità li jista' jkun meġhjun minn esperti sabiex jindirizza l-oqsma speċifiċi.
- (4) It-taħriġ rikorrenti jsir mill-persunal li ġej:
 - (i) Il-kontrolli tal-profiċjenza ta' l-operatur– b'Eżaminatur tal-klassifika tat-Tip (TRE), Eżaminatur tal-klassifikatal-Klassi (CRE) jew, jekk il-kontroll isir f' STD, TRE, CRE jew Eżaminatur tat-Titjira Sintetika (SFE), imharreġ f'kunċetti tas-CRM u l-istima tal-hiliet tas-CRM;
 - (ii) Line checks — minn kmandanti kwalifikati b'mod adattat mahtura mill-operatur u aċċetabbli għall-Awtorità;
 - (iii) It-taħriġ fuq it-tagħmir ta' emerġenza u ta' sigurtà– minn persunal kwalifikat b'mod adattat;
- (b) Kontrolli tal-profiċjenza ta' Operatur;
 - (1) Operatur għandu jiżgura illi:
 - (i) Kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jgħaddi minn kontrolli tal-profiċjenza sabiex juri l-hila tiegħu/tagħha sabiex iwettaq proċeduri normali, mhux normali u ta' emerġenza; u kif ukoll
 - (ii) Il-kontroll isir mingħajr riferenza viżwali esterna meta l-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira ikun meħtieġ li jahdem taht IFR;
 - (iii) Kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jgħaddi minn kontrolli tal-profiċjenza ta' l-Operatur bhala parti mill-kumpliment ta' l-ekwipaġġ tat-titjira normali.
 - (2) Il-perjodu ta' validità tal-kontroll tal-profiċjenza ta' l-operatur għandu jkun ta' 6 xhur tal-kalendarju minbarra l-bqija tax-xahar tal-hruġ. Jekk jinhareġ matul l-aħħar 3 xhur tal-kalendarju tal-validità ta' kontroll tal-profiċjenza ta' l-operatur ta' qabel, il-perjodu ta' validità għandu jkun estiż mid-data tal-hruġ sa' 6-il xahar tal-kalendarju mid-data ta' meta jiskadi tal-kontroll tal-profiċjenza ta' l-operatur ta' qabel.
- (c) Line Check. Operatur għandu jiżgura illi kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jagħmel line check fuq l-ajruplan sabiex juri l-hila tiegħu/tagħha sabiex iwettaq hidmiet normali spjegati fil-Manwal tat-Thaddim. Il-perjodu ta' validità tal-line check għandu jkun ta' 12-il xahar tal-kalendarju, minbarra l-bqija tax-xahar tal-hruġ. Jekk jinhareġ fl-aħħar 3 xhur tal-kalendarju tal-validità ta' line check ta' qabel il-perjodu ta' validità għandu jestendi mid-data tal-hruġ sa' 12-il xahar tal-kalendarju mid-data ta' meta jiskadi dak il-line check ta' qabel.
- (d) Taħriġ u kkontrollar tat-tagħmir ta' Sigurtà u ta' Emerġenza. Operatur għandu jiżgura illi kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jgħaddi minn taħriġ u kkontrollar fuq il-post u l-użu tat-tagħmir ta' emerġenza u ta' sigurtà kollha li qiegħed jingarr. Il-perjodu ta' validità ta' kontroll tat-tagħmir ta' emerġenza u ta' sigurtà għandu jkun 12-il xahar tal-kalendarju minbarra l-bqija tax-xahar tal-hruġ. Jekk mahruġ fl-aħħar 3 xhur tal-kalendarju tal-validità ta' kontroll ta' emerġenza u ta' sigurtà il-perjodu ta' validità għandu jestendi mid-data tal-hruġ sat-12 il-xahar tal-kalendarju mid-data meta jiskadi l-kontroll tat-tagħmir ta' emerġenza u ta' sigurtà ta' qabel.
- (e) CRM. Operatur għandu jiżgura illi:
 - (1) Elementi tas-CRM huma integrati fil-fażijiet xierqa kollha tat-taħriġ rikorrent, u;
 - (2) Kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jgħaddi minn taħriġ tas-CRM modulari speċifiku. Is-sugġetti maġġuri kollha tat-taħriġ tas-CRM għandhom ikunu koperti matul perjodu li ma jaqbiżx it-3 snin;

- (f) Tahrig fuq l-art u ta' agġornament. Operatur ghandu jizgura illi kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jghaddi minn tahrig fl-art u ta' agġornament ta' l-inqas kull 12-il xahar tal-kalendarju. Jekk it-tahrig jitwettaq fi zmien 3 xhur tal-kalendarju qabel ma jiskadi l-perjodu ta' 12-il xahar, it-tahrig fuq l-art u ta' agġornament li jkun imiss ghandu jitlestha fi zmien 12-il xahar tal-kalendarju mid-data originali ta' meta jiskadi t-tahrig fl-art u ta' agġornament ta' qabel.
- (g) Tahrig fuq l-ajruplan/STD. Operatur ghandu jizgura illi kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jghaddi minn tahrig ta' l-ajruplan/STD ta' l-inqas kull 12-il xahar tal-kalendarju. Jekk it-tahrig isir fi zmien 3 xhur tal-kalendarju qabel jiskadi l-perjodu ta' 12-il xahar tal-kalendarju, it-tahrig fuq l-ajruplan/STD li jmiss ghandu jintemm fi zmien 12-il xahar tal-kalendarju mid-data original ta' meta jiskadi t-tahrig fuq l-ajruplan/STD ta' qabel.

OPS 1 968

Kwalifika tal-pilota sabiex jahdem fi kwalunkwe sit tal-pilota

(Ara l-Appendici 1 ta' l-OPS 1 968)

- (a) Operatur ghandu jizgura illi:
- (1) Pilota li jista' jkun assenjat sabiex jahdem fi kwalunkwe wiehed mis-sitijiet tal-pilota ilesti t-tahrig u l-ikkontrollar xieraq; kif ukoll
 - (2) Il-programm ta' tahrig u ta' kkontrollar huwa speċifikat fil-Manwal tat-Thaddim u huwa acċettabbli ghall-Awtorità.

OPS 1 970

Esperjenza riċenti

- (a) Operatur ghandu jizgura illi:
- (1) Pilota ma jkunx assenjat li jhaddem ajruplan bhala parti mill-ekwipaġġ ċertifikat minimu, kemm bhala pilota li jtir jew bhala pilota li ma jtirx ghajr jekk huwa/hija wettaq tliet tluq u tliet inzul fid-90 jum ta' qabel bhala pilota li jtajjar ajruplan, jew f'simulatur tat-titjira ta' l-istess tip/klassi.
 - (2) Pilota li ma ghandux klassifika ta' l-istrument validu mhuwiex assenjat li jhaddem ajruplan bil-lejl bhala kmandant ghajr jekk huwa/hija ikun wettaq ta' l-inqas inzul wiehed bil-lejl fid-90 jum ta' qabel bhala pilota li jtir f'ajruplan, jew f'simulatur tat-titjira, ta' l-istess tip/klassi.
- (b) Il-perjodu ta' 90 jum preskritt fis-sub paragrafi (a)(1) u (2) hawn fuq jista' jigi estiż sa' massimu ta' 120 ġurnata b'titjir taht is-sorveljanza ta' Struttur jew Ezaminatur ta' Klassifika tat-Tip. Ghall-perjodi ta' aktar minn 120 jum, ir-rekwiziti tar-reċentezza tiġi sodisfatta b'titjira ta' tahrig jew bl-użu ta' Simulatur tat-Titjira jew it-tip ta' ajruplan li ghandu jintuza.

OPS 1 975

Kwalifika tar-Rotta u tal-Kompetenza ta' l-Ajrudrom

- (a) Operatur ghandu jizgura illi, qabel ma jkun assenjat bhala kmandant jew bhala pilota li lilu l-kondotta tat-titjira tista' tinghata mill-kmandant, il-pilota jkun kiseb gharfien adegwat tar-rotta li ghandha tittajjar u ta' l-ajrudromi (inkluż alternattivi), il-facilitajiet u l-proċeduri li ghandhom jintużaw.
- (b) Il-perjodu ta' validità tar-rotta u l-kwalifika tal-kompetenza ta' l-ajrudrom ghandhom ikunu ta' 12-il xahar tal-kalendarju minbarra l-bqija ta':
- (1) Ix-xahar tal-kwalifika; jew
 - (2) Ix-xahar ta' l-ahhar hidma fuq ir-rotta jew lejn l-ajrudrom
- (ċ) Il-kwalifika tar-rotta u tal-kompetenza ta' l-ajrudrom ghandhom ikunu validati mill-ġdid bil-hidma fuq ir-rotta jew lejn l-ajrudrom fil-perjodu ta' validità preskritta fis-subparagrafu (b) hawn fuq.

- (d) Jekk validati mill-ġdid fi żmien tliet xhur tal-kalendarju tal-validità tal-kwalifika tar-rotta ta' qabel u tal-kompetenza ta' l-ajrudrom, il-perjodu ta' validità għandu jstendi mid-data ta' validati mill-ġdid sat-12-il xahar tal-kalendarju mid-data meta tiskadi il-kwalifika ta' dik ir-rotta ta' qabel u tal-kompetenza ta' l-ajrudrom.

OPS 1 978

Il-Programm Alternattiv ta' Tahriġ u Kwalifika

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 978)

- (a) Operatur, wara operat kontinwu ta' mill-anqas sentejn, jista' jissostitwixxi r-rekwiżiti ta' tahriġ u ta' verifika għall-ekwipaġġ tat-titjira speċifikat f'Appendiċi 1 għal OPS 1 978(a) bi Programm Alternattiv ta' Tahriġ u Kwalifika (ATQP) approvat mill-Awtorità. Is-sentejn ta' operat kontinwu jistgħu jitnaqqsu fid-diskrezzjoni ta' l-Awtorità.
- (b) L-ATQP għandu jkun fiha it-tahriġ u l-kontroll li jistabbilixxi u jmantni livell ta' profiċjenza li jidher li jkun ta' l-anqas mhux anqas mill-livell ta' profiċjenza miksuba billi jiġu segwiti d-dispożizzjonijiet ta' OPS 1 945, 1 965 u 1 970. L-istandard tat-tahriġ ta' l-ekwipaġġ tat-titjira u l-kwalifika għandhom jiġu stabbiliti qabel l-introduzzjoni ta' l-ATQP; l-istandards tat-tahriġ u l-kwalifika ta' l-ATQP mehtieġa għandhom ukoll jiġu speċifikati.
- (c) Operatur li japplika għal appovazzjoni biex jimplimenta ATQP għandu jipprovdi lill-Awtorità bi pjan ta' implimentazzjoni skond il-paragrafu (c) ta' Appendiċi 1 għal OPS 1 978.
- (d) Barra mill-kontrolli mehtieġa mill-OPS 1 965 u 1 970 operatur għandu jiżgura li kull membru ta' l-ekwipaġġ jattendi għal Evalwazzjoni Orjentata Lejn il-Linja (LOE).
- (1) L-Evalwazzjoni Orjentata Lejn il-Linja (LOE) għandha ssir f'simulatur. L-LOE tista' ssir flimkien ma tahriġ iehor ATQP approvat.
- (2) Il-perjodu ta' validità ta' l-LOE għandu jkun ta' 12-il xahar tal-kalendarju, minbarra l-bqija tax-xahar tal-ħruġ. Jekk jinħareġ fl-aħħar 3 xhur tal-kalendarju tal-validità ta' LOE ta' qabel il-perjodu ta' validità għandu jstendi mid-data tal-ħruġ sa 12-il xahar tal-kalendarju mid-data ta' meta jiskadi dak l-LOE ta' qabel.
- (e) Wara sentejn ta' operat fi hdan ATQP approvat, operatur jista', bl-approvazzjoni ta' l-Awtorità, jstendi l-perjodi ta' validità ta' OPS 1 965 u 1 970 kif ġej:
- (1) Il-verifika tal-profiċjenza ta' l-operatur — 12-il xahar tal-kalendarju, minbarra l-bqija tax-xahar tal-ħruġ. Jekk jinħareġ matul l-aħħar 3 xhur tal-kalendarju tal-validità ta' kontroll tal-profiċjenza ta' l-operatur ta' qabel, il-perjodu ta' validità għandu jkun estiż mid-data tal-ħruġ sa 12-il xahar tal-kalendarju mid-data ta' meta jiskadi l-kontroll tal-profiċjenza ta' l-operatur ta' qabel.
- (2) Il-verifika tal-profiċjenza ta' l-operatur — 24-il xahar tal-kalendarju, minbarra l-bqija tax-xahar tal-ħruġ. Jekk jinħareġ fl-aħħar 6 xhur tal-kalendarju tal-validità tal-line check ta' qabel il-perjodu ta' validità, għandu jstendi mid-data tal-ħruġ sa 24 xahar tal-kalendarju mid-data ta' meta jiskadi l-line check ta' qabel. Il-line check jista' jiġi kkumbinat ma' Evalwazzjoni ta' Kwalità Orjentata lejn il-Linja (LOQE) bl-approvazzjoni ta' l-Awtorità.
- (3) Il-verifika tat-tagħmir għas-Sigurtà u għal Emerġenza — 24 xahar tal-kalendarju, minbarra l-bqija tax-xahar tal-ħruġ. Jekk jinħareġ fl-aħħar 6 xhur tal-kalendarju tal-validità ta' line check ta' qabel il-perjodu ta' validità għandu jstendi mid-data tal-ħruġ sa 24 xahar tal-kalendarju mid-data ta' meta jiskadi dak il-line check ta' qabel.
- (f) L-AQTP għandu jkun taht ir-responabbiltà ta' persuna mahtura f'kariga.

OPS 1 980

Operazzjoni fuq iktar min tip jew varjant wiehed

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 980)

- (a) Operatur għandu jiżgura li membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira ma jahdimx fuq aktar minn tip jew varjant wiehed għajr jekk il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira huwa kompetenti li jagħmel hekk.

- (b) Meta jqis hidmiet ta' aktar minn tip jew varjant wiehed, operatur għandu jiżgura illi d-differenzi u/jew similaritajiet ta' l-ajruplan kkonċernati jiġġustifikaw dawn il-hidmiet, filwaqt li jittiehed kont ta' dan li ġej:
- (1) Il-livell tat-teknoloġija;
 - (2) Il-Proċeduri operattivi;
 - (3) Il-Karatteristiċi Ta' L-Immaniġġjar
- (ċ) Operatur għandu jiżgura illi l-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li jhaddem aktar minn tip jew varjant wiehed jikkonforma mar-reqwiziti kollha mniżżla f'Subpart N għal kull tip jew varjant għajr jekk l-Awtorità approvat l-użu ta' kreditu(i) relatati mar-reqwiziti tat-taħriġ, l-ikkontrollar u l-esperjenza reċenti.
- (d) Operatur għandu jispeċifika proċeduri xierqa u/jew restrizzjonijiet tal-hidma, approvati mill-Awtorità, fil-Manwal tat-Thaddim, għal kwalunkwe hidma fuq aktar minn tip jew varjant wiehed li jkopri:
- (1) Il-livell ta' esperjenza minima tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira;
 - (2) Il-livell ta' esperjenza minima fuq tip jew varjant wiehed qabel ma jibda' t-taħriġ u l-hidma ta' tip jew varjant ieħor;
 - (3) Il-proċess li bih l-ekwipaġġ tat-titjira kwalifikat fuq tip jew varjant wiehed jitharreg u jkun kwalifikat fuq tip jew varjant ieħor;
 - (4) Ir-reqwiziti ta' l-esperjenza reċenti applikabbli kollha għal kull tip jew varjant.

OPS 1 981

Thaddim ta' helicopter u ajruplan

- (a) Meta membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira ihaddem kemm helicopters u ajruplan:
- (1) Operatur għandu jiżgura illi l-hidmiet bil-helicopter u l-ajruplan huma limitati għal tip wiehed kull wiehed.
 - (2) L-operatur għandu jispeċifika proċeduri u/jew restrizzjonijiet tal-hidma xierqa, approvati mill-Awtorità, fil-Manwal tat-Thaddim.

OPS 1 985

Reġistrazzjoni tat-Taħriġ

- (a) Operatur għandu:
- (1) Izomm reġistri tat-taħriġ, ikkontrollar u kwalifika kollha mniżżla fl-OPS 1 945, 1 955, 1 965, 1 968 u 1 975 li jsiru minn membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira; kif ukoll
 - (2) Jagħmel disponibbli r-reġistri tal-korsijiet ta' adattament u t-taħriġ u kkontrollar rikurrenti disponibbli, fuq talba, lill-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira kkonċernat.

*Appendiċi 1 sa' OPS 1 940***Tibdil matul it-titjira tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira**

- (a) Membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jista' jinbidel matul it-titjira mix-xogholijiet tiegħu/tagħha mal-kontrolli minn membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira iehor li hu kwalifikat b'mod adattat.
- (b) L-Awtorità tal-kmandant
- (1) Il-kmandant jista' jiddelega l-kondotta tat-titjira lil:
- (i) Kmandant kwalifikat iehor; jew
- (ii) Għall-hidmiet 'l fuq biss minn FL 200, pilota kwalifikat kif spjegat fis-subparagrafu (c) hawn taħt.
- (c) Rekwiziti minimi għall-pilota li jibdel lill-kmandant:
- (1) Liċenzja Valida ta' Pilota ta' kumpannija ta' l-ajru għat-Trasport;
- (2) Tahriġ u kkontrollar ta' adattament (inkluż tahriġ ta' klassifika tat-tip) kif preskritt fl-OPS 1 945;
- (3) It-tahriġ u l-ikkontrollar rikurrenti kif imnizzel fl-OPS 1 965 u OPS 1 968; kif ukoll
- (4) Kwalifika ta' kompetenza tar-rotta kif imnizzel fl-OPS 1 975.
- (d) It-tibdil tal-ko-pilota
- (1) Il-ko-pilota jista' jkun mibdul minn:
- (i) Pilota iehor kwalifikat b'mod adattat; jew
- (ii) Ko-pilota cruise relief kwalifikat kif spjegat fis-subparagrafu (e) hawn taħt.
- (e) Rekwiziti minimi għall-Ko-Pilota Cruise Relief
- (1) Liċenzja Valida ta' Pilota Kummercjali b'klassifika ta' l-Istrument;
- (2) Tahriġ u kkontrollar ta' adattament, inkluż tahriġ ta' klassifika tat-Tip, kif imnizzel fl-OPS 1 945 għajr ir-rekwiziti għat-tahriġ tat-tluq u l-inżul;
- (3) It-tahriġ u kkontrollar rikurrenti kollu kif imnizzel fl-OPS 1 965 għajr ir-rekwizit hteġa għat-tahriġ tat-tluq u l-inżul; kif ukoll
- (4) Li jahdem fir-rwol ta' ko-pilota fil-veloċità moderata biss u mhux taħt FL 200.
- (5) Ma hemmx il-hteġa ta' esperjenza riċenti kif preskritta fl-OPS 1 970. Il-pilota għandu, madankollu, iwettaq fuq simulatur tat-titjira f'intervalli li ma jaqbzux 90 jum tahriġ ta' aġġornament u sabiex iżżomm il-hila ta' titjir. Dan it-tahriġ ta' aġġornament jista' jkun magħqud mat-tahriġ preskritt fl-OPS 1 965.
- (f) Bidla ta' l-operatur tal-panel tas-sistema. Operatur tal-panel tas-sistema jista' jinbidel matul it-titjira minn membru ta' l-ekwipaġġ li għandu liċenzja ta' Inġinier tat-Titjira jew minn membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira bi kwalifika aċċetabbli lill-Awtorità.

Appendiċi 2 sa' OPS 1 940

Hidmiet b'pilota wiehed taht IFR jew bil-lejl

- (a) Ajruplani msemmija f'OPS 1 940(b)(2) jistghu jithaddmu minn pilota wiehed taht IFR jew bil-lejl meta l-htigiet li ġejjin ikunu sodisfatti:
- (1) L-operatur għandu jinkludi fil-Manwal tat-Thaddim programm ta' taħriġ ta' adattament u rikkurenti tal-pilota li jinkludi r-reqwiziti l-oħra għal-hidma tal-pilota wahdu;
 - (2) B'mod partikolari, il-proċeduri tal-kabina tal-pilota għandhom jinkludu:
 - (i) Il-ġestjoni tal-magna u l-immaniġġar ta' emergenzi;
 - (ii) L-użu ta' lista ta' kontroll normali, mhux normali u ta' emergenza;
 - (iii) Il-komunikazzjoni ATC;
 - (iv) Il-proċeduri tat-tluq u ta' l-avvicinament;
 - (v) Il-Ġestjoni ta' l-awto-pilota; kif ukoll
 - (vi) L-użu ta' dokumentazzjoni simplikata matul it-titjira;
 - (3) Il-kontrolli rikurrenti meħtieġ mill-OPS 1 965 għandhom jitwettqu fir-rwol ta' pilota wahdu fuq it-tip jew klassi ta' l-ajruplan f'ambjent rappreżentant tal-hidma;
 - (4) Il-pilota għandu jkollu minimu ta' 50 siegħa ta' hin ta' titjir fuq it-tip jew klassi speċifiku ta' ajruplan taht IFR li minnhom 10 siegħat huma bhala kmandant; kif ukoll
 - (5) L-esperjenza riċenti minimu meħtieġa għal pilota li jahdem f'hidma b'pilota wiehed taht IFR jew bil-lejl għandu jkun ta' 5 titjiriet IFR, inklużi 3 avvicinamenti ta' l-istrument, li jitwettqu matul id-90 jum ta' qabel fuq it-tip jew klassi ta' ajruplan fir-rwol ta' pilota wiehed. Dan ir-reqwiziti jista' jinbidel bil-kontroll ta' l-avvicinament IFR ta' l-istrument fuq it-tip jew klassi ta' l-ajruplan.
-

*Appendiċi 1 sa' OPS 1 945***Il-Kors ta' Adattament ta' l-Operatur**

- (a) Il-kors ta' adattament ta' operatur għandu jinkludi:
- (1) Tahriġ u kkontrollar fuq l-art li jinkludi s-sistemi ta' l-ajruplan, proċeduri normali, mhux normali u ta' emerġenza;
 - (2) Tahriġ dwar it-tagħmir ta' emerġenza u tas' sigurtà li għandu jitlestha qabel ma jibda t-tahriġ ta' l-ajruplan;
 - (3) Tahriġ u kkontrollar ta' l-ajruplan/simulatur tat-titjira; kif ukoll
 - (4) Line flying taht sorveljanza u line check.
- (b) Il-kors ta' adattament għandu jitwettaq fl-ordni stabbilita fis-subparagrafu (a) hawn fuq.
- (c) Elementi ta' Ġestjoni tar-Rizorsi ta' l-Ekwipaġġ għandhom ikunu integrati fil-kors ta' adattament, u jitwettqu minn persunal kwalifikat kif mehtieg.
- (d) Meta membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira ma jkunx wettaq kors ta' adattament ta' l-operatur, l-operatur għandu jiżgura illi minbarra s-subparagrafu (a) hawn fuq imsemmi, il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jgħaddi minn tahriġ ġenerali ta' l-ewwel għajjnuna u, jekk japplika, tahriġ fil-proċeduri ta' l-inżul ta' emerġenza bl-użu tat-tagħmir fl-ilma.
-

Appendiċi 1 sa' OPS 1 965

Taħriġ u kkontrollar rikorrenti — Piloti

- (a) Taħriġ rikorrenti It-taħriġ rikorrenti għandu jinkludi:
- (1) Taħriġ fuq l-art u ta' aġġornament.
 - (i) Il-programm tat-taħriġ fuq l-art u li jaġġorna għandu jinkludi:
 - (A) Is-sistemi ta' l-ajruplan;
 - (B) Proċeduri u rekwiżiti ta' hidma u htigiet li jinkludu sustanzi kontra l-formazzjoni tas-silġ fl-art u inkapaċità tal-pilota; kif ukoll
 - (Ċ) Revizjoni ta' Aċċident/Incident u rapport tal-ġrajja.
 - (ii) Għarfien tat-taħriġ fuq l-art u ta' aġġornament għandu jkun verifikat bi kwestjonarju jew metodi adattati oħra.
 - (2) Taħriġ fuq l-ajruplan/STD.
 - (i) Il-programm ta' taħriġ fuq l-ajruplan/STD għandu jkun stabbilit hekk illi l-hsarat maġġuri kollha tas-sistemi ta' l-ajruplan u l-proċeduri assoċjati ikunu koperti fil-perjodu tat-3 snin ta' qabel.
 - (ii) Meta jsiru manuvri bil-magna mitfija f'ajruplan, il-hsara tal-magna għandha tkun simulata.
 - (iii) Taħriġ fuq l-ajruplan/STD jista' jsir flimkien mal-kontroll tal-proficjenza ta' l-operatur.
 - (3) Il-kontrolli tat-tagħmir ta' emerġenza u ta' sigurtà.
 - (i) Il-programm ta' t-Taħriġ fir-rigward tat-tagħmir ta' emerġenza u ta' sigurtà jista' jsir flimkien ma' l-ikkontrollar tat-tagħmir ta' emerġenza u ta' sigurtà u għandu jitwettaq f'ajruplan jew apparat ta' taħriġ alternattiv adattat.
 - (ii) Kull sena il-programm ta' taħriġ fir-rigward tat-tagħmir ta' emerġenza u ta' sigurtà għandu jinkludi dan li ġej:
 - (A) L-ilbies effettiv tal-gakketta tas-salvataġġ fejn ikun il-kaz;
 - (B) L-ilbies effettiv tat-tagħmir għat-tehid tan-nifs protettiv fejn ikun il-kaz;
 - (Ċ) L-immaniġġar effettiv tat-tagħmir għat-tifi tan-nar;
 - (D) Istruzzjoni dwar il-post u l-użu tat-tagħmir ta' emerġenza u ta' sigurtà kollu li jingarr fuq l-ajruplan;
 - (E) Istruzzjoni dwar il-post u l-użu tat-tipi kollha ta' hrug; kif ukoll
 - (F) Proċeduri ta' sigurtà:
 - (iii) Kull 3 snin il-programm tat-taħriġ għandu jinkludi dan li ġej:
 - (A) Hidma effettiva tat-tipi kollha ta' hrug;
 - (B) Wirja tal-metodu użat sabiex tithaddem iż-żurzieqa fejn ikun il-kaz;
 - (Ċ) Tagħmir għat-tifi tan-nar effettiv rappreżentanti ta' dak li jingarr fl-ajruplan fejn hemm nar effettiv jew simulat għajr illi, bit-tagħmir għat-tifi tan-nar tal-Halon, jista' jintuża metodu alternattiv aċċetabbli għall-Awtorità;
 - (D) L-effetti tad-duhhan f'zona magħluqa u l-użu effettiv tat-tagħmir rilevanti kollu f'ambjent simulat mimli bid-duhhan;
 - (E) Immaniġġar effettiv tal-piroteknici, reali jew simulati, fejn ikun il-kaz; kif ukoll
 - (F) Wirja fl-użu taċ-ċattriet tas-salvataġġ fejn ikun il-kaz.

- (4) Tahriġ tal-Gestjoni tar-Rizorsi ta' l-Ekwipaġġ
- (i) Elementi tas-CRM għandhom ikunu integrati fil-fażijiet xierqa kollha tat-tahriġ rikorrenti; kif ukoll
 - (ii) Programm modulari speċifiku tat-tahriġ CRM għandu jkun stabbilit hekk illi s-sugġetti l-aktar importanti tat-tahriġ CRM ikunu koperti matul perjodu li ma jaqbiżx it- 3 snin, kif ġej:
 - (A) Żball tal-bniedem u l-affidabilità, katina ta' żbalji, il-prevenzjoni u s-sejbien ta' l-iżball;
 - (B) Il-kultura tas-sigurtà tal-kumpanija, SOPs, fatturi ta' l-organizzazzjoni;
 - (Ċ) Tensjoni, immaniġġar tat-tensjoni, għejja u viġilanza;
 - (D) Il-ksib u l-iprocessar ta' l-informazzjoni, għarfien tas-sitwazzjoni, immaniġġar tal-volum tax-xoghol;
 - (E) Tehid ta' deċiżjonijiet
 - (F) Il-komunikazzjoni u l-koordinazzjoni ġewwa u barra l-kabina tal-pilota;
 - (G) It-tmexxija u l-imġieba tat-tim, sinerġija;
 - (H) Awtomazzjoni u l-filosofija ta' l-użu ta' l-Awtomazzjoni (jekk rilevanti għat-tip);
 - (I) Differenzi speċifiċi relatati mat-tip;
 - (J) Studji bbażati fuq il-każ;
 - (K) Oqsma oħra li jisthoqqilhom attenzjoni żejda, kif identifikati mill-programm għal-prevenzjoni ta' aċċident u ta' sigurtà tat-titjira (ara l-OPS 1 037).
 - (iii) L-operaturi għandhom jstabbilixxu proċeduri ta' aġġornament għall-programm ta' tahriġ CRM rikorrenti taġħhom. Ir-Revizjoni tal-Programm għandha ssir fuq perjodu ta' mhux aktar minn 3 snin. Ir-revizjoni tal-programm għandha taġħi każ ir-riżultati de-identifikati tal-valutazzjonijiet tas-CRM għall-ekwipaġġi, u l-informazzjoni identifikata bil-programm ta' prevenzjoni ta' aċċidenti u ta' sikurezza fit-titjir.
- (b) Ikkontrollar rikorrenti. L-ikkontrollar rikorrenti għandu jinkludi:
- (1) Kontrolli tal-proficjenza ta' Operatur;
 - (i) Fejn ikun japplika, il-kontrolli tal-proficjenza ta' Operatur għandhom jinkludu l-manuvri li ġejjin:
 - (A) Tluq mhux permess meta jkun disponibbli simulatur tat-titjira, inkella eżercizzji ġestwali biss;
 - (B) Tluq bil-ħsara fil-magna bejn V1 u V2 jew hekk kif il-konsiderazzjonijiet tas-sigurtà jippermettu;
 - (Ċ) Avvicinament, bl-użu ta' strument, ta' precizjoni sal-valuri minimi, fil-każ ta' ajruplan b'diversi b'magni, magna waħda ma taħdimx;
 - (D) Valuri Minimi ta' avvicinament Mingħajr Precizjoni
 - (E) Avvicinament li ma jsirx fuq strumenti mill-valuri minimi bi, fil-każ ta' ajruplan b'diversi b'magni, magna waħda ma taħdimx; kif ukoll
 - (F) Inżul b'magna waħda ma taħdimx. Għall-ajruplani b'magna waħda hemm il-ħtieġa ta' prattika ta' l-inżul sfurzati.
 - (ii) Meta jsiru manuvri bil-magna mitfija f'ajruplan, il-ħsara tal-magna għandha tkun simulata.
 - (iii) Minbarra l-kontrolli mnizzla fis-subparagrafi (i)(A) sa' (F) hawn fuq, ir-rekwiżiti li jirregolaw il-ħruġ tal-liċenzji ta' l-ekwipaġġ tat-titjira għandhom jitlestew kull 12-il xahar u jistgħu jkunu magħquda mal-kontroll tal-proficjenza ta' Operatur.

- (iv) Għall-pilota li jhaddem il-VFR biss, il-kontrolli mnizzla fis-subparagrafi (i)(C) sa' (E) hawn fuq jistgħu jithal-lew barra għajr għal avvicinament u t-tidwir b'ajruplan b'diversi magni, b'magna wahda ma taħdimx.
 - (v) Kontrolli tal-profiċjenza ta' Operatur għandhom isiru minn Ezaminatur tal-Klassifika tat-Tip.
- (2) Il-kontrolli tat-tagħmir ta' emerġenza u ta' sigurtà. L-oġġetti li għandhom ikunu kkontrollati għandhom ikunu dawk li għalihom ikun sar taħriġ skond is-subparagrafu (a)(3) hawn fuq.
- (3) Line Checks.
- (i) Il-Line checks għandhom jistabilixxu l-kapaċità li titwettaq b'mod sodisfacenti f'hidma line inkluż il-proċeduri ta' qabel it-titjira u ta' wara t-titjira u l-użu tat-tagħmir provdut, kif speċifikat fil-Manwal tat-Thaddim.
 - (ii) L-ekwipaġġ tat-titjira għandu jkun valutat skond il-hiliet CRM fuq l-Ġestjoni tar-Riżors ta' l-Ekwipaġġ tagħhom skond il-metodoloġija aċċettabbli għall-Awtorità u ppubblikata fil-Manwal tat-Thaddim. L-iskop ta' din il-valutazzjoni hija li:
 - (A) Tipprovdi tagħrif lura lill-ekwipaġġ b'mod kollettiv u individwali u sservi sabiex tidentifika t-taħriġ mill-ġdid; kif ukoll
 - (B) Tintuża sabiex ittejjeb is-sistema tat-taħriġ tas-CRM.
 - (iii) Il-valutazzjonijiet tas-CRM waħidha ma għandhiex tintuża bħala raġuni ta' nuqqas tal-line check.
 - (iv) Meta l-pilota jkun assenjati xogħlijiet bħala pilota li jtiru u li ma jtirux dawn għandhom ikunu kkontrollati fiż-żewġ funzjonijiet.
 - (v) Il-Line checks għandhom jitlestew f'ajruplan.
 - (vi) Il-Line checks għandhom isiru minn kmandanti mahtura mill-Operatur u aċċettabbli għall-Awtorità. Il-persuna li twettaq line check, li huwa deskritt fl-OPS 1 965(a)(4)(ii), għandu jkun imharreġ fil-kunċetti tas-CRM u l-valutazzjoni tal-hiliet tas-CRM u għandu jikkupa l-post ta' osservatur fejn dan ikun installat. Fil-każ ta' hidmiet fit-tul fejn jingarr ekwipaġġ tat-titjira addizzjonali, il-persuna tista' tagħmel il-funzjoni ta' sositut tal-pilota u ma għandhiex tokkupa kemm il-post tal-pilota matul it-tluq, it-tluq, il-veloċità moderata inizjali, l-inżul, l-avvicinament u l-inżul. Il-valutazzjonijiet tas-CRM tiegħu/tagħha għandha tkun ibbażata biss fuq l-osservazzjonijiet li jsiru matul l-għoti ta' informazzjoni tal-bidu, l-għoti ta' informazzjoni tal-kabina, l-għoti ta' informazzjoni tal-kabina tal-pilota u dawk il-fażijiet fejn huwa/hija jikkupa/tokkupa l-post ta' l-osservatur.

*Appendiċi 2 sa' OPS 1 965***Taħriġ u kkontrollar rikorrenti — Operaturi tal-Panel tas-Sistema**

- (a) It-taħriġ u l-ikkontrollar rikorrenti għal-Operaturi tal-Panel tas-Sistema għandhom jilhqg r-reqwiziti għall-pilota u kwalunkwe xogholijiet speċifiċi oħra, u jhallu barra dawk is-suġġetti li ma japplikawx għal-Operaturi tal-Panel tas-Sistema.
 - (b) Taħriġ u kkontrollar rikorrenti għall-Operaturi tal-Panel tas-Sistema għandhom, kull meta jkun possibbli, isehhu fl-istess hin meta l-pilota jgħaddi minn taħriġ u kontrollar rikorrenti.
 - (c) Il-line check għandu jsir minn kmandant mahtur mill-operatur u aċċettabbli għall-Awtorità jew minn istruttur jew eżaminatur li jagħti l-iklassifika tat-tip ta' l-Operatur tal-Panel tas-Sistema.
-

*Appendiċi 1 sa' OPS 1 968***Kwalifika tal-pilota sabiex jaħdem fi kwalunkwe sit tal-pilota**

- (a) Il-kmandanti li x-xoghol tagħhom jitlobhom ukoll li jaħdmu fis-sit tan-naħa tal-lemin u jwettqu x-xogholijiet ta' ko-pilota, jew kmandanti meħtieġa li jmexxu xogholijiet ta' taħriġ jew ta' eżaminazzjoni mis-sit tan-naħa tal-lemin, għandhom ilestu taħriġ u kkontrollar addizzjonali kif speċifikat fil-Manwal tat-Thaddim, flimkien mal-kontrolli tal-profiċjenza ta' Operatur preskritt fl-OPS 1 965(b). Dan it-taħriġ addizzjonali għandu jinkludi ta' l-inqas dan li ġej:
- (1) Hsara fil-magna matul it-tluq;
 - (2) Avviċinament u tidwir b'magna waħda ma taħdimx; kif ukoll
 - (3) Inżul b'waħda mill-magni ma taħdimx.
- (b) Meta jsiru manuvri bil-magna mitfija f'ajruplan, il-hsara tal-magna għandha tkun simulata.
- (c) Meta jaħdmu fis-sit tan-naħa tal-lemin, il-kontrolli meħtieġa mill-OPS sabiex jaħdem fuq is-sit tan-naħa tax-xellug għandhom, minbarra dan, ikunu validi u kurrenti.
- (d) Pilota li jiehu post il-kmandant għandu jkun wera, fl-istess hin mal-kontrolli tal-profiċjenza ta' l-operatur preskritt fl-OPS 1 965(b), prattika ta' taħriġ u proċeduri, li normalment, ma jkunux ir-responsabbiltà tal-pilota li jibdel. Fejn id-differenzi bejn is-sitijiet tax-xellug u tal-lemin m'humiex sinifikanti (per eżempju minhabba l-użu ta' l-awtopilota) imbagħad il-prattika tista' ssir fi kwalunkwe sigġu.
- (e) Pilota minbarra l-kmandant li jokkupa s-sit fuq in-naħa tax-xellug għandu juru hila fl-eżerċizzji u l-proċeduri, flimkien mal-kontrolli tal-profiċjenza ta' l-operatur imniżżla fl-OPS 1 965(b), li kieku kienu jkunu r-responsabbiltà tal-kmandant li jaġixxi bhala pilot li ma jtirx. Fejn id-differenzi bejn is-sitijiet tax-xellug u tal-lemin m'humiex sinifikanti (per eżempju minhabba l-użu ta' l-awtopilota) imbagħad il-prattika tista' ssir fi kwalunkwe sigġu.

Appendiċi 1 sa' OPS 1 978

Il-Programm Alternattiv ta' Tahriġ u Kwalifika

- (a) L-ATQP ta' operatur tista' tapplika ghar-reqwiziti li ġejjin li għandhom x'jaqsmu ma' tahriġ u kwalifiki:
- (1) OPS 1 450 u Appendiċi 1 għal OPS 1 450 — Operazzjonijiet f'Vizibilità Baxxa — Tahriġ u Kwalifiki
 - (2) OPS 1 945 Tahriġ ta' konverżjoni u verifika u Appendiċi 1 għal OPS 1 945;
 - (3) OPS 1 950 Tahriġ fid-Differenzi u Tahriġ ta' Familjarizzazzjoni;
 - (4) OPS 1 955 paragrafu (b) — Il-Hatra bhala kmandant;
 - (5) OPS 1 965 Tahriġ ta' konverżjoni u verifika u Appendiċi 1 u 2 għal OPS 1 965;
 - (6) OPS 1 980 Operazzjoni fuq iktar minn tip jew varjant wieħed u Appendiċi 1 għal OPS 1 980.
- (b) Komponenti ta' l-ATQP — Programm Alternattiv ta' Tahriġ u Kwalifika (ATQP) għandu jikkonsisti f'dan li ġej:
- (1) Dokumentazzjoni li tagħti dettall ta' l-għan u l-bżonnijiet tal-programm;
 - (2) Analizi tax-xogħol biex tiddetermina ix-xogħlijiet li għandhom jiġu analizzati f'termini ta':
 - (i) it-tagħrif;
 - (ii) il-hiliet meħtieġa;
 - (iii) it-tahriġ assoċjat mal-hiliet,
u, fejn meħtieġ
 - (iv) is-sinjali ta' mgieba validati.
 - (3) Curricula — l-istruttura tal-curriculum u l-kontenut għandhom jiġu ddeterminati b'analizi tax-xogħol u għandhom jinkludu għanijiet ta' profiċjenza fosthom meta u kif se jintlaħqu dawn l-għanijiet. Il- proċess ta' l-iżvilupp tal-curriculum għandu jkun aċċettabbli għall-Awtorità;
 - (4) Programm speċifiku ta' tahriġ għall:
 - (i) kull tip/klassi ta' ajruplan fi hdan l-ATQP;
 - (ii) *l-instructors* (klassifikazzjoni ta' *instructor* li jikklassifika l-klassi/awtorizzazzjoni ta' *instructor* li jikklassifika tit-jir sintetiku/Klassifikazzjoni ta' *instructor* li jikklassifika t-Tip — CRI/SFI/TRI), u persunal ieħor li jaġghmel tahriġ ta' l-ekwipaġġ tat-titjira;
 - (iii) l-eżaminaturi (eżminatur li jikklassifika l-klassi/eżaminatur ta' titjiriet sintetici/eżaminatur li jikklassifika t-tip — CRE/SFE/TRE); li jinkludi metodu għall-istandardizzazzjoni ta' *l-instructors* u l-eżaminaturi;
 - (5) Mezz ta' rappurtagġ lura, bil-għan ta' validazzjoni u rfinar tal-curriculum, u jaċċerta li l-programm jilhaq l-għanijiet ta' profiċjenza;
 - (6) Metodu għall-valutazzjoni ta' l-ekwipaġġ tat-titjira kemm waqt il-konverżjoni kif ukoll waqt tahriġ u verifiki rikorrenti. Il-proċess ta' valutazzjoni għandu jinkludi valutazzjoni bbażata fuq avvenimenti bhala parti mill-LOE. Il-metodu ta' valutazzjoni għandu jkun konformi mad-dispożizzjonijiet ta' l-OPS 1 965;
 - (7) Sistema integrata ta' kontroll ta' kwalità, li tiżgura konformità mal-proċessi tar-reqwiziti kollha u proċeduri tal-programm;
 - (8) Proċess li jiddeskrivi l-metodu li għandu jintuża jekk programmi ta' kontroll u evalwazzjoni ma jiżgurawx konformità ma' l-istandards ta' profiċjenza u kwalika għall-ekwipaġġ tat-titjira;
 - (9) Programm ta' Kontroll/Analizi tad-*data*.

- (c) Implimentazzjoni — L-operatur għandu jżviluppa strateġija ta' evalwazzjoni u implimentazzjoni aċċettabbli għall-Awtorità; ir-rekwiżiti li ġejjin għandhom ikunu mharsa:
- (1) Il-process ta' implimentazzjoni għandu jinkludi l-istadji li ġejjin:
- (i) Każ ta' sigurtà li jissostanzja l-validità ta':
- (A) Standards ta' tahrig u kwalifiki riveduti meta mqabbla ma standards miksuba taht OPS 1 qabel l-introduzzjoni ta' l-ATQP.
- (B) Kull metodu ġdid implimentat bhala parti mill-ATQP.
- Jekk approvat mill-Awtorità l-operatur jista' jistabbilixxi metodu iehor għajr każ ta' sigurtà formali.
- (ii) Jiehu hsieb analiżi tax-xoghlijiet kif mehtieg minn paragrafu (b)(2) hawn fuq sabiex jistabbilixxi l-programm ta' l-operatur dwar tahrig immirat u l-għanijiet assocjati ta' tahrig.
- (iii) Perjodu ta' operat waqt li tkun qed tingabar u tiġi analizzata d-data sabiex jiżgura l-effikaċja tal-każ ta' sigurtà jew l-ekwivalenti u jivvalida l-analiżi tax-xoghol. Matul dan il-perjodu l-operatur għandu jkompli jopera skond ir-rekwiżiti ta' qabel l-ATQP OPS 1. It-tul ta' dan il-perjodu għandu jkun miftiehem ma' l-Awtorità;
- (2) L-operatur jista' imbagħad ikun approvat biex imexxi tahrig u kwalifiki kif speċifikat taht l-ATQP.
-

Appendiċi 1 sa' OPS 1 980

Operazzjoni fuq iktar min tip jew varjant wiehed

- (a) Meta membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jhaddem aktar minn klassi, tip jew varjant ta' ajruplan wiehed elenkat skond ir-rekwiżiti applikabbli għall-ghoti ta' liċenzji ta' l-ekwipaġġ tat-titjira u proċeduri assoċjati għall-klassi pilota wahdu u/jew tip pilota wahdu, iżda mhux fl-approvazzjoni ta' liċenzja wahda, operatur għandu jikkonforma ma' dan li ġej:
- (1) Membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira ma għandux ihaddem aktar minn:
 - (i) Tipi jew varjanti ta' ajruplan bi tliet magni tal-pistun; jew
 - (ii) Tliet tipi jew varjanti ta' ajruplan turbo-propeller; jew
 - (iii) Tip jew varjant wiehed ta' ajruplan turbo-propeller u tip jew varjant ta' ajruplan b'pistun wiehed; jew.
 - (iv) Tip jew varjant wiehed ta' ajruplan b'turbo-propeller u kwalunkwe ajruplan fi klassi partikolari.
 - (2) OPS 1 965 għal kull tip jew varjant imhaddem għajr jekk l-operatur ikun wera proċeduri speċifiċi u/jew restrizzjonijiet tal-hidma, li huma aċċetabbli għall-Awtorità.
- (b) Meta membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jhaddem aktar minn tip jew varjant wiehed ta' ajruplan f'approvazzjoni wahda jew aktar tal-liċenzja kif spjegat fir-Regoli għall-Ghoti ta' Liċenzja ta' l-Ekwipaġġ tat-Titjira tat-tip — multi-pilota, operatur għandu jiżgura li:
- (1) In-numru minimu ta' l-ekwipaġġ tat-titjira speċifikat fil-Manwal tat-Thaddim huwa l-istess għal kull tip jew varjant li għandu jithaddem;
 - (2) Membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira ma jhaddimx aktar minn żewġ tipi jew varjanti ta' ajruplan li għalihom hemm il-htieġa ta' approvazzjoni tal-liċenzja separata; kif ukoll
 - (3) (Ajruplani biss f'approvazzjoni tal-liċenzja wahda jittajjru fi kwalunkwe ta' perjodu wiehed ta' xogħol għajr jekk Operatur għandu proċeduri stabbiliti sabiex jiżgura hin adegwat għall-preparazzjoni.
- Nota:* F'każijiet fejn aktar minn approvazzjoni tal-liċenzja wahda huwa involut, ara s-subparagrafi (ċ) u (d) hawn taht.
- (ċ) Meta membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jhaddem aktar minn tip jew varjant ta' ajruplan wiehed elenkat fir-Regoli għall-Ghoti ta' Liċenzja ta' l-Ekwipaġġ tat-Titjira tip pilota wiehed u tip hafna piloti, iżda mhux f'approvazzjoni ta' liċenzja wahda, operatur għandu jikkonforma ma' dan li ġej:
- (1) Is-subparagrafi (b)(1), (b)(2) u (b)(3) hawn fuq;
 - (2) Is-Subparagrafu (d) hawn taht.
- (d) Meta membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jhaddem aktar minn tip jew varjant ta' ajruplan wiehed elenkat fir-Regoli għall-Ghoti ta' Liċenzja ta' l-Ekwipaġġ tat-Titjira u proċeduri assoċjati tat-tip hafna piloti, iżda mhux f'approvazzjoni ta' liċenzja wahda, operatur għandu jikkonforma ma' dan li ġej:
- (1) Is-subparagrafi (b)(1), (b)(2) u (b)(3) hawn fuq;
 - (2) Qabel ma jeżerċita l-privileġġi ta' l-approvazzjoni ta' żewġ liċenzji:
 - (i) Il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira għandhom ikunu lestew żewġ kontrolli konsekuttivi tal-proficjenza ta' l-operatur konsekuttivi u għandhom ikollhom 500 siegħa fil-pożizzjoni ta' l-ekwipaġġ rilevanti fil-hidmiet tat-trasport kummerċjali bl-ajru ma' l-istess operatur.
 - (ii) Fil-każ ta' pilota li għandu esperjenza ma' operatur u li juża l-privileġġi ta' żewġ approvazzjonijiet tal-liċenzja, u imbagħad ikun promoss għall-kmand ma' l-istess operatur fuq wahda minn dawk it-tipi, l-esperjenza minima meħtieġa bħala kmandant hija ta' 6 xhur u 300 siegħa, u l-pilota għandu jkun lesta 2 kontrolli konsekuttivi tal-proficjenza ta' l-operatur qabel ma jerġa jkun eligibbli sabiex jeżerċita żewġ approvazzjonijiet tal-liċenzja.

- (3) Qabel ma jibda t-taħriġ għal u l-hidma ta' tip jew varjant ieħor, il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira għandhom ikunu lestew 3 xhur u 150 siegħa jtiru fuq l-ajruplan tal-bażi, u dan għandu jinkludi ta' l-inqas kontroll wiehed tal-proficjenza.
- (4) Wara t-tlestija tal-kontroll tal-line check tal-bidu fuq it-tip il-ġdid, 50 siegħa ta' titjir jew 20 settur għandhom jint-laħqu biss fuq ajruplan tal-klassifika tat-tip il-ġdid.
- (5) OPS 1 970 għal kull tip imhaddem għajr jekk ikunu ġew permessi l-krediti mill-Awtorità skond is-subparagrafu (7) hawn taht.
- (6) Il-perjodu fejn l-esperjenza tat-titjir hija meħtieġa fuq kull tip għandha tkun speċifikata fil-Manwal tat-Thaddim.
- (7) Meta jintużaw krediti sabiex jitnaqqas it-taħriġ u l-ikkontrollar u rekwiżiti ta' l-esperjenza riċenti bejn it-tipi ta' ajruplan, l-operatur għandu juri lill-Awtorità liema suġġetti ma għandhomx bżonn jerġġhu ssiru ripetuti fuq kull tip jew varjant minhabba s-similaritajiet
- (i) L-OPS 1 965(b) jeħtieġ żewġ kontrolli tal-proficjenza ta' l-operatur kull sena. Meta jingħata krediti skond is-subparagrafu (7) hawn fuq għall-kontrolli tal-proficjenza ta' l-operatur sabiex jalternaw bejn iż-żewġ tipi, kull kontroll tal-proficjenza ta' l-operatur jagħti validità mill-ġdid lill-kontroll tal-proficjenza ta' l-operatur għat-tip l-ieħor. Sakemm il-perjodu bejn il-kontrolli tal-proficjenza tal-liċenzja ma jaqbizx dak imniżżel fir-regolament applikabbli fil-qasam ta' l-Għoti ta' Liċenzja ta' l-Ekwipaġġ tat-Titjira għal kull tip, ir-rekwiżiti rilevanti dwar l-Għoti ta' Liċenzja ta' l-Ekwipaġġ tat-Titjira jkunu sodisfatti. Minbarra dan, it-taħriġ rikorrenti rilevanti u approvat għandu jkun speċifikat fil-Manwal tat-Thaddim.
- (ii) L-OPS 1 965(c) jeħtieġ kontroll tal-linja wiehed kull sena. Meta jingħata kreditu skond is-subparagrafu (7) hawn fuq sabiex il-line checks jalternaw bejn tipi u varjanti, kull line check jagħti validità mill-ġdid lill-line check għat-tip jew il-varjant l-ieħor.
- (iii) It-taħriġ u kkontrollar annwali fuq it-tagħmir ta' emerġenza u ta' sigurtà għandu jkopri ir-rekwiżiti kollha għal kull tip.
- (8) OPS 1 965 għal kull tip jew varjant li jaħdem għajr jekk ġew permessi krediti mill-Awtorità skond is-subparagrafu (7) hawn fuq.
- (e) Meta membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jhaddem tahlitiet ta' tipi jew varjanti ta' l-ajruplan kif spjegat fir-Regoli għall-Għoti ta' Liċenzja ta' l-Ekwipaġġ tat-Titjira u proċeduri assoċjati għall-klassi — pilota wiehed — u tat-tip diversi piloti, operatur għandu juri illi l-proċeduri speċifiċi u/jew ir-restrizzjonijiet tal-hidma huma approvati skond l-OPS 1 980(d).

SUBPARTI O

MEMBRI TA' L-EKWIPAGĠ TAL-KABINA

OPS 1 988

Applikabilità

Operatur għandu jiżgura li l-membri kollha ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jimxu skond ir-rekwiżiti ta' din is-subparti u ma' rekwiżiti oħra ta' sigurtà applikabbli għall-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina.

Għall-iskop ta' dan ir-Regolament, "membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina" jfisser kull membru ta' l-ekwipaġġ, minbarra membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjir, li jaqdi, fl-interessi tas-sigurtà tal-passiġġiera, id-doveri assenjati lilu/lilha mill-operatur jew mill-kmandant fil-kabina ta' ajruplan.

OPS 1 989

Identifikazzjoni

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-membri kollha ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jilbsu l-uniformi ta' l-ekwipaġġ tal-kabina ta' l-operatur u jkun identifikabbli b'mod ċar mill-passiġġiera bhala membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina.
- (b) Persunal ieħor, bħall-persunal mediku, persunal ta' sigurtà, persunal responsabbli għat-tfal, skorti, persunal tekniku, intrattenituri, interpreti, li jaġhmlu xogħolijiet fil-kabina, m'għandhomx jilbsu uniformi li tista' tidentifikhom mill-passiġġiera bhala membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, sakemm dawn ma' jimxux mar-rekwiżiti ta' din is-subparti u ma kwalunkwe rekwiżit ieħor applikabbli ta' dan ir-Regolament.

OPS 1 990

Numru u kompożizzjoni tal-Membri ta' l-Ekwipaġġ tal-Kabina

- (a) Operatur m'għandux jopera ajruplan b'konfigurazzjoni ta' numru massimu approvat ta' postijiet għall-passiġġiera ta' aktar minn 19, waqt li jkun qed iġorr passiġġier wiehed jew aktar, sakemm mill-anqas wiehed mill-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jiġi inkluż fl-ekwipaġġ sabiex jaqdi d-dmirijiet tiegħu, speċifikati fil-Manwal tat-Thaddim, fl-interessi tas-sigurtà tal-passiġġiera.
- (b) Waqt li jkun qed jimxi skond is- subparagrafu (a) hawn fuq, operatur għandu jiżgura li n-numru minimu ta' membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina huwa akbar minn:
 - (1) Membru wiehed ta' l-ekwipaġġ tal-kabina għal kull 50, jew parti minn 50, post għall-passiġġiera installati fuq l-istess gverta ta' l-ajruplan; jew
 - (2) In-numru ta' membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina li hađu sehem b'mod attiv fil-kabina ta' l-ajruplan matul il-wirja rilevanti ta' evakwazzjoni b'emergenza, jew li kien hemm assunzjoni li dawn hađu sehem fl-analiżi rilevanti, minbarra jekk, in-numru massimu ta' postijiet għall-passiġġiera approvati huwa anqas minn numru evakwat matul il-wirja ta' mill-anqas 50 post, in-numru ta' membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jista' jitnaqqas b'1 għal kull multiplu shiħ ta' 50 post li bih il-konfigurazzjoni ta' numru massimu ta' postijiet approvati għall-passiġġiera huwa anqas mill-kapaċità massima ċertifikata.
- (c) L-Awtorità tista' taht ċirkostanzi eċċezzjonali tehtieg operatur sabiex jinkludi fl-ekwipaġġ membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina addizzjonali.
- (d) Fil-kaz ta' ċirkostanzi mhux mistennija, in-numru minimu mehtieg ta' membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jista' jitnaqqas sakemm:
 - (1) In-numru ta' passiġġiera tnaqqas skond il-proċeduri speċifikati fil-Manwal tat-Thaddim; kif ukoll
 - (2) Jitressaq rapport lill-Awtorità wara li tintemm it-titjira.
- (e) Meta jintalbu s-servizzi ta' membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira li huma impjegati għar-rashom u/jew jaħdmu fuq bażi freelance jew part-time, hemm konformità mar-rekwiżiti tas-Subparti N. F'dan ir-rigward, għandha tinghata attenzjoni partikolari lin-numru totali ta' tipi ta' inġenju ta' l-ajru jew varjanti li fih jista' jtir membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina għall-iskop ta' trasportazzjoni kummerċjali bl-ajru, u dan m'għandux jaqbeż ir-rekwiżiti preskritti fl-OPS 1.1030 u OPS 1 981, inkluż meta s-servizzi tiegħu jiġu mehtiega minn operatur ieħor.

OPS 1 995

Htiġijiet minimi

Operatur għandu jiżgura li kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina:

- (a) għandu mill-anqas 18-il sena;
- (b) għadda eżami mediku jew kontroll li jsir b'mod regolari kif meħtieġ mill-Awtorità sabiex tiġi verifikata s-saħħa medika sabiex dan/din jaqdi/taqdi dmiru/ha.
- (ċ) temm b'suċċess it-taħriġ tal-bidu skond l-OPS 1.1005 u għandu attestat ta' taħriġ ta' sigurtà.
- (d) spiċċa t-taħriġ ta' adattament u/jew ta' għad-differenzi li jkopru mill-anqas is-suġġetti elenkati fil-OPS 1.1010.
- (e) għandu jaġmel taħriġ rikorrenti skond id-dispożizzjonijiet ta' l-OPS 1.1015.
- (f) huwa kompetenti biex jaqdi d-dmirijiet tiegħu skond il-proċeduri speċifikati fil-Manwal tat-Thaddim.

OPS 1.1000

Membri għolja ta' l-ekwipaġġ tal-kabina

- (a) Operatur għandu jahtar membru għoli ta' l-ekwipaġġ tal-kabina kull meta aktar minn membru wiehed ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jiġi assenjat. Għall-hidmiet meta aktar minn membru ta' l-ekwipaġġ wiehed huwa assenjat, iżda biss membru wiehed ta' l-ekwipaġġ tal-kabina huwa meħtieġ, l-operatur għandu jahtar membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina wiehed sabiex ikun responsabbli lejn il-kmandant
- (b) L-ogħla membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina għandu jkollu r-responsabbiltà lejn il-kmandant għall-kondotta u l-koordinazzjoni tal-proċedura(i) normali u ta' emerġenza speċifikati fil-Manwal ta' Operazzjonijiet. Matul it-turbulenza, fin-nuqqas ta' kwalunkwe struzzjonijiet mill-ekwipaġġ tat-titjira, il-membri għoli ta' l-ekwipaġġ tal-kabina għandu jkollu d-dritt li jwaqqaf x-xogħolijiet li ma għandhomx x'jaqsmu mas-sigurtà u jaġhti parir lill-ekwipaġġ tat-titjira dwar il-livell tat-turbulenza li jkun qegħdin jesperjenzaw u l-bżonn tas-sinjali sabiex jaqflu ċ-ċintorini tas-sigurtà jinxtgħel. Wara dan għandu jkun hemm l-qfil mill-ekwipaġġ tal-kabina tal-passiġġiera u żoni applikabbli oħra.
- (ċ) Fejn meħtieġ mill-OPS 1 990 biex iġorr aktar minn membru wiehed ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, operatur m'għandux jahtar persuna għall-post ta' membru għoli ta' l-ekwipaġġ tal-kabina sakemm dik il-persuna m'għandiex mill-anqas sena esperjenza ta' xogħol ta' membru operattiv ta' l-ekwipaġġ tal-kabina u temm taħriġ xieraq li jkopri dan li ġej mill-anqas:
 - (1) Għoti ta' informazzjoni qabel it-titjira:
 - (i) hidma bħala membru ta' l-ekwipaġġ;
 - (ii) allokkazzjoni ta' postijiet u responsabbiltajiet ta' membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina,
 - (iii) konsiderazzjoni tat-titjira partikolari, inkluż it-tip ta' ajruplan, it-tgħammir, żona u tip ta' operazzjoni, u l-kategoriji ta' passiġġiera b'attenzjoni partikolari għall-persuni b'diżabilità, tfal u każijiet fuq l- streċer, u
 - (2) Koperazzjoni fin-Netzwerk
 - (i) dixxiplina, responsabbiltajiet u katina ta' l-ordnijiet;
 - (ii) importanza tal-koordinazzjoni u komunikazzjoni,
 - (iii) inkapaċitazzjoni tal-pilota, u
 - (3) Revizjoni tar-rekwiziti u tal-htiġijiet legali ta' l-operaturi:
 - (i) għoti ta' informazzjoni fuq is-sigurtà tal-passiġġier, u karti tas-sigurtà,
 - (ii) sigurtà fis-sezzjoni tal-kċina,

- (iii) hażna tal-bagalji tal-kabina,
 - (iv) tagħmir elettroniku
 - (v) proċeduri meta jkun qed jiehu l-fjuwil bil-passiġġiera abbord,
 - (vi) turbulenza
 - (vii) dokumentazzjoni,
- (4) Fatturi umani u Ġestjoni tar-Riżorsi tal-Membri ta' l-Ekwipaġġ, u
- (5) Rapporti dwar aċċidenti u incidenti, u
- (6) Il-limitazzjonijiet tat-titjira u tal-hin tas-servizz u l-kriterji tas-serhan
- (d) Operatur għandu jstabbilixxi proċeduri biex jagħzel il-membru li jmiss ta' l-ekwipaġġ tal-kabina li huwa l-aktar kwalifikat biex jopera bħala membru għoli ta' l-ekwipaġġ tal-kabina fil-każ li l-membru għoli nominat ma' jkunx f'pożizzjoni li jaqdi dmiru. Dawn il-proċeduri għandhom ikunu aċċettabbli għall-Awtorità u jieħdu kont ta' l-esperjenza operattiva tal-membru ta' l-ekwipaġġ.
- (e) Tahriġ CRM: L-operatur għandu jiżgura illi l-elementi rilevanti kollha fl-Appendiċi 2 għall-OPS 1.1005/1.1010/1.1015 Tabella 1, Kolonna (a) huma integrati fit-tahriġ u koperti sal-livell mehtieġ minn Kolonna (f), Kors ta' l-Ekwipaġġ tal-Kabina Gholja.

OPS 1.1002

Operazzjonijiet ta' membru wiehed ta' l-ekwipaġġ tal-kabina

- (a) Operatur għandu jiżgura li kull membru ġdid ta' l-ekwipaġġ tal-kabina li m'għandux esperjenza ta' qabel komparabbli għandu jtemm dan li ġej qabel ma jopera bħala membru wiehed ta' l-ekwipaġġ tal-kabina:
- (1) Tahriġ minbarra dak mehtieġ mill-OPS 1.1005 u l-OPS 1.1010, li għandu jinkludi enfasi partikolari fuq dan li ġej biex jirrifletti operazzjonijiet ta' membru wiehed ta' l-ekwipaġġ ta' kabina:
- (i) Responsabbiltà lejn il-kmandant għall-kondotta tas-sigurtà tal-kabina u tal-proċeduri ta' emerġenza speċifiki fil-Manwal tat-Thaddim;
 - (ii) Importanza tal-kooperazzjoni u l-komunikazzjoni mal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, ġestjoni ta' passiġġiera indixxiplinati jew li johlqu sfrattu;
 - (iii) Revizjoni tar-rekwiżiti u tal-htigijiet legali ta' l-operaturi;
 - (iv) Dokumentazzjoni
 - (v) Rapporti dwar aċċidenti u incidenti, u
 - (vi) Limitazzjonijiet tal-hinijiet tat-titjir u tad-dmirijiet
- (2) Titjir ta' familjarizzazzjoni ta' mill-anqas 20 siegħa u fuq 15-il settur. It-titjiriet ta' familjarizzazzjoni għandhom jitwettqu taht is-sorveljanza ta' membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina esperjenzat b'mod adattat fuq it-tip ta' ajruplan li għandu jithaddem.
- (b) Operatur għandu jiżgura, qabel ma membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jiġi assenjat biex jopera bħala membru wiehed ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, li dan il-membru ta' l-ekwipaġġ huwa kompetenti biex jaqdi dmiru/ha skond il-proċeduri msemmija fil-Manwal tat-Thaddim. Kemm huma adattati għall-hidmiet ta' l-ekwipaġġ tal-kabina wahdu għandu jkun indirzzat fil-kriterji għall-għażla ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, l-ingaġġar u l-istima tal-kompetenza.

OPS 1.1005

Tahriġ ta' Sigurta Inizjali

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1005)

- (a) Operatur għandu jiżgura li kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, qabel ma jibda t-tahriġ ta' adattament, spicċa b'suċċess tahrig inizzjali ta' sigurtà li jkopri mill-anqas is-suġġetti elenkati fl-Appendiċi 1 għall-OPS 1.1005.

- (b) Il-korsijiet ta' tahrìg għandhom, fid-diskrezzjoni ta' l-Awtorità, ikunu suġġetti għall-approvazzjoni tagħha, għandhom jinghataw:
- jew
- (1) ta' l-operatur:
- direttament, jew
 - indirettament permezz ta' organizzazzjoni ta' tahrìg għan-nom ta' l-operatur; jew
- (2) minn organizzazzjoni ta' tahrìg approvata.
- (ċ) Il-programm u l-istruttura tal-korsijiet ta' tahrìg inizzjali għandu jkun skond ir-rekwiżiti applikabbli u għandu jkun suġġett għall-approvazzjoni minn qabel ta' l-Awtorità.
- (d) Fid-diskrezzjoni ta' l-Awtorità, l-Awtorità, l-operatur jew l-organizzazzjoni ta' tahrìg approvata li ttiprovdli l-kors ta' tahrìg, għandhom jagħtu attestazzjoni ta' tahrìg ta' sigurtà lill-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina wara li dan/din temm/et it-tahrìg inizzjali ta' sigurtà u b'suċċess għadda/jiet il-kontroll msemmi fl-OPS 1.1025.
- (e) Fejn l-Awtorità tawtorizza operatur jew organizzazzjoni approvata ta' tahrìg biex jikkonsenjaw l-attestat ta' tahrìg ta' sigurtà lill-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, din l-attestazzjoni għandha tagħmel riferenza b'mod ċar lill-approvazzjoni ta' l-Awtorità.

OPS 1.1010

Tahrìg ta' Adattament u fid-Differenzi

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1010)

- (a) Operatur għandu jiżgura li kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jkun temm tahrìg ta' adattament u fid-differenzi xierqa, skond ir-regoli applikabbli u s-suġġetti elenkati fl-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1010. Il-kors ta' tahrìg għandu jkun speċifikat fil-Manwal tat-Thaddim. Il-programm u l-istruttura tal-kors ta' tahrìg għandu jkun suġġett għall-approvazzjoni minn quddiem ta' l-Awtorità.
- (1) Tahrìg ta' Adattament: Kors ta' Adattament għandu jintemm qabel ma:
- (i) Jiġi assenjat mill-operatur biex jopera bhala membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina; jew
 - (ii) Jiġi assenjat biex jopera tip ta' ajruplan iehor; kif ukoll
- (2) Tahrìg fid-Differenzi: Tahrìg fid-differenzi għandu jintemm qabel l-operazzjoni:
- (i) Fuq varjant ta' tip ta' ajruplan operat preżentement; jew
 - (ii) B'tgħammir differenti ta' sigurtà, lok tat-tgħammir ta' sigurtà, jew proċeduri normali jew ta' emerġenza ta' sigurtà fuq tipi jew varjanti ta' ajruplani operati fil-preżent.
- (b) Operatur għandu jiddetermina l-kontenut tat-tahrìg ta' adattament u fid-differenzi waqt li jiehu kont tat-tahrìg preċedenti tal-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina kif registraj fir-registru ta' tahrìg tal-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina kif meh-tieg mill-OPS 1.1035.
- (ċ) Mingħajr preġudizzju għall-OPS 1 995 (c), elementi relati kemm tat-tahrìg inizzjali kif ukoll (EU OPS 1.1005) tat-tahrìg ta' adattament u fid-differenzi (OPS 1.1010) jistgħu jitqegħdu flimkien.
- (d) Operatur għandu jiżgura illi:
- (1) It-tahrìg ta' adattament jitmexxa b'mod strutturat u realistiku, skond l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1010;
 - (2) Tahrìg fid-differenzi għandu jitmexxa b'mod strutturat; kif ukoll
 - (3) Tahrìg ta' adattament, u jekk hemm b'żonn tahrìg fid-differenzi, jinkludi l-użu tat-tgħammir ta' sigurtà kollu u tal-proċeduri normali u ta' emerġenza applikabbli għat-tip jew għall-varjanti ta' ajruplan u jinvolvi t-tahrìg u Prattika fuq jew mezz ta' tahrìg rappreżentattiv jew fuq l-ajruplan effettiv.

- (e) Operatur għandu jiżgura, illi kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina qabel ma jkun assenjat l-ewwel darba għax-xogħolijiet, ilesti t-Taħriġ CRM ta' l-operatur u CRM speċifiku għat-Tip ta' l-ajruplan, skond l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1010 (j). L-ekwipaġġ tal-kabina li diġa jahdmu bhala membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina ma' operatur, u li ma jkunux lestew minn qabel it-taħriġ CRM ta' l-operatur, għandhom ilestu dan it-taħriġ sal-mument tat-taħriġ u kontrollar rikorrenti meħtieġ li jkun imiss skond l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1010 (j) inkluż CRM Speċifiku għat-tip ta' l-ajruplan, kif rilevanti.

OPS 1.1012

Familjarizzazzjoni

Operatur għandu jiżgura li, wara li jitlesta t-taħriġ ta' adattament, kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jlesti l-familjarizzazzjoni qabel ma jopera bhala wiehed minn numru minimu tal-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina meħtieġ mill-OPS 1 990.

OPS 1.1015

Taħriġ rikorrenti

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1015)

- (a) Operatur għandu jiżgura li kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jagħmel taħriġ rikorrenti, li jkopri l-azzjonijiet assenjat li kull membru ta' l-ekwipaġġ fi proċeduri normali u ta' emerġenza u eżerċizzji rilevanti għat tip(i) u/jew varjant(i) ta' l-ajruplan li fuqu joperaw skond l-anness 1 ta' l-OPS 1.1015.
- (b) Operatur għandu jiżgura li l-programm ta' taħriġ rikorrenti approvat mill-Awtorità jinkludi t-tagħlim teoretiku u pratiku, flimkien ma' l-prattika individwali, kif imsemmi fl-Anness 1 ta' l-OPS 1.1015.
- (c) Il-perjodu ta' validità ta' kontroll tat-tagħmir ta' emerġenza u ta' sigurtà skond OPS 1.1025 għandu jkun 12-il xahar tal-kalendarju minbarra l-bqija tax-xahar tal-hruġ. Jekk jinhareġ fl-aħhar 3 xhur tal-kalendarju tal-validità ta' line check ta' qabel il-perjodu ta' validità għandu jestendi mid-data tal-hruġ sa' 12-il xahar tal-kalendarju mid-data ta' meta jiskadi dak il-line check ta' qabel.

OPS 1.1020

Taħriġ ta' aġġornament

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1020)

- (a) Operatur għandu jiżgura li kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina li kien assenti mid-dmirijiet ta' titjir kollha għal aktar minn 6 xhur u li għadu fil-perjodu tal-kontroll preċedenti meħtieġ mill-OPS 1.1025(b)(3) u jtemm taħriġ ta' aġġornament speċifikat fil-Manwal tat-Thaddimkif preskritt fl-Appendiċi 1 ta' OPS 1.1020.
- (b) Operatur għandu jiżgura li meta membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina ma kienx assenti mid-dmirijiet ta' titjir kollha, iżda li waqt is-6 xhur preċedenti, ma wettaqx dmirijiet fuq tip ta' ajruplan bhala membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina meħtieġ mill-OPS 1 990 (b), qabel ma jwettaq d-dmirijiet fuq dak it-tip, il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina għandu, jew:
- (1) Jispiċċa taħriġ ta' aġġornament fuq it-tip; jew
 - (2) Jopera żewġ setturi ta' familjarizzazzjoni mill-ġdid waqt hidmiet kummerċjali fuq it-tip.

OPS 1.1025

Kontrolli

- (a) Fid-diskrezzjoni ta' l-Awtorità, l-Awtorità, l-operatur jew l-organizzazzjoni ta' taħriġ awtorizzata li qed tipprovi l-kors ta' taħriġ għandha tiżgura li waqt jew wara jkun intemm it-taħriġ meħtieġ mill-OPS 1.1005, 1.1010, 1.1015 u 1.1020, kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jgħaddi minn kontroll li jkopri it-taħriġ mogħti biex jiverifika il-kapaċità biex jwettaq dmirijiet ta' sigurtà normali u ta' emerġenza.

Fid-diskrezzjoni ta' l-Awtorità, l-Awtorità, l-operatur jew l-organizzazzjoni ta' tahrìg awtorizzata li qed tipprovdi l-kors ta' tahrìg għandha tiżgura li l-persunal li qed iwettaq dawn il-kontrolli huwa kkwalifikat b'mod xieraq.

- (b) Operatur għandu jiżgura li kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jissottometti ruħu għall-kontrolli kif ġej:
- (1) Tahrìg ta' Sigurta, Inizjali L-affarijiet elenkati fl-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1005;
 - (2) Tahrìg ta' Adattament u fid-Differenzi L-affarijiet elenkati fl-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1010;
 - (3) Tahrìg rikorrenti L-affarijiet elenkati fl-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1015 kif xieraq; kif ukoll
 - (4) Tahrìg ta' aġġornament L-affarijiet elenkati fl-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1020.

OPS 1.1030

Operazzjoni fuq iktar min tip jew varjant wiehed

- (a) Operatur għandu jiżgura li kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina ma joperax fuq aktar min tliet tipi ta' ajruplan minbarra li meta bil-kunsens ta' l-Awtorità, il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jista' jopera fuq erba' tipi ta' ajruplan, sakemm għal ta' l-inqas tnejn mit-tipi:
- (1) Proċeduri normali u ta' emerġenza speċifiċi mhux tat-tip huma identiċi; kif ukoll
 - (2) Tagħmir ta' sigurtà u proċeduri normali u ta' emerġenza speċifiċi tat-tip huma simili
- (b) Għal-skopijiet tas-subparagrafu (a) hawn fuq, varjanti ta' tip ta' ajruplan jitqiesu bhala tipi differenti jekk mhux simili fl-aspetti kollha li ġejjin:
- (1) Operazzjoni ta' ħruġ ta' emerġenza;
 - (2) Il-post u t-tip ta' tagħmir ta' sigurtà portabbli; kif ukoll
 - (3) Proċeduri ta' emerġenza speċifiċi tat-tip.

OPS 1.1035

Registrazzjoni tat-Tahrìg

Operatur għandu:

- (1) Jzomm informazzjoni tat-tahrìg u l-kontrolli kollha meħtieġa mill-OPS 1.1005, 1.1010, 1.1015, 1.1020 u 1.1025; kif ukoll
- (2) Jzomm kopja ta' attestazzjoni tat-tahrìg ta' sigurtà; kif ukoll
- (3) Jzomm ir-registri dwar it-tahrìg u r-registri ta' l-eżaminazzjonijiet jew il-valutazzjonijiet mediċi aġġornati, li juru fil-każ tar-registri dwar it-tahrìg id-data u l-kontenut tat-tahrìg ta' adattament, fid-differenzi u t-tahrìg rikorrenti riċevut; kif ukoll
- (4) Jsiru registri fuq it-tahrìg u l-kontrolli inizjali kollha, ta' adattament u rikorrenti disponibbli, fuq talba, lill-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina kkonċernat.

Appendiċi 1 sa' OPS 1.1005

Taħriġ ta' Sigurta Inizjali

Bħala minimu s-sugġetti li jridu jiġu koperti mill-kors inizjali ta' taħriġ fuq is-sigurtà msemmija fl-OPS 1.1005 huma:

(a) Taħriġ fuq in-nar u d-duhhan:

1. enfasi fuq ir-responsabbiltà tal-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina biex jittrattaw mill-ewwel ma' emerġenzi li jinvolvu nar u duhhan u, b'mod partikolari, enfasi fuq l-importanza li jiġu identifikati, l-ghajn prinċipali ta' fejn inholoq in-nar;
2. l-importanza li jiġi nfurmat l-ekwipaġġ tat-titjira minnufih, kif ukoll l-azzjonijiet speċifiċi neċessarji għal koordinazzjoni u assistenza, meta' jistab nar jew duhhan;
3. il-bżonn ta' kontrolli ta' spiss ta' zoni li fihom riskju li jkun hemm nar, li jinkludu toilets, u ta' l-apparat li jiskopri d-duhhan;
4. il-klassifikazzjoni tan-nirien u t-tip xieraq ta' aġenti użati għat-tifi tan-nar u l-proċeduri għal sitwazzjonijiet partikolari ta' nar, il-metodi ta' kif jintużaw l-aġenti għat-tifi tan-nar, il-konsegwenzi ta' l-applikazzjoni hażina, u l-użu f'postijiet magħluqa; kif ukoll
5. il-proċeduri ġenerali tas-servizzi ta' emerġenza bbażati fl-art fl-ajrudromi

(b) Taħriġ ta'sopravvivenza fl-ilma.

Il-mod kif għandu jintlibes kif ukoll l-użu tat-tagħmir personali biex wiehed iżomm fil-wiċċ ta' l-ilma. Qabel ma jopera għall-ewwel darba fuq ajruplan mġhamra biċ-ċattra ta' salvataġġ jew tagħmir iehor simili, irid jingħata taħriġ fuq l-użu ta' dan it-tagħmir, kif ukoll Prattika Effettiva fl-ilma.

(c) Taħriġ ta'sopravvivenza.

Taħriġ ta' sopravvivenza għandu jkun skond iż-zoni ta' l-operazzjoni (eż. polari, deżert, gungla jew baħar).

(d) Aspetti mediċi u ta' l-ewwel għajna:

1. istruzzjonijiet fuq il-kitts ta' l-ewwel għajna u l-użu ta' dawn;
2. l-ewwel għajna assoċjata ma' taħriġ ta' sopravvivenza u iġene xierqa; kif ukoll
3. l-effetti psikoloġiċi tat-titjir b'enfasi partikolari fuq l-ipoxja.

(e) L-immaniġġar tal-passiġġiera:

1. parir fuq kif wiehed jagħraf u jimmaniġġa l-passiġġiera li huma jew ġew intossikati bl-alkohol jew huma taħt l-influenza ta' drogi jew li huma aġressivi;
2. metodi użati biex jimmotivaw il-passiġġiera u l-kontroll tal-folla neċessarja biex ihaffu l-evakwazzjoni ta' l-ajruplan;
3. regolamenti li jkopru l-ħażna tal-bagalji tal-kabini mingħajr periklu (jinkludi oġġetti għas-servizz tal-kabina) u r-riskju ta' dan li jsir perikoluż għall-okkupanti tal-kabina jew tagħlaq jew tagħmel ħsara lit-tagħmir ta' emerġenza jew il-hruġ ta' l-ajruplan;
4. l-importanza ta' l-allokazzjoni tajba tas-siġġijiet b'riferenza għall-massa u l-bilanċ ta' l-ajruplan. Għandu jingħata enfasi partikolari lis-siġġijiet ta' passiġġiera b'diżabbiltà, u l-bżonn li jitpoggiaw passiġġiera mingħajr diżabbiltà hdejn hruġ mhux taħt superviżjoni;
5. dmirijiet li jridu jitwettqu fil-każ li tinstab turbolenza, jinkludu protezzjoni u sigurtà tal-kabina;
6. prekawzjonijiet li jridu jittiehdu meta annimali qed jingħarru fil-kabina;
7. taħriġ rigward merkanzija perikoluza, inklużi dispożizzjonijiet taħt is-Subparti R;
8. proċeduri ta' sigurtà, inklużi d-dispożizzjonijiet taħt is-Subparti S.

(f) Komunikazzjoni

Waqt it-taħriġ, għandu jinghata enfasi fuq l-importanza ta' komunikazzjoni effettiva bejn il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina u l-ekwipaġġ tat-titjira inkluza t-teknika, il-lingwaġġ u t-terminoloġija komuni.

(g) Dixxiplina u responsabbiltajiet

1. l-importanza li l-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jaqdu dmirijiethom skond il-Manwal tat-Thaddim;
2. kompetenza kontinwa u kondizzjoni tajba sabiex jopera bhala membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina b'attenzjoni partikolari għal limitu ta' żmien ta' xogħol u r-reqwiżiti ta' mistrieħ;
3. għarfien tar-regolamenti ta' l-avjazzjoni marbuta mal-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina u mar-rwol ta' l-Awtorità Civili ta' l-Avjazzjoni;
4. għarfien ġenerali tat-terminoloġija rilevanti ta' l-avjazzjoni, it-teorija tat-titjir, id-distribuzzjoni tal-passiġġiera, il-meteoroloġija, u ż-żoni ta' l-operat;
5. l-ghoti ta' informazzjoni tal-membri ta' l-ekwipaġġ qabel it-titjira u l-ghoti ta' l-informazzjoni tas-sigurtà neċessarja fir-rigward tad-dmirijiet speċifiċi tagħhom;
6. l-importanza li jiżguraw li d-dokumenti u l-manwali rilevanti jinżammu aġġornati b'emendi pprovduti mill-operatur;
7. l-importanza biex jiġi identifikat il-waqt meta l-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina għandhom l-awtorità u r-responsabbiltà biex jibdew evakwazzjoni u proċeduri oħra ta' emerġenza; kif ukoll
8. l-importanza ta' dmirijiet u resposabbiltajiet ta' sigurtà u l-bżonn li jirrispodu minnufih u effettivament f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza.

(h) Il-Ġestjoni tar-Riżorsi ta' l-Ekwipaġġ.

(1) Kors tas-CRM introduttiv

- (i) membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina għandu jlesti Kors CRM ta' Introduzzjoni qabel ma jkun assenjat għall-ewwel darba sabiex jaħdem bhala membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina. L-ekwipaġġ tal-kabina li diġa jaħdmu bhala membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina fi trasport kummerċjali bl-ajru u li ma jkunux qabel lestew kors ta' Introduzzjoni, għandhom ilestu kors CRM ta' Introduzzjoni sal-hin tat-taħriġ u/jew kontroll rikorrenti li jmiss meħtieġ.
- (ii) L-elementi ta' taħriġ fl-Appendiċi 2 ta' l-OPS 1.1005/1.1010/1.1015 Tabella 1, Kolonna (a)għandhom ikunu koperti sal-livell meħtieġ fil-Kolonna (b), Kors CRM ta' Introduzzjoni
- (iii) Il-Kors CRM ta' Introduzzjoni għandu jitmexxa minn ta' l-inqas Istruktur wiehed CRM ta' l-ekwipaġġ tal-kabina

Appendiċi 1 sa' OPS 1.1010

Taħriġ ta' Adattament u fid-Differenzi

(a) Ġenerali:

Operatur għandu jiżgura illi:

1. taħriġ ta' adattament u fid-differenzi huma mmexxija minn persunal kwalifikat b'mod xieraq; kif ukoll
2. waqt it-taħriġ ta' adattament u fid-differenzi, it-taħriġ jiġi mogħti fuq il-post, it-tnehhija u l-użu tat-tagħmir l-apparat kollu ta' sigurtà u ta' sopravvivenza li jingarr fuq l-ajruplan, kif ukoll il-proċeduri kollha kemm normali kif ukoll ta' emerġenza marbuta mat-tip, varjanti u konfigurazzjoni ta' l-ajruplan li jrid jiġi operat.

(b) Taħriġ fuq in-nar u d-duhhan:

Operatur għandu jiżgura illi:

1. Kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jingħata taħriġ realistiku u prattiku fl-użu tat-tagħmir kollu għat-tifi tan-nar inkluż l-ilbies protettiv simili għal dak li jingarr fuq l-ajruplan. Dan it-taħriġ irid jinkludi:
 - (i) tifi ta' nar karatteristiku ta' nar fl-intern ta' ajruplan hliel li, fil-każ tal-"Halon extinguishers", jista' jintuża agent alternattiv li jitfi n-nar; kif ukoll
 - (ii) l-ilbies u l-użu ta' tagħmir protettiv tan-nifs go ambjent simulat magħluq, u mimli duhhan.

(ċ) Thaddim tal-bibien u ta' hruġ:

Operatur għandu jiżgura illi:

1. Kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina iħaddem u attwalment jiftah kull tip jew varjant ta' hruġ normali u ta' emerġenza f'sitwazzjonijiet normali u ta' emerġenza, fosthom bin-nuqqas tas-sistemi *power assisted* fejn imwahnha. Dan sabiex jinkludu l-azzjoni u l-forzi meħtieġa biex jiġu operati u wżati żrieżaq ta' evakwazzjoni. Dan it-taħriġ għandu jsir f'ajruplan jew f'tagħmir ta' taħriġ rappreżentattiv. kif ukoll
2. jintwerew l-operazzjonijiet ta' kull hruġ iehor, bħat-twieqi tal-gverta ta' l-ajruplan.

(d) Taħriġ ta' evakwazzjoni permezz taż-żurżieqa:

Operatur għandu jiżgura illi:

1. Kull wiehed mill-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jinżel żurżieqa ta' evakwazzjoni minn għoli simili għal dak tal-ħoġor tal-gverta prinċipali ta' l-ajruplan;
2. iż-żurżieqa tintrama ma' ajruplan jew ma' apparat ta' taħriġ simili; kif ukoll
3. inżul iehor isir meta l-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jikkwalifika fuq tip ta' ajruplan li fih l-għoli tal-ħoġor tal-ftuh tal-hruġ tal-gverta prinċipali hi differenti b'mod sinifikanti minn kull tip ta' ajruplan differenti li jkun gie operat qabel.

(e) Proċeduri ta' evakwazzjoni u sitwazzjonijiet ta' emerġenza ohra:

Operatur għandu jiżgura illi:

1. taħriġ ta' evakwazzjoni femerġenza jinkludi l-gharfien ta' evakwazzjonijiet ta' emerġenza ppjanati jew mhux ippjanati fuq l-art jew fl-ilma. Dan it-taħriġ irid jinkludi l-gharfien ta' meta l-hruġ ma jkunx jista' jintuża jew meta t-tagħmir ta' l-evakwazzjoni ma jkunx jista' jintuża; kif ukoll
2. kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jiġi mħarreġ biex jiġġestixxi ma dan li ġej:
 - (i) f'nar waqt titjira, b'enfasi partikolari fuq l-identifikazzjoni ta' l-orijini effettiv tan-nar;
 - (ii) turbolenza gravi ta' l-ajru;
 - (iii) dekompressjoni f'daqqa, inkluż l-ilbies tat-tagħmir portabbli ta' l-ossiginu min kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina; kif ukoll
 - (iv) emerġenzi ohra waqt titjira.

(f) Kontroll tal-folla.

Operatur għandu jiżgura li jinghata taħriġ fuq aspetti prattiċi tal-kontroll ta' folla f'sitwazzjonijiet varji ta' emerġenza, kif applikabbli għat-tip ta' ajruplan.

(g) Inkapacitazzjoni tal-pilota

Operatur għandu jiżgura li, sakemm l-ekwipaġġ tat-titjir minimu hu aktar minn tnejn, kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina hu mħarreg fil-proċedura għall-inkapaċità ta' membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira u għandu jhaddem il-mekkaniżmi tas-sit u l-qfil. It-taħriġ fl-użu tas-sistema ta' l-ossigenu tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira u l-użu tal-lista ta' kontroll tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, fejn meħtieġa mill-SOP ta' l-operatur, għandhom jitwettqu b'dimostrazzjoni prattika

(h) Tagħmir tas-sigurtà.

Operatur għandu jiżgura li kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jinghata taħriġ realistiku fuq, u wirja tal-post u l-użu ta' tagħmir ta' sigurtà inklużi li ġejjin:

1. żrieżaq, u fejn ikun hemm żrieżaq li ma jsostnux ruhhom, l-użu ta' kwalunkwe ħbula assoċjati;
2. ċattri ta' salvataġġ u ċattri ta' salvataġġ żurzieqa, inkluż it-tagħmir marbut ma', u/jew li jingarr fiċ-ċattra;
3. ġgieget ta' salvataġġ, ġgieget ta' salvataġġ tat-tfal zġhar u bennieni li joqogħdu f'wiċċ l-ilma;
4. sistemi ta' ossiġinu li jinharġu barra;
5. l-ossiġnu ta' l-ewwel għajnuna
6. apparat għat-tifi tan-nar.
7. mannara tan-nar jew stanga tal-ftuħ;
8. dwal ta' emerġenza nkluzi torċi;
9. tagħmir ta' komunikazzjoni inklużi megafoni;
10. pakki ta' sopravvivenza inkluż il-kontenut tagħhom;
11. murtali (apparat effettiv jew simili);
12. kitts ta' l-ewwel għajnuna, il-kontenut tagħhom, u tagħmir mediku ta' emerġenza; kif ukoll
13. tagħmir jew sistemi ohra ta' sigurtà tal-kabina, fejn applikabbli.

(i) Wirjiet li jinfurmaw lill-passiġġiera fuq is-sigurtà.

Operatur għandu jiżgura li t-taħriġ jinghata bi preparazzjoni tal-passiġġiera għal sitwazzjonijiet normali u ta' emerġenza skond l-OPS 1 285.

(j) Il-Ġestjoni tar-Riżorsi ta' l-Ekwipaġġ. Operatur għandu jiżgura illi:

- (1) Kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jtemm Taħriġ CRM ta' l-Operatur li jkopri l-elementi tat-Taħriġ fl-Appendiċi 2 ta' l-OPS 1.1005/1.1010/1.1015 Tabella 1, fil-Kolonna (a) sal-livell meħtieġ fil-Kolonna (c) qabel ma jibda CRM speċifiku tat-tip ta' l-ajruplan u/jew taħriġ CRM rikorrenti.
- (2) Meta l-membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jieħu kors ta' adattament fuq tip ta' ajruplan ieħor, l-elementi ta' taħriġ fl-Appendiċi 2 ta' l-OPS 1.1005/1.1010/1.1015 Tabella 1. Kolonna (a) għandhom ikunu koperti sal-livell meħtieġ fil-Kolonna (d), CRM speċifiku tat-tip ta' l-ajruplan
- (3) It-taħriġ CRM ta' l-Operatur u CRM Speċifiku tat-Tip ta' l-ajruplan għandu jitmexxa minn ta' l-inqas minn instructor tas-CRM ta' l-ekwipaġġ tal-kabina wiehed.

Appendiċi 1 sa' OPS 1.1015

Taħriġ rikorrenti

- (a) Operatur għandu jiżgura li taħriġ rikorrenti jsir min persuni bi kwalifiki xierqa.
- (b) Operatur għandu jiżgura li kull 12-il xahar tal-kalendarju ta' taħriġ Prattiku jinkludi li ġej:
1. Proċeduri ta' emerġenza fosthom l-inkapaċitazzjoni tal-pilota;
 2. Proċeduri ta' evakwazzjoni fosthom it-tekniki għall-kontroll tal-folla;
 3. Taħriġ fiżiku minn kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina biex jinfethu l-hruġ normali u dawk ta' emerġenza għall-evakwazzjoni tal-passiġġiera;
 4. Il-post u l-immaniġġar tat-tagħmir ta' emerġenza, inklużi sistemi ta' ossiġinu, u l-ilbies minn kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina ta' gkieket ta' salvataġġ, ossiġinu portabbli u tagħmir protettiv għaat-tehid tan-nifs (PBE);
 5. L-ewwel għajnuna u l-kontenut tal-kitt ta' l-ewwel għajnuna;
 6. Stivar ta' oġġetti fil-kabina;
 7. Proċeduri ta' sigurtà;
 8. Reviżjoni ta' incidenti u aċċidenti kif ukoll
 9. Il-Ġestjoni tar-Riżorsi ta' l-Ekwipaġġ. Operatur għandu jiżgura li t-taħriġ CRM jissodisfa dan li ġej:
 - (i) L-elementi tat-taħriġ fl-Appendiċi 2 ta' l-OPS 1.1005/1.1010/1.1015 Tabella 1, Kolonna (a) għandha tkun koperta fi ciklu ta' tliet snin sal-livell meħtieġ mill-Kolonna (e), Taħriġ tas-CRM rikorrenti annwali.
 - (ii) It-tifsira u l-implimentazzjoni ta' dan is-sillabu għandu jkun immexxi mill-istruttur tas-CRM ta' l-ekwipaġġ tal-kabina.
 - (iii) Meta taħriġ tas-CRM jingħata f' moduli distinti (stand-alone), għandhom jingħataw minn ta' l-inqas istruttur CRM ta' l-ekwipaġġ tal-kabina wieħed.
- (ċ) Operatur għandu jiżgura illi, f'intervalli li ma jaqbzux it-3 snin, it-taħriġ rikorrenti jinkludi ukoll:
1. Kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina iħaddem u attwalment jiftah kull tip jew varjant ta' hruġ normali u ta' emerġenza f'sitwazzjonijiet normali u ta' emerġenza, fosthom bin-nuqqas tas-sistemi power assisted fejn imwaha. Dan sabiex jinkludu l-azzjoni u l-forzi meħtieġa biex jiġu operati u wżati żrieżaq ta' evakwazzjoni. Dan it-taħriġ għandu jsir f'ajruplan jew f'tagħmir ta' taħriġ rappreżentattiv.
 2. wirja ta' l-operazzjoni ta' kull hruġ iehor;
 3. taħriġ realistiku u Prattiku fl-użu ta' tagħmir għat-tifi tan-nar, inkluż hwejjeg protettiv, li jirrapreżenta dak li jingarr fuq l-inġenju ta' l-ajru.
- Dan it-taħriġ irid jinkludi:
- (i) tifi ta' nar karatteristiku ta' nar fl-intern ta' ajruplan hliet li, fil-każ tal-"Halon extinguishers", jista' jintuża aġent alternattiv li jifti n-nar; kif ukoll
 - (ii) l-ilbies u l-użu ta' tagħmir protettiv għan-nifs min kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina f'ambjent simulat magħluq u mimli duhhan.

4. l-użu ta' murtali (apparat jew effettiv rappreżentattiv); kif ukoll
 5. wirja ta' l-użu taċ-ċattri ta' salvataġġ, jew ċattri ta' salvataġġ żurżieqa, fejn imwahnha.
 6. Operatur għandu jiżgura li, sakemm l-ekwipaġġ tat-titjira minimu hu aktar minn tnejn, kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina hu mħarreg fil-proċedura għall-inkapaċità ta' membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira u għandu jhaddem il-mekkanizmi tas-sit u l-qfil. It-taħriġ fl-użu tas-sistema ta' l-ossigenu tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira u l-użu tal-lista ta' kontroll tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, fejn meħtieġa mill-SOPs ta' l-operatur, għandhom jitwettqu b'dimostrazzjoni prattika
- (d) Operatur għandu jiżgura li r-rekwiżiti xierqa ta' l-Anness III, OPS 1 huma nkluzi fit-taħriġ tal-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina.
-

*Appendiċi 1 sa' OPS 1.1020***Taħriġ ta' aġġornament**

Operatur għandu jiżgura li t-taħriġ ta' aġġornament jitmexxa minn persuni bi kwalifiki adatti u, għal kull membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, jinkludi mill-inqas dan li ġej:

1. Proċeduri ta' emerġenza fosthom l-inkapaċitazzjoni tal-pilota;
2. Proċeduri ta' evakwazzjoni fosthom it-tekniki għall-kontroll tal-folla;
3. Kull operazzjoni u ftuħ attwali ta' kull tip jew varjant ta' hruġ normali u ta' emerġenza f'sitwazzjonijiet normali u ta' emerġenza, fosthom bin-nuqqas tas-sistemi power assisted fejn imwahnha. Dan sabiex jinkludu l-azzjoni u l-forzi meħtieġa biex jiġu operati u wżati żrieżaq ta' evakwazzjoni. Dan it-taħriġ għandu jsir f'ajruplan jew f'taħmir ta' taħriġ rappreżentattiv.
4. Wirja ta' l-operazzjoni ta' kull hruġ ieħor inkluż twieqi tal-gverta ta' l-ajruplan; kif ukoll
5. Il-post u l-immaniġġar tat-taħmir ta' emerġenza, inklużi sistemi ta' ossiġinu, u l-ilbies tal-ġkieket ta' salvataġġ, ossiġinu portabbli u taħmir protettiv għat-teħid tan-nifs.

Appendiċi 2 sa' OPS 1.1005/1.1010/1.1015

Tahriġ

1. Is-sillabi tat-tahriġ CRM, flimkien mal-metodoloġija u t-terminoloġija CRM, għandhom ikunu nkluzi fil-Manwal tat-Thaddim.
2. Tabella 1 turi liema elementi tas- CRM għandhom jkunu inkluzi f'kull tip ta' tahriġ.

Tabella 1

Tahriġ CRM:

Elementi ta' Tahriġ (a)	Kors tas-CRM introduktiv (b)	Tahriġ tas-CRM ta' l-Operatur (c)	CRM Speċifiku ghat-Tip ta' ajruplan (d)	Tahriġ CRM Rikorrenti Annwali (e)	Kors ta' l-Ekwipaġġ — Gholi tal- Kabina (f)
Il-Prinċipji Ġenerali					
Fatturi umani fl-avjazzjoni	Fil-fond	Mhux mehtieġa	Mhux mehtieġa	Mhux mehtieġa	Harsa ġenerali
Struzzjonijiet Ġenerali dwar il-prinċipji u l-oġġettiv CRM					
Eżekuzzjoni u limitazzjonijiet umani					
Mill-perspettiva tal-Membri individwali ta' l-ekwipaġġ tal-kabina					
Għarfien tal-Personalità, żball u affidibilità umana, attitudni u mġieba, stima personali	Fil-fond	Mhux mehtieġa	Mhux mehtieġa	Harsa ġene- rali (ċiklu ta' 3 snin)	Mhux mehtieġa
Stress u l-ġestjoni ta' l-istress					
Ghejja u viġilanza					
Kapaċità li wiehed jesprimi xi jrid					
Għarfien tas-sitwazzjoni, akkwist u pproċessar ta' l-informazzjoni					
Mill-perspettiva ta' l-ekwipaġġ kollu tal-kabina					
Prevenzjoni u sejbien ta' l-iżball	Mhux mehtieġa	Fil-fond	Relevanti ghat-tip (i)	Harsa ġene- rali (ċiklu ta' 3 snin)	Rinfurzar (rilevanti ghax- xogholijiet ta' l-ekwipaġġ gholi tal- kabina)
Għarfien tas-sitwazzjoni maqsuma, akkwist u pproċessar ta' l-informazzjoni					
Ġestjoni u tqassim tax-xoghol					
Komunikazzjoni u koordinazzjoni effettiva bejn il-membri ta' l-ekwipaġġ kollha inkluz l-ekwipaġġ tat-titjira kif ukoll il-Membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina minghajr esperjenza, differenzi kulturali					
Tmexxija, kooperazzjoni, sinerġija, tehid tad-deċiżjonijiet, delegar					
Responsabbiltajiet individwali u tat-tim, tehid tad-deċiżjonijiet, u azzjonijiet					
Kontroll tal-folla, stress tal-passiġiera, ġestjoni ta' kunflitti, fatturi medikali					
Partikolaritajiet relatati mat-tipi ta' l-ajruplan (qafas dejjaq/wiesgħa, gverta wahda/diversi), kompożizzjoni ta' l-ekwipaġġ tat-titjira u ekwipaġġ tal-kabina u numru tal-passiġiera					

Elementi ta' Tahrig (a)	Kors tas-CRM introduttiv (b)	Tahrig tas-CRM ta' l-Operatur (ċ)	CRM Speċifiku ghat-Tip ta' ajruplan (d)	Tahrig CRM Rikorrenti Annwali (e)	Kors ta' l-Ekwipaġġ — Gholi tal- Kabina (f)
Mill-perspettiva ta' l-operatur u ta' l-organizzazzjoni					
Il-kultura tas-sigurtà tal-kumpanija, SOPs, fatturi ta' l-organizzazzjoni	Mhux mehtieġa	Fil-fond	Relevanti ghat-tip (i)	Harsa ġenerali (ċiklu ta' 3 snin)	Rinfurzar (rilevanti għax- xogholijiet ta' l-ekwipaġġ għoli tal- kabina)
Komunikazzjoni u koordinazzjoni effettiva u ma' persunal tal-hidma iehor u servizzi fl-art					
Parteċipazzjoni fir-rappurtar ta' incidenti u aċċidenti tas-sigurtà fil-kabina					
Studji bbażati fuq il-każ (ara nota)		Mehtieġa		Mehtieġa	
Nota: Fil-kolonna (d), jekk mhux disponibbli studji bbażati fuq grajjiet speċifiċi għat-tip ta' l-ajruplan, jitiehed kont ta' studji bbażati fuq grajjiet rilevanti għall-iskala u għall-għan ta' l-operazzjoni.					

SUBPARTI P

MANWALI, ĠURNALI U REĠISTRI

OPS 1.1040

Regoli Ġenerali għall-Manwali tat-Thaddim

- (a) Operatur għandu jiżgura illi l-Manwal tat-Thaddim jkun fih l-istruzzjonijiet u t-tagħrif neccessarju kollu għall-persunal ta' l-operazzjonijiet sabiex iwettqu x-xogħolijiet tagħhom.
- (b) Operatur għandu jiżgura li l-kontenut tal-Manwal tat-Thaddim, inklużi l-emendi jew ir-revizjonijiet kollha, ma jkstrux il-kondizzjonijiet li hemm fiċ-Certifikat ta' l-Operatur ta' l-Ajru (AOC) jew kwalunkwe regolamenti applikabbli u li huma aċċetabbli għal, jew, fejn japplika, approvati mill-Awtorità.
- (c) Għajr jekk ikun approvat mod ieħor mill-Awtorità, jew preskritt mill-liġi nazzjonali, operatur għandu jipprepara l-Manwal tat-Thaddim fil-lingwa Ingliża. Minbarra dan, operatur jista' jagħmel traduzzjoni u juża dak il-manwal, jew parti minnu, f'lingwa oħra.
- (d) Jekk ikun neccessarju għal operatur li jipproduci Manwali tat-Thaddim godda jew l-akbar partijiet/volumi minnu, huwa għandu jagħmel dan skond is-Subparagrafu (c) hawn fuq.
- (e) Operatur jista' johroġ il-Manwal tat-Thaddim f'volumi separati.
- (f) Operatur għandu jiżgura li l-persunal ta' l-operazzjonijiet kollha għandhom aċċess faċli għall-kopja ta' kull parti tal-Manwal tat-Thaddim li huwa rilevanti għad-dmirijiet tagħhom. Minbarra dan, l-operatur għandu jagħti lill-membri ta' l-ekwipaġġ b'kopja personali ta', jew taqsimiet minn, Partijiet A u B tal-Manwal tat-Thaddim kif huma rilevanti għall-istudju personali.
- (g) Operatur għandu jiżgura illi l-Manwal tat-Thaddim huwa emendat jew rivedut sabiex illi l-istruzzjonijiet u t-tagħrif fih jinżammu aġġornati. L-operatur għandu jiżgura li l-persunal ta' l-operazzjonijiet kollha ikunu jafu dwar dawk it-tibdiliet li huma rilevanti għad-dmirijiet tagħhom.
- (h) Kull detentur tal-Manwal tat-Thaddim, jew partijiet xierqa tiegħu, għandu jzomm dan aġġornat ma' l-emendi jew ir-revizjonijiet mogħtija mill-operatur.
- (i) Operatur għandu jagħti lill-Awtorità b'emendi jew revizjonijiet maħsuba 'l quddiem mid-data effettiva. Meta l-emenda tikkoncerna kwalunkwe parti tal-Manwal tat-Thaddim li għandu jkun approvat skond l-OPS, din l-approvazzjoni għandha tinkiseb qabel l-emenda ssir effettiva. Meta emendi jew revizjonijiet immedjati huma meħtieġa fil-interess tas-sigurtà, jistgħu jkunu ppubblikati u applikati immedjatament, sakemm tkun saret applikazzjoni għall-approvazzjoni meħtieġa.
- (j) Operatur għandu jinkorpora l-emendi u r-revizjonijiet kollha mitluba mill-Awtorità.
- (k) Operatur għandu jiżgura li informazzjoni mehuda minn dokumenti approvati, u kwalunkwe emenda ta' din id-dokumentazzjoni approvata, tidher b'mod korrett fil-Manwal tat-Thaddim u illi l-Manwal tat-Thaddim ma fihx tagħrif kuntrarju għal kwalunkwe dokumentazzjoni approvata. Madankollu, din ir-rekwiżit ma jevitax lill-operatur milli juża data u proċeduri aktar konservativi.
- (l) Operatur għandu jiżgura li l-kontenuti tal-Manwal tat-Thaddim huma preżentati f'forma li biha jistgħu jintużaw min-għajr diffikultà. Id-disinn tal-Manwal tat-Thaddim għandu josserva l-prinċipji tal-Fatturi Umani.
- (m) Operatur jista' jingħata l-permess mill-Awtorità li jipprezenta l-Manwal tat-Thaddim jew partijiet minnu f'forma minbarra fuq karta stampata. F'dawn il-kazijiet livelli aċċetabbli ta' aċċessibilità, użabbiltà u affidibilità għandhom ikunu żgurati.
- (n) L-użu ta' forma mqassra tal-Manwal tat-Thaddim ma jeżentax l-operatur mir-rekwiżit ta' l-OPS 1 130.

OPS 1.1045

Manwal tat- Thaddim — struttura u kontenut

(Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1045)

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-istruttura prinċipali tal-Manwal tat-Thaddim hija kif ġej:
- Parti A: Ġenerali/Bażika
Din il-parti għandu jkun fiha l-politika, l-istruzzjonijiet u l-proċeduri kollha tal-hidma mhux relatata mat-tip meħtieġ għall-operazzjoni minghajr periklu.
 - Il-Parti B: Kwistjonijiet tal-Hidma ta' l-ajruplan
Din il-parti għandu jkun fiha l-istruzzjonijiet u l-proċeduri kollha relatati mat-tip meħtieġa għall-operazzjoni minghajr periklu. Għandha tiehu kont ta' kwalunkwe differenzi bejn it-tipi, il-varjanti jew l-ajruplan individwali użati mill-operatur.
 - Parti C: Struzzjonijiet u Tagħrif dwar ir-Rotta u l-Ajrudrom
Din il-parti għandu jkun fiha l-istruzzjonijiet u t-tagħrif kollha meħtieġa għaż-żona tal-hidma.
 - Parti D: Tahriġ
Din il-parti għandu jkun fiha l-istruzzjonijiet tat-tahriġ kollha għall-persunal meħtieġa għall-hidma minghajr periklu.
- (b) Operatur għandu jiżgura li l-kontenuti tal-Manwal tat-Thaddim huma skond l-Appendiċi 1 sa' OPS 1.1045 u rilevanti għaż-żona u t-tip tal-hidma.
- (ċ) Operatur għandu jiżgura illi, l-istruttura dettaljata tal-Manwal tat-Thaddim huwa aċċetabbli għall-Awtorità.

OPS 1.1050

Manwal tat-Titjir ta' l-ajruplan

Operatur għandu jzomm Manwal tat-Titjir ta' l-ajruplan approvat u aġġornat jew dokument ekwivalenti għal kull ajruplan li huwa jhaddem.

OPS 1.1055

Ġurnal tal-Vjaġġ

- (a) Operatur għandu jzomm it-tagħrif li ġej għal kull titjira fil-forma ta' Ġurnal tal-Vjaġġ:
- (1) Reġistrazzjoni ta' l-ajruplan;
 - (2) Data;
 - (3) Isem(ijiet) tal-membri(i) ta' l-ekwipaġġ;
 - (4) Xogħol assenjat lill-membri(i) ta' l-ekwipaġġ;
 - (5) Data tat-tluq;
 - (6) Data tat-tluq;
 - (7) Hin tat-tluq (off-block time);
 - (8) Hin tal-wasla(on-block time);
 - (9) Sigħat tat-titjira;
 - (10) Natura tat-titjira;
 - (11) Incidenti, osservazzjonijiet (jekk ikun hemm); kif ukoll
 - (12) Il-firma tal-kmandant (jew l-ekwivalenti).

- (b) Operatur jista' jkun permess li ma jzommx ġurnal tal-vjaġġ ta' l-ajruplan, jew partijiet minnu, mill-Awtorità jekk it-tagħrif rilevanti huwa disponibbli f'dokumentazzjoni oħra.
- (ċ) Operatur għandu jiżgura li d-dahliet kollha jsiru fl-istess ħin u li huma ta' natura permanenti.

OPS 1.1060

Pjan operattiv tat-titjira

- (a) Operatur għandu jiżgura li l-pjan operattiv tat-titjira użat u d-dahliet li saru matul it-titjira jkun fihom dawn li ġejjin:
 - (1) Registrazzjoni ta' l-ajruplan;
 - (2) Tip u varjant ta' l-ajruplan;
 - (3) Id-data tat-titjira;
 - (4) L-identifikazzjoni tat-titjira;
 - (5) Ismijiet tal-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira;
 - (6) Tqassim tax-xogħol bejn il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira;
 - (7) Data tat-tluq;
 - (8) Ħin tat-tluq (ħin effettiv off-block, ħin tat-tluq);
 - (9) Post tal-wasla (ippjannat u effettiv);
 - (10) Ħin tal-wasla (inżul effettiv u ħin on-block);
 - (11) Tip ta' ħidma (ETOPS, VFR, ta' trasferiment (Ferry flight), eċċ.)
 - (12) Rotta u partijiet tar-rota b'punti ta' kontroll(checkpoints)/waypoints, distanzi, ħin u linji;
 - (13) Veloċità moderata pplanata u ħinijiet tat-titjira bejn punti ta' kontroll/waypoints. Ħinijiet stmati u effettivi l fuq mill-art;
 - (14) Altitudnijiet mingħajr periklu u livelli minimi;
 - (15) Altitudni pplanati u livelli tat-titjira;
 - (16) Kalkoli tal-fjuwil (reġistri tal-kontrolli tal-fjuwil matul it-titjira);
 - (17) Fjuwil abbord meta jistartjaw il-magni;
 - (18) Alternattiv(i) għad-destinazzjoni u, fejn applikabbli, tluq u fir-rota, inkluż tagħrif meħtieġ fis-sub-paragrafi (12), (13), (14), u (15) hawn fuq;
 - (19) Awtorizzazzjoni inizjali tal-Pjan tat-Titjira ATS u awtorizzazzjoni mill-ġdid sussegwenti;
 - (20) Kalkoli ta' l-ippjanar mill-ġdid matul it-titjira; kif ukoll
 - (21) Jirċievi tagħrif meterjoloġiku.
- (b) Ogġetti li huma disponibbli minnufih f'dokumentazzjoni oħra jew minn sors aċċettabbli iehor jew li huma rrilevanti għat-tip ta' ħidma jistgħu jithallew barra mill-pjan operattiv tat-titjira.
- (ċ) Operatur għandu jiżgura illi l-pjan operattiv tat-titjira u l-użu tagħha huwa spjegat fil-Manwal tat-Thaddim.
- (d) Operatur għandu jiżgura li d-dahliet kollha fuq il-pjan operattiv tat-titjira jsiru fl-istess ħin u illi huma ta' natura permanenti.

OPS 1.1065

Perjodi tal-ħażna tad-dokument

Operatur għandu jiżgura li r-registri kollha u t-tagħrif tal-hidma u tekniku rilevanti kollu għal kull titjira individwali, jin-ħażnu għall-perjodi preskritti fl-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1065.

OPS 1.1070

L-Espożizzjoni tal-ġestjoni ta' l-operatur taż-żamma ta' l-adeqwatezza għat-titjir

Operatur għandu jzomm espożizzjoni kurrenti u approvata tal-ġestjoni taż-żamma ta' l-adeqwatezza għat-titjir kif preskritta fil-Parti M, paragrafu M.A.704. L-Issoktar ta' l-Espożizzjoni dwar il-Ġestjoni ta' l-Adeqwatezza għat-Titjir

OPS 1.1071

Ġurnal Tekniku ta' l-ajruplan;

Kull operatur għandu jzomm ġurnal tekniku ta' l-ajruplan kif preskritta f'Parti M, paragrafu M.A.306, sistema ta' ġurnal tekniku ta' l-Operatur.

—

Appendiċi 1 sa' OPS 1.1045

Kontenut tal-Manwal tat-Thaddim

Operatur għandu jiżgura li l-Manwal tat-Thaddim ikun fih dan li ġej:

A. ĠENERALI/BAŽIKA**0. AMMINISTRAZZJONI U KONTROLL TAL-MANWAL TAT-THADDIM****0.1. Introduzzjoni**

- (a) Dikjarazzjoni illi l-manwal jikkonforma mar-regolamenti applikabbli kollha u mat-termeni u l-kondizzjonijiet taċ-Ċertifikat ta' Operatur ta' l-Ajru applikabbli.
- (b) Dikjarazzjoni li l-manwal fih struzzjonijiet tal-hidma li l-persunal rilevanti għandu jikkonforma magħhom.
- (ċ) Lista u deskrizzjoni fil-qosor tal-partijiet differenti, il-kontenut, l-applikabbiltà u l-użu tagħhom.
- (d) Spjegazzjonijiet u tifsiriet tat-termeni u l-kliem meħtieġa għall-użu tal-manwal.

0.2. Sistema ta' emenda u reviżjoni

- (a) Dettalji tal-persuna(i) responsabbli għall-hruġ u d-dahliet ta' emendi u reviżjonijiet.
- (b) Reġistru ta' l-emendi u reviżjonijiet bid-dati tad-dhul u d-dati effettivi.
- (ċ) Dikjarazzjoni illi l-emendi u r-reviżjonijiet miktubin bl-idejn mhumiex permessi għajr f'sitwazzjonijiet li jitolbu emenda jew reviżjoni immedjata fl-interess tas-sigurtà.
- (d) Deskrizzjoni tas-sistema għall-annotazzjoni tal-paġni u d-dati effettivi tagħhom.
- (e) Lista tal-paġni effettivi.
- (f) Annotazzjoni ta' bidliet (fuq il-paġni tat-test u, sakemm ikun prattikabbli, fuq karti u dijagrammi).
- (g) Reviżjonijiet temporanji.
- (h) Deskrizzjoni tas-sistema ta' distribuzzjoni għall-manwali, emendi u reviżjonijiet.

1. ORGANIZZAZZJONI U RESPONSABILTAJIET

- 1.1. Struttura ta' l-organizzazzjoni. Deskrizzjoni ta' l-istruttura ta' l-organizzazzjoni inkluż l-organigramma tal-kumpanija ġenerali u l-organigramma tad-dipartimenti tal-hidmiet. L-organigramma għandha turi r-relazzjoni bejn id-Dipartiment tal-Hidmiet u d-Dipartimenti l-oħra tal-kumpanija. B'mod partikolari, is-subordinazzjoni u l-linji tar-rappurtar tad-Divizjonijiet, id-Dipartimenti eċċ kollha, li għandhom x'jaqsmu mas-sigurtà tal-hidmiet tat-titjir, għandhom jintwerew.
- 1.2. Persuna maħtura f'kariga. L-isem ta' kull persuna maħtura f'kariga għall-hidmiet tat-titjira, is-sistema tal-manutenzjoni, it-taħriġ ta' l-ekwipaġġ u l-hidmiet fl-art, kif preskritti fl-OPS 1 175(i). Għandha tkun inkluża deskrizzjoni tal-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet tagħhom.
- 1.3. Responsabbiltajiet u dmirijiet tal-persunal tal-ġestjoni tal-hidmiet. Deskrizzjoni tad-dmirijiet, ir-responsabbiltajiet u l-awtorità tal-persunal tal-ġestjoni tal-hidmiet li għandhom x'jaqsmu mas-sigurtà tat-titjira u l-konformità mar-regolamenti applikabbli.
- 1.4. Awtorità, dmirijiet u responsabbiltajiet tal-kmandant. Dikjarazzjonijiet li tispjega l-awtorità, id-dmirijiet u r-responsabbiltajiet tal-kmandant.
- 1.5. Dmirijiet u responsabbiltajiet tal-membri ta' l-ekwipaġġ minbarra l-kmandant.

2. KONTROLL U SORVELJANZA TAL-HIDMA
 - 2.1. Sorveljanza tal-hidma mill-operatur. Spjegazzjoni tas-sistema għas-sorveljanza tal-hidma mill-operatur (ara OPS 1 175(g)). Din għandha turi kif is-sigurtà tal-hidmiet tat-titjir u l-kwalifiki tal-persunal għandhom ikunu sorveljati. B'mod partikolari, il-proċeduri relatati mas-sugġetti li ġejjin għandhom ikunu spjegati:
 - (a) Il-Validità tal-liċenzji u tal-kwalifiki;
 - (b) Il-Kompetenza tal-persunal ta' l-operazzjonijiet kif ukoll
 - (ċ) Kontroll, analiżi u hażna tar-reġistri, dokumenti tat-titjira, tagħrif u data addizzjonali.
 - 2.2. Sistema ta' promulgazzjoni ta' struzzjonijiet u informazzjoni tal-hidma addizzjonali. Spjegazzjoni ta' kwalunkwe sistema għall-promulgazzjoni tat-tagħrif li jista' jkun ta' natura operattiva iżda huwa supplimentari għal dak fil-Manwal tat-Thaddim. L-applikabbiltà ta' dan it-tagħrif u r-responsabbiltajiet għall-promulgazzjoni tiegħu għandha tkun inkluża.
 - 2.3. Programm ta' prevenzjoni ta' aċċidenti u ta' sigurtà tat-titjir Spjegazzjoni ta' l-aspetti prinċipali tal-programm tas-sigurtà tat-titjira.
 - 2.4. Kontroll tat-thaddim Spjegazzjoni tal-proċeduri u r-responsabbiltajiet neċessarji sabiex jintuza l-kontroll tal-hidma fir-rigward tas-sigurtà tat-titjira.
 - 2.5. Setgħat ta' l-Awtorità Spjegazzjoni tas-setgħat ta' l-Awtorità, u gwida lill-istaff ta' kif iħaffu l-ispezzjonijiet mill-persunal ta' l-Awtorità.
3. IS-SISTEMA TAL-KWALITÀ

Spjegazzjoni tas-sistema ta' kwalità adottata tinkludi ta' l-inqas:

 - (a) Il-politika dwar il-kwalità
 - (b) Spjegazzjoni ta' l-organizzazzjoni tas-Sistema tal-Kwalità; kif ukoll
 - (ċ) Allokazzjoni tad-dmirijiet u r-responsabbiltajiet.
4. KOMPOŻIZZJONI TA' L-EKWIPAĠĠ
 - 4.1. Kompożizzjoni Ta' L-Ekwipaġġ Spjegazzjoni tal-metodu sabiex jiġu stabbiliti l-kompożizzjonijiet ta' l-ekwipaġġ filwaqt li jittiehed kont ta' dan li ġej:
 - (a) It-tip ta' ajruplan li jkun qiegħed jintuza;
 - (b) Iż-zona u t-tip ta' hidma li tkun qiegħda ssir;
 - (ċ) Il-fażi tat-titjira;
 - (d) Ir-rekwiżit tan-numru ta' l-ekwipaġġ minimu u l-perjodu tax-xogħol tat-titjira ppjanat;
 - (e) Esperjenza (totali u dwar it-tip), attività riċenti u kwalifika tal-membri ta' l-ekwipaġġ; u kif ukoll
 - (f) Il-ħatra tal-kmandant u, jekk meħtieġ mid-dewmien tat-titjira, il-proċeduri għas-sostitut tal-kmandant jew membri oħra ta' l-ekwipaġġ tat-titjira (Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1 940).
 - (g) Il-ħatra tal-membri għoli ta' l-ekwipaġġ tal-kabina u, jekk meħtieġ mid-dewmien tat-titjira, il-proċeduri għas-sostitut tal-membri għoli ta' l-ekwipaġġ tal-kabina u kwalunkwe membru iehor ta' l-ekwipaġġ tal-kabina.
 - 4.2. L-Awtorità tal-kmandant Ir-regoli applikabbli għall-ħatra tal-kmandant.
 - 4.3. Inkapaċità ta' l-ekwipaġġ tat-titjira. Struzzjonijiet dwar is-successjoni tal-kmandant f'każ ta' inkapaċità ta' l-ekwipaġġ tat-titjira.

- 4.4. Hidma ta' aktar minn tip wiehed. Dikjarazzjoni li turi liema ajruplan jitqiesu bhala tip wiehed għall-iskop ta':
- (a) Il-Membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira kif ukoll
 - (b) Il-Membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina.
5. REKWIŻITI TAL-KWALIFIKI
- 5.1. Deskrizzjoni tal-liċenzja, klassifikata(i), kwalifika/kompetenza (eż. għar-rotot u l-ajrudromi), esperjenza, taħriġ, ikkontrollar u l-attività riċenti għall-persunal tal-hidmiet sabiex iwettqu d-dmirijiet tagħhom. Għandha tinghata konsiderazzjoni għat-tip ta' l-ajruplan, it-tip tal-hidma u l-kompożizzjoni ta' l-ekwipaġġ.
- 5.2. L-Ekwipaġġ tat-Titjira
- (a) Kmandant:
 - (b) Pilota li jissostitwixxi l-kmandant.
 - (ċ) Ko-pilota.
 - (d) Pilota taht sorveljanza.
 - (e) Operatur tal-panel tas-sistema.
 - (f) Operazzjoni fuq iktar min tip jew varjant wiehed
- 5.3. L-Ekwipaġġ tal-Kabina
- (a) Membri għolja ta' l-ekwipaġġ tal-kabina
 - (b) Membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina.
 - (i) Membru meħtieġ ta' l-ekwipaġġ tal-kabina.
 - (ii) Membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina, addizzjonali u Membru ta' l-ekwipaġġ tal-kabina matul it-titjiriet tal-familjarizzazzjoni.
 - (ċ) Operazzjoni fuq iktar min tip jew varjant wiehed
- 5.4. Persunal tat-taħriġ, ikkontrollar u s-sorveljanza.
- (a) L-ekwipaġġ tat-titjira;
 - (b) L-Ekwipaġġ tal-Kabina
- 5.5. Persunal ta' l-operazzjonijiet oħra
6. PREKAWZZJONIJIET GĦAS-SAĦĦA TA' L-EKWIPAĠĠ
- 6.1. Prekawzzjonijiet Għas-Saħħa Ta' L-Ekwipaġġ Ir-regolamenti u l-gwida rilevanti għall-membri ta' l-ekwipaġġ dwar is-saħħa jinkludu:
- (a) Alkoħol u xorb iehor li jsakkar;
 - (b) Narkotiċi
 - (ċ) Mediċini
 - (d) Pilloli ta' l-irqad;
 - (e) Preparazzjonijiet farmaċewtiċi;
 - (f) It-tilqim
 - (g) Għads fil-fond;
 - (h) L-ghoti tad-demem;
 - (i) Prekawzzjonijiet ta' l-ikel qabel u matul it-titjira;
 - (j) Irqad u mistrieħ; kif ukoll
 - (k) Operazzjonijiet kirurġiċi.

7. LIMITAZZJONIJET TAL-HIN TAT-TITJIR
 - 7.1. Il-limitazzjonijiet tat-titjira u tal-hin tas-servizz u l-kriterji tas-serhan L-iskema żviluppata mill-operatur skond il-htigiet applikabbli.
 - 7.2. Qabżiet tal-limitazzjonijiet tal-hin tat-titjir u tax-xoghol u/jew tnaqqis tal-perjodi tal-mistrieħ. Il-kondizzjonijiet li taħthom il-hin tat-titjir u tax-xoghol jista' jinqabeż jew il-perjodi tal-mistrieħ jistgħu jtnaqqsu u l-proċeduri użati sabiex jirrapurtaw dawn il-bidliet.
8. PROĊEDURI TAL-HIDMA
 - 8.1. Istruzzjonijiet tal-Preparazzjoni tat-Titjira Kif japplika għall-hidma:
 - 8.1.1. L-Altitudni minima tat-titjira Deskrizzjoni tal-metodu ta' għarfien u applikazzjoni ta' l-altitudni minimi jinkludu:
 - (a) Proċedura sabiex jiġu stabbiliti l-altitudnijiet minimi/livelli tat-titjira għat-titjiriet VFR; kif ukoll
 - (b) Proċedura sabiex jiġu stabbiliti l-altitudnijiet minimi/livelli tat-titjira għat-titjiriet IFR;
 - 8.1.2. Il-kriterji u r-responsabbiltajiet għall-awtorizzazzjoni ta' l-użu ta' ajrudromi filwaqt li jittiehed kont tar-rekwiziti applikabbli ta' Subpartijiet D, E, F, G, H, I u J.
 - 8.1.3. Metodi għat-twaqqif tal-valuri minimi operattivi ta' ajrudrom. Il-metodu sabiex jiġu stabbiliti l-valuri minimi operattivi ta' ajrudrom għal titjiriet IFR skond l-OPS 1 Subparti E. Għandha ssir riferenza għall-proċeduri sabiex tiġi stabilita l-viżibbiltà u/jew l-limitu viżwali tar-runway u għall-applikabbiltà tal-viżibbiltà effettiva osservata mill-piloti, il-viżibbiltà rappurtata u l-limitu viżwali tar-runway rappurtat.
 - 8.1.4. Valuri minimi Operattivi matul ir-rotta għat-Titjiriet VFR jew porzjonijiet ta' titjiriet VFR u, fejn jintużaw ajruplan b'magna waħda, struzzjonijiet għall-għażla tar-rotta fir-rigward għad-disponibbiltà ta' uċuħ lli jippermettu inżul furzat mingħajr periklu.
 - 8.1.5. Preżentazzjoni u Applikazzjoni ta' Ajrudrom u Valuri Minimi operattivi matul ir-rotta
 - 8.1.6. Interpretazzjoni tat-tagħrif meterjoloġiku. Materjal ta' spjegazzjoni dwar id-dekordjar ta' tbassiriet ta' l-MET u rapporti MET rilevanti għaž-żona tal-hidma, inkluża l-interpretazzjoni ta' l-espressjoni kondizzjonali.
 - 8.1.7. Id-Deciżjoni dwar il-kwantitajiet tal-fjuwil, żejt u metanol ta' l-ilma li jingarru. Il-metodi li bihom il-kwantitajiet tal-fjuwil, iż-żejt, u l-metanol ta' l-ilma għandhom jingarru huma stabbiliti u mharsa matul it-titjira. Din it-taqsimha għandha tinkludi ukoll struzzjonijiet dwar il-kejl u t-tqassim tal-fluwidu li jingarru abbord. Dawn l-istruzzjonijiet għandhom jiehdu kont taċ-ċirkustanzi kollha li x'aktarx jiltaqgħu magħhom matul it-titjira, inkluż il-possibbiltà ta' ppjanar mill-ġdid u ħsara ta' waħda jew aktar mill-impjanti tal-qawwa ta' l-ajruplan matul it-titjira. Is-sistema sabiex jinżammu r-registri tal-fjuwil u taż-żejt għandhom ikunu deskritti wkoll.
 - 8.1.8. Massa u ċ-Ċentru ta' Gravità. Il-prinċipji ġenerali tal-massa u ċ-ċentru ta' gravità jinkludu:
 - (a) Definizjonijiet
 - (b) Metodi, proċeduri u responsabbiltajiet għall-preparazzjoni u l-aċċetazzjoni tal-massa u l-kalkoli taċ-ċentru tal-gravità;
 - (c) Il-politika sabiex tintuża standard u/jew il-mases effettivi;
 - (d) Il-metodu sabiex tiġi stabilita l-massa tal-passigiera, il-bagalja u tat-tagħbija applikabbli;
 - (e) Il-mases applikabbli tal-passigiera u l-bagalji għad-diversi tipi ta' operazzjonijiet u tipi ta' l-ajruplan;
 - (f) Struzzjoni u tagħrif ġenerali neċessarju għall-verifika tad-diversi tipi ta' dokumentazzjoni tal-massa u l-bilanċ fl-użu;
 - (g) Bidliet ta' l-Aħħar Minuta.
 - (h) Gravità speċifika tal-fjuwil, żejt u l-metanol ta' l-ilma; kif ukoll
 - (i) Politika/proċeduri tal-postijiet ta' bilqieghda.

- 8.1.9. Pjan Operattiv tat-Titjira ATS Proċeduri u responsabbiltajiet għall-preparazzjoni u l-għoti tal-pjan tat-titjira tas-servizzi tat-traffiku ta' l-ajru. Fatturi li għandhom jinkludu l-mezzi ta' l-għoti kemm għall-pjanijiet tat-titjira individwali kif ukoll repetittivi.
- 8.1.10. Pjan Operattiv tat-Titjira Il-proċeduri u r-responsabbiltajiet għall-preparazzjoni u l-aċċetazzjoni tal-pjan operattiv tat-titjira. L-użu tal-pjan operattiv tat-titjira għandu jkun deskritt inkluż il-kampjuni tal-format tal-pjan operattiv tat-titjira li qed jintuża.
- 8.1.11. Il-Ġurnal Tekniku ta' l-Ajruplan ta' l-Operatur. Ir-responsabbiltajiet u l-użu tal-Ġurnal Tekniku ta' l-ajruplan ta' l-operatur għandhom ikunu deskritti, inklużi l-kampjuni tal-format użat.
- 8.1.12. Lista ta' dokumenti, forum u tagħrif addizzjonali li għandu jingarr.
- 8.2. Struzzjonijiet ta' l-Immaniġġar fl-art
- 8.2.1. Proċeduri għall-għoti tal-fjuwil. Deskrizzjoni tal-proċeduri għall-għoti tal-fjuwil, inkluż:
- (a) Prekawzzjonijiet tas-sigurtà matul l-għoti tal-fjuwil mill-ġdid u t-tneħhija tal-fjuwil inkluż meta APU ikun qiegħed jahdem jew meta magna turbina tkun qiegħda taħdem u prop-brakes ikunu mixghula;
 - (b) L-għoti tal-fjuwil mill-ġdid u t-tneħhija tal-fjuwil meta l-passiġiera jkunu qiegħdin jtilghu fuq ajruplan, ikunu abbord jew ikunu qegħdin jinżlu minn fuq ajruplan; kif ukoll
 - (c) Prekawzzjonijiet li għandhom jittiehdu sabiex ikun evitat it-taħlit tal-fjuwil.
- 8.2.2. Proċeduri fir-rigward ta' l-ajruplan, il-passiġiera u l-immaniġġar relatati mas-sigurtà. Deskrizzjoni tal-proċeduri ta' l-immaniġġar li għandhom jintużaw meta jkunu allokat postijiet ta' bilqiegħda u t-tluq u l-inżul tal-passiġiera u meta jitgħabba jew jinhatt l-ajruplan. Proċeduri oħrajn, intiżi sabiex tintlaħaq is-sigurtà filwaqt li l-ajruplan huwa fuq ir-rampa, għandhom jinghataw ukoll. Il-proċeduri ta' l-immaniġġar għandhom jinkludu:
- (a) Tfal/trabi, passiġiera morda u persuni b'mobilità mnaqqa;
 - (b) Il-Ġarr ta' passiġiera inammissibbli ta' persuni deportati jew ta' persuni li jkunu taħt kustodja
 - (c) Daqs u piż permissibbli tal-bagalja ta' l-idejn;
 - (d) It-tagħbija u l-qfil ta' l-oġġetti fl-ajruplan;
 - (e) Tagħbijiet speċjali u l-klassifika tal-kompartimenti tat-tagħbija;
 - (f) Il-pożizzjoni tat-tagħmir ta' ma' l-art;
 - (g) Hidma tal-bibien ta' l-ajruplan;
 - (h) Sigurtà fuq ir-rampa, inkluż il-prevenzjoni tan-nar, żoni tal-blast u tal-ġibda;
 - (i) Il-proċedura tal-bidu, tat-tluq tar-rampa u tal-wasla inklużi operazzjonijiet tal-ġbid u ta' l-irmunkar;
 - (j) Manutenzjoni ta' l-ajruplan kif ukoll
 - (k) Dokumenti u forum għall-immaniġġar ta' l-ajruplan;
 - (l) Okkupazzjoni multipla tas-sitijiet ta' l-ajruplan.
- 8.2.3. Proċeduri għar-rifjut ta' l-imbarkazzjoni. Proċeduri sabiex jiżguraw illi persuni li jidhru fis-sakra jew li juru b'indikazzjonijiet tal-kompartiment tagħhom jew permezz ta' l-indikazzjonijiet fiżiċi illi huma taħt l-influenza ta' drogi, għajr pazjenti taħt medicina taħt il-kura xierqa, ma jithallewx jtilghu. Dan ma japplikax għall-pazjenti taħt medicina taħt il-kura xierqa.
- 8.2.4. Tneħhija u prevenzjoni tal-formazzjoni tas-silġ fl-art. Deskrizzjoni tal-politika u l-proċeduri għat-tneħhija u l-prevenzjoni tal-formazzjoni tas-silġ għall-ajruplan fuq l-art. Dawn għandhom jinkludu deskrizzjonijiet tat-tipi u effetti tal-formazzjoni tas-silġ u kontaminanti oħrajn fuq l-ajruplan waqt li jkunu wieqfa, matul il-movimenti fl-art u matul it-tluq. Minbarra dan, għandha tingħata deskrizzjoni tat-tipi ta' fluwidu użati li għandha tinkludi:
- (a) Ismijiet prpoprietarji jew kummerċjali;
 - (b) Karatteristiċi

- (c) Effetti fuq l-eżekuzzjoni ta' l-ajruplan;
 - (d) Hinijiet ta' żamma (hold-over); kif ukoll
 - (e) Prekawzjonijiet matul l-użu.
- 8.3. Il-proċeduri tat-titjira
- 8.3.1. Politika VFR/IFR. Deskrizzjoni tal-politika sabiex titjiriet jithallew isiru taht VFR, jew li titlob li titjiriet isiru taht IFR, jew li jinbidlu minn wiehed għall-iehor.
- 8.3.2. Proċeduri tan-navigazzjoni Deskrizzjoni tal-proċeduri tan-navigazzjoni kollha rilevanti għat-tip(i) u ż-zona(i) ta' l-operazzjoni. Għandha tinghata konsiderazzjoni lill-:
- (a) Proċeduri tan-navigazzjoni standard inkluż il-politika sabiex jitwettqu cross-checks indipendenti tad-dahliet bit-tastiera fejn dawn jaffettwaw il-passaġġ tat-titjira li għandu jiġi segwit mill-ajruplan;
 - (b) Navigazzjoni MNPS u POLAR u navigazzjoni f'żoni mahtura oħra;
 - (c) RNAV;
 - (d) Ippjannar mill-ġdid matul it-titjira; kif ukoll
 - (e) Proċeduri f'każ ta' thassir fis-sistema; kif ukoll
 - (f) RVSM
- 8.3.3. Proċeduri ta' l-isettjar ta' l-altimetru inkluż l-użu, fejn xieraq, ta'
- altimetrija metrika u tabelli ta' konverżjoni, kif ukoll
 - Proċeduri tal-hidma QFE.
- 8.3.4. Is-Sistema ta' twissija ta' l-altitudni
- 8.3.5. Sistema ta' Twissija Qrubija lejn l-Art/Sistema ta' Twissija biex tiġi evitata l-Art. Proċeduri u struzzjonijiet meħtieġa għall-evitar ta' impatt ta' titjira kkontrollata fl-art, inkluż il-limitazzjonijiet dwar ir-rata għolja ta' l-inżul viċin il-wiċċ (ir-rekwiżiti tat-taħriġ relatati huma koperti f'D.2.1).
- 8.3.6. Politika u proċeduri għall-użu ta' TCAS/ACAS
- 8.3.7. Politika u proċeduri għal ġestjoni tal-fjuwil matul it-titjira
- 8.3.8. Kondizzjonijiet atmosferiċi mhux favorevoli u potenzjalment perikolużi. Proċeduri għall-hidma fi, u/jew l-evitar ta' kondizzjonijiet atmosferiċi mhux favorevoli u potenzjalment perikolużi inklużi:
- (a) Tempesti bil-beraq;
 - (b) Il-kondizzjonijiet tas-silġ;
 - (c) Turbulenza
 - (d) Wind shear;
 - (e) Jet stream;
 - (f) Shab bl-irmied volkaniku;
 - (g) Xita qawwija;
 - (h) Tempesti tar-ramel;
 - (i) Mewġ muntanjuż kif ukoll
 - (j) Bidliet fit-temperatura sinifikanti.

- 8.3.9. Turbulenza tar-radda. Kriterji ta' separazzjoni tat-turbulenza tar-radda ta' ajruplan, filwaqt li jittiehed kont tat-tipi ta' l-ajruplan, kondizzjonijiet tar-riħ u l-pożizzjoni tar-runway.
- 8.3.10. Il-Membri ta' l-Ekwipaġġ fil-postijiet tagħhom Ir-reqwiziti għall-membri ta' l-ekwipaġġ sabiex jokkupaw l-istazzjonijiet assenjati jew is-sitijiet mogħtija lilhom matul il-fażijiet differenti tat-titjira jew kull meta jitqies neċessarju fl-interess tas-sigurtà u jinkludi wkoll proċeduri għall-mistrieh ikkontrollat fil-gverta ta' l-ajruplan.
- 8.3.11. Użu taċ-ċintorini tas-sigurtà għall-ekwipaġġ u l-passiġiera. Ir-reqwiziti għall-membri ta' l-ekwipaġġ u l-passiġiera sabiex jużaw iċ-ċintorini tas-sigurtà u/jew qfil matul il-fażijiet differenti tat-titjira jew kull meta jitqies neċessarju fl-interess tas-sigurtà.
- 8.3.12. L-Ammissjoni fuq il-gverta tat-titjira ta' l-ajruplan Il-kondizzjonijiet għad-dhul fil-gverta ta' l-ajruplan minn persuni minbarra l-ekwipaġġ tat-titjira. Il-politika dwar id-dhul ta' l-ispetturi mill-Awtorità għandha tkun inkluża ukoll.
- 8.3.13. Użu ta' sitijiet ta' l-ekwipaġġ vojta. Il-kondizzjonijiet u l-proċeduri għall-użu tas-sitijiet ta' l-ekwipaġġ vojta.
- 8.3.14. Inkapaċità tal-membri ta' l-ekwipaġġ. Il-proċeduri li għandhom ikunu segwiti f'każ ta' inkapaċità tal-membri ta' l-ekwipaġġ matul it-titjira. Eżempji tat-tipi ta' inkapaċità u l-mezzi sabiex jingħarfu għandhom ikunu inklużi.
- 8.3.15. Reqwiziti ta' Sigurtà fil-Kabina. Proċeduri li jkopru:
- Preparazzjoni tal-kabina għat-titjira, reqwiziti ta' matul it-titjira u l-preparazzjoni għall-inżul inkluż il-proċeduri sabiex jingħalqu l-kabina u l-kċejjen;
 - Proċeduri li jiżguraw illi l-passiġiera huma bilqiegħda fejn, f'każ ta' hteġa ta' evakwazzjoni ta' emerġenza, huma jistgħu jgħinu bl-aħjar mod u ma jfixklux l-evakwazzjoni mill-ajruplan;
 - Proċeduri li għandhom ikunu segwiti matul l-imbark u l-inżul tal-passiġiera; kif ukoll
 - Proċeduri meta jingħata l-fjuwil mill-ġdid/jitneħha l-fjuwil bil-passiġiera jimbarkaw, abbord jew waqt li jinżlu.
 - It-Tipjip abbord
- 8.3.16. L-ghoti ta' informazzjoni lill-passiġġieri Il-kontenut, il-meżzi u l-hinijiet għall-ghoti ta' informazzjoni lill-passiġġiera skond l-OPS 1 285.
- 8.3.17. Proċeduri għall-ajruplan li jithaddmu kull meta jingarr tagħmir tas-sejbien tar-radjazzjoni kożmika jew solari meħtieġa. Il-proċeduri għall-użu tat-tagħmir tas-sejbien tar-radjazzjoni kożmika jew solari u għar-reġistrar tal-qari tiegħu inklużi azzjonijiet li għandhom jittieħdu f'każ illi l-valuri massimi speċifikati fil-Manwal tat-Thaddim jin-qabżu. Minbarra dan, il-proċeduri, inklużi l-proċeduri ATS, li għandhom ikunu segwiti f'każ illi tittiehed deċiżjoni li l-ajruplan jitniżel jew jieħu rotta ġdida.
- 8.3.18. Politika dwar l-użu ta' Awtopilota u Awtokontroll tat-tahlita tal-fjuwil.
- 8.4. Hidmiet ta' kull temp Deskrizzjoni tal-proċeduri tal-hidma assoċjati mal-hidmiet fil-kondizzjonijiet ta' temp kollha (Ara ukoll l-OPS Subparti D u E).
- 8.5. ETOPS. Deskrizzjoni tal-proċeduri tal-hidma ta' l-ETOPS.
- 8.6. Użu tal-Lista(i) tat-Tagħmir Minimu u tad-Devjazzjoni tal-Konfigurazzjoni
- 8.7. Titjiriet mhux għall-qliegh. Proċeduri u limitazzjonijiet għal:
- Titjiriet ta' taħriġ;
 - Titjiriet ta' prova;
 - Titjiriet ta' kunsinna;
 - Titjiriet ta' ajruplan li jgħorr in-nies regolarment;
 - Titjiriet ta' wirja; kif ukoll
 - Titjiriet ta' pożizzjonar, inkluż it-tip ta' persuni li jistgħu jingarru fuq titjiriet bħal dawn.

- 8.8. Rekwiziti ta' Ossigenu
- 8.8.1. Spjegazzjoni tal-kondizzjonijiet li tahtom l-ossigenu ghandu jkun mogħti u użat.
- 8.8.2. Ir-rekwiziti ta' l-ossigenu speċifikat għal:
- (a) L-Ekwipaġġ tat-Titjira
 - (b) L-Ekwipaġġ tal-Kabina kif ukoll
 - (c) Passiġġieri
9. OĠĠETTI U ARMI PERIKOLUŻI
- 9.1. Tagħrif, struzzjonijiet u gwida generali dwar it-trasport ta' oġġetti perikolużi jinkludu:
- (a) Il-politika ta' l-operatur dwar it-trasport ta' l-oġġetti perikolużi;
 - (b) Gwida dwar ir-rekwiziti ta' l-aċċetazzjoni, l-ittikkettjar, l-immaniġġar, l-istivar u s-segregazzjoni ta' l-oġġetti perikolużi;
 - (c) Rekwiziti ta' notifika speċjali fil-każ ta' aċċident jew meta jkunu qed jingarru oġġetti perikolużi;
 - (d) Il-proċeduri sabiex ikun hemm rispons għas-sitwazzjonijiet ta' emerġenza li jinvolvu oġġetti perikolużi;
 - (e) Id-dmirijiet tal-persunal kollu involut skond l-OPS 1.1215; kif ukoll
 - (f) Struzzjonijiet dwar il-ġarr ta' l-impjegati ta' l-operatur.
- 9.2. Il-kondizzjonijiet li tahtom l-armi, il-munizzjonijiet tal-gwerra u l-armi li jintużaw fl-isport jistgħu jingarru.
10. SIGURTÀ
- 10.1. L-istruzzjonijiet u l-gwida tas-sigurtà ta' natura mhux kunfidenzjali li għandhom jinkludu l-awtorità u r-responsabbiltajiet tal-persunal tal-hidma. Il-politika u l-proċeduri għall-immaniġġar u r-rappurtar ta' reati abbord bħall-interferenza mhux legali, sabutaġġ, theddid ta' bombi, u htif għandhom ikunu imdahħla ukoll.
- 10.2. Deskrizzjoni ta' miżuri u taħriġ ta' sigurtà preventiva.
Nota: Partijiet ta' l-istruzzjonijiet u l-gwida tas-sigurtà jistgħu jinżammu kunfidenzjali.
11. IMMANIĠĠAR, NOTIFIKAR U RAPPORTAR TA' ĠRAJJJET
- Proċeduri għall-immaniġġar, notifikar u rappurtar ta' ġrajjet. Din it-taqsimha għandha tinkludi:
- (a) Tifsiriet ta' ġrajjet u tar-responsabbiltajiet rilevanti tal-persuni kollha involuti;
 - (b) Illustrazzjoni tal-forom użati għar-rappurtar tat-tipi kollha ta' ġrajjet (jew kopji tal-forom innifishom), struzzjonijiet dwar kif dawn għandhom jimtlew, l-indirizzi fejn dawn għandhom jintbagħtu u l-hin permess sabiex dan isir;
 - (c) Fil-każ ta' aċċident, deskrizzjonijiet ta' liema dipartimenti tal-kumpannija, Awtoritajiet u organizzazzjonijiet ohra li għandhom ikunu notifikati, kif dan għandu jsir u f'liema sekwenza;
 - (d) Proċeduri għan-notifika verbali lill-unitajiet tas-servizz tat-traffiku ta' l-ajru ta' incidenti li jinvolvu ACAS RAs, perikoli mill-għasafar u kondizzjonijiet perikolużi;
 - (e) Proċeduri sabiex jingħataw rapporti bil-miktub dwar l-incidenti tat-traffiku ta' l-ajru, ACAS RAs, impatt ma' aghsafar, incidenti jew aċċidenti kawzati minn oġġetti perikolużi, u interferenza mhux legali;
 - (f) Proċeduri ta' rappurtar sabiex tkun żgurata l-konformità ma' l-OPS 1 085(b) u 1 420. Dawn il-proċeduri għandhom jinkludu proċeduri ta' rappurtar relatat mas-sigurtà interna li għandha tkun segwita mill-membri ta' l-ekwipaġġ, intizi sabiex jiżguraw illi l-kmandant ikun magħraf minnufih dwar kwalunkwe incident illi jkun ipperikola, jew li seta' jipperikola, is-sigurtà matul it-titjira u illi huwa/hija huwa provdut bit-tagħrif rilevanti kollu.

12. REGOLI TA' L-AJRU

Ir-Regoli ta' l-Ajru jinkludu:

- (a) Regoli viżwali u tat-titjira bl-istrument;
- (b) Applikazzjoni territorjali tar-Regoli ta' l-Ajru;
- (c) Proċeduri tal-komunikazzjoni inkluż il-proċeduri tal-ħsara tas-COM;
- (d) Tagħrif u struzzjonijiet dwar l-interċettazzjoni ta' l-ajruplan ċivili;
- (e) Iċ-ċirkustanzi fejn għandu jinżamm is-smiegħ tar-radju;
- (f) Sinjali;
- (g) Sistema tal-hin użata fil-hidma;
- (h) Awtorizzazzjonijiet ta' l-ATC, konformita' mal-pjan tat-titjira u r-rapporti tal-pożizzjoni;
- (i) Sinjali viżwali użati sabiex iwissu ajruplan mhux awtorizzat li jtir fi jew madwar żona restritta, projbita jew ta' perikolu;
- (j) Proċeduri għall-piloti li josservaw aċċident jew li jirċievu trasmissjoni ta' perikolu;
- (k) Il-kodiċi ta' l-art/viżwali għall-użu minn nies li jsalvaw, deskrizzjoni u l-użu ta' sinjal ta' għajjnuna; kif ukoll
- (l) Sinjali ta' periklu u ta' urġenza.

13. KIRI

Deskrizzjoni ta' l-arranġamenti tat-twillija, proċeduri assoċjati u responsabbiltajiet tal-ġestjoni.

B. **KWISTJONIJIET TAL-HIDMA TA' AJRUPLAN — RELATATI MAT-TIP**

Filwaqt li jittiehed kont tad-differenzi bejn it-tipi, u l-varjanti tat-tipi, taht l-intestaturi li ġejjin:

0. TAGHRIF ĠENERALI U UNITAJIET TAL-KEJL

- 0.1. Tagħrif ġenerali (eż. daqsijiet ta' l-ajruplan), inkluż deskrizzjoni ta' l-unitajiet tal-kejl użat għall-hidma tat-tip ta' ajruplan ikkonċernat u t-tabelli ta' konverżjoni.

1. LIMITAZZJONIJIET

- 1.1. Deskrizzjoni tal-limitazzjonijiet ċertifikati u l-limitazzjonijiet tal-hidma applikabbli inkluż:

- (a) Stat ta' ċertifikazzjoni (eż. CS-23, CS-25, ICAO Anness 16 (CS-36 u CS-34) eċċ);
- (b) Konfigurazzjoni tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passigiera għal kull tip ta' ajruplan inkluż preżentazzjoni bl-istampi;
- (c) Tipi ta' hidma li huma approvati (eż. VFR/IFR, CAT II/III, Tip RNP, titjira f'kondizzjonijiet ta' formazzjoni ta' silġ magħrufa eċċ);
- (d) Kompożizzjoni Ta' L-Ekwipaġġ
- (e) Massa u ċ-Ċentru ta' Gravità.
- (f) Limitazzjonijiet ta' velocità;
- (g) Envelope(s) tat-titjira;
- (h) Limiti tar-riħ li jinkludu hidmiet fuq runways kontaminati;
- (i) Limitazzjonijiet ta' l-eżekuzzjoni għall-konfigurazzjonijiet applikabbli;
- (j) L-inklinazzjoni tar-runway;
- (k) Limitazzjonijiet fuq runways imxarra jew kontaminati;
- (l) Kontaminazzjoni ta' l-arja; kif ukoll
- (m) Limitazzjonijiet tas-sistema.

2. PROCĊEDURI NORMALI
 - 2.1. Il-proċeduri normali u d-dmirijiet assenjati lill-ekwipaġġ, iċ-checklistsxierqa, is-sistema għall-użu taċ-checklistsu dikjarazzjoni li tkopri l-proċeduri tal-koordinazzjoni neċessarja bejn it-titjira u l-ekwipaġġ tal-kabina. Il-proċeduri u d-dmirijiet normali li ġejjin għandhom ikunu nklużi:
 - (a) qabel it-titjira;
 - (b) qabel it-titjira;
 - (ċ) L-issettjar u l-ikkontrollar ta' l-altimetru;
 - (d) Is-sewqan ta' l-ajruplan, it-Tluq u l-Angolu tat-tluq;
 - (e) Il-Proċeduri tat-Tnaqqis tal-Hoss
 - (f) Velocità moderata u nżul;
 - (g) Avviċinment, Preparazzjoni għall-inżul ul-gholi ta' informazzjoni;
 - (h) Avviċinament VFR;
 - (i) Avviċinament bi strument;
 - (j) Avviċinament Viżwali u Tidwir;
 - (k) Avviċinament mhux milhuq;
 - (l) Inżul Normali;
 - (m) Wara l-Inżul; kif ukoll
 - (n) Hidma fuq runways mxarrba jew kontaminati.
3. PROCĊEDURI MHUX NORMALI U TA' EMERĠENZA
 - 3.1. Il-proċeduri u d-dmirijiet mhux normali u ta' emerġenza assenjati lill-ekwipaġġ, iċ-checklists xierqa, is-sistema għall-użu taċ-checklists u dikjarazzjoni li tkopri l-proċeduri ta' koordinazzjoni neċessarja bejn l-ekwipaġġ tat-titjira u tal-kabina. Il-proċeduri mhux normali u ta' emerġenza li ġejjin għandhom ikunu nklużi:
 - (a) Inkapaċità ta' l-ekwipaġġ
 - (b) Eżerċizzji tan-nar u d-duhhan;
 - (ċ) Titjira mhux bi pressjoni u titjira bi pressjoni parzjali;
 - (d) Li taqbeż il-limiti strutturali bħal inżul b'piz żejjed;
 - (e) Li taqbeż il-limiti ta' radjazzjoni kozmika;
 - (f) Impatt minn Beraq;
 - (g) Komunikazzjonijiet ta' perikolu u twissija lill- ATC għall-emerġenzi;
 - (h) Hsara tal-magna;
 - (i) Hsarat fis-sistema;
 - (j) Gwida għal devjazzjoni f'każ ta' Hsara Teknika Serja;
 - (k) Twissija tal-Qrubija lejn l-Art;
 - (l) Twissija TCAS
 - (m) Wind shear; kif ukoll
 - (n) Inżul ta' Emerġenza/Ditching; kif ukoll
 - (o) Proċeduri tat-tluq mhux ippjanat.

4. PRESTAZZJONI
- 4.0. Id-data ta' l-eżekuzzjoni għandha tkun provduta fil-forma li fiha tista' tintuża minghajr diffikultà.
- 4.1. Id-data ta' l-eżekuzzjoni Materjal ta' l-eżekuzzjoni li joffri d-data neċessarja għall-konformità mar-rekwiżiti ta' l-eżekuzzjonipreskritti fl-OPS 1 Subpartijiet F, G, H u I għandhom ikunu nkluzi sabiex jippermettu t-twaqqif tal-:
- (a) Limiti tat-tluq– Massa, Altitudni, Temperatura;
 - (b) It-tul taż-żona tat-tluq (xotta, mxarra, kontaminata);
 - (c) Data tal-passaġġ nett tat-titjira għall-kalkolu tal-helsien ta' l-ostakolu jew, fejn japplika, il-passaġġ tat-titjira tat-tluq;
 - (d) It-telf fl-angolu ta' tluq;
 - (e) Limiti tat-tluq matul ir-rotta;
 - (f) Limiti ta' tluq fl-avvicinament;
 - (g) Limiti ta' tluq fl-avvicinament;
 - (h) Tul taż-żona ta' l-inżul (xotta, mxarra, kontaminata) inkluż l-effetti ta' ħsara matul it-titjira ta' sistema jew apparat, jekk din taffettwa d-distanza ta' l-inżul;
 - (i) Limiti ta' l-enerġija tal-brejk; kif ukoll
 - (j) Veloċitajiet applikabbli għad-diversi stadji tat-titjira (jitqiesu ukoll runways mxarra jew kontaminati).
- 4.1.1. Data supplimentari li tkopri titjir f'kundizzjonijiet ta' formazzjoni ta' silġ. Kwalunkwe eżekuzzjoni ċertifikata relatata ma' konfigurazzjoni permissibbli, jew devjazzjoni tal-konfigurazzjoni, bħall-istrument ta' kontra l-iskiddjar ma jaħdimx, għandhom jiddaħħlu.
- 4.1.2. Jekk Data ta' l-eżekuzzjoni, kif mehtieg għall-klassi ta' l-eżekuzzjoni xierqa, ma tkunx disponibbli fl-AFM approvat, imbagħad data oħra aċċetabbli lill-Awtorità għandha tiddaħħal. Alternattivament, il-Manwal tat-Thaddim jista' jkun fih referenza għad-data approvata li tkun fl-AFM fejn din id-Data x'aktarx ma tintużax ta' spiss jew f'emergenza.
- 4.2. Aktar Data ta' l-eżekuzzjoni Data ta' l-Eżekuzzjoni addizzjonali ta' l-eżekuzzjoni addizzjonali fejn tapplika tinkludi:
- (a) L-angoli kollha tat-tluq tal-magna;
 - (b) Data Drift-down;
 - (c) L-effett tal-fluwidi għat-tneħħija tas-silġ/ta' kontra s-silġ;
 - (d) Titjira bit-tagħmir ta' l-inżul 'l isfel;
 - (e) Għall-ajruplan bi tlitt magni jew aktar, titjira ta' ajruplan li jgħorr in-nies regolarment b'magna waħda ma taħdimx; kif ukoll
 - (f) Titjiriet li jitwettqu taht id-dispożizzjonijiet tas-CDL.
5. PJANAR TA' TITJIRA:
- 5.1. Data u struzzjonijiet necessarji għall-ippjanar ta' qabel it-titjira u ta' matul it-titjira inkluż fatturi bħall-iskedi tal-veloċità u l-arranġamenti tal-qawwa. Fejn ikun applikabbli, il-proċeduri għall-hidmiet bil-magna(i) mitfija, ETOPS (partikolarment il-veloċità moderata ta' magna waħda ma taħdimx u d-distanza massima sa' ajrudrom adegwat stab-bilit skond l- OPS 1 245) u titjiriet lejn ajrudromi iżolati għandhom ikunu nkluzi.
- 5.2. Il-metodu tal-kalkolazzjoni tal-fjuwil mehtieg għad-diversi stadji tat-titjira, skond l-OPS 1 255.
6. MASSA U BILANĊ
- Struzzjonijiet u data għall-kalkolu tal-massa u l-bilanċ jinkludu:
- (a) Sistema tal-kalkolazzjoni (eż. Sistema ta' l-Indici);
 - (b) Tagħrif u struzzjonijiet għat-tlestija tad-dokumentazzjoni tal-massa u l-bilanċ, inkluż il-manwal u t-tipi ġenerati bil-kompjuter;

- (c) Mases li jillimitaw u ċ-ċentri tal-gravità għat-tipi, il-varjanti jew l-ajruplan individwali użati mill-operatur; kif ukoll
- (d) Massa tal-Hidma xotta u ċ-ċentru tal-gravità jew l-indiċi korrispondenti.

7. TAGHBIJA

Proċeduri u dispożizzjonijiet għat-tagħbija u l-qafla tat-tagħbija fl-ajruplan.

8. LISTA TAD-DEVJAZZJONI TAL-KONFIGURAZZJONI

Il-Lista (i) tad-Devjazzjoni tal-Konfigurazzjoni (CDL), jekk provduti mill-fabbrikant, filwaqt li jittiehed kont tat-tipi u l-varjanti ta' l-ajruplan li jithaddmu inkluż il-proċeduri li għandhom jiġu segwiti meta ajruplan jintbagħat taħt it-termini tas-CDL tiegħu.

9. LISTA TA' TAGHMIR MINIMU

Il-lista ta' ta' TagħmirMinimu (MEL) li tiehu kont tat-tipi u l-varjanti ta' l-ajruplan li jithaddmu u t-tip(i)/żona(i) tal-hidma. L-MEL għandha tinkludi t-tagħmir tan-navigazzjoni u tiehu kont ta' l-eżekuzzjoni meħtieġa għar-rotta u ż-żona tal-hidma.

10. TAGHMIR TA' SOPPRAVIVENZA U TA' L-EMERĠENZA INKLUŻ L-OSSIĠNU

10.1. Lista ta' Tagħmir ta' sopravivenza li għandu jingarr għar-rotot li għandhom jittajjru u l-proċeduri għall-ikkontrollar tal-manutenzjoni ta' dan it-tagħmir qabel it-tluq. L-istruzzjonijiet dwar il-post, l-aċċessibilità u l-użu tat-tagħmir ta' sopravivenza u ta' emerġenza u ċ-checklist(s)assoċjati għandhom ikunu nkluzi ukoll.

10.2. Il-proċedura sabiex jiġi stabbilit l-ammont ta' ossiġnu meħtieġ u l-kwantità li hija disponibbli. Il-profil tat-titjira, in-numru ta' l-okkupanti u d-dikompresjoni tal-kabina possibbli għandhom jitqiesu. It-tagħrif provdut għandu jkun fil-forma li fiha jista' jintuża mingħajr diffikultà.

11. PROĊEDURI TA' EVAKWAZZJONI TA' EMERĠENZA

11.1. Struzzjonijiet għall-preparazzjoni ta' l-evakwazzjoni ta' emerġenza inkluż il-koordinazzjoni ta' l-ekwipaġġ u l-pożizzjoni ta' l-istazzjoni ta' l-emerġenza.

11.2. Proċeduri Ta' Evakwazzjoni Ta' Emerġenza Deskrizzjoni tad-dmirijiet tal-membri kollha ta' l-ekwipaġġ għall-evakwazzjoni rapida ta' l-ajruplan u l-immaniġġartal-passiġiera f'każ ta' inzul furzat, inzul ta' emerġenza u emerġenza oħra.

12. IS-SISTEMI TA' L-AJRUPLAN;

Deskrizzjoni tas-sistemi ta' l-ajruplan, kontrolli relatati u indikazzjonijiet u struzzjonijiet tal-hidma.

C. STRUZZJONIJIET U TAGHRIF DWAR IR-ROTTA U L-AJRUDROM

1. Struzzjonijiet u tagħrif relatat mal-komunikazzjonijiet, in-navigazzjoni u l-ajrudromi inkluż livelli tat-titjira u altitudni minima għal kull rotta li għandha tittajjar u l-valuri minimi tal-hidma għal kull ajrudrom ippanat li sejjer jintuża, inkluż:

- (a) Livell/altitudni tat-titjira minima;
- (b) Valuri minimi tal-hidma għat-tluq, id-destinazzjoni u l-ajrudrommi alternattivi;
- (c) Faċilitajiet tal-komunikazzjoni u l-ghajnuniet tan-navigazzjoni;
- (d) Data tar-runway u l-faċilitajiet ta' l-ajrudrom;
- (e) Avvicinament, avvicinament mhux milhuq u proċeduri tat-tluq inkluż il-proċeduri tat-tnaqis tal-hoss;
- (f) Proċeduri f'każ ta' ħsara tas-COM;
- (g) Faċilitajiet tat-tfittxija u s-salvataġġ fiż-żona li fuqha l-ajruplan għandu jittajjar;
- (h) Deskrizzjoni tal-karti awronawtiċi li għandhom jingarru abbord fir-rigward it-tip tat-titjira u r-rotta li għandha tittajjar, inkluż il-metodu sabiex tkun ikkontrollata l-validità tagħhom;

- (i) Disponibbiltà tat-tagħrif awronawtiku u s-servizzi tal-MET;
- (j) Proċeduri COM/NAV tul ir-rotta;
- (k) Kategorizzazzjoni ta' l-ajrudrom għall-kwalifika tal-kompetenza ta' l-ekwipaġġ tat-titjira
- (l) Limitazzjonijiet ta' ajrudrom speċjali (limitazzjonijiet ta' eżekuzzjoni u proċeduri tal-hidma).

D. **TAHRIĠ**

1. Sillabi ta' tahriġ u programmi ta' kontroll għall-persunal tal-hidma kollha assenjati dmirijiet ta' hidma b'konnessjoni mal-preparazzjoni u/jew il-kondotta tat-titjira.
2. Sillabi ta' tahriġ u programmi ta' kontroll għandhom jinkludu:
 - 2.1. L-ekwipaġġ tat-titjira; L-oġġetti rilevanti kollha preskritti fis-Subparti E u N;
 - 2.2. Għall-Ekwipaġġ tal-Kabina L-oġġetti rilevanti kollha preskritti fis-Subparti O;
 - 2.3. Għall-persunal tal-hidmiet ikkonċernat, inkluz il-membri ta' l-ekwipaġġ:
 - (a) L-oġġetti rilevanti preskritti fis-Subparti R (it-Trasport ta' Oġġetti Perikolużi bl-Ajru); kif ukoll
 - (b) L-oġġetti rilevanti kollha preskritti fis-Subparti O;
 - 2.4. Għall-persunal tal-hidmiet minbarra l-membri ta' l-ekwipaġġ (eż. dispaċċer, persunal ta' l-immaniġġar, eċċ.). L-oġġetti rilevanti l-oħra kollha preskritti fl-OPS li għandhom x'jaqsmu max-xogħolijiet tagħhom.
3. Proċeduri
 - 3.1. Proċeduri ta' tahriġ u kontroll.
 - 3.2. Proċeduri li għandhom ikunu applikati f'każ illi l-persunal ma jilhaqx jew ma jżommx l-istandards mehtieġa.
 - 3.3. Proċeduri sabiex ikun żgurat illi s-sitwazzjonijiet mhux normali jew ta' emerġenza li jehtieġu l-applikazzjoni ta' parti jew il-proċeduri mhux normali jew ta' emerġenza kolha u s-simulazzjoni ta' IMC permezz ta' mezzi artifiċjali, mħumiex simulati matul titjiriet ta' trasport kummerċjali bl-ajru.
4. Deskrizzjoni tad-dokumentazzjoni li għandha tinhażen u l-perjodi tal-ħażna. (Ara l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1065).

Appendiċi 1 sa' OPS 1.1065

Perjodi tal-hażna tad-dokument

Operatur ghandu jiżgura illi l-informazzjoni/dokumentazzjoni li ġejja tinhażen f'forma aċċetabbli, aċċessibbli għall-Awtorità, għall-perjodi muriġa fit-Tabelli hawn taht.

Nota: Informazzjoni addizzjonali dwar iż-żamma tar-registri hija preskritta f'Parti M, paragrafu M.A.306(c) sistema ta' ġurnal tekniku ta' l-Operatur.

Tabella 1

Taghrif użat għall-preparazzjoni u t-twertieq tat-titjira

Taghrif użat għall-preparazzjoni u t-twertieq tat-titjira kif deskritt fl-OPS 1 135	
Pjan operattiv tat-titjira	3 xhur
Ġurnal Tekniku ta' l-ajruplan;	36 xahar wara d-data ta' l-aħhar dhul, skond Parti M M.A.306(c)
Dokumentazzjoni ta' l-ghoti ta' taghrif NOTAM/AIS speċifiku għar-rotta jekk editjat mill-operatur	3 xahar
Id-Dokumenti tal-Massa u l-Bilanċ	3 xahar
Notifika ta' tagħbijiet speċjali inklużi oġġetti perikolużi fosthom ukoll l-informazzjoni bil-miktub lill-kmandant	3 xhur

Tabella 2

Rapporti

Rapporti	
Ġurnal tal-Vjaġġ	3 xhur
Rapport(i) tat-titjira għar-registrar ta' dettalji tar-registrar ta' kwalunkwe ġrajja, kif imnizzel fl-OPS 1 420, jew kwalunkwe ġrajja li l-kmandant iqis neċessarju li jirraporta/jirregistra	3 xhur
Rapporti dwar l-eċċess ta' xogħol u/jew it-tnaqqis tal-perjodi tal-mistrieħ	3 xhur

Tabella 3

Ir-registri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira

Ir-registri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira	
Hin tat-Titjira, tax-xogħol u tal-mistrieħ	15 xhur
Liċenzja	Sakemm il-membri ta' l-ekwipaġġ tat-titjira juża l-privileġġi tal-liċenzja ta' l-operatur
Taħriġ ta' Adattament u kontroll	3 snin
Kors tal-kmandant (inkluż l-ikkontrollar)	3 snin
Taħriġ u lkkontrollar Rikorrenti	3 snin
Taħriġ u kkontrollar sabiex jahdem fi kwalunkwe sit tal-pilota	3 snin
Esperjenza riċenti (riferenza OPS 1 970)	15 xhur
Kompetenza tar-rotta u ta' l-ajrudrom (riferenza għall-OPS 1 975)	3 snin
Taħriġ u kwalifika għall-hidmiet speċifiċi meta meħtieġa mill-OPS (eż. hidmiet ETOPS CATII/III)	3 snin
Taħriġ ta' l-Oġġetti Perikolużi kif xieraq	3 snin

Tabella 4

Reġistri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina

Reġistri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina	
Hin tat-Titjira, tax-xoghol u tal-mistrieħ	15 xhur
Tahriġ tal-bidu, tahriġ ta' adattament u fid-differenzi (inkluż l-ikkontrollar)	Sakemm il-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina huwa impjegat mill-operatur
Tahriġ rikorrenti u ta' aġġornament (inkluż l-ikkontrollar)	Sa' 12-il xahar wara li l-membri ta' l-ekwipaġġ tal-kabina ikun telaq l-impjieg ta' l-operatur
Tahriġ ta' l-Oġġetti Perikolużi kif xieraq	3 snin

Tabella 5

Reġistri għall-persunal ta' hidmiet oħra

Reġistri għall-persunal ta' hidmiet oħra	
Reġistri tat-tahriġ/kwalifika tal-persunal l-iehor li għalihom ikun hemm il-htieġa ta' programm ta' tahriġ approvat mill-OPS	L-aħħar 2 reġistri tat-tahriġ

Tabella 6

Reġistri oħra

Reġistri oħra	
Reġistri dwar id-doża ta' radjazzjoni kożmika u solari	Sa' 12-il xahar wara li l-membri ta' l-ekwipaġġ ikun halla l-impjieg ta' l-operatur
Reġistri tas-Sistema tal-Kwalità	5 snin
Dokument tat-Trasport ta' l-Oġġetti Perikolużi	3 xhur wara t-tlestija tat-titjira
Checklist ta' l-Aċċetazzjoni ta' l-Oġġetti Perikolużi	3 xhur wara t-tlestija tat-titjira

SUBPARTI Q

LIMITAZZJONIJIET FUQ IL-HIN TAT-TITJIRIET U DMIRIJIET U L-HTIĠIET TA' MISTRIEH

OPS 1.1090

Għanijiet u ambitu

1. Operatur għandu jistabbilixxi l-limitazzjonijiet fuq il-hin tat-titjiriet u d-dmirijiet u skemi ta' mistrieħ (FTL) għall-membri ta' l-ekwipaġġ.
2. Operatur għandu jiżgura li għat-titjiriet kollha tiegħu:
 - 2.1. Il-limitazzjonijiet fil-hin tat-titjiriet u d-dmirijiet u l-iskemi ta' mistrieħ hu skond dawn it-tnejn:
 - (a) id-dispożizzjonijiet ta' din is-Subparti. kif ukoll
 - (b) kull dispożizzjoni addizzjonali li huma applikati mill-Awtorità skond id-dispożizzjonijiet ta' din is-Subparti bil-ħsieb li tinżamm is-sigurta.
 - 2.2. It-titjiriet huma ppjanati sabiex jiġu mitmuma, meta jitqies iż-żmien meħtieġ għad-dmirijiet ta' qabel it-titjira, it-titjira u l-hinijiet sat-titjira lura, fil-hin permess għad-dmirijiet fl-ajru.
 - 2.3. Ir-rosters tax-xogħol għandhom jkunu ppreparati u ppubblikati biżżejjed bil-quddiem biex jipprovdu l-opportunità għall-membri ta' l-ekwipaġġ biex jippjanaw mistrieħ xieraq.
3. Responsabbiltajiet ta' l-Operatur
 - 3.1. Operatur għandu jinnomina bażi ta' residenza għal kull membru ta' l-ekwipaġġ.
 - 3.2. L-Operaturi huma mistennija japprezzaw ir-relazzjoni bejn il-frekwenzi u l-mudell tad-dmirijiet waqt il-perjodi tat-titjira u perjodi ta' mistrieħ u tinghata konsiderazzjoni xierqa lill-effetti kumulattivi ta' s'ghat twal ta' xogħol b'intervall ta' mistrieħ minimu.
 - 3.3. Operaturi għandhom jallokaw il-mudelli tad-dmirijiet li jevitaw tali Prattika mhux mixtieqa bħall-alternazzjoni bejn dmirijiet matul il-ġurnata/il-lejl jew iż-żamma mit-titjir tal-membri ta' l-ekwipaġġ sabiex isseħh firda bejn il-mudelli ta' l-irqad/tax-xogħol.
 - 3.4. Operaturi għandhom jippjanaw il-ġranet lokali hielsa mid-dmirijiet u javżaw lill-membri ta' l-ekwipaġġ bil-quddiem.
 - 3.5. Operaturi għandhom jiżguraw li l-perjodi ta' mistrieħ jipprovdu hin suffiċjenti biex iħalli l-ekwipaġġ jirkupra mill-effetti ta' dmirijiet preċedenti u li jkunu mistrieħa sew fil-bidu tal-perjodu tad-dmirijiet matul it-titjira ta' wara.
 - 3.6. Operaturi għandhom jiżguraw li l-perjodi tad-dmirijiet waqt it-titjira huma ppjanati biex jippermettu li l-membri ta' l-ekwipaġġ jibqgħu hielsa biżżejjed mill-għejja biex jkunu jistgħu joperaw għall-livell sodisfaċenti ta' sigurta taħt iċ-ċirkostanzi kollha.
4. Ir-Responsabbiltajiet ta' l-ekwipaġġ
 - 4.1. Membru ta' l-ekwipaġġ m' għandux jopera ajruplan jekk hu/hi jaf/taf li hu qed ibati minn għejja jew ma jhossux taj-jeb, tant li t-titjira tista' tiġi pperkolata.
 - 4.2. Membri ta' l-ekwipaġġ għandhom jagħmlu użu tajjeb ta' l-opportunitajiet u l-facilitajiet ipprovduti għall-mistrieħ, u għandhom jippjanaw u jużaw il-perjodi ta' mistrieħ tagħhom tajjeb.
5. Responsabbiltajiet ta' l-Awtoritajiet ta' l-Avjazzjoni Ċivili
 - 5.1. Varjazzjoni
 - 5.1.1. Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8, l-Awtorità tista' tippermetti varjazzjonijiet għar-reqwiziti ta' din is-Subparti skond il-liġijiet applikabbli u l-proċeduri fl-Istati Membri konċernati u b'konsultazzjoni mal-partijiet interessati.

- 5.1.2. Kull operatur irid juri lill-Awtorità, bl-użu ta' l-esperjenza operazzjonali u waqt li jieħu kont tal-fatturi rilevanti oħra bhall-gharfien xjentifiku kurrenti, li l-varjazzjoni mitluba tipproduċi l-istess livell ta' sigurtà.

Varjazzjonijiet bħal dawn għandhom jkunu akkumpanjati fejn jixraq b'miżuri adatti biex ipattu.

OPS 1.1095

Id-Definizzjonijiet

Għall-iskopijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- 1.1. L-ekwipaġġ tat-titjira;

Ekwipaġġ ta' titjira li jinkludi iktar minn numru minimu mitlub għall-operazzjoni ta' l-ajruplan u li fiha kull membru ta' l-ekwipaġġ tat-titjira jista' jhalli/thalli postu/ha u jiġi sostituit minn membru ieħor ta' l-ekwipaġġ tat-titjira bi kwalifiki xierqa.

- 1.2. Block Time:

Iż-żmien bejn meta l-ajruplan l-ewwel jiċċaqtaq mill-post fejn hu pparkjat għall-iskop li jitlaq, sa meta jieqaf fil-post ipplanat għal l-ipparkjar u l-magni u l-iskrejjien jitwaqqfu.

- 1.3. Brejk

Perjodu liberu mid-dmirijiet kollha, li jiswja bħala hin ta' dmir, li hu inqas minn perjodu ta' mistrieħ.

- 1.4. Dazju

Kull xogħol marbut ma' l-attività ta' min għandu l-AOC li membru ta' l-ekwipaġġ hu mitlub li jagħmel. Sakemm regoli speċifiċi huma pprovduti minn dan ir-Regolament, l-Awtorità għandha tfigħer jekk u sa liema limitu, li wieħed ikun lest għal meta jiġi msejjaħ, huwa meqjus bħala dmir.

- 1.5. Perjodu tax-xogħol:

Perjodu li jibda' meta l-membri ta' l-ekwipaġġ hu mitlub minn operatur biex jibda' ix-xogħol u jispiċċa meta l-membri ta' l-ekwipaġġ hu liberu min kull xogħol.

- 1.6. Perjodu tax-xogħol it-titjira

Perjodu ta' Xogħol fuq Titjira (PDT) huwa ż-żmien kollu waqt li l-istess persuna topera f'ingenu ta' l-ajru bħala membru ta' l-ekwipaġġ tiegħu. Il-PDT jibda' meta l-membri ta' l-ekwipaġġ huwa mitlub minn operatur biex jirraporta għat-titjira jew sensiela ta' titjiriet; jispiċċa fit-tmiem ta' l-aħhar titjira li fuqa hu/hi huwa membru operattiv ta' l-ekwipaġġ.

- 1.7. Bażi ta' residenza:

Il-post nominat mill-operatur lill-membri ta' l-ekwipaġġ li minnu l-membri ta' l-ekwipaġġ normalment jibda' u jispiċċa perjodu ta' dmir jew sensiela ta' perjodi ta' dmir u fejn, taħt kondizzjonijiet normali, l-operatur mhux responsabbli għall-akkomodazzjoni tal-membri ta' l-ekwipaġġ konċernat.

- 1.8. Jum Lokali:

Perjodu ta' 24 siegħa li jibda' fil- 00:00 hin lokali.

- 1.9. Lejl Lokali:

Perjodu ta' 8 sigħat li jseħħ bejn it-22:00 siegħa u t-08:00 siegħa tal-hin lokali.

- 1.10. Jum wieħed liberu mid-dmir:

Jum wieħed liberu mid-dmir għandu jinkludi żewġ il-jiem lokali. Perjodu ta' mistrieħ jista' jiġi nkluz bħala parti mill-ġurnata ta' mistrieħ.

1.11. Membru ta' l-ekwipaġġ;

Membru ta' l-ekwipaġġ li jaqdi/taqdi id-dmirijiet tiegħu/tagħha f'ingenu ta' l-ajru waqt titjira jew waqt parti minn titjira.

1.12. Pożizzjonament

It-trasferiment ta' membru li mhux operattiv minn post għall-post, fuq talba ta' l-operatur bit-thollija barra taż-żmien ta' l-ivjaġġar. Żmien ta' l-ivjaġġar hu imfisser bhal:

- żmien mid-dar għall-post ta' rappurtar intiż u viċi-versa;
- żmien għat-trasferiment lokali mill-post ta' mistrieħ għall-bidu tad-dmirijiet u viċi-versa.

1.13. Perjodi ta' serħan

Perjodu mhux interrott u definit ta' żmien meta l-membru ta' l-ekwipaġġ hu hieles mid-dmirijiet kollha u stad ta' l-ajruport.

1.14. Stennija għas-sejha tax-xogħol (Standby)

Perjodu ta' żmien definit li waqtu membru ta' l-ekwipaġġ hu mitlub mill-operatur biex jkun disponibbli sabiex jir-ċievi assenjazzjoni għaltitjira, pożizzjonament jew dmirijiet oħra minghajr ma jidhol f'perjodu ta' mistrieħ.

1.15. "Window of Circadian Low" (WOCL):

Il-Window of Circadian Low (WOCL) hu perjodu bejn it-02:00 siegħa u l-05:59 siegħa. Fi tliet żoni ta' hin il-WOCL jirreferi għall-hin tad-dar. Il-barra minn dawn it-tliet żoni ta' hin il-WOCL jirreferi għal hin tal-baži tar-residenza għall-ewwel 48 siegħa wara t-tluq miż-żona tal-hin mill-baži tar-residenza, u l-hin lokali li jiġi wara.

OPS 1.1100

Limitazzjonijiet tal-hinijiet tat-titjir u tad-dmirijiet

1.1. Sigħat kumulattivi ta' xogħol

Operatur għandu jiżgura li l-perjodu totali ta' dmirijiet li għalihom membru ta' l-ekwipaġġ hu assenjat ma jkunux aktar minn:

- (a) 190 siegħa ta' dmir fi kwalunkwe ġurnata minn 28 ġurnata konsekuttiva, mifruxa kemm hu prattiku b'mod indaqs matul dan il-perjodu; kif ukoll
- (b) 60 siegħa ta' dmir fi kwalunkwe ġurnata minn 7 t'ijiem konsekuttivi.

1.2. Limitu fuq it-total ta' "block times"

Operatur għandu jiżgura li t-total tal- block times tat-titjiriet li fuqhom membru individwali ta' l-ekwipaġġ jiġi assenjat bhala membru ta' l-ekwipaġġ operattiv ma jinqabizx:

- (a) 900 siegħa f'sena kalendarja;
- (b) 100 siegħa fi kwalunkwe 28 ġurnata konsekuttiva.

OPS 1.1105

Il-perjodu massimu kuljum ta' hin ta' xogħol fuq titjira (FDP)

- 1.1. Dan l-OPS ma japplikax għall-operazzjonijiet b'pilota wiehed jew għall-operazzjonijiet ta' servizzi mediċi ta' emerġenza.
- 1.2. Operatur għandu jispeċifika l-hinijiet ta' rappurtar li jirriflettu b'mod realistiku l-hin ta' dmirijiet fl-art marbuta mas-sigurtà kif approvati mill-Awtorità.

- 1.3. Il-perjodu massimu kuljum ta' hin FDP huwa ta' 13-il siegħa.
- 1.4. Dawn it-13-il siegħa għandhom jitnaqqsu bi 30 minuta għal kull settur mit-tielet settur il-quddiem bi tnaqqis massimu totali ta' sagħtejn.
- 1.5. Meta l-FDP jibda' fil-WOCL, il-perjodu massimu msemmi fil-punt 1.3 u l-punt 1.4 għandu jitnaqqas bil 100 % ta' meta hin jidhol fl-iehor sa massimu ta' sagħtejn. Meta l-FDP jispiċċa jew jinkludi kompletament il-WOCL, il-perjodu massimu FDP iddikjarat fil-punt 1.3 u fil-punt 1.4 għandu jitnaqqas bil-50 % tad-dhul tiegħu fuq l-iehor.
2. Estensjonijiet:
 - 2.1. Il-perjodu massimu kuljum ta' hin FDP jista' jiġi estiż sa' siegħa aktar.
 - 2.2. Mhux permessi li jsiru estensjonijiet għal FDP bażiku ta' sitt setturi jew aktar.
 - 2.3. Fejn FDP jidhol fuq il-WOCL b' estensjonijiet sa' medda ta sagħtejn l-estensjonijiet huma limitati sa erba' setturi.
 - 2.4. Fejn FDP jidhol fuq il-WOCL b'aktar minn sagħtejn l-estensjonijiet huma limitati sa' żewġ setturi.
 - 2.5. In-numru massimu ta' estensjonijiet hu ta' tnejn fi kwalunkwe 7 t'ijiem konsekuttivi.
 - 2.6. Fejn FDP hu pplanat biex juża estensjoni qabel u wara l-hin minimu ta' mistrieħ mit-titjira jiżdied b'sagħtejn jew inkella wara l-hin ta' mistrieħ mit-titjira biss jiżdied b'erba' sigħat. Meta l-estensjonijiet jiġu użati għall-FDP b'mod konsekuttivi l-hin ta' mistrieħ ta' qabel u wara bejn iż-żewġ operazzjonijiet għandu jittiehed jgħaddi konsekutivament.
 - 2.7. Meta l-FDP b'estensjoni jibda' fil-perjodu ta' bejn it-22:00 sa l-04:59 l-operatur għandu jillimita l-FDP għal 11.45 sigħat.
3. L-Ekwipaġġ tal-Kabina
 - 3.1. Biex ekwipaġġ tal-kabina jiġi assenjat titjira jew sensiela ta' titjiriet, l-FDP ta' l-ekwipaġġ tal-kabina jista' jiġi estiż bid-differenza fil-hin ta' rappurtar bejn l-ekwipaġġ tal kabina u l-ekwipaġġ tat-titjira, sakemm id-differenza ma tkunx ta' aktar minn siegħa.
4. Saħħa fl-Operazzjonijiet
 - 4.1. L-iskedi pplanati jridu jipprovdu biex it-titjiriet jintemmu fl-itwal perjodu ta' dmir ta' titjira. Biex jgħinu sabiex jinkiseb dan l-operatur għandhom jiehdu azzjoni sabiex jibdlu l-iskeda jew l-arrangament ta' l-ekwipaġġ sa mhux aktar tard ikun fejn l-operazzjoni effettiva taqbeż l-FDP massimu fuq aktar min 33 % tat-titjiriet f'dik l-iskeda matul il-perjodu ta' l-istaġun ta' dik l-iskeda.
5. Pożizzjonament
 - 5.1. Iż-żmien kollu mqatta' fuq il-pożizzjonament jingħadd bhala dmir.
 - 5.2. Pożizzjonamnet wara li jirraportaw imma qabel ma joperaw għandu jiġi nkluz bhala parti mill-FDP imma ma għandux jgħodd bhala settur.
 - 5.3. Settur ta' pożizzjonament immedjatament wara settur operattiv jitqies għall-kalkolazzjoni tal-hin massimu ta' mistrieħ minimu kif imfisser fl-OPS 1.1110 punti 1.1 u 1.2 hawn taħt.
6. FDP Estiż (Dmir Maqsum)
 - 6.1. L-Awtorità tista', bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8, tagħti l-kunsens għal operazzjoni bbażata fuq FDP estiż li jinkludi intervall.
 - 6.2. Kull operatur irid juri lill-Awtorità, bl-użu ta' l-esperjenza operattiva u waqt li jqis fatturi oħra rilevanti, bhat-tagħrif xjentifiku kurrenti, li t-talba tiegħu għal FDP estiż tipproduci l-istess livell ta' sigurtà.

OPS 1.1110

Serhan

1. Hin minimu ta' mistrieh
 - 1.1. Il-hin minimu ta' mistrieh li jrid jiġi pprovdut qabel ma jwettaq perjodu ta' dmir waqt titjira li tibda mill-baži ta' residenza jkun twil ta' l-inqas daqs il-perjodu ta' dmir preċedenti jew 12 il-siegha liema wiehed ikun l-itwal;
 - 1.2. Il-hin minimu ta' mistrieh li jrid jiġi pprovdut qabel ma jwettaq perjodu ta' dmir waqt titjira li tibda il-bogħod mill-baži ta' residenza għandu jkun twil ta' l-inqas daqs il-perjodu ta' dmir jew 10 sigħat liema wiehed ikun l-itwal; fil-każ ta' hin minimu ta' mistrieh l-bogħod mill-baži ta' residenza, l-operatur, waqt li jagħti kont tal-bżonnijiet tal-ivvjaġġar u oħrajn fiżjoloġiċi, irid jipprovidi għall-opportunità ta' raqda ta' 8 sigħat;
 - 1.3. Kif irregolat mill-Awtorità bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8, l-operatur għandu jiżgura li l-effetti tad-differenzi fiż-żoni tal-hin fuq il-membri ta' l-ekwipaġġ ikunu kompensati b'mistrieh miżjud.
 - 1.4.1. Minkejja 1.1 u 1.2 u bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8, l-Awtorità tista' thalli arrangamenti ta' mistrieh imnaqqsa.
 - 1.4.2. Kull operatur irid juri lill-Awtorità, bl-użu ta' l-esperjenza operattiva u waqt li jqis fatturi oħra rilevanti, bħat-tgħarif xjentifiku kurrenti, li t-talba tiegħu għal arrangamenti ta' mistrieh imnaqqsa tipproduċi l-istess livell ta' sigurtà.
2. Perjodi ta' mistrieh
 - 2.1. Operatur għandu jiżgura li l-perjodu ta' mistrieh pprovdut hekk kif spjegat hawn fuq jiġi miżjud perjodikament, għal perjodu ta' mistrieh fil-gimgha, ta' 36 siegha inklużi żewġt il-jiem lokali, biex ma jkun hemm qatt iktar min 168 siegha bejn it-tmiem ta' perjodu ta' mistrieh ta' gimgha u l-bidu ta' dak li jmiss. Bħala eċċezzjoni għall-OPS 1.1095 punt 1.9, l-Awtorità tista' tiddeċiedi li t-tieni taż-żewġ t'il-jiem jista' jibda' mill-20:00 siegha jekk il-perjodu ta' mistrieh ta' kull gimgha jkollu dewmien ta' mill-inqas 40 siegha.

OPS 1.1115

Estensjoni tal-perjodu ta' dmir fuq titjira minħabba mistrieh meħud matul it-titjira

1. Skond id-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8 hu pprovdut li kull operatur juri lill-Awtorità, bl-użu ta' l-esperjenza operattiva, u waqt li jqis fatturi oħra rilevanti bħall-għarfien xjentifiku kurrenti, li t-talbiet tiegħu jipproduċu l-istess livell ta' sigurtà:
 - 1.1. Żieda fl-Ekwipaġġ tat-Titjira

l-Awtorità għandha tohloq rekwiżiti fir-rigward taż-żieda fl-ekwipaġġ bażiku tat-titjira għall-iskop li jiġi estiż il-perjodu ta' dmir fuqtitjira aktar mill-limiti fl-OPS 1.1105 hawn fuq;
 - 1.2. L-Ekwipaġġ tal-Kabina

l-Awtorità għandha tohloq rekwiżiti fir-rigward tal-hin minimu ta' mistrieh ta' membru(i) ta' l-ekwipaġġ tal-kabina fuq titjira meta l-FDP jmur lil hinn mill-limiti fl-OPS 1.1105 hawn fuq;

OPS 1.1120

Ċirkostanzi mhux mistennija f' operazzjonijiet effettivi ta' titjir — id-diskrezzjoni tal-kmandant

1. Meta jitqies il-bżonn ta' kontroll attent ta' dawn l-istanzi msemmija hawn taht, matul l-operazzjoni effettiva tat-titjira, li tibda mill-hin tar-rapport, il-limiti ta' hin ta' dmir fuq titjira, il-perjodi ta' dmir u ta' mistrieh imfassla f'din is-Subparti jistgħu jiġu emendati fil-każ ta' ċirkostanzi mhux mistennija. Kull tali bidla trid tkun aċċettabbli għall-kmandant wara konsultazzjoni mal-membri l-oħra kollha ta' l-ekwipaġġ u jridu, fiċ-ċirkostanzi kollha, jimxu ma' dan li ġej:

- 1.1. L-FDP massimu mmsemmi fl-OPS 1.1105 punt 1.3 hawn fuq ma jistax jiżded b'aktar minn sagħtejn sakemm ma kienu hemm zieda fl-ekwipaġġ tal-kabina, fl-liema każ il-perjodu ta' dmir fuq titjira ma jistax jiżded b'aktar minn 3 sigħat;
- 1.1.2. Jekk fl-aħhar settur f'FDP wara it-tluq isehhu ċirkostanzi mhux mistennija li jirriżultaw fiż-zieda permessa tinqabeż, it-titjira tista' tkompli lejn id-destinazzjoni ppjanata jew alternattiva;
- 1.1.3. Fil-każ li jsehhu dawn iċ-ċirkostanzi l-perjodu ta' mistrieħ wara l-FDP jista' jitnaqqas imma qatt taħt il-hin minimu ta' mistrieħ mfisser fl-OPS 1.1110 punt 1.2 ta' din is-Subpart;
- 1.2. Il-Kmandant, fil-każ ta' ċirkostanzi speċjali, li jkunu jistgħu jwasslu għall-ghajja gravi, u wara konsultazzjoni mal-membri ta' l-ekwipaġġ milquta, għandu jnaqqas il-hin tad-dmir fuq titjira u/jew iżid il-hin ta' mistrieħ biex jelimina kull effett hażin fuq is-sigurtà tat-titjira;
- 1.3. Operatur għandu jiżgura illi:
 - 1.3.1. Il-Kmandant jagħmel rapport lill-operatur kull meta l-FDP jiġi miżjud b'diskrezzjoni tiegħu/tagħha jew meta perjodu ta' mistrieħ jitnaqqas waqt l-operazzjoni effettiva u.
 - 1.3.2. Fejn zieda ta' l-FDP jew tnaqqis ta' perjodu ta' mistrieħ jkun ta' aktar minn siegħa, kopja tar-rapport, li miegħu l-operatur għandu jżid il-kummenti tiegħu, jintbagħat lill-Awtorità mhux aktar tard minn 28 ġurnata wara l-ġrajja.

OPS 1.1125

Stennija għas-sejha tax-xogħol (Standby)

1. Standby Fl-Ajruport
 - 1.1. Membru ta' l-ekwipaġġ qiegħed fuq standby fl-ajruport minn meta jirraporta fil-punt normali ta' rapport sat-tmiem tal-perjodu notifikat ta' standby.
 - 1.2. Standby fl-ajruport għandu jgħodd kollu għar-raġunijiet ta' sigħat ta' dmiri kumulattivi.
 - 1.3. Meta immedjament wara standby fl-ajruport jiġi dmir fuq titjira, ir-rabta bejn tali standby fl-ajruport u d-dmir fuq titjira assenjata għandha titfisser mill-Awtorità. F'tali każ, l-istennija għas-standby fl-ajruport għandha tiżded mal-perjodu ta' dmir imsemmi fl-OPS 1.1110 taħt il-punti 1.1 u 1.2 għall-iskopijiet li jiġi kkalkulat il-hin minimu ta' mistrieħ.
 - 1.4. Meta l-istandby fl-ajruport ma twassalx għall-assenjament ta' dmir fuq titjira, din għandha tiġi segwita ta' l-inqas b'perjodu ta' mistrieħ kif regolat mill-Awtorità.
 - 1.5. Waqt l-istandby fl-ajruport l-operatur għandu jipprovi lill-membri ta' l-ekwipaġġ post kwiet u komdu mhux miftuħ għall-pubbliku.
2. Tipi oħra ta' standby (inkluz standby flukanda)
 - 2.1. Bla hsara għad-dispożizzjonijiet ta' l-Artikolu 8, il-forom kollha ta' standby għandhom ikunu rregolati mill-Awtorità, li għandha tqis dan li ġej:
 - 2.1.1. L-attivitajiet kollha għandhom ikunu fuq bażi ta' roster/jew b'notifika bil-quddiem.
 - 2.1.2. Il-bidu u t-tmiem tal-hin ta' standby għandhom jiġu mfissra u notifikati bil-quddiem.
 - 2.1.3. It-tul massimu ta' kwalunkwe standby f'post barra l-punt ta' rapport speċifikat għandu jiġi ddeterminat.
 - 2.1.4. Meta jittieħdu in konsiderazzjoni il-facilitajiet disponibbli għall-membri ta' l-ekwipaġġ biex jistrieħu u fatturi oħra rilevanti, ir-relazzjoni bejn l-istandby u kwalunkwe dmir fuq titjira assenjat li jirriżulta mill-istandby għandu jiġi stabbilit.
 - 2.1.5. L-għadd tal-hinijiet ta' standby għall-iskopijiet ta' sigħat kumulattivi tad-dmirijiet għandu jiġi stabbilit.

OPS 1.1130

Nutriment

Opportunità ta' ikla u xarba trid isehh biex tiġi evitata hsara fil-hidma tal-membri ta' l-ekwipaġġ, speċjalment meta l-FDP jaqbeż is-sitt sigħat.

OPS 1.1135

Reġistri tad-dmirijiet fuq titjira, u perjodi ta' dmir u ta' mistrieħ

1. Operatur għandu jiżgura li r-reġistri tal-membri ta' l-ekwipaġġ jinkludu:
 - (a) ħinijiet effettivi ta' dmir;
 - (b) bidu, dewmien u t-tmiem ta' kull perjodu ta' dmir fuq titjira;
 - (ċ) perjodi ta' mistrieħ u granet ħielsa mid-dmirijiet kollha;

u huma miżmuma biex jiżguraw qbil mar-rekwiżiti ta' din is-Subparti; kopji ta' dawn ir-reġistri għandhom ikunu disponibbli għall-membri ta' l-ekwipaġġ fuq talba tagħhom.
2. Jekk ir-reġistri miżmuma mill-operatur taħt il-paragrafu 1 ma tkoprix id-dmirijiet fuq titjira, perjodi ta' dmir u ta' mistrieħ kollha tiegħu/tagħha, il-membri ta' l-ekwipaġġ konċernat għandu jzomm reġistriindividwali tal-
 - (a) ħinijiet effettivi ta' dmir;
 - (b) bidu, dewmien u t-tmiem ta' kull perjodu ta' dmir fuq titjira; kif ukoll
 - (ċ) perjodi ta' mistrieħ u granet ħielsa mid-dmirijiet kollha;
3. Membru ta' l-ekwipaġġ għandu jippreżenta r-reġistritiegħu/tagħha fuq talba ta' kwalunkwe operatur li juża s-servizzi tiegħu/tagħha qabel ma hu/hi jibda' perjodu ta' dmir fuq titjira.
4. Ir-reġistri għandhom jiġu ppreservati għal ta' l-inqas 15-il xahar tal-kalendarju mid-data ta' l-ahħar dahla rilevanti mdahħla jew iktar jekk ikun meħtieġ skond il-liġijiet nazzjonali.
5. Minbarra, operaturi għandhom iżommu separatament ir-rapporti tal-kmandant ta' l-inġenju ta' l-ajru fuq il-perjodi ta' dmir fuq titjira estenzi, l-estensjoni tas-sigħat ta' titjir u t-tnaqqis tal-perjodi ta' mistrieħ, ta' l-inqas għal sitt xhur wara il-ġrajja.

SUBPARTI R

IT-TRASPORT TA' OĠĠETTI PERIKOLUŻI BL-AJRU

OPS 1.1145

Ġenerali

Operatur ghandu jikkonforma mad-dispożizzjonijiet applikabbli li hemm fl-Istruzzjonijiet Tekniċi, irrispettivament minn jekk:

- (a) it-titjira hijiex totalment jew parzjalment barra mit-territorju ta' l-Istat; jew
- (b) hemmx approvazzjoni li jinġarru oġġetti perikolużi skond OPS 1.1155.

OPS 1.1150

Terminoloġija

- (a) It-termini użati f'din is-Subparti għandhom it-tifsira li ġejja:
 - (1) Iċ-Check List ta' l-aċċettazzjoni. Dokument użat sabiex jgħin fit-tweqqieg ta' kontroll fuq l-apparenza esterna ta' pakketti li fihom oġġetti perikolużi u d-dokumenti assoċjati tagħhom sabiex jiġi stabbilit ir-rekwiżiti xierqa kollha jkunu ntlahqu.
 - (2) Approvazzjoni Għall-għan waħdani ta' konformità mal-OPS 1.1165(b)(2), awtorizzazzjoni li għaliha hemm riferenza fl-Istruzzjonijiet Tekniċi u mahruġa minn Awtorità, għat-Trasport ta' oġġetti perikolużi li normalment ma jithallewx jiġu trasportati jew għal raġunijiet ohra, kif speċifikat fl-Istruzzjonijiet tekniċi.
 - (3) Inġenju ta' l-ajru tat-Tagħbija. Kwalunkwe inġenju ta' l-ajru li jgħorr oġġetti jew proprjetà izda mhux passiġiera. F'dan il-kuntest dawn li ġejjin ma jitqiesux bhala passiġiera:
 - (i) Membru ta' l-ekwipaġġ;
 - (ii) Impjegat ta' operatur permiss minn, u li jinġarr skond, l-istruzzjonijiet li jkun hemm fil-Manwal tat-Thaddim;
 - (iii) Rappreżentant awtorizzat ta' l-Awtorità; jew
 - (iv) Persuna bi dmirijiet fir-rigward ta' tagħbija partikolari abbord.
 - (4) Oġġetti perikolużi Oġġetti jew sustanzi li jistgħu jkunu ta' riskju għas-saħħa, is-sigurtà, il-proprjetà jew l-ambjent u li jidhru fil-lista ta' oġġetti perikolużi fl-Istruzzjonijiet Tekniċi jew li huma kklassifikati skond dawk l-Istruzzjonijiet.
 - (5) Aċċident ta' Oġġetti Perikolużi Ġrajja assoċjata ma' u relatata mat-trasport ta' oġġetti perikolużi li tirriżulta fi hsara fatali jew serja lill-persuna jew hsara maġġuri fil-proprjetà.
 - (6) Aċċident ta' Oġġetti Perikolużi Ġrajja, minbarra aċċident b'oġġetti perikolużi, assoċjata ma' u relatat mat-trasport ta' oġġetti perikolużi, li ma jsehħx neċessarjament abbord l-inġenju ta' l-ajru, li jirriżulta fi hsara lill-persuna, hsara lill-proprjetà, nirien, ksur, tixrid, taqtir ta' fluwidu jew radjazzjoni jew prova ohra li l-integrità ta' l-ippakkjar ma iżammix. Kwalunkwe grajja li tirrigwarda t-trasport ta' oġġetti perikolużi li tfixkel serjament l-inġenju ta' l-ajru jew l-okkupanti tiegħu titqies ukoll li tikkostitwixxi incident b'oġġetti perikolużi.
 - (7) Dokument tat-Trasport ta' l-Oġġetti Perikolużi Dokument li huwa speċifikat mill-Istruzzjonijiet Tekniċi. Jitlesta mill-persuna li toffri oġġetti perikolużi għat-trasport bl-ajru u jkun fih tagħrif dwar dawk l-oġġetti perikolużi.
 - (8) Eżenzjoni Għar-raġunijiet biss ta' konformità ma' din is-Subparti, awtorizzazzjoni li għaliha hemm riferenza fl-Istruzzjonijiet Tekniċi u mahruġa mill-Awtoritajiet ikkonċernati, li ttiprovdi eżenzjoni mir-rekwiżiti ta' l-Istruzzjonijiet Tekniċi.
 - (9) Kontenitur tat-Tagħbija. Il-kontenitur tat-tagħbija huwa oġġett tat-tagħmir għat-trasport għall-materjali radjuattivi, intiz li jhaffef it-trasport ta' dawn il-materjali, jekk ippakkjati jew mhux ippakkjati, b'arranġament wiehed jew aktar tat-trasport. (Nota: ara Apparattat-Tagħbija ta' l-Unità fejn l-oġġetti perikolużi mhumix materjali radjuattivi.)

- (10) Aġent ta' l-immaniġġar. L-aġenzija li twestaq għan-nom ta' l-operatur xi wħud mill-funzjonijiet ta' dan ta' l-aħħar, jew kollha, inkluż, li jirċievi, jgħabbi, jitrasferixxi jew ihott, jibgħat jew ipproċessar iehor tal-passiġiera jew it-tagħbija.
- (11) "Overpack". Post magħluq użat minn persuna li titrasporta bil-vapuri, biex fih jitpoġġa pakkett wieħed jew aktar, li jikkostitwixxi unità waħda ta' ġestjoni għall-konvenjenza ta' l-immaniġġar u l-stivar. (Nota: apparat tat-tagħbija ta' l-unità mhuwiex inkluż f'din it-tifsira.)
- (12) Ippakkjar. Il-prodott komplut tal-hidma ta' l-ippakkjar li jikkonsisti fl-ippakkjar u l-kontenut tiegħu preparati għat-trasport.
- (13) Ippakkjar. Kontenituri u kwalunkwe komponenti jew materjali oħra necessarji għall-kontenitur sabiex iwettaq il-funzjoni tiegħu li jzomm.
- (14) Feriti Serji Hsara li tiġġarrab minn persuna faċċident u li:
- (i) Tirrikjedi rikoverar fl-isptar għal iktar minn 48 siegħa, li tibda fi żmien sebat ijiem minn meta saret il-ferita; jew
 - (ii) Tirriżulta fi ksur ta' xi għadma (barra ksur sempliċi ta' subgħajn, subgħajn tas-sieq jew l-mnieher); jew
 - (iii) Tinvolti laċerazzjonijiet li jikkawżaw emoraġija severa, hsara lin-nervituri, muskoli jew fl-għeruf tal-ġisem; jew
 - (iv) Tinvolti ferita għal xi organu intern; jew
 - (v) Tinvolti hruq tat-tieni jew it-tielet grad, jew kull hruq li jaffetwa iktar minn 5 % tas-superfici tal-ġisem; jew
 - (vi) Tinvolti espożizzjoni verifikata għal sustanzi infettivi jew radjazzjoni perikoluża;
- (15) Istruzzjonijiet tekniċi. L-edizzjoni l-aktar riċenti effettiva ta' l-Istruzzjonijiet Tekniċi għat-Trasport mingħajr perikolu ta' l-Oġġetti Perikolużi bl-Ajru, inkluż Supplement u kwalunkwe Addendum, approvati u ppubblikati b'deċiżjoni tal-Kunsill ta' l-Organizzazzjoni ta' l-Avjazzjoni Ċivili Internazzjonali (ICAO Doc 9284-AN/905)..
- (16) Apparatt għat-Tagħbija ta' l-Unità. Kwalunkwe tip ta' kontenitur ta' l-inġenju ta' l-ajru, palit ta' l-inġenju ta' l-ajru b'xibka, jew palit ta' l-inġenju ta' l-ajru b'xibka fuq igloo. (Nota: "Overpack" mhuwiex inkluż f'din it-tifsira; għall-kontenitur li jkun fih materjal radjuattiv ara t-tifsira għall-kontenitur tat-tagħbija.)

OPS 1.1155

Approvazzjoni għat-Trasport ta' l-Oġġetti Perikolużi

- (a) Operatur ma għandux jittrasporta oġġetti perikolużi għajr jekk ikun approvat li jagħmel dan mill-Awtorità.
- (b) Qabel il-hruq ta' l-approvazzjoni għat-trasport ta' oġġetti perikolużi, l-operatur għandu juri għas-sodisfazzjoni ta' l-Awtorità li ngħata taħriġ xieraq, li d-dokumenti rilevanti kollha (eż l-immaniġġjar fuq l-art, l-immaniġġjar fuq l-ajruplan, taħriġ) ikun fihom l-informazzjoni u l-istruzzjonijiet dwar oġġetti perikolużi, u li jeżistu proċeduri li jiżguraw l-immaniġġjar bla periklu ta' l-oġġetti perikolużi f'kull stadju tat-trasport bl-ajru.

Nota: L-eżenzjoni jew l-approvazzjoni imsemmija fl-OPS 1.1165(b)(1) jew (2) hija addizzjonali għal dak li ntqal aktar kmieni u l-kundizzjonijiet f'(b) mhux bilfors japplikaw.

OPS 1.1160

Skop

Oġġetti u sustanzi li kieku jkunu klassifikati bħala oġġetti perikolużi iżda li mhumiex suġġetti għall-Istruzzjonijiet Tekniċi skond Parti 1 u 8 ta' dawk l-istruzzjonijiet huma esklużi mid-dispożizzjonijiet ta' din is-Subparti sakemm:

- (a) meta jitpoġġew abbord bl-approvazzjoni ta' l-operatur biex jipprovdu, waqt it-titijira, għajruna medika lill-pazjent, huma:
- (1) jingarru għall-użu waqt it-titijira; jew huma parti minn apparat permanenti ta' l-ajruplan meta jkun għe addattat għal użu speċjalizzat għal evakwazzjoni medika; jew jingarru fuq titijira mill-istess ajruplan sabiex jiġbor pazjent jew wara li dak il-pazjent ikun intbagħat meta mhux prattikabbli li jitgħabbew jew jinhattu l-oġġetti fil-hin tat-titijira, fuq liema, l-pazjent jingarr, iżda bl-intenzjoni li jinhattu fl-ewwel waqt prattikabbli kif ukoll

- (2) meta jitpoġġew abbord bl-approvazzjoni ta' l-operatur biex jipprovdu, waqt it-titjira, għajnuma medika għal pazjent, l-oġġetti perikolużi għandhom ikunu ristretti għal li ġej u jridu jiġu miżmuma fil-pożizzjoni li fiha jintużaw jew jiġu stivati b'mod sikur meta ma jkunux qed jintużaw u jinżammu sew waqt it-tluq u l-inżul u waqt kull hin iehor meta dan jitqies neċessarju mill-kmandant fl-interess tas-sigurtà.
- (i) Ċilindri tal-gass li jridu jkunu ġew fabbrikati speċifikament għall-iskop li jzommu u jgħorru dak il-gass partikolari;
- (ii) Id-duwa, u mediċini oħra għandhom ikunu taht il-kontroll ta' persunal imharreġ matul il-hin meta dawn jintużaw fl-ajruplan;
- (iii) It-tagħmir li jkun fih batteriji wet cell għandu jinżamm u meta jkun neċessarju għandu jintrabat f'pożizzjoni 'l fuq sabiex ikun evitat li tfur l-elettrolita
- (b) meta hemm bżonn li jkunu abbord l-ajruplan u huma skond ir-rekwiziti jew għal raġunijiet ta' operat, għalkemm oġġetti u sustanzi intenzjonati għall-bdil jew li jkunu tnehew biex jinbidlu jridu jingarru fuq ajruplan kif speċifikat fl-Istruzzjonijiet Tekniċi.
- (ċ) ikunu f'bagalji:
- (1) li jingarru mill-passiġġieri jew mill-membri ta' l-ekwipaġġ skond l-Istruzzjonijiet Tekniċi, jew
- (2) li jkunu ġew separati mill-proprjetarju waqt il-vjaġġ (eż: bagalji mitlufa jew bagalji fuq rotta hażina) iżda, li jingarru mill-operatur

OPS 1.1165

Limitazzjonijiet fuq it-Trasport ta' Oġġetti Perikolużi

- (a) Operatur għandu jiżgura illi l-oġġetti u s-sustanzi u affarijiet oħra dikjarati bhala oġġetti perikolużi li huma speċifikament identifikati bl-isem jew ġeneralment deskritti fl-Istruzzjonijiet Tekniċi bhala mhux permessi għat-trasport taht kwalunkwe ċirkostanza ma jingarru fuq l-ebda ajruplan.
- (b) operatur ma għandux iġorr oġġetti jew sustanzi jew oġġetti oħra li huma identifikati fl-Istruzzjonijiet Tekniċi bhala projbiti għat-trasport f'ċirkostanzi normali sakemm ma jintlahqux ir-rekwiziti li ġejjin ta' dawk l-istruzzjonijiet:
- (1) L-eżenzjonijiet meħtieġa ngħataw mill-Istati kollha kkonċernati taht ir-rekwiziti ta' l-Istruzzjonijiet Tekniċi; jew
- (2) tkun haġġet approvazzjoni mill-Istati kollha kkonċernati f'dawk l-okkażjonijiet meta l-Istruzzjonijiet Tekniċi jindikaw li tali approvazzjoni biss tkun meħtieġa.

OPS 1.1190

Intenzjonalment vojti

OPS 1.1195

Aċċettazzjoni ta' Oġġetti Perikolużi

- (a) Operatur ma għandux jaċċetta oġġetti perikolużi sakemm:
- (1) il-pakkett, l-overpack jew il-kontenitur tat-tagħbija jkun ġie spezzjonat skond il-proċeduri ta' aċċettazzjoni ta' l-Istruzzjonijiet Tekniċi
- (2) minbarra meta ma jkunx speċifikat mod iehor fl-Istruzzjonijiet Tekniċi, jkunu akkumpanjati b'żewġ kopji ta' dokument għat-trasport ta' oġġetti perikolużi.
- (3) l-Ingliż huwa wżat għall-
- (i) immarkar u ittiktettjar tal-kaxxex
kif ukoll
- (ii) dokument għat-Trasport ta' Oġġetti Perikolużi

Minbarra rekwiziti ta' lingwi oħrajn.

- (b) Operatur għandu juża ċ-check list ta' l-aċċetazzjoni li għandha tippermetti li d-dettalji rilevanti kollha jkunu kkontrollati u għandha tkun fit-tali forma li tippermetti r-reġstrar tar-riżultati ta' l-aċċetazzjoni b'mezzi manwali, mekkaniċi jew kompjuterizzati.

OPS 1.1200

Spezzjoni għall-Hsara, Telf ta' likwidu jew ta' gass jew Kontaminazzjoni

- (a) Operatur għandu jiżgura illi:
- (1) Il-pakketti, "Overpack" u l-kontenituri tat-tagħbija huma spezzjonati għall-prova ta' telf tal-likwidu jew tal-gass jew hsara immedjatament qabel it-tagħbija fuq l-ajruplan jew l'apparat għat-tagħbija ta' l-unità, kif speċifikat fl-Istruzzjonijiet Tekniċi;
 - (2) L-apparat għat-tagħbija ta' l-unità ma jitgħabbix fuq l-ajruplan għajr jekk ikun spezzjonat kif mitlub mill-Istruzzjonijiet Tekniċi u jinsab mingħajr kwalunkwe prova ta' telf ta' likwidu jew ta' gass minn, jew hsara lil, l-oġġetti perikolużi li jkunu fih;
 - (3) Pakketti li jqatru jew bil-hsara, "Overpack" s jew kontenituri tat-tagħbija li ma jitgħabbewx ġewwa l-ajruplan;
 - (4) Kwalunkwe pakkett ta' oġġetti perikolużi li jinstab fuq l-ajruplan u li jidher li għandu l-hsara jew iqattar jitneħħa jew isiru arrangamenti għat-tneħħija tiegħu mill-awtorità jew l-organizzazzjoni xierqa. F'dan il kaz l-ibqija tal-konsenja għandha tkun spezzjonata sabiex ikun żgurat li huwa fil-kondizzjoni xierqa għat-trasport u illi l-ebda hsara jew kontaminazzjoni ma jkunu saru fl-ajruplan jew it-tagħbija tiegħu; kif ukoll
 - (5) Il-pakketti, l-"Overpack" s u l-kontenituri tat-tagħbija huma spezzjonati għal sinjali ta' hsara jew telf ta' likwidu jew ta' gass meta tinhatt it-tagħbija mill-ajruplan jew mill-apparat għat-tagħbija ta' l-unità u, jekk hemm prova ta' hsara jew telf ta' likwidu jew ta' gass, iż-żona fejn ikun hemm l-oġġetti perikolużi kienu merfugha tkun spezzjonata għal ebda hsara jew kontaminazzjoni.

OPS 1.1205

It-Tneħħija tal-Kontaminazzjoni

- (a) Operatur għandu jiżgura illi:
- (1) Kull kontaminazzjoni li tirriżulta minn telf ta' likwidu jew ta' gass jew hsara lill-oġġetti jew pakketti li jkun fihom oġġetti perikolużi jitneħħew mingħajr dewmien u jitteħdu passi sabiex inehhu kull periklu kif speċifikat fl-Istruzzjonijiet Tekniċi. kif ukoll
 - (2) Ajruplan li jkun ġie kontaminat b'materjali radjuattivi jitneħħa mis-servizz immedjatament u ma jitreggax lura sakemm il-livell tar-radjuazzjoni fi kwalunkwe wiċċ aċċessibbli u n-nuqqas ta' kontaminazzjoni fissa mhumiex aktar mill-valuri speċifikati fl-Istruzzjonijiet Tekniċi.
- (b) Fl-eventwalità ta' nuqqas ta' konformità ma' xi limitu ta' l-Istruzzjonijiet Tekniċi applikabbli għall-livell ta' radjuazzjoni jew kontaminazzjoni,
- (1) l-operatur għandu:
 - (i) jiżgura li t-trasportatur jiġi nformat jekk in-nuqqas ta' konformità ikun identifikat waqt it-trasport;
 - (ii) jiehu l-passi meħtieġa biex jitnaqqsu l-konsegwenzi tan-nuqqas ta' konformità;
 - (iii) jikkomunika n-nuqqas ta' konformità lit-trasportatur u lill-Awtorità(jiet) kompetenti rilevanti, rispettivament, mill-aktar fis possibbli u immedjatament kull meta tinqala' jew tkun ser tinqala' sitwazzjoni ta' emerġenza;
 - (2) l-operatur għandu wkoll, bhala parti mir-responsabbiltajiet tiegħu:
 - (i) jinvestiga n-nuqqas ta' konformità u l-kawżi, iċ-ċirkostanzi u l-konsegwenzi ta' l-istess;
 - (ii) jiehu l-azzjoni meħtieġa, biex isewwi l-kawżi u ċ-ċirkostanzi li jkunu wasslu għan-nuqqas ta' konformità u jiehu l-prekawzjonijiet biex jevita ċirkostanzi simili għal dawk li jkunu wasslu għan-non konformità;

- (iii) jikkomunika lill-Awtorità(jiet) kompetenti rilevanti dwar il-kawzi tan-nuqqas ta' konformità u dwar l-azzjonijiet korrettivi u preventivi li ttiehdu jew li se jittiehdu.

OPS 1.1210

Restrizzjonijiet ghat-Taghbija

- (a) Il-kabina tal-passigiera u l-Gverta ta' l-Ajruplan. Operatur ghandu jiżgura li l-oġġetti perikolużi ma jingarrux fil-kabina ta' l-ajruplan okkupata mill-passigiera jew fil-gverta ta' l-ajruplan, ghajr jekk ikun speċifikat mod iehor fl-Istruzzjonijiet Tekniċi.
- (b) Kompartimenti tat-Taghbija. Operatur ghandu jiżgura li l-oġġetti perikolużi jitghabbew, jinfirdu, jintrefghu u jkunu mharsa fuq l-ajruplan kif speċifikat fl-Istruzzjonijiet Tekniċi.
- (c) Oġġetti Perikolużi Ntizi għall-Ġarr Biss fuq Inġenju ta' l-Ajru ghat-Taghbija. Operatur ghandu jiżgura li l-pakketti ta' l-oġġetti perikolużi li jkollhom it-tikketta "inġenju ta' l-ajru ghat-Taghbija Biss" jingarru fuq inġenju ta' l-ajru ghat-taghbija u mogħbbija kif speċifikat fl-Istruzzjonijiet Tekniċi.

OPS 1.1215

Għoti ta' informazzjoni

- (a) Informazzjoni lill-persunal. Operatur ghandu jipprovdi din l-informazzjoni fil-manwal tat-thaddim u/jew manwali ohra li jippermettu lil persunal li jwettqu r-responsabbiltajiet tagħhom fir-rigward tat-trasport ta' oġġetti perikolużi, kif speċifikat fl-Istruzzjonijiet Tekniċi, fosthom l-azzjonijiet li għandhom jittiehdu f'sitwazzjonijiet ta' emerġenza li jinvolvu oġġetti perikolużi. Fejn applikabbli, din l-informazzjoni għandha tinghata wkoll lill-aġent ta' l-immaniġġjar tiegħu.
- (b) Tagħrif lill-Passigiera u Persuni Ohra.
- (1) Operatur ghandu jiżgura illi dik l-informazzjoni hija mxerrda kif meħtieġa mill-Istruzzjonijiet Tekniċi sabiex il-passigiera jkunu avzati dwar it-tip ta' oġġetti li huma projbiti li jgħorru abbord ajruplan; kif ukoll
- (2) Operatur ghandu jiżgura illi jkun hemm notifiċi fil-postijiet ta' l-aċċettazzjoni ghat-taghbija li jagħtu tagħrif dwar it-trasport ta' oġġetti perikolużi.
- (c) Informazzjoni għall-Kmandant. Operatur ghandu jiżgura illi:
- (1) informazzjoni bil-miktub tinghata lill-kmandant dwar l-oġġetti perikolużi li għandhom jingarru fuq l-ajruplan, kif speċifikat fl-Istruzzjonijiet Tekniċi.
- (2) informazzjoni li tintuża biex tirrispondi għal emerġenzi fuq it-titjira tkun provduta, kif speċifikat fl-Istruzzjonijiet Tekniċi.
- (3) kopja ċara ta' l-informazzjoni bil-miktub lill-kmandant tinzamm fuq l-art f'post aċċessibbli sakemm tintemm it-titjira li għaliha tirreferi l-informazzjoni. Din il-kopja, jew l-informazzjoni ta' go fiha, teħtieġ li tkun aċċessibbli għall-ajrudromi ta' l-ahħar tluq u għall-punt tal-wasla skedat li jmiss, sakemm tintemm it-titjira li għaliha tirreferi l-informazzjoni.
- (4) meta oġġetti perikolużi jingarru fuq titjira li sseħħ kollha kemm hi jew parti minnha barra mit-territorju ta' Stat, għandha tintuża l-lingwa Inġliża għad-dokument tat-trasport ta' l-oġġetti perikolużi minbarra kwalunkwe rekwiżiti ta' lingwi ohra.
- (Ara t-Tabella 1 ta' l-Appendiċi 1 ta' l-OPS 1.1065 għall-perjodu tal-hażna tad-dokument).
- (d) Tagħrif f'każ ta' Incident jew Accident ta' Ajruplan.
- (1) Operatur ta' ajruplan li jkun involut f'incident ta' ajruplan ghandu, fuq talba, jagħti kwalunkwe tagħrif meħtieġ mill-Istruzzjonijiet Tekniċi.

- (2) L-operatur ta' ajruplan li jkun involut f'incident ta' ajruplan jew incident serju għandu, mingħajr dewmien, jagħti kwalunkwe tagħrif rikjest mill-Istruzzjonijiet Tekniċi.
 - (3) L-operatur ta' ajruplan għandu jinkludi l-proċeduri fil-manwali xierqa u pjanijiet ta' kontingenza ta' aċcident li jippermettu li tingħata din l-informazzjoni.
- (e) Tagħrif f'każ ta' Emergenza waqt titjira.
- (1) F'emergenza waqt titjira il-kmandant għandu, hekk kif is-sitwazzjoni tippermetti, jinforma lit-taqsima relattiva tas-servizzi tat-traffiku ta' l-ajru dwar xi oġġetti perikolużi mgħobbija abbord l-ajruplan kif speċifikat fl-Istruzzjonijiet Tekniċi.

OPS 1.1220

Programmi ta' tahrig.

- (a) Operatur għandu jstabbilixxi u jzomm programmi ta' tahrig ta' l-istaff, kif mehtieg mill-Istruzzjonijiet Tekniċi, li għandu jkun approvat mill-Awtorità.
- (b) Operatur għandu jiżgura li l-ekwipaġġ jitharregg skond ir-rekwiziti tar-responsabbiltajiet tagħhom.
- (c) Operatur għandu jiżgura li jkun hemm tahrig jew ikun hemm verifika malli tkun impjegata persuna f'pożizzjoni li tinvolvi t-trasport ta' oġġetti perikolużi bl-ajru.
- (d) Operatur għandu jiżgura illi l-istaff kollu li jkun irċieva tahrig jgħaddi minn test sabiex jivverifika li jifhmu r-responsabbiltajiet tagħhom.
- (e) Operatur għandu jiżgura illi l-istaff kollu li jehtieg tahrig f'oġġetti perikolużi jirċievu tahrig rikurrenti f'intervalli ta' mhux itwal minn sentejn.
- (f) Operatur għandu jiżgura li r-registri tat-tahrig ta' l-oġġetti perikolużi jinżammu għall-persunal kollu kif mehtieg mill-Istruzzjonijiet Tekniċi.
- (g) Operatur għandu jiżgura li l-persunal ta' l-aġent ta' l-immaniġġjar tiegħu huwa mħarregg kif mitlub mill-Istruzzjonijiet Tekniċi.

OPS 1.1225

Rapporti ta' l-Aċcidenti u l-Incidenti ta' Oġġetti Perikolużi

- (a) Operatur għandu jirrapporta incidenti u aċcidenti minhabba oġġetti perikolużi lill-Awtorità u lill-Awtorità reponsabbli ta' l-Istat fejn isehh l-incident jew l-aċcident, kif pprovdut fl-Appendiċi 1 għal OPS 1.1225. L-ewwel rapport għandu jintbagħat fi żmien 72 siegħa mis-sehh, sakemm dan ma jkunx impossibbli minhabba xi ċirkostanzi eċċezzjonali u għandu jinkludi d-dettalji magħrufa f'dak il-mument. Jekk ikun hemm bżonn, għandu jsir rapport sussegwenti mill-aktar fis li jagħti kull informazzjoni addizzjonali li tkun giet stabbilita.
- (b) Operatur għandu jirrapporta wkoll lill-Awtorità u lill-Awtorità reponsabbli fl-Istat fejn ikun sehħ l-avveniment, is-sejba ta' oġġetti perikolużi mhux dikjarati jew iddikjarati hażin li jinstabu fit-tagħbija jew fil-bagalja tal-passigiera kif provdut f'appendiċi 1 għall-OPS 1.1225. L-ewwel rapport għandu jintbagħat fi żmien 72 siegħa mis-sejba sakemm dan ma jkunx impossibbli minhabba xi ċirkostanzi eċċezzjonali u għandu jinkludi d-dettalji magħrufa f'dak il-mument. Jekk ikun hemm bżonn, għandu jsir rapport sussegwenti mill-aktar fis li jagħti kull informazzjoni addizzjonali li tkun giet stabbilita.

Appendiċi 1 sa' OPS 1.1225

Rapporti ta' l-Aċċidenti u l-Inċidenti ta' Ogġetti Perikolużi

1. Operatur għandu jiżgura li kull aċċident jew inċident li jinvolvi kull tip ta' ogġetti perikolużi jkun rappurtat, irrispettivament jekk l-ogġetti perikolużi jkunux fit-tagħbija, fil-posta jew fil-bagalji tal-passiġġieri jew ta' l-ekwipaġġ. Is-sejba ta' ogġetti perikolużi fit-tagħbija, fil-posta jew fil-bagalji mhux dikjarati jew dikjarati hażin għandhom ukoll jiġu rappurtati.
2. Ir-rapport tal-bidu għandu jintbagħat fi żmien 72 siegħa sakemm dan ma jkunx impossibbli minhabba xi ċirkostanzi eċċezzjonali. Dan jista' jintbagħat b'kull mezz, fosthom bil-posta elettronika, bit-telefon jew bil-feks. Dan ir-rapport għandu jinkludi d-dettalji magħrufa f'dak il-mument, taht it-titoli identifikati fil-paragrafu 3. Jekk ikun hemm bżonn, għandu jsir rapport sussegwenti mill-aktar fis possibbli li jagħti d-dettalji kollha li ma kienux magħrufa fil-hin li ntbagħat l-ewwel rapport. Jekk rapport ikun sar verbalment, għandha tintbagħat konferma bil-miktub mill-aktar fis possibbli.
3. L-ewwel rapport u kull rapport sussegwenti għandu kemm jista' jkun ikun preċiż u jinkludi id-*data* li geġja li tkun rilevanti:
 - a. Id-data ta' l-inċident jew aċċident jew is-sejba ta' ogġetti perikolużi mhux dikjarati jew dikjarati hażin;
 - b. Il-post, in-numru tat-titjira u d-data tat-titjira;
 - c. Deskrizzjoni ta' l-ogġetti u n-numru ta' riferenza tal-polza ta' l-ajru, tal-basket, tat-tiketta tal bagalja eċċ;
 - d. Isem Proprju tat-trasportatur bil-Vapur (fosthom l-isem tekniku, fejn applikabbli) u n-numru ta' l-UN/ID meta jkun magħruf;
 - e. Klassi jew diviżjoni u kull riskju sussidjarju;
 - f. Tip tal-pakkett, u l-ispeċifikazzjoni ta' l-immarkar fuqu;
 - g. Kwantità
 - h. Isem u indirizz tat-trasportatur, passiġġier, eċċ;
 - i. Kalunkwe dettall ieħor rilevanti;
 - j. Il-kawża maħsuba li kkaġunat l-inċident jew l-aċċident;
 - k. L-azzjoni meħuda;
 - l. Kwalunkwe azzjoni ta' rappurtaġġ meħuda; kif ukoll
 - m. Isem, titolu, indirizz u n-numru tat-telefon tal-persuna li tagħmel ir-rapport.
4. Kopji ta' dokumenti rilevanti u kull ritratt li ttiehed għandu jiġi meħmuż mar-rapport.

SUBPARTI S

GARANZIJA

OPS 1.1235

Rekwiżiti ta' sigurtà

Operatur għandu jiżgura illi l-persunal xieraq kollhu huwa familjari, u jikkonforma, mar-rekwiżiti rilevanti tal-programmi tas-sigurtà nazzjonali ta' l-Istat ta' l-operatur.

OPS 1.1240

Programmi ta' tahrig.

Operatur għandu jstabilixxi, iżomm u jmexxi programmi ta' tahrig approvati li li jghinu lill-membri ta' l-ekwipaġġ ta' l-operatur li jiehdu azzjoni xierqa sabiex jevitaw atti ta' interferenza mhux legali bħal sabotagġ jew hatfa mhux legali ta' ajruplani u li jnaqqsu l-konsegwenzi ta' dawn il-ġrajjet jekk dawn isehhu. Il-programm ta' tahrig għandu jkun kompatibbli mal-programm tas-Sigurtà ta' l-Avjazzjoni Nazzjonali. Il-membri ta' l-ekwipaġġ individwali għandu jkollu għarfien u l-kompetenza ta' l-elementi rilevanti kollha tal-programm ta' tahrig.

OPS 1.1245

Rappurtar ta' atti ta' interferenza mhux legali

Wara att ta' interferenza mhux legali abbord ajruplan il-kmandant jew, fin-nuqqas tiegħu/tagħha l-operatur, għandu jibgħat, mingħajr dewmien, rapport ta' att bħal dan lill-awtorità lokali disinnjata u l-Awtorità fl-Istat ta' l-operatur.

OPS 1.1250

Checklist tal-proċedura tat-tfittxija ta' l-ajruplan

Operatur għandu jiżgura illi hemm abbord checklist tal-proċeduri li għandhom jintużaw fit-tfittxija ta' bombi jew ta' Apparat Splussiv Improvviżat (IED) f'każ ta' sabotagġ suspettat u għall-ispezzjoni ta' l-ajruplani għall-armi, splussivi jew apparat perikoluż ieħor moħbi fejn ikun jeżisti suspett raġonevoli li l-ajruplan jista' jkun is-suġġett ta' att ta' interferenza mhux legali. Iċ-checklist għandha tkun imsahha minn gwida dwar il-kors xieraq ta' azzjoni li għandu jitiehed jekk il-bomba jew l-oġġett suspettuż jinstabu u t-tagħrif dwar il-post tal-bomba ta' l-inqas riskju speċifiku għall-ajruplan fejn provdut mid-detentur ta' Ċertifikat tat-Tip.

OPS 1.1255

Is-sigurtà tal-kompartiment ta' l-ekwipaġġ tat-titjira

- (a) Fl-ajruplani kollha li huma mġhamra b'bieb tal-kompartiment ta' l-ekwipaġġ tat-titjira, dan il-bieb għandu jkun jista' jissakkar, u mezzu jew proċeduri aċċetabbli lill-Awtorità għandhom ikunu provduti jew stabbiliti li permezz tagħhom l-ekwipaġġ tal-kabina jista' javża l-ekwipaġġ tat-titjira f'każ ta' attività suspettuża jew ksur tas-sigurtà fil-kabina.
- (b) L-ajruplani kollha li jgħorru l-passigiera b'massa tat-tluq ċertifikata massima li taqbeż 45 500 kg jew b'konfigurazzjoni massima approvata tal-postijiet ta' bilqiegħda tal-passigiera akbar minn 60 għandhom ikunu mġhamra b'bieb tal-kompartiment ta' l-ekwipaġġ tat-titjira approvat illi jista' jissakkar u jinfetaħ mill-istazzjon ta' kull pilota u ddisinnjat b'mod li jilhaq ir-rekwiżiti tal-hidma ta' l-adegwatezza għat-titjir retroattivi applikabbli. Id-disinn ta' dan il-bieb ma għandux ifixkel l-hidmiet ta' emerġenza, kif mehtieg fir-rekwiżiti tal-hidma ta' l-adegwatezza għat-titjir retroattivi applikabbli.

- (c) Fl-ajruplani kollha li huma mġhammra bil-bieb tal-kompartiment ta' l-ekwipaġġ tat-titjira skond is-subparagrafu (b):
- (1) Dan il-bieb għandu jinghalaq qabel ma tistartja l-magna għat-tluq u jissakar meta meħtieġ mill-proċedura tas-sigurtà jew il-Kmandant, sakemm il-magna tintefa' wara l-inżul, għajr meta jitqies neċessarju għall-persuni awtorizzati li jkollhom aċċess jew hrug f'konformità mal-Programm tas-Sigurtà ta' l-Avjazzjoni Nazzjonali;
 - (2) għandhom ikunu provduti mezzi għat-tharis minn jew l-istazzjoni tal-pilota għaż-żona barra l-kompartiment ta' l-ekwipaġġ tat-titjira sal-punt barra l-kompartiment ta' l-ekwipaġġ tat-titjira sal-punt neċessarju biex ikunu identifikati l-persuni li jitolbu dħul fil-kompartiment ta' l-ekwipaġġ tat-titjira u sabiex jindunaw b'imġieba suspettuża jew theddid potenzjali."
-